

ترجمه كتاب مستطاب:

# احسن القصاص

جامع العلوم و المعارف و مجمع الكرامات و المكاشف العالم العالى  
حضرت

طاب شيخ احمد غزالى طوسى  
نراه

ترجمه: افشين ساجدى

## فهرست

شرح حال مختصر	3
مقدمه مترجم	5
پیشگفتار	9
فصل اول: خواب حضرت یوسف علیه السلام	11
فصل دوم: چاره جویی برادران	19
فصل سوم: یوسف علیه السلام در چاه	33
فصل چهارم: یوسف علیه السلام در راه مصر	47
فصل پنجم: یوسف علیه السلام در سرای عزیز مصر	63
فصل ششم: آزمایش یوسف علیه السلام	87
فصل هفتم: از زندان تا وزارت	117
فصل هشتم: دیدار دوباره	127
فصل نهم: بیداری برادران	153
فصل دهم: دیدار پدر	165
فصل یازدهم: انجام کار یوسف علیه السلام	171
پانوشتها:	177

## شرح حال مختصر

جامع العلوم و المعارف و مجمع الكرامات و المكاشف، العالم العالی، حضرت شیخ احمد غزالی، کنیه وی ابوالفتوح و نام شریفش احمد و فرزند محمد بن احمد الطوسی الغزالی (غزال قریه‌ای از قراء طوس است). وی برادر کوچک حجة الاسلام ابی حامد محمد غزالی مشهور است. جنابش از فقهاء بزرگ و در ابتدای جوانی به نیابت برادرش ابی حامد در مدرسه نظامیه بغداد درس می‌گفت؛ تا وی را با شیخ ابوبکر نساج اتفاق ملاقات افتاد. دل سپرده وی شد و بر دست او توبه و تلقین یافته و تحت تربیت وی به کمال رسید تا به خلیفه الخلفائ و جانشینی مرشد خویش نائل آمد. جنابش را تألیفات و تحقیقات معتبره و رسائل بی‌نظیری است، من جمله: رساله سوانح و لباب الاحیاء و الدخیره فی علم البصیره و غیره. وی در علوم ظاهری و کمالات باطنی و جمال صوری و سلاست بیان در عصر خود منفرد بود. پس از جناب شیخ ابوبکر نساج مدت سی سال اریکه ارشاد به وجود او مزین بوده است و بزرگانی چون شیخ ابوالفضل بغدادی و عین القضاة همدانی و شیخ ابونجیب الدین سهروردی و شیخ احمد بلخی و شمس الائمہ رضی تربیت فرموده و اجازه ارشاد به آنان داده است. جنابش چنانکه گذشت سی سال در مسند ارشاد متمکن بود و در سنه پانصد و هفده خرقة تهی فرمود و امر ارشاد و هدایت خلق را به خلیفه الخلفاء و جانشین خود شیخ ابوالفضل بغدادی واگذار نموده است. مدفن حضرتش در قزوین و زیارتگاه اهل دل می‌باشد.

### معاصرین وی از عرفا و مشایخ

- 1 - شیخ مجدود بن آدم مشهور به حکیم سنائی؛
- 2 - ابوالقاسم هبة الله بن عبدالوارث الشیرازی؛
- 3 - احمد بن علی معروف به ابن زهرالصوفی؛
- 4 - شیخ احمد جامی.

### از علماء و فقهاء

- 1 - ابوحامد محمد حجة الاسلام برادر وی؛
- 2 - جلاله زمخشری؛
- 3 - جمال الدین ابواسحق الشیرازی؛
- 4 - حسین بن نصر بن محمد بن حسین بن قاسم بن خمیس مشهور به ابن خمیس.

### از خلفاء

- 1- المستظهر بالله
- 2- المسترشد بالله عباسی
- 3- المستعلی بالله
- 4- الامر باحكام الله فاطمی اسمعیلی.

### از سلاطین و امراء

- 1 - رکن الدین برکیارق بن ملکشاه؛
- 2 - ابوشجاع محمد بن ملکشاه سلجوقی؛
- 3 - مسعود بن ابراهیم غزنوی؛
- 4 - ارسلان شاه بن مسعود غزنوی.

### شمه‌ای از فرمایشات وی

در یکی از فصول رساله سوانح می‌فرماید که معشوق در همه حال معشوق است پس استغناء صفت اوست، و عاشق در هر حال عاشق است و افتقار صفت اوست و عاشق را همیشه معشوق دریابد پس افتقار همیشه صفت اوست، و معشوق را هیچ چیز در نمی‌یابد که خود را دارد و لاجرم صفت او استغناء باشد. و نیز در سوانح فرماید: عاشق را در ابتدا بانگ و خروش و زاری‌ها باشد که سوز عشق ولایت تام نگرفته است، چون کار به کمال رسید ولایت بگیرد، حدیث زاری در باقی شود که آلودگی به پالودگی بدل یافته. و نیز گفته است که اگر چه عاشق دوست او را دوست گیرد و دشمن او را دشمن، چون کار به کمال رسید عکس شود از غیرت، دوست او را دشمن گیرد و دشمن او را دوست، بر نامش او را غیرت بود فضلاً منه.

### شطری از کرامات وی

روزی یکی از وی حال برادرش حجة الاسلام را پرسید: فرمود: وی در خون است. سائل در طلب حجة الاسلام بیرون آمده، وی را در مسجد یافت. از گفته شیخ احمد در تعجب ماند. قضیه را با حجة الاسلام در میان نهاد که برادرت سراغ شما را در خون داد. حجة الاسلام گفت: شیخ درست گفته که من در مسئله‌ای از مسائل استحاضه فکر می‌کردم و همه وجود من مستغرق خون بود، برادرم به نور ولایت آن را مشاهده نموده است. و هم گویند برادرش حجة الاسلام غزالی وقتی به طریق عتاب به آن جناب گفت: اصناف عباد از اقصی بلاد برای درک نمازی در خلف دعاگو به این دیار می‌آیند و آن را ذخیره اخروی می‌شمارند، چون است که تو با وجود سیمت برادری و قرب جوار، نمازی در پشت سر من نمی‌گزاری، این رفتار از اهل سلوک بعید است، شیخ گفت: اگر شما به امامت جماعت که قیام می‌نمائید در اقامه صلوة بذل جهد کنید، من هرگز روی از متابعت و اقتدا نیچم. آنگاه در خدمت حجة الاسلام به مسجد رفت تا هنگام نماز رسید و حجة الاسلام به امامت جماعت مشغول شد. شیخ نیز اقتدا به وی نمود ولی در بین نماز مسجد را ترک گفته بیرون آمده و با اصحاب خود نماز را اعاده کرد. چون حجة الاسلام از نماز فارغ و از مسجد خارج شد، شیخ را ملاقات کرده عتاب آغازید که چرا نماز را شکستی و از مسجد خارج شدی؟ شیخ گفت: ما به مقتضای شرط خود عمل کردیم، تا حضرت حجة الاسلام در نماز بودند شرایط اقتدا به جای آوردیم وقتی که رفتند آستر خود را آب دهند ما بی‌امام ماندیم و نتوانستیم نماز تمام کنیم! حجة الاسلام را وقت خوشی دست داد و گفت: سبحان الله، خداوند را بندگانی باشد که جواسیس قلوبند، برادرم راست می‌گوید که در اثنای نماز به خاطرم گذشت که امروز آیا استرم را آب داده‌اند. گویند پس از آن حجة الاسلام را رغبت سلوک پیدا شد.

نقل از رهبران طریقت و عرفان، حاج میرزا محمدباقر سلطانی گنابادی، انتشارات حقیقت؛ تهران، 1383.

که جان بخشید و ایمان

آفرین جان آفرین پاک را  
خاک را

### مقدمه مترجم

با عشق روان شد ز عدم مرکب  
ما  
روشن ز شراب وصل دایم شب ما  
تا روز عدم خشک نیابی لب ما  
زان شراب که نیست حرام در  
مذهب ما

سرگذشت یوسف علیه السلام بی شک یکی از زیباترین داستانهای تاریخ بشر است. کاربرد کلمه داستان نه به معنی غیرواقعی بودن آن، که گویای اسطوره‌ای بودن آن است این داستان یکی از داستانهای مشترک دو فرهنگ شرق و غرب است با روایتی تقریباً مشابه. در قرآن مجید از بیان داستان یوسف علیه السلام بعنوان "احسن القصص" یاد شده که به معنی بهترین شیوه قصه‌گویی است و بطریقی که حضرت شیخ احمد غزالی طوسی در این کتاب نشان داده‌اند شیوه بیان این سرگذشت در قرآن خود زیباترین شیوه قصه‌گویی است ولی چرا؟

چون آنکه قصه را گفته- خدایتعالی- بهترین است و آنکه قصه را شنیده- پیامبر اسلام (ص)- بهترین است و آنکه قصه شده- یوسف علیه السلام- بهترین است. چون سرگذشت یوسف علیه السلام تنها داستانی است که از ابتدا تا انجام یک سوره کامل بدان اختصاص یافته است. چون جز در سوره یوسف در هیچ جای قرآن اشاره‌ای به سرگذشت یوسف علیه السلام نشده است. چون سوره یوسف تنها سوره قران است که فاقد احکام تشریعی و امر و نهی است. چون سوره یوسف قصه محبت است؛ مانند محبت یعقوب علیه السلام به یوسف علیه السلام و محبت متقابل یوسف علیه السلام به پدر و محبت دیوانه‌وار زلیخابه یوسف علیه السلام و محبت صاحب خانه به یوسف علیه السلام و محبت یوسف علیه السلام به برادران به ویژه بن یامین و ... چون سوره یوسف سوره خوابها و نیز تعبیر خوابها است؛ خواب یوسف علیه السلام؛ خواب یعقوب علیه السلام؛ خواب خواهر یوسف علیه السلام؛ خواب زلیخا؛ خواب دو زندانی هم بند یوسف علیه السلام و خواب پادشاه. چون یوسف علیه السلام بر خلاف دیگر پیامبران آنچه که ستم دید نه از بیگانگان که از برادران بود. چون سوره یوسف سوره بشارت است؛ بشارت به یوسف علیه السلام؛ بشارت به یعقوب علیه السلام؛ بشارت برادران و بسیاری بشارتهای دیگر ...

زبان کتاب به تبع خود داستان، بسیار رمزگونه و هرمنوتیک است تا مفاهیمی را که در زبان روزمره زندگانی برایشان عبارات و کلماتی نیست بیان کنند و رمز گشایی از این زبان ممکن نیست مگر بتوسط حداقل آشنایی با اصول تصوف که زیربنای بنیادین فرهنگ این سرزمین است.

یوسف بواسطه نافرمانی پیر خود یعقوب به چاه دنیا سقوط می‌کند و از کنعان وصل بعنوان برده‌ای به مصر تن برده می‌شود. ولی بزرگی خلقت او و انتسابش به پیرش یعقوب و حمایت‌های معنوی او موجب می‌شود که از مقام بردگی به مقام صدارت برسد. آنهنگام که فرعون که بمثابة عقل مصر وجود است انگشتی سلطنت مصر را در دست یوسف قلب می‌کند و اختیار عقل را یکباره به قلب می‌سپارد آنگاه شرایط فراهم می‌شود تا بجای آنکه یوسف به کنعان باز گردد، پیرش و مرادش یعقوب به دیدار او به مصر بیاید چه اکنون مصر یوسف نیز چون کنعان یعقوب شده است .....-

هنگامی که در سال 1376 یک نسخه چاپ سنگی کتاب احسن القصص منسوب به شیخ احمد غزالی طوسی توسط یکی از دوستان که در قم طلبه‌ای بود برای اولین به دست حقیر رسید به هیچ وجه متوجه ارزش معنوی و فرهنگی کتاب نبودم. بخت با حقیر یار بود که تصادفاً موضوع را با استاد عزیزم جناب آقای کاشانی در میان گذاشته و ایشان ارزش معنوی کتاب را به حقیر یادآوری کردند تا اینکه چند سال بعد علیرغم اینکه حقیر فاقد بضاعت لازم از دانش زبان عربی بودم جسورانه علاقمند شدم تا کتاب را به زبان فارسی برگردانم. ایشان در کمال سعه صدر تشویق کردند. متأسفانه بعلت کوتاهی همت و گرفتاری‌های زندگی که این دوره گریبانگیر عموم مردم است کار ترجمه به درازا کشید تا اینکه در سال 1384 تمامی کتاب به فارسی برگردانده شد و اینجانب خوشحال از اینکه خدمت کوچکی انجام شده ترجمه را نزد جناب آقای کاشانی بردم. ایشان ضمن تشویقی که موجب دلگرمی حقیر شد متذکر شدند که بهتر است نکات توضیحی از منابع اسلامی و غیر اسلامی در موارد لازم به کتاب اضافه شود. لذا تلاش شد تا نکاتی توضیحی بعنوان پانویشت به متن اصلی اضافه کنم که در این خصوص توضیح نکات ذیل ضروری است:

- 1- پانویشتها عموماً ارجاعات قرآنی هستند که حضرت شیخ احمد غزالی طوسی بعنوان گواه از قرآن استخراج فرموده‌اند و حقیر صرفاً تمامی آیه را درج و ترجمه کردم.
- 2- ترجمه آیات از حقیر است لذا به نسخه بخصوصی از ترجمه قرآن اشاره نرفته است.
- 3- در مواردی ناچار از بیان تطبیقی توضیحات از منابع اسلامی و غیر اسلامی بوده‌ام که گاهی موجب اطناب کلام گردیده است.
- 4- کلیه پانویشتها به انتهای کتاب منتقل شدند.
- 5- متأسفانه چون حقیر فاقد طبع شعر هستم نتوانستم اشعار عربی را به شعر فارسی درآورم و آنها را صرفاً به شرفارسی برگرداندم حال آنکه شاید یک ترجمه موزون از اشعار بسیار دلنشین تر می‌بود.
- 6- اصل کتاب فاقد فصل‌بندی و بصورت یک روایت واحد است فصل‌بندی از مترجم است تا بر جذابیت کتاب بیفزاید.
- 7- می‌دانم که ترجمه کتاب مملو از اشکال است خواهشمند است منت گذارده و اشکالات احتمالی را اعلام فرمایید تا در نسخه‌های بعدی اصلاح شود.

8- لازم است توجه شود که مخاطب اصلی کتاب سالکین الی الله هستند همانانی که سر و دل خود را به دوست سپرده‌اند و نیز اشارات کتاب بنحوی است که بیشتر پای در راه گذاردگان را خوش آید. با اینحال جذابیت کتاب برای همگان غیر قابل انکار است.

در خاتمه این ناقابل ترجمه را پیشکش کنم به آستان پربرکت حضرت آقای حاج دکتر نورعلی تابنده مجذوبعلیشاه قطب سلسله صوفیه نعمت اللهی سلطانعلیشاهی گنابادی و امید دارم مقبول درگاه افتد.

افشین ساجدی

afshinsajedi@hotmail.com





## بیاد محبوب دلها.....

### پیشگفتار

ستایش خداوندی را که قلبهای ما را به نور محبت و دوستی روشن، ودلهايمان را به روشنائی حقیقت استوار فرمود تا به اسرار آیاتش دست یابیم و احکام کتابش را دریابیم وتفاسیر کلامش را از محکم و متشابه ونیز گوناگونی روشهایش را از حقیقت و مجاز و کوتاهی وبلندی اش بفهمیم وصلوات وسلام بر حقیقت نورش و هیکل ظهورش وحبیبش که از میان نیکانش برانگیخت و محبت خود را عین محبت او و مودت خود را تنها در گرو دوستی با او نهاد. هم او که به محبتش بهترین قصه ها و حکایات را بیان داشت وبدیع ترین آیات وروشن ترین بینات را بر وی نازل فرمود.

اما بعد:

بدان که خدایتعالی محبت را علت ظهور ممکنات و مودت را سبب بروز موجودات قرار داد آنجا که درکلمات قدسیه فرمود:

**"كُنْتُ كِنزاً مَخْفِياً فَأَحْبَبْتُ أَنْ أَعْرِفَ فَخَلَقْتُ الْخَلْقَ لِكُنِّي أُعْرِفُ"<sup>1</sup>**

ترجمه: گنجی نهان بودم پس دوست داشتم تا شناخته شوم پس آفریدگان را آفریدم تا شناخته گردم.

عزیزترین چیزها نزد او محبت است و از اسماء او یکی نیز "المحبوب" است. لذا پیامبر وفرستاده خود وبهترین خلق و نیز عزیزترین آنان نزد خود را "حبیب" خود توصیف نموده در شب معراج به او فرمود:

**"يَنْعَلِيكَ يَا مُحَمَّدٌ شَرَفَ حَضْرَتِي"<sup>2</sup>**

ترجمه: به کفشهای تو ای محمد بارگاه من شرف می یابد.

وتو حبیب منی از میان همه خلق

واز شدت محبت و کثرت مودت خدایتعالی به پیامبر خود، سوره مبارکه یوسف را بر وی نازل فرمود که در آن رموز محبت واسرار مودت را بیان فرموده وبدین لحاظ از آن به احسن القصص یعنی بهترین داستانها تعبیر فرمود.<sup>3</sup>

لذا مؤلف فقیر دوست دارد تا این سوره مبارکه را با همه رموز و اشارتهایش شرح کرده وبر آن تفسیری رقم زند و در این راه امید به توفیق الهی دارد.



## فصل اول: خواب حضرت یوسف علیه السلام

### آیه: "بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الرَّ"

ترجمه: بنام خداوند بخشنده بخشنانده "ا" "ل" "ر"  
دانش حروف مقطعه (ا ل ر) نزد خدا و رسولش می‌باشد و بعضی از مفسرین آن را به "ای محمد" تعبیر کرده‌اند<sup>4</sup>  
آیه: "تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ"  
ترجمه: این آیه‌های روشن کتاب است.

<sup>4</sup> حروف مقطعه حروفی هستند که در اول بعضی از سوره قرآن قرار گرفته‌اند ولی ترکیب آنها کلمه‌ای به ظاهر معنی داری نیست. همانگونه که حضرت شیخ احمد غزالی اشاره فرموده‌اند مفسران نظرات مختلفی را در مورد حروف مقطعه ابراز کرده‌اند بعضی همانند ابوعامرین شرحبیل شعبی متوفی بسال 104 قمری حروف مقطعه را از متاشبهات قرآنی دانسته‌اند که فهم بشری مطلقاً قادر به درک و تفسیر آن نیست گروهی دیگر بمصادق آیه شریفه: **لَا يُمْسِكُهُ إِلَّا الْمَطَهَرُونَ** فهم آن را برای اولیاء و مخلصین ممکن دانسته‌اند چنانچه سید رضی حدیثی از حضرت امام جعفر صادق روایت کرده است که حروف مقطعه رمزی است بین خدایتعالی و رسولش و نیز حضرت سلطانعلیشاه گنابادی در تفسیر شریف بیان السعاده فی شرح مقامات العباد جلد اول ذیل آیات نخستین سوره بقره حروف مقطعه در اول بعضی از سوره‌ها را بیان دنیایی حقایق بسیطی می‌دانند که توسط لباس حرف و صوت پوشیده‌اند گرچه سایر تعبیرات نیز رد نشده برای مثل الم در اول سوره بقره می‌تواند محفف عبارت انا الله مجید باشد در مجموع ایشان دوازده وجه برای حروف مقطه بیان می‌کنند که یکی از آنها چنانچه حضرت شیخ احمد غزالی اشاره کرده است می‌تواند ای محمد باشد.

البته در مورد حروف مقطعه نظرات دیگری نیز ابراز گردیده است مانند زمخشری که بر اساس صفات تلفظی این حروف تحقیقاتی انجام داده است ویا نظریات دکتررشاد خلیفه قرآن شناس مصری که با بررسی‌ها ی رایانه‌ای به این نتیجه رسیده که حروف مقطعه در ابتداء هر سوره بیش از حروف دیگر در آن سوره تکرار گردیده‌اند

حضرت آقای سلطانعلیشاه در تفسیر بیان السعاده ذیل آیات ابتدایی سوره بقره تحقیقات و محاسبات ریاضی مفصلی در خصوص محل اعراب حروف مقطعه انجام داده‌اند. نظر به اینکه قرآن در بدو نزول فاقد اعراب بود در صورت قائل بودن محل اعراب متفاوت برای این حروف وجوه متعدده و مختلفه فراوانی در ارتباط گزاره‌ای این حروف با آیات بعد بلحاظ نحوی ایجاد می‌گردد، مرحوم حضرت آقای سلطانعلیشاه تعداد وجوه محتمله از الم تا للمتقین در آیات اول سوره بقره را حسب حالات ممکنه بالغ بر 11484205770240 مورد محاسبه کرده‌اند که البته مطابق تصریح خودشان این فقط شامل وجوه شایع و معروف بوده و جوه محتمله نادر و ضعیف ترک گردیده‌اند.

ضمیر تلك اشاره به آیات این سوره دارد. الكتاب نیز قرآن عظیم می‌باشد. المبین: شاید منظور این است که این آیات روشنگر از نزد خدایتعالی برای کسی است که در آنها تدبیر نماید.

در روایت است که بزرگان یهود مشرکان را گفتند از محمد (ص) سبب انتقال آل یعقوب را به مصر جویا شوید و نیز از سرگذشت یوسف علیه السلام پرسش کنید. پس آیات فوق بر پیامبر عظیم‌الشان نازل گردید.

**آیه: "تَا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ"**

ترجمه: ما آن را قرآنی عربی برای شما نازل کردیم باشد که تدبرنمایید منظور آن است که ما تمامی آن را به زبانی برای شما نازل کردیم تا بفهمید و بر معانی آن احاطه یابید.

1

این حدیث قدسی گرچه بلحاظ سندیت توسط گروهی تشکیک شده ولی بحدی در بسیاری از منابع معتبر شیعه و سنی مورد استناد قرار گرفته که هیچ شکی در صحیح بودن آن باقی نمی‌گذارد منجمله:

محقق کرکی؛ رسائل؛ جلد سوم فی مسائل اثنی عشره ذیل مسئله دوازدهم فی اثبات غرض فی افعال الله تعالی صفحه 156

حاج ملا هادی سبزواری 1212-1289 ه.ق شرح الاسماء الحسنی جلد اول صفحات 37 و 64 مؤسسه تحقیقات و نشر معارف ائمه (ع)

میرزا حسین نوری طبرسی 1254-1320؛ نفس الرحمن فی فضائل سلمان؛ کلام فی ان مدار الفضل علی علم النافع ص 226؛ مؤسسه تحقیقات و نشر معارف ائمه (ع)

علامه امینی؛ الغدير متن عربی جلد 11 صفحه 172

ابن ابی جمهور محمد بن زین الدین 901؛ عوالي اللئالی العزیزیه فی الأحادیث الدینیة؛ جلد 1 صفحه 98

حافظ البرسی رجب محمد قرن هشتم هجری قمری؛ مشارق الیقین فی انوار امیرالمؤمنین (ع)، صفحه 26

ملا عبدالصمد همدانی 1216 هجری قمری، بحر المعارف؛ صفحه 83 محمد باقر مجلسی 1037-1111؛ بحار الانوار الجامعه لدرر اخبار ائمه اطهار علیهم السلام؛ جلد 84 صفحات 204 و 350

محمد باقر مجلسی 1037-1111؛ مستدرک سفینه البحار؛ جلد 9 صفحه 192

حاجی مصطفی خلیفه بن عبدالله 1017-1067؛ کشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون؛ جلد 2 صفحه 97

شیخ محمد حسین اصفهانی معروف به آخوند خراسانی 1257-1320؛ نهاییه الدرایه؛ جلد 2 صفحه 387

شیخ آقا بزرگ تهرانی محمد حسین 1255-1348؛ الذریعه الی التصانیف الشیعه؛ جلد 2 صفحه 53؛ جلد 13 صفحه 205؛ جلد 14 صفحه 24

صدرالدین شیرازی صدرالمتهلین معروف به ملاصدار 979-1050؛ الحکمه متعالی فی شرح الاسفارالعقلیه الاربعه؛ الجزء الثانی من السفر الاول صفحه 285

## آیه: "تَحْنُ نَقْصُ عَلَيَّكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ"

ترجمه: ما با فروفرستان این قرآن برتوبهترین قصه‌ها را برایت قصه کردیم. احسن القصص بودن این سرگذشت یا از جهت شیوه‌های بدیع قصه گویی است و یا از جهت شمول قصه بر عجایب و حکمتها و شاید نیز از جهت بیان چگونگی محبت و کیفیت اسرار عشق و مودت باشد و قصه یوسف علیه السلام زیباترین قصه هاست چنانکه خود وی نیز زیباترین مردم بود. بلکه قصه حضرت یوسف علیه السلام اتم قصه هاست چراکه زیبایی هرچیز در کمال و تمامیت آن است<sup>5</sup>

## آیه: "وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ"

صدرالدین قونوی محمدبن اسحق 607-673 هجری قمری؛ اعجاز البیان فی تفسیر ام القرآن؛ صفحه 157  
مهدی نراقی بن ابی ذر 1128-1209 هجری قمری؛ جامع السعادات؛ جلد اول؛ صفحه 98  
ابن عربی محمد بن علی؛ الفتوحات المکیه؛ جلد 2 ص 112 و جلد 3 ص 267 جلد 4 ص 428  
ابن عربی محمد بن علی؛ تفسیر ابن عربی؛ جلد 2 ذیل تفسیر آیات اول سوره عنکبوت  
فیض کاشانی محمد بن شاه مرتضایی معروف به ملا محسن 1006-1091؛ اصول المارف؛ صفحه 74  
حضرت آقای سلطانمحمد گنابادی سلطانعلیشاه 1251-1327؛ تفسیر بیان السعاده فی شرح مقامات العباده؛ جلد 4 ص 116، ذیل تفسیر آیات اول سوره ذاریات.

2

در تفسیر روح البیان جلد 5 ص 373 این حدیث ذیل آیه ۱۲ سوره طه :  
"إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى"  
ترجمه: برآستی که منم من پروردگار تو پس پایپوش از پای بیرون کن  
برآستی که تو در وادی مقدس طوی هستی  
به این عبارت نقل شده:

## "قَدِّمْ عَلَى بَسَاطِ الْعَرْشِ بِنَعْلَيْكَ لِشَرَفِ الْعَرْشِ بِغُبَارِ نَعَالِ قَدَمَيْكَ"

ترجمه: بر دستگاه عرش گام نه تا عرض از خاک موزه‌های شرف گیرد همانجا اشاره شده که این حدیث ناظر به همین آیه شریفه که خطاب الهی به موسی علیه السلام بود می‌باشد نظر به اینکه در تعبیر خواب نعلین به همسر تعبیر می‌گردد بسیاری از مفسران آن را به لزوم ترک همه تعلقات ماسوی الله برای موسی علیه السلام تفسیر کرده‌اند با عنایت به این تفسیر معنی خلاف حدیث مذکور این است که تعلقات پیامبر اسلام صلی الله علیه و آله وسلم یعنی اهل بیت و مشایخ ایشان مایه تشریف بارگاه الهی است

3

ترجمه: و پیش از آن تو در غفلت بودی در معنی و مفهوم غفلت در این آیه بین مفسران اختلاف نظر وجود دارد. از ابن عباس<sup>6</sup> رضی الله عنهما منقول است که منظور از "قبل" در این آیه پیش از اینکه تورا از این قصه خبر دهیم می باشد. چنانکه خدایتعالی در جای دیگر می فرماید:

**" مَا كُنْتَ تَذَرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ "**<sup>7</sup>

ترجمه: پیش از این تو نمی دانستی کتاب چیست و ایمان را نمی شناختی. و نیز یوسف علیه السلام و یعقوب علیه السلام و فرزندان را تا پیش از برطرف شدن حجابها نمی شناختی. و بعضی از حکما فرموده اند که غفلتها حجابند و از حجابهایی که موجب طرد

کلمه قِصَصَ به کسر قاف جمع مکسر قصه است بنابراین ترکیب أَحْسَنُ الْقِصَصِ به کسر قاف به معنی زیباترین قصه هاست ولی این ترکیب به فتح قاف به معنی زیباترین شیوه قصه گویی است و این قول ابونصر فراهی در حقائق الحقایق است. نیز در تفسیر شریف کشف الاسرار و عده الابرار خواجه رشیدالدین میبیدی نیز همین قول باین شده در تفسیر بیان السعاده اثر حضرت آقای سلطانعلیشاه شهید نیز أَحْسَنُ الْقِصَصِ به فتح قاف اختیار گردیده ولی جوه مربوط به زیباترین و عجیبترین قصه ها نیز ذکر گردیده منجمله حدیثی از حضرت علی علیه اسلام که منتهی به این قول است که همه سوره های قرآن زیبا هستند ولی سوره یوسف از همه زیبا تر است

5

همانگونه که در پانوشت فصل پیش اشاره رفت عبارت أَحْسَنُ الْقِصَصِ به فتح قاف به معنی زیباترین قصه ها می باشد ابویصر فراهی در کتاب حقائق الحقایق و جوهی برای أَحْسَنُ الْقِصَصِ بودن سوره یوسف به فتح قاف ذکر کرده منجمله اینکه سوره یوسف تنها سوره قرآن است که در آن سراسر رموز طریقتی بیان شده و بطور کلی فاقد احکام تشریعی است و تنها سوره ای است که داستانی واحد بیان شده و تنها سوره ای است که در آن رموز محبت بشکلی واضح و آشکار بیان شده.....

6

ابوالعباس، عبدالله بن عباس بن عبدالمطلب، پسر عموی پیامبر اسلام، محدث، مفسر، فقیه و مورخ صدر اسلام و از اصحاب پیامبر اسلام (ص) و نیز علی علیه السلام بود. تولدش یکسال بعد از هجرت و بقولی سه سال پیش از هجرت بود. پدرش عباس عموی پیامبر متوفی بسال 32 ه.ق. و مادرش ام فضل متوفی بسال 30 ه.ق هر دو به حضرت پیامبر ایمان آوردند عبدالله شش برادر دیگر نیز داشت ولی سلسله خلفاء بنی عباس از اعقاب اوست چرا که فرزند وی ابوالحسن علی جد عبدالله بن محمد سقّاح عباسی مؤسس سلسله خلفاء عباسی بود. که حدود پانصد سال بر سراسر سرزمین های اسلامی حکومت کردند.

بنا بر بعضی اقوال عبدالله بن عباس نخستین کسی بود که قرآن را تفسیر کرد از این رو وی اولین مفسر قرآن محسوب می گردد و از این

می‌شوند یکی هم غفلت است و نیز فرموده‌اند دل زمین مملو از حشرات است و دل انسان مملو از غفلتها و نمی‌دانم که غفلت زندگان بیشتر است یا حسرت مردگان؟  
شعر:

ذهب العمر والذنوب      انت فی غفلت وقلبك  
کماهی      لاهی

ترجمه:

عمر می‌گذرد و گناهان همچنان باقی است و تو در غفلتی و قلبت سرگرم بازی است

ذالنون مصری علیه الرحمه<sup>۸</sup> می‌فرماید: شخصی را دیدم که خود را به پرده کعبه آویخته و سخت می‌گریست و می‌گفت از من در گذر و بر ایام غفلتم حسرت مرا بس. پس هاتف ندا درداد که ما بنده را به آنچه که در غفلت می‌کند نمی‌گیریم.

و حلاج<sup>۹</sup> علیه الرحمه در مناجات عرض کرد خداوندا ما تو را ذکر نکردیم مگر به غفلت. چرا که بنده هنگام حضور مستغرق است و استغراق مانع از ذکر است پس ذکر برای غافلان است نه برای ذاکران.

ویکی از بزرگان می‌فرماید هرگز خدا را ذکر نکردم مگر اینکه اول او مرا ذکر کرد.

و از ابوبکر منقول است که می‌گفت: ای آنکه تنها خود، خود را ذکر می‌کنی و تنها خود، خود را می‌شناسی ذکر کن مرا آن هنگام که همگان فراموشم می‌کنند.  
شعر:

بابت به القابی چون، حبر القرآن، بحر القرآن، رئیس المفسرین، شیخ المفسرین، الاب الاول لتفسیر القرآن و ابرمرد تفسیر، ملقب گردید. وی در دوران خلافت ظاهری علی علیه السلام از طرف ایشان حاکم بصره شد و پیشنهاد وی در مورد ایستادگی در برابر خواست طلحه و زبیر برای امارت‌های کوفه و بصره مورد تصویب حضرت علی علیه السلام قرار گرفت و نیز در جریان قضیه حکمیت نماینده مورد اعتماد علی علیه السلام بود که البته با فشار خوارج ابو موسی اشعری عهده دار این مهم شد در زمان امام حسن علیه السلام نیز مشاور ایشان در جریان امضاء پیمان صلح با معاویه بود.

وی بعد از فاجعه کربلا به طائف تبعید شد و سالهای آخر عمر نابینا شد و در همانجا در سن هفتاد و دو یا هفتاد و چهار سالگی در گذشت و نیز در همانجا بخاک سپرده شد.

7

سوره شوری آیه ۵۲: **وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِن جَعَلْنَاهُ نُورًا نَّهْدِي بِهِ مَن نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ**

ترجمه: و بدینگونه روحی را از امر خود بر تو فرو فرستادیم و تو پیش از این نمی‌دانستی که کتاب چیست و ایمان چیست و لی آن را نوری قرار دادیم تا هریک از بندگانمان را که خواستیم به آن هدایت کنیم و بدرستی که تو بر هدایت بسوی راه راست هستی

ذکرتک لا انی نسیتک لحظه  
فلما رایت الوجدانک حاضر  
فخاطبت موجودا بغيرتکلم  
کدت بلاموت اموت عن الهوی

واهون ما فی الذکر ذکر لسان  
وجدتک موجودا بکل مکان  
لا خطت معلوما بغيرعیان  
هام علی القلب من خفقان

ترجمه:

تو را یاد کردم و آنی تو را فراموش نکردم و کمترین یاد کردن‌ها یاد کردن به زبان است  
پس چون باطن تو را حاضر دیدم، همه جا را از تو پر یافتم  
وجودت را در همه جا بی گفت صدا کردم و هیچ معلومی را نیافتم پنهان  
چاره کردم بمیرم از خواهشهای نفس بدون مرگ، چرا که قلب از خفقان به سرگشتگی افتاده است  
**آیه: " إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَيِّهِ يَا أَبَتِ "**

ترجمه: و آن هنگام که یوسف به پدر خود گفت ای پدر  
بیشتر دانشمندان و حکما بر این باورند که یعقوب علیه السلام آنی از فرزند  
دلیند خود یوسف علیه السلام<sup>10</sup> جدا نمی‌شد و شب و روز با او بود و البته این  
شان محبین است.  
جنید<sup>11</sup> علیه الرحمه فرمود جوانی دیدم که ریش شیخی را گرفته بود و او از این  
کار در عذاب بود پس گفتم ای جوان چرا با این شیخ گونه می‌کنی پس گفت ای  
فلانی او داعیه محبت مرا دارد و سه روز است که مرا تنها گذارده است.  
واز آنچه خدایتعالی بر داوود علیه السلام فرو فرستاد این بود: "ای داوود شایسته  
است محب هیچگاه از درگاه حبیب دور نشود." و نیز در کتب قدما مذکور است  
که خدایتعالی به داوود پیامبر سلام الله علیه فرمود:  
"دروغ می‌گوید آن که داعیه محبت مرا دارد و فراموشم می‌کند  
دروغ می‌گوید آن که داعیه محبت مرا دارد و بر غیر من سجده می‌کند  
دروغ می‌گوید آن که داعیه محبت مرا دارد و زبانش به غیر من مشغول است  
دروغ می‌گوید آن که داعیه محبت مرا دارد و در پی لذت خوردن و آشامیدن است  
دروغ می‌گوید آن که داعیه محبت مرا دارد و بر دیگری ارج می‌نهد  
دروغ می‌گوید آن که داعیه محبت مرا دارد پس چون شب او را فرا گیرد در



خواب رود.

شعر:

ودعت قلبی یوم فرقه روحی  
فقلت یا قلب علیک السلام

عجبت للمحب کیف ینام  
کل نوم علی المحب حرام

ترجمه:

در شگفتم از عاشق که چگونه می خوابد، که هر خوابی بر عاشق حرام است  
وداع کردم با قلم روز جدایی روحم، پس گفتم ای قلب خداحافظ  
عاشقی را پرسیدند آیا از زمانی که عاشق شده ای هیچ خوابیده ای پاسخ داد از  
زمانی که عاشق شده ام خواب بر من حرام گردیده است و هیچ روز یا شبی را  
نخوابیده ام و البته این حال کسی است که بر مخلوقی عاشق است پس چگونه  
است حال کسی که عاشق خالق خود باشد.

شعر:

من کل سوء یدب فی الظلم  
یأتیه منه فواید النعم

یا نائما و الخلیل یحرسه  
کیف تنام العیون من ملک

ترجمه:

ای آنکه خوابی و دوست مراقب توست، از هر بدی که در تاریکی هاست  
چگونه چشم فرو می بندی از پادشاهی، که بهره همه نعمتها از اوست  
در خصوص حکمت خواب یوسف علیه السلام گفته شده که وی خوابیده و سرش  
در آغوش یعقوب علیه السلام بود و پدر متفکرانه در چهره فرزند می نگریست  
و با خود می اندیشید که آیا از این چهره زیبا تر در جهان وجود دارد و آیا این صورت  
زیبا تر است یا خورشید و ماه؟ در این هنگام یوسف علیه السلام از خواب بیدار  
شد و به پدر عرض کرد پدر جان ماه و خورشید در برابر صورت من منزلتی  
ندارند هم اکنون آن دو را در خواب دیدم که در برابر من سجده می کردند چرا که  
آن دو جمادند و من زنده از جوامد.

این که گفته شده خواب روز صادق نیست درست نمی باشد چرا که یوسف علیه  
السلام رویای خود را به روز دید همچنین فطیفور (عزیز مصر) نیز رویای خود را  
در روز دید و هر دو خواب صادق بودند.

**آیه: "إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ"**

ترجمه: براستی که من یازده ستاره و خورشید و ماه را دیدم که برای من سجده  
می کردند<sup>12</sup>

هنگامی که یوسف علیه السلام عرض کرد "من یازده ستاره دیدم" ناگاه یعقوب  
علیه السلام صبحه ای زد.

پس یوسف علیه السلام پرسید پدر جان این چه حالت است؟  
فرمود: فرزندم هرگز احدی سخن به کلام "من" نگشوده است مگر اینکه دچار  
رنجهای بیشمار و مصائب فراوان گردیده است فرزندم "من" و "منیت" نیست  
مگر برای اوتعالی و تنها اوتعالی شایسته "من" است.<sup>13</sup>

اصحاب اشارات می فرمایند در چهار موضع از منیت دم مزنی که مواضع هلاکت  
می باشد هرگز مگو من، هرگز مگو برای من، هرگز مگو نزد من، هرگز مگو ما.  
پس چون ملائکه گفتند "ما" یعنی ما تو را به ستایش تسبیح می کنیم و برایت  
تقدیس می نماییم:

**"وَتَحْنُ تُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَتُقَدِّسُ لَكَ"**<sup>14</sup>

ناگهان آتشی آنان را در بر گرفت و همگی را بسوخت

و چون ابلیس گفت "من" یعنی من از او بهترم  
"أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ"<sup>15</sup>

پس مطرود و ملعون گردید  
و چون قارون گفت "نزد من" یعنی برآستی که آن را-ثروتم را- از نزد خود دارم  
"قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي"<sup>16</sup>

پس زمین دهان بگشود و او و تمام دارایی اش را فرو خورد  
و چون فرعون گفت "برای من" یعنی چون فرعون در میان قوم خود ندا در داد  
که ای قوم مگر تمامی مصر از آن من نمی باشد  
وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ  
وَالْحِ"<sup>17</sup>

مقدر شد در دریا غرق شود.  
پس چون یوسف علیه السلام عرض کرد پدر جان من یازده ستاره و خورشید و ماه را دیده ام حضرت یعقوب علیه السلام به تلخی گریست.  
یوسف علیه السلام عرض کرد پدر جان این موضع شادی و طرب است نه غصه و اندوه.  
یعقوب علیه السلام فرمود ای فرزند هیچ شادی و هیچ طربی نیست مگر آنکه در پی آن غصه و اندوه باشد.  
پس یوسف علیه السلام عرض کرد پدر جان تعبیر خواب من چیست؟  
پدر از ترس آنکه یوسف علیه السلام خواب را برای برادران بازگو ننماید فرمود خواب روز صحیح نمی باشد.  
بار دیگر یوسف علیه السلام عرض کرد پدر جان اگر مرا دوست داری از تاویل خوابم خبر ده.  
پس پدر فرمود یازده ستاره ای که در خواب دیدی یازده برادرت می باشند خورشید منم و ماه خاله ات<sup>18</sup> می باشد.  
شعر:

اری حالی الرماد و میض جهر      احاذر ان اکون لها صرام

ترجمه:

حال خود را آشکارا چون خاکسترو آتش می بینم و ترسم که از برای او پاره پاره شوم

حضرت پیامبر ختمی مرتبت صلی الله علیه و آله فرمود خدایتعالی امت مرا در دنیا بر خواب راستین مژده داد و در آخرت بر بهشت برین.  
و هم ایشان فرمود هر کس متعمدا بر من دروغ بندد خدایتعالی عذابش فرماید.  
و هر کس انسان آزادی را به بندگی بفروشد خدایتعالی عذابش فرماید.  
و هر کس با یاران من دشمنی نماید خدایتعالی عذابش فرماید.  
و هر کس بگوید قرآن مخلوقی است خدایتعالی عذابش فرماید.  
و هر کس انکار دیدار خدایتعالی نماید خدایتعالی عذابش فرماید.  
و هر کس خواب را به دروغ بیان نماید خدایتعالی او را مابین دو سنگ طوری گرفتار نماید که هرگز خلاصی نیابد و به همین حال در آتش عذاب فرماید.  
حکایت: نقل است در روزگاران قدیم پادشاهی رازی را پنهانی بر یکی از ندیم های خود آشکار کرد پس آن ندیم راز را فاش نمود پس از چندی پادشاه آن راز را از دهان بعضی مردم شنید پرسید از که شنیدی گفت از فلان از او پرسش کرد گفت از فلان تا آخر کار به ندیم کشید نخست فرمود تا ندیم را تأدیب کردند آنگاه امر کرد تا خطی نویسند و برگردن وی آویزند که این سزای کسی است که سر پادشاهان را آشکار کند.

شعر:

ومن صحب الملوك بغير علم

فقد افضى الى عمل بجهل

ترجمه:

هر آنکه به بی دانش هم نشینی پادشاهان کند پس دست به کاری جاهلانه یازیده است

حلاج علیه الرحمه فرمود:

سَرَى ادق من الصراط

علو شأنی فی الخطاط

یلجان فی سم الخياط

مثل منقش فی البساط

فصاحتی ودرایتی

وانا الذ لیل ببابکم

ترجمه:

(با آنکه) سر من از صراط باریک تراست و بزرگی مقام برایم مقدر است  
(با آنکه) شیوایم و دوراندیشی ام (درظرافت) گذر می کنند از سوراخ سوزن  
(با اینحال) من به بارگاه شما خوار هستم همچون نقشی بر یک گلیم زیر انداز  
نقل است سائلی به درب منزل رابعه<sup>19</sup> رفت و گفت من گرسنه ام رابعه فرمود  
دور شو ای دروغ زن که گرسنگی سری است که مولای ما جز به اصحاب  
امانات روزی نمی فرماید<sup>20</sup>

شعر:

کل سر جاوز الثین شاع

کل علم لیس فی قرطاس ضاع

ترجمه:

آن رازی که به دومی گفته شود نشر گرددو آن دانشی که بر کاغذ نوشته نگردد  
ضایع گردد  
اگر بنا بود گرسنگی چون متاعی در بازار فروخته شود هرگز طالب آخرت سراغ  
از متاعی دیگر نمی گرفت.

**آیه: "يَا بُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ"**

ترجمه: "ای فرزندم خوابت را برای برادرانت باز مگوی"

اگر شایسته است که صاحب سر راز خود را از برادران و نزدیکان خود پنهان  
نماید چگونه از بیگانگان پنهان نکند لذا حضرت یعقوب علیه السلام فرمود ای  
فرزند خواب خود را از برادران پنهان کن که اگر چنین نکنی دچار کید آنان  
خواهی شد. یوسف علیه السلام عرض کرد ای پدر پیامبران مکر نمی کنند<sup>21</sup>  
حضرت یعقوب علیه السلام فرمود:

**آیه: "إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ"**

ترجمه: "براستی که شیطان دشمنی آشکار برای انسان است."

وبدین ترتیب جرم برادران را به شیطان نسبت داد.

گفته شده است که ندا انواع مختلف دارد

ندا توبه ندا فرار ندا بشارت ندا اجابت ندا ندا وحشت ندا مضرت ندارحت  
نداعقوبت وندا رویا وعبیرت

اما ندا توبه ندا حضرت ادم و حضرت حوا علیهما السلام بود.

**"... وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ" <sup>22</sup>**

وندا اجابت برای حضرت نوح علیه السلام بود که:

**" وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ " 23.**

وندا وحشت برای حضرت یونس علیه السلام بود آنجایی که قرآن کریم می‌فرماید:

**" قَبَّادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ " 24.**

وندا مضرت و بیچارگی برای حضرت ایوب علیه السلام بود آنجا که:

**" إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ " 25**

وندا قربت برای حضرت زکریا علیه السلام بود:

**" إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا " 26**

و ندا بشارت برای حضرت مریم رضی الله عنها بود:

**" فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنِي " 27**

وندا رحمت برای حضرت ختمی مرتبت صلی الله علیه وآله است آنجا که می‌فرماید:

**" وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ " 28.**

وندا عقوبت برای اهل آتش است آنجا که می‌فرماید:

**" وَنَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ " 29.**

و ندا خواب و عبرت برای حضرت یوسف علیه السلام بود آنجا که قرآن کریم از زبان ایشان می‌فرماید:

**" إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا " 30.**

پس برای هر ندایی حاصلی بود.

حاصل ندا توبه برای حضرت آدم علیه السلام مغفرت و آمرزش بود چنانکه قرآن کریم می‌فرماید:

**" ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى " 31.**

و حاصل ندا حضرت نوح علیه السلام اجابت بود:

**" فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ " 32.**

و حاصل ندا حضرت ابراهیم علیه السلام فدیة بود:

**" وَقَدَّيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ " 33.**

و حاصل ندا وحشت برای حضرت یونس علیه السلام نجات از تاریکی بود:

**" فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ " 34.**

و حاصل ندا بیچارگی برای حضرت ایوب علیه السلام شفا و رحمت بود قرآن کریم می‌فرماید:

**" فَسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ " 35.**

و حضرت زکریا علیه السلام از ندا قربت فرزندی با گوهر نبوت را دارا شد:

**" أَنْ اللَّهُ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَى " 36.**

و حاصل ندا مریم رضی الله عنها حضرت مسیح علیه السلام و نیز برای جهانیان نشانه ای از خدایتعالی شدن بود:

**" وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ " 37.**

و حاصل ندا حضرت ختمی مرتبت صلی الله علیه و آله رحمت است:

" وَلَكِنْ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ " <sup>38</sup>.

و حاصل ندا حضرت یوسف علیه السلام پادشاهی و مملکت داری بود:  
" وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ " <sup>39</sup>.

ادامه داستان: گوید از قصه خواب یوسف علیه السلام خبر نداشت کسی مگر خاله اش ام شمعون <sup>40</sup> و هم او خواب را با برادران آن هنگام که از صحرا برمی گشتند باز گفت و به آنان گفت: وای بر شما سختی تعب برای شماست و اقبال و پاداش برای یوسف. والیته نزد خدا و خلق خدا هیچ امری از بزرگتر از افشاء سر نیست.

نکته: در حالیکه هیچ مخلوقی اجازه ندارد سر مخلوق دیگر را آشکار کند چگونه ممکن است خالق خود از راز فاسقان پرده دری کند.  
حسن بصری <sup>41</sup> علیه الرحمه فرمود بردرویشی وارد شدم در حالیکه میرقصید و می گفت:

فکتمت الهوی فمنت بوجدی  
من قتل الهوی تقدمت وحدی

باح مجنون عامر بهواه  
اذا کان یوم القیامه نودی

ترجمه:

برای مجنون عامری عشق روا بود پس من چگونه عشق را نهان کنم که از تو شادم  
اگر روز بازپسین ندا شود کیست کشته عشق پس من از همه پیش باشم  
پس به او گفتم در تو علتی جز اظهار وجد نمی بینم  
پس گفت ای برادر چگونه پروانه بر آتش قرار گیرد در حالی که هنوز وجود خود را به آتش نکشیده است؟  
آنگاه صیحه ای زد و گفت: تنها در نفس خود حجابها و علتها را می بیند نه جای دیگر.

\*\*\*\*\*

چهار زن چهار سر بزرگ افشا کردند:  
ام شمعون سر حضرت یوسف علیه السلام؛  
و همسر نوح سر حضرت نوح علیه السلام؛  
و همسر لوط سر حضرت لوط علیه السلام؛  
و حفصه بنت عمر سر حضرت ختمی مرتبت صلی الله علیه و آله را افشا کردند. <sup>42</sup>

خدایتعالی به جز ام شمعون از بقیه شماتت و نزد رسول خود شکایت آنان برده است. در مورد همسر نوح و همسر لوط علیهما السلام فرمود:

" صَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ اِمْرَاَةً نُّوحٍ وَاِمْرَاَةً لُّوطٍ " <sup>43</sup>

و در مورد حفصه نیز فرمود:

" وَاِذْ اَسْرَ النَّبِيُّ اِلٰی بَعْضِ اَرْوَاحِهِ حَدِيْثًا " <sup>44</sup>.

## فصل دوم: چاره جویی برادران

ابن عباس رضی الله عنه گوید: برادران یوسف علیه السلام در داروئیل<sup>45</sup> اجتماع کرده به چاره جویی جهت خواب حضرت یوسف علیه السلام پرداختند.

**نکته:**

اهل نوح بر قتل او علیه السلام اجتماع کردند پس خدایتعالی جمع آنان را پراکنده فرمود  
وآل نمرود بر قتل ابراهیم علیه السلام اجتماع کردند پس خداوند جمع آنان را نیز پراکنده فرمود  
وآل فرعون بر قتل موسی علیه السلام اجتماع کردند پس خدایتعالی جمع آنان را متفرق فرمود  
واهل مکه بر قتل حضرت ختمی مرتبت اجتماع کردند پس خدایتعالی جمع آنان را متفرق فرمود.

ای آنکه در ایمان داخل شده‌ای بدان آن هنگام که شیاطین بر علیه تو اتفاق می‌کنند خدایتعالی جمع آنان را پراکنده می‌کند چنانکه خود در قرآن کریم می‌فرماید:

**" إِنْ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ " 46**

ای اهل نوح راهی بر قتل نوح برای شما نگذارده ام چرا که او فرستاده من است.

ای نمرود برای تو راهی بر قتل ابراهیم نیست او پیامبر و خلیل من است.  
ای فرعون برای تو راهی بر قتل موسی نگشوده ام چرا که او پیامبر من و کلیم من است

ای قوم یهود برای شما بر قتل عیسی راهی نیست او پیامبر و روح من است.  
ای اهل مکه برای شما راهی بر قتل محمد صلی الله علیه وآله نگذارده ام او فرستاده من و حبیب من است.

ای شمعون برای تو راهی بر قتل یوسف نیست او پیامبر من و صدیق من است.

ای ابلیس برای توراهی برای گمراهی مؤمنان نگشوده ام بدرستیکه آنان جملگی اولیاء من هستند.

**آیه: " فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا "**

ترجمه: " پس برای تو مکاری می‌کنند.

یعنی با حسادت خود با تو مکر می‌کنند.

**در باب حسد**

حضرت پیامبر صلی الله علیه وآله وسلم فرمودند:

**" إِنْ الْحَسَدُ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ " 47**

ترجمه: برآستی که حسد نیکی‌ها را می‌خورد چنانکه آتش هیزم را حسود دور افتاده از رحمت خداست و تلاش روز و شب او بدون نتیجه است حسود هرگز نمی‌آساید. حسود همیشه لجوج است چرا که به قضای خداوند یکتا راضی نیست حسود مشرک است و بار او بار شرک است. چرا که همیشه در عناد با عطای مولای خود می‌باشد حسود غمگین زیست می‌کند و غمگین می‌میرد. حسود گداست و نزد خدای خود خوار و حقیر است. علامت حسود دو چیز است هنگامی که نزد توست ثنای تو را می‌گوید و چون از نزد تو غایب شود غیبت تو را می‌کند. حسود هرگز بوی بهشت را استشمام نمی‌کند. حسود

ناسپاس است و در قیامت آمرزیده نمی‌شود.<sup>48</sup>

### حکایت

موسی بن عمران علیهما السلام با ابلیس در راه کوه طور برخورد کرد و او را شناخت پس عصای خود را بالا برد تا او را بزند. پس شیطان به او عرض کرد من از عصا نمی‌ترسم بلکه از قلبی می‌ترسم که در آن صفا باشد.

پس موسی علیه السلام پرسش فرمود چیست نشانه صفا؟  
عرض کرد ترك حسد و مراقبت جسم و انتظار رصد یعنی صراط و سپس ادامه داد ای موسی به چهار چیز تو را سفارش می‌کنم:  
برتوباد دوری از حسد چرا که قابیل برادر خود هابیل را کشت و به خدایتعالی کافر شد از شومی حسد.

بر تو باد دوری از کبر چرا که من به لعنت ابدی دچار شدم بخاطر شومی کبر.  
و بدان اگر با زنی تنها شدی من نفر سوم شما هستم.  
و چون خواست اندرز چهارم را دهد فرشته‌ای فرود آمد و گفت مبادا به پند چهارم گویش دهی که

"إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ" <sup>49</sup>

### در فضیلت دانش

ابن مالک<sup>50</sup> رضی الله عنه از حضرت پیامبر صلی الله علیه و اله و سلم روایت می‌کند که هرگاه بنده‌ای به جهت فراگیری دانش از خانه بیرون شود چهل سال پیش از بیرون شدنش خدایتعالی او را ببخشاید: "لا يَخْرُجُ الْعَبْدُ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ حَتَّى يَغْتِقَهُ اللَّهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَخْرُجَ بَارِعِينَ سَنَةً" <sup>51</sup>  
چنانکه خدایتعالی فرماید:

"يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ" <sup>52</sup>

ترجمه: خدایتعالی جایگاه شما و کسانی از شما را که دانش داده شده‌اند بالا می‌برد.

پس برای عالم در دنیا و آخرت درجاتی است اما درجات دنیوی علما عبارت است از عزت، هیبت، کرامت، محبت، رفعت، شریعت، فضل، امانت، وقار، ثناء و اما درجه‌های اخروی دانشمندان عبارتند از: عطاء، بهاء، رضا، لقا، اجرکبیر، فضل کثیر، رحمت، نعمت، شفاعت، چند برابر شدن نیکوییها و بسیاری درجات دیگر.

خدایتعالی ده پیامبر را به ده نوع دانش زینت فرمود:  
به حضرت آدم علیه السلام دانش اسماء عطا فرمود چنانکه قرآن کریم می‌فرماید:

"وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا" <sup>53</sup>

ترجمه: و همه نام‌ها را به آدم آموخت  
و به حضرت ادریس علیه السلام دانش خواندن و نوشتن آموخت آنجا که می‌فرماید:

"الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ" <sup>54</sup>

ترجمه: و به قلم آموخت  
و به حضرت نوح علیه السلام دانش شریعت را عطاء فرمود:  
"سَرَّعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا" <sup>55</sup>

ترجمه: برای شما شریعتی است از آنچه که به نوح سفارش شد  
و به حضرت ابراهیم علیه السلام دانش مناظره و احتجاج را آموخت آنجا که می‌فرماید:

" أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ " 56

ترجمه: آیا ندیدی آن کس را که با ابراهیم مناظره می‌کرد  
و به حضرت داوود علیه السلام فضل عطا فرمود:

" وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُودَ مِنَّا فَضْلًا " 57

و به حضرت سلیمان علیه السلام دانش منطق را آموخت:

" عَلَّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ " 58

ترجمه: و ما را سخن پرندگان آموختند

و حضرت موسی علیه السلام عرض نیاز و راه مناجات را عطا فرمود:  
" وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ " 59

و پروردگارش با او سخن گفت

و به حضرت خضر علیه السلام دانش باطن و فراست را عطا فرمود:  
" وَعَلَّمْنَاهُ مِن لَّدُنَّا عِلْمًا " 60

ترجمه او را از نزد خود دانشی آموختیم

و به حضرت پیامبر صلی الله علیه و اله و سلم جملگی دانشها و همه حکمتها  
را عطا فرمود و به حضرت یوسف علیه السلام دانش تأویل رویاء و گزارش  
خواب را عطا فرمود:

" وَتُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ "

ترجمه: و تو را از گزارش خوابها می‌آموزد  
آیه: " وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ " 61

ترجمه: و خدایتعالی بر کار خود تواناست ولی بیشتر مردم نمی‌دانند  
یعنی مطلق توانایی برای خدایتعالی است و کسی را غلبه بر او نتواند و از  
فرمان او پیرپیچی نتواند ولی بیشتر مردم این را نمی‌دانند  
" وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ "

ترجمه: ولی بیشتر مردم نمی‌دانند

یعنی اراده او تعالی آشکار گردیده است و برای هیچ احدی بالای خواست او  
خواستی نیست و بالای حکمت او حکمتی نیست و بالای قدرت او قدرتی  
نیست.

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان...** پس برادران رو به یوسف علیه السلام کرده و گفتند تو  
محبوبترین خلق نزد ما و نزد پدر ما هستی و ما چنین چیزی را شنیده ایم پس  
چگونه است خوابی که دیده‌ای؟ یوسف علیه السلام سر را به زیر انداخت و  
مدتی طولانی در اندیشه شد و با خود گفت که اگر برادران را از خوابی که  
دیده ام آگاه گردانم از فرمان پدر سربر تافته‌ام و اگر حاشا کنم دروغ گفته‌ام و  
دروغ هرگز شایسته من نبوده است نمی‌دانم چه کنم. برادران که سکوت  
طولانی یوسف علیه السلام را دیدند گفتند تو را به حق پدرانت و اجدادت  
سوگند می‌دهیم که ما را بر خوابی که دیده‌ای آگاه فرمایی پس یوسف علیه  
السلام خواب را بازگفت.

**نکته**

هیچ گناه کبیره‌ای بالا تر از عاق والدین وجود ندارد. حضرت پیامبر صلی الله  
علیه و اله و سلم فرمود هر کس بر عاق والدین خود بمیرد هرگز حتی بوی  
بهشت را نیز نخواهد شنید و به کسی که پدر و مادرش او را عاق کرده باشند  
بگو آنچه که خواهی و توانی از طاعت بجای آر که هرگز هیچ پاداشی نخواهی



داشت چرا که رضای خداوند در رضای والدین است و خشم او در خشم آنان. شدیدترین عذاب قبر برای عاق والدین است. قعر دوزخ برای سه کس آماده گردیده است نخست آن که به خدایتعالی شرك ورزد دودِیگر برای آنکه با زن همسایه زنا کند سه دیگر برای آن کس که والدینش او را عاق نمایند. آن هنگام که عاق والدین دهان به یارب می‌گشاید خدایتعالی می‌فرماید: " لا لیک و لا سعیدک "

ترجمه: تو را پاسخی نیست و تو را سعادت نیست  
عاق والدین شریک مشرکان در کشیدن با گناهان و تحمل کیفر است.  
**آیه: " يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَى يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ "**

ترجمه: ای پدر تو را چه می‌شود که ما بر یوسف ایمن نمی‌داری  
پس چون برادران عرض کردند ای پدر تو را چه می‌شود ستونهای بدن یعقوب  
علیه السلام لزرب و رویش زرد شد گویی آن پلیدی پنهان شده در وجود آنان را  
دریافته بود.

از حضرت پیامبر صلی الله علیه و اله و سلم منقول است که فرمود:  
**"إِتَّقُوا فِرَاسَةَ الْمُؤْمِنِ فَإِنَّهُ يَنْظُرُ بِهِ نُورُ اللَّهِ تَعَالَى"**<sup>62</sup>

ترجمه: از هوشیاری مؤمن بهراسید که او با نور خدایتعالی می‌نگرد.  
پس چون مؤمنان را چنین درجه‌ای از هوشیاری است پس پیامبران علیهم  
السلام به هوشیاری شایسته ترند.

چهار نفر به چهار کس هوشیاری کردند و فراستشان به درستی پیوست:  
یعقوب علیه السلام در فرزندانش فراست کرد به فراستش به درستی پیوست  
و ابوبکر در حضرت پیامبر صلی الله علیه و اله و سلم به گاه عزیمت به سوی  
غار فراست کرد و فراستش به درستی پیوست.  
و خدیجه کبری نیز در حضرت پیامبر صلی الله علیه و اله و سلم فراست کرد و  
فراستش به درستی پیوست  
و زلیخا هم در حق یوسف علیه السلام فراست کرد و فراستش به درستی  
پیوست.

حضرت یعقوب علیه السلام از آنجا به ضمیر فرزندان آگاه گردید که آنان را در  
خواب به شکل گرگ دیده بود.

### اشاره

حضرت یعقوب علیه السلام فرزندان را به گاه نافرمانی به شکل گرگ در  
خواب دید و حضرت یوسف علیه السلام آنان را به هنگام توبه و به شکل  
ستاره در خواب دید پس گناهکار به صورت گرگ و تائب به صورت ستاره  
می‌باشد یعقوب علیه السلام آنان را در بدایت کار دید و یوسف علیه السلام  
آنان را در نهایت کار پس مدار امور بر عاقبت کار چرخید.  
یعنی چون آنان در ابتدا مشمول عنایت شدند در آخر کار مشمول ولایت بر آنان  
واجب گردید.

\*\*\*\*\*

**آیه: " وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ "**

ترجمه: ما هر آینه او را نگاهبان خواهیم بود.  
یعنی از او محافظت خواهیم کرد خدایتعالی بر زبان برادران نصیحت و خیر  
خواهی را جاری فرمود و کرده برادران را با او سببی برای پادشاهی یوسف  
علیه السلام قرارداد چرا که برادران برای یوسف علیه السلام در ضمیر خود  
نیت خیانت داشتند ولی برای او دیانت و نصیحت را آشکار ساختند لذا  
خدایتعالی نظر بر قال آنان فرمود و نه بر حال آنها چرا که حال آنان عموماً حال

غفلت است.<sup>63</sup>

گفته شده چهار چیز از چهار کس محال است اول صدق از منافق دوم دیانت از حریص سوم مروت از بخیل و چهارم خیرخواهی از حسود محال است.  
**آیه: " أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ "**

ترجمه: او را فردا با ما بفرست تا بگردد و بازی کند و ما او را هر آینه نگاهبان خواهیم بود.

چون برادران چنین گفتند یوسف علیه السلام با خود اندیشید که در بازی خیری نیست و ما برای بازی آفریده نشده ایم

حضرت یعقوب علیه السلام در پاسخ برادران فرمود چنین نکنم که یوسف حبیب من و نور چشم من است و دوری حبیب از محب بس ناگوار است.

عرض کردند او را محافظت کنیم و باز بسوی تو بازش گردانیم  
شعر:

ان طعم الفراق مرالمذاق  
لاذقنا الفراق طعم الفراق  
وفراق الحبيب في الصدر باق  
و نفسی تدوب من مخافه الفراق

لا ابتلى الله عاشقا بالفراق  
لو وجدنا الى الفراق سبيلا  
غصص الموت ساعه ثم تفنى  
وان لى سبعين عنه فى نفسى

ترجمه:

خدایتعالی هیچ عاشقی را به جدایی دچار نگرداناد، که طعم جدای بر مذاق می‌گذرد

اگر روزی دستم به جدایی برسد، هر آینه بچشام به جدایی طعم جدایی را  
مرگ بر من ساعتی می‌آید پس من فنا می‌گردم، ولی آتش جدایی معشوق در

سینه ام جاودان است

و اگر چه مرا هفتاد جان باشد، باز هم از ترس جدایی وجودم در آتش است

شعر:

و قلب المحب سقيم سقيم  
فذنبي لديك عظيم عظيم  
بباب المحب مقيم مقيم  
فشوقى اليك قديم قديم

فراق الحبيب شديد شديد  
وكان جرمى اليك الهوى  
و من كان فى قوله صادقا  
و من كان مستحدثا شوقه

ترجمه:

جدایی از جانان سخت است سخت و قلب عاشق بیمار است بیمار  
و گناه من تنها عشق به دوست و البته این در نزد تو گناهی بزرگ است بزرگ

و ( تنها ) آن که در گفتار خود راستگو باشد، به درگاه عشق مقيم است مقيم  
و اگر چه دیگران تازه عاشق شما شده‌اند، شوق من به شما قدیم است قدیم

حضرت یعقوب علیه السلام فرمود از آنچه که در خواب دیدم می‌ترسم عرض کردند آن چیست؟ فرمود می‌ترسم که گرگ او را بدرد و شما از او غافل باشید.

حضرت یعقوب علیه السلام تعمداً آنان را به غافل تسمیه فرمود بلکه خدایتعالی آنان را به کرده شان نگیرد چرا که خدایتعالی از بنده نافرمان در

حال غفلت مؤاخذه نمی‌فرماید.<sup>64</sup>

در گفته انتم عنه غافلون ده اشاره مستور است

اول آنکه از پدر و حبيب پدر غافل هستيد  
دوم آنکه از خدايتعالى غافل هستيد  
سوم آنکه از کرده خود غافل هستيد  
چهارم آنکه از کيفر کرده خود غافل هستيد  
پنجم آنکه از سرانجام کارتان غافل هستيد  
ششم آنکه از سرانجام کار يوسف عليه السلام و دولتش و سعادتش غافل

هستيد

هفتم آنکه از نیازتان به او غافل هستيد  
هشتم آنکه از خواری خود نزد او غافل هستيد  
نهم آنکه از حرمت شکنی غافل هستيد  
دهم آنکه از عفو و گذشت يوسف عليه السلام از حسد و کینه خود غافل هستيد.  
پس عذاب و حسرت و پشیمانی پی آمد غفلت می باشد چنانکه یکی از صالحین  
استاد خود را در خواب دید و پرسید کدام حسرت نزد شما بزرگتر می باشد  
پاسخ داد حسرت غافلان؛

و ذالنون مصری علیه الرحمه یکی از صالحین را بخواب دید پس پرسید  
خدايتعالى با تو چه فرمود پاسخ داد مرا در برابر خود حاضر فرمود پس گفت ای  
مدعی ادعای محبت مرا داری پس از من غفلت می کنی؟  
و عبدالله بن سلمه<sup>65</sup> پدر خود را در خواب دید پرسید حال خود را چگونه  
می یابی؟ پاسخ داد غافل زندگی کردم و غافل مردم.  
ابوعلی دقاق<sup>66</sup> قدس الله سره العزيز گوید داخل شدم بر شیخی بیمار در حالی  
که اهلش و نزدیکانش و و شاگردانش در اطراف او حلقه زده بودند و او سخت  
می گریست و البته عمر خود را در اسلام بسر آورده بود پس به او گفتم گریه  
ات برای چیست؟

گفت از برای نماز و روزه ای که از من فوت گردیده است.  
گفتم چگونه؟

گفت تا بحال که به این روز رسیده ام سر بر سجده نگذاشته ام مگر در غفلت و  
سر از سجده بر نداشته ام مگر در غفلت و حال که در آستانه مرگ هستم  
غافل از آنچه که خدايتعالى اراده کرده است با من بکند.  
پس نفسی عمیق کشید و جان به جان آفرین تسلیم کرد.  
شعر:

اری طالب الدنيا وان طال

عمره

فان فال فی الدنيا سرورا و انما  
فلما استوی ما قدبناه تهدما  
فامست وحدی فی المقابر ثاویا  
رهینا بجرمی والتراب سادیا  
ومسکن دود یا لکون فؤادیا  
بانک تعفوا یا الهی خطائیا  
وذل مقامی حین اعطی کتابیا

کبان بنی بنیانه قائمه  
ففکرت فی یوم تقوم قیامتی  
فریدا وحیدا بعد عذ و نعمه  
وهول نکیر ویل نفسی ومنکر  
شفیعا الیک الیوم ربی وسیدی  
فکرت فی الطول الحدب  
وعرضه

ترجمه:

دنیاپرست را می بینیم که عمر خود را تباه کرده، چرا که تمای خوشی های دنیا  
رفتنی است  
می پندارد که بنیانی استوار ساخته است، و چون بر می خیزد همه را نابود  
می یابد  
پس اندیشیدم به روزی که قیامت برپا شود، پس در تنها در گور خود ذوب

می‌شوم  
 پس از آن همه بزرگی اکنون یکه و تنها، وامدار گناهانم و خاک سرور من  
 و ترس از پرسش و پاسخ وای بر من، که کاسه سرمن خانه کرمها می‌گردد  
 تو را شفیع می‌کنم در این روز ای مولای من، چرا که ای خدای من تو  
 درگذرنده از خطاها هستی  
 به اندازه گوشت پشتم اندیشه می‌کنم و خواری خود را در می‌یابم بهنگام دریافت  
 گزارش کارهایم

\*\*\*\*\*

پس چون صبح شد یعقوب علیه السلام فرزند دلبنده را فرا خواند سر و رویش  
 را شست لباس پاکیزه بر او پوشانید نطیفش کرد سپس او را تسلیم برادران  
 نمود.  
 شگفتا! به این زودی؟ تو ای یعقوب که این همه به یوسف مهرداشتی پس  
 تسلیم او به دشمن چرا؟  
 هان ای مؤمن! تو که مولایت را دوست می‌داری پس جفا چرا؟  
 ای مولی! تو که عاشق بنده خود هستی پس قضا چرا؟<sup>67</sup>  
 \*\*\*\*\*

وفی الحکم ما جارلما حکم	وفیما قضی ربنا ما ظلم
وفی الحکم ما جارلما قضی	قضی الله امرا و ارجربالعلم

ترجمه:  
 تقدیر کرد خداوند و قضاء خود را آشکار کرد و در آنچه که پروردگار ما مقدر  
 کرد ستمی نیست  
 و اجراء می‌شود یقیناً حکمی که مقدر شده و اجراء می‌شود یقیناً حکمی  
 که حکم شده

**آیه: " وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ "**

ترجمه: و پس از آن مردمانی نیکوکار باشید  
 منظور از مردمان نیکوکار توبه کنندگان است و در روایت است که منظور  
 مقامی است که نزد یعقوب علیه السلام بدست می‌آورید.  
 و گفته شده مرد صالح کسی است که بین او و خدا صلح باشد. همچنین صالح  
 به کسی اطلاق شده است که چشمش به عبرت و نفسش به خدمت زبانش به  
 ذکر قلبش به معرفت و دستانش به دعوت باشد و نیز منقول است صالح کسی  
 است که توبه کرده و به سمت گناه باز نگشته است و نیز گفته شده صالح  
 کسی است که به سنت حضرت رسول مصطفی صلوه الله علیه عمل نماید  
 چنین فردی متقی راضی به قضاء الهی و تزکیه شده می‌باشد.  
 باری به هنگامی که برادران، یوسف علیه السلام را می‌بردند یعقوب علیه  
 السلام برسرراهی که فرزند را می‌بردند نشست و آنان را گفت از این راه  
 برنخیزم تا یوسفم را به من باز گردانید.  
 چون یوسف علیه السلام با برادران می‌رفت دینه خواهر<sup>68</sup> یوسف علیه السلام  
 در خواب دید که برادر کوچکش در میان گرگها گرفتار است و آن حیوانات در  
 حال دریدن او هستند پس آشفته سر از خواب برداشت و ترسان و مضطرب  
 بسوی پدر دوید و در حالیکه سخت می‌گریست عرض کرد:  
 پدر جان با یوسف چه کردید؟  
 فرمود: او را بدست برادرانت سپردم.

عرض کرد آیا او را یکه و تنها به دست آنان سپردید تا او را به خدمت خود گیرند آه ای پدر چه کار بدی کردید! پس آسیمه سر بسوی برادران دوید و چون به یوسف علیه السلام رسید به دامن او در آویخت و فریاد کرد هرگز از تو جدا نگردم  
شعر:

وجد بنا سیدا ففاضت مدامع  
وارمعا کا لؤلؤ ما لرطب  
لامع  
واومت بعینها متی انت  
راجع  
فدیتک ما عملی بما الله  
جامع  
لديک و ما خانت لديک  
الوداع

فلما تبدت للرحيل جمالنا  
تبدت لنا مخدوره من جنالها  
اشارت باطراف البنان وودت  
فقلت لها والقلب فيه حراره  
ونادت الهی ان هذا وديعتی

ترجمه:

پس چون ساریان ما کاروان را بحرکت در آورد، غم برما چیره شدو اشکها روان گردید  
کجاوه ای آشکار شد (چون صدف)، و آنکه سوارش بود درخشان چون مروارید تازه  
با انگشتان مرا اشاره کرد و، با زبان نگاه پرسید که کی باز می‌گردد؟  
پس او را گفتم در حالی که دلم در آتش بود، که جانم به قربانت به تقدیر خدایتعالی آگاه نیستم  
و خدای خود را خواندم که این امانتی است از من، نزد تو و تو هرگز در امانت خیانت نمی‌کنی

جدایی آفت محبت است و آن آتشی عظیم است که جز دیدار دوست چاره‌ای ندارد از یکی از حکما سؤال شد که چرا رنگ خورشید بهنگام غروب زرد می‌گردد پاسخ داد از غم جدایی و سخت ترین نوع جدایی، جدایی از آن کسی است که دوستش داری چنانکه خدایتعالی فرمود:  
"تَارَ اللَّهُ الْمُوقَدَةَ الَّتِي تَطْلُعُ عَلَى الْأَفِيدَةِ" 69

ترجمه: آتش خدای تعالی برافروخته شده که بر دلها طلوع کرده است.  
و آن آتش جدایی است که دل و قلب را به آتش می‌کشد.  
باری برادران چون چنین دیدند توقف نکرده خواهر از از یوسف علیه السلام جدا کردند پس خواهر گریان ونالان به سمت خانه باز گشت پس یعقوب علیه السلام پرسید:  
چرا گریه می‌کنی؟  
عرض کرد پدر جان ساعتی دیگر شما نیز همراه من خواهید گریست و این گریه‌ای دراز خواهد بود.

\*\*\*\*\*

برادران یوسف علیه السلام تا زمانی او را دوست داشتند که او آن خواب را ندیده بود.  
حضرت موسی علیه السلام تا زمانی محبوب فرعون بود که آن معجزات از جنابش ظاهر نگردیده بود  
و حضرت ختمی مرتبت نیز تا زمانی محبوب اهل مکه بود که به مقام پیامبری برانگیخته نشده بود

همچنین شیطان تا زمانی که از بنده مؤمن طاعتی به ظهور نرسیده او را دوست می‌دارد

و از ابن عباس رضی الله عنهما نقل است برادران یوسف علیه السلام تا زمانی که در منظر دید پدر قرار داشتند با یوسف علیه السلام خوشرفتاری می‌کردند او را می‌بوسیدند و برشان‌هایشان حملش می‌کردند و چون از میدان دید پدر خارج شدند بنای بدرفتاری با برادر کوچک خود را گذاردند او را بر زمین انداخته و به ضرب لگد به این سوی و آن سوی پرتابش می‌کردند. بدین گونه بنده مؤمن تا زمانی که در ولایت مولای خود می‌باشد از کید شیطان و لشکرش در امان می‌باشد و چون در اثر گمراهی یا خلل یا علل در حجاب فرورفت در دام شیطان اسیر می‌گردد.

ابن عباس گوید چون شمعون قصد قتل یوسف علیه السلام را کرد وی به دامن روئیل درآویخت او نیز با ضربه‌ای سخت یوسف علیه السلام را از خود براند و تمامی برادران یکایک با یوسف علیه السلام چنین کردند در این هنگام یوسف علیه السلام را خنده در گرفت پس یهودا او را نهیب زد وای بر تو اینجا چه جای خنده است؟

یوسف علیه السلام فرمود: این سری است بین من و خدای من. پرسید آن چه سری است؟

فرمود صبحگاه که برشانه‌های شما بودم و در آغوش شما از خانه خارج شدم با خود می‌اندیشیدم با قدرت و صلابتی که شما دارید هیچ دشمنی نمی‌تواند گزند بمرساند و هیچ کس نمی‌تواند بر من چیره گردد حال از شومی این فکر خدایتعالی شما را بر من چیرگی داد تا بدانم که بنده هرگز نباید جز به مولای خود اتکال نماید.<sup>70</sup>

پس این سخن موجب رقت قلب یهودا گردید به یوسف علیه السلام عرض کرد به دامن من درآی که تو را محافظت خواهم کرد پس برادران به یهودا<sup>71</sup> اعتراض کردند که از پیمان خود بازگشته‌ای یهودا پاسخ داد بازگشت از پیمان مورد رضایت خدایتعالی نمی‌باشد و شایسته تر آن است که برسر پیمان خود بمانیم حال اگر می‌خواهید او را بکشید اول مرا بکشید چنین است که خدایتعالی می‌فرماید:

به ظلم کسی را نکشید بلکه اصولاً ظلمی نکنید بدستیکه قتل ظلمی عظیم است ظلم تاریکی‌های روز قیامت است ظالم سرانجام پشیمان می‌گردد اگرچه عالم باشد ظالم پروردگار خود را فراموش می‌کند.

\*\*\*\*\*

ایمان بر دو گونه است ایمان به خدا و ایمان برای خدا ایمان برای خدا عبارت است از تصدیق او تعالی و پیامبرانش با براهین آشکار و دلایل منطقی. اما ایمان به خدایتعالی عبارت است از تصدیق او تعالی به یگانگی بدون دلیل.

**آیه: "وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ"**

ترجمه: اگرچه از راستان باشیم

از ابن عباس رضی الله عنه منقول است منظور از صادقین در اینجا مصدقین می‌باشند.

**آیه: "وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ"**

ترجمه: و با خود پیراهنی را با خون دروغین آوردند

در بازگشت برادران پیراهنی را با خود آوردند که با خون حیوانات اهلی رنگین شده بود. یعقوب علیه السلام پیراهن را گرفت و گریستن آغاز کرد پس ناگاه بخندید پس فرزندان عرض کردند ای پدر گریه و خنده بر امری یگانه از کردار دیوانگان است یعقوب علیه السلام در پاسخ فرمود چون خون را دیدم گمان

بردم که گرگ فرزندم را دریده است و چون پیراهن را سالم یافتم دانستم که خیر مرگ یوسف درست نیست چون اگر گرگ آدمی را بدرد لاجرم جامه او را نیز بدرد.

بدین ترتیب چون گناهکار بر نفس آلوده به گناه خود نظر می‌کند محزون می‌گردد و چون در می‌یابد که معرفت در قلبش از آسیب معاصی مصون مانده است امیدوار می‌گردد تا هنگامی که معرفت قلبی اش وجود دارد این امید زنده است.

شعر:

اذا ذکرت ایادیک سلفت	وسوء فعلی و زلای و محترمی
اکاداقتل نفسی ثم یطعمنی	علمی بانک ذو وجود و ذکری
اکادواهلك بأسک ثم یدرکنی	علمی بانک مجبول علنی الکرمی

ترجمه:

چون بیاد می‌آورم محبت‌های گذشته ات را بر من، و نیز بدی کارهای خودم گرامی داشتنت را  
می‌خواهم که خود را بکشم پس طمع می‌کنم، به آنکه می‌دانم که تو مالک وجود و ضمیر منی  
می‌خواهم از مجازات هلاک شوم ولی، در می‌یابم کوهی از لطف و کرمیت را بر خودم

گفتند ای پدر آیا ما گرگی را که برادرمان را خورده است نزد تو آریم فرمود آری آنان نمی‌دانستند که گرگ سخن می‌گوید و اگر می‌دانستند چنین نمی‌کردند بهمین منوال بنده در روز بازپسین منکر گناهان خود می‌شود پس خدایتعالی می‌فرماید بر تو باد گواهی اعضای پس چشم می‌گوید نگاه کردم و دست می‌گوید انجام دادم و پوست می‌گوید لمس کردم و خدای جبار می‌گوید دیدم. پس برادران از نزد پدر خارج شده گرگی را بدام انداختند او به بند کشیدند دندانهایش را شکستند او را به زنجیر کشیده و نزد پدر بردند پس یعقوب علیه السلام فرمود ای گرگ کار بدی کردی که جوان زیبا رویی را که رخسار چون ماه تابان بود خوردی نه به کوچکی او رحم کردی نه به پیری من شفقت نمودی.

پس خدایتعالی گرگ را به سخن درآورد به گفتن سلام و گفت درود بر تو ای پیامبر خدا بدان که گوشت پیامبران بر من حرام گردیده و من از آنچه که در گمان تومی گذرد بیزارم و خدایتعالی از برای تهمتی که به من زدند بین من و فرزندان حاکم است.

پس یعقوب علیه السلام فرمود چرا مرا آگاه نمی‌کنی که او کجاست و حالش چون است؟

عرض کرد آیا آنان در صحف ابراهیم علیه السلام نخواندند که بهتان گناهی بزرگ است؟

پس یعقوب علیه السلام متحیر شد و فرزندان سرها را به زیر انداختند پس فرمود ای گرگ از کجا می‌آیی؟

عرض کرد من گرگی غریب هستم که در جستجوی برادر گم شده خود هستم که از سرزمین مصر به دیار شام آمده است و در دام گرگان افتادم. حال مرا آگاه سازید آیا کسی را که در سرزمین شما اسیر گردد فردایش او را سر می‌برید در حالیکه من هفده روز است نه چیزی خورده ام و نه چیزی آشامیده ام.

پس در این هنگام یعقوب علیه السلام به سختی گریست و فرمود آن هنگام

که گرگی بر درد فراق اینچنین اندوهگین است پس چگونه من بر درد فراق طاقت آرم پس فرمود ای گرگ آیا از فرزند من خبر داری؟  
عرض کرد آری  
فرمود پس مرا آگاه نما.

عرض کرد سخنی نیست و من چیزی نخواهم گفت که چرا که بیم آن درم که از زمره گرگان سخن چین به شما آیم و سخن چینی برای ما ننگ است و سخن چین نزد خداوند و مردم مغبوض است و سخن چین وارد بهشت نمی‌شود و سخنچین بهره‌ای از رحمت الهی نمی‌برد.  
پس یعقوب علیه السلام فرمود من شفاعت تو را برای وصال برادران می‌کنم.

عرض کرد اگر تو برای وصال برادران شفاعت کنی منم تو را برای وصال فرزندت شفاعت می‌کنم پس اگر برادر من به نزد من باز گردد منم از خدایتعالی می‌خواهم که فرزندت را به تو باز گرداند.  
خدایتعالی در پیرزنش ولید بن مغیره<sup>72</sup> می‌فرماید:  
**آیه هَمَّا زَمْشَاءَ بَتَمِيمٍ<sup>73</sup>**

ترجمه: عیب جویی که برای سخن چینی راه می‌رود  
حضرت پیامبر علیه السلام فرمود بدترین مردم نزد خدایتعالی سخن چنان و مشاوران سخن چین و بدگویان بین مردم هستند.  
و نیز فرمود شفاعت من بر کسانی که عاق والدین شدند فروشنده شراب و سخن چین حرام گردیده است.

و فرمود هرکس در محضر سلطانی سخن چینی کند خود را مدیون سه کس کرده است اول مدین سلطان دوم مدیون کسی که بد او را گفته است سوم مدیون نفس خودش و در تورات مکتوب است که وای بر طعنه زن و بدگویان که هرگز وارد بهشت نمی‌شوند و حضرت ختمی مرتبت علیه وآله و الصلوة و السلام فرمود کینه مورزید حسادت نکنید و یکدیگر را بر القاب زشت بخوانید تا بدون شفاعت من وارد بهشت شوید.

در خبر است که هفت مخلوق در بهشت هستند که نه از جنس انس هستند و نه از جنس جن و آنها عبارتند از گرگ یعقوب علیه السلام و سگ اصحاب کهف و ناقه صالح علیه السلام و خرعزیر علیه السلام و فیل اصحاب فیل علیه السلام و دلدل حضرت علی علیه السلام و استر پیامبر ما حضرت ختمی مرتبت صلی الله علیه و آله

**آیه: " وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ "**

ترجمه: و خدایتعالی بر آنچه که می‌گویید کمک است  
خدایتعالی فرشتگان و نوجوانان بهشتی را برای حفاظت یوسف علیه السلام و مؤانست با او در چاه فرستاد بدین سان خداوند باهر بنده ای از بندگان خود که به قبر می‌رود این چنین رفتار می‌کند چنانکه حضرت ختمی مرتبت صلی الله علیه و آله می‌فرماید قبر نخستین منزل از منازل سفر آخرت است و نیز فرمودند که قبر یا باغی است از باغهای بهشت یا حفره‌ای از حفره‌های جهنم و اهل سنت و جماعت معتقدند که عذاب قبر حق است چنانکه "حق" سبحانه و تعالی ما را اینچنین آگاه فرموده است:

**" وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا "**<sup>74</sup>

ترجمه: آنکه از یاد من روی گرداند پس او راست زندگانی تنگ و در روایت است که حضرت ختمی مرتبت صلی الله علیه و آله بر دو قبر گذر کرد و فرمود که صاحبان این دو قبر در عذابند و عذاب نمی‌شوند مگر به گناه



کبیره که یکی از آن دو عذاب می‌شود بر سخن چینی پس بریده نخلی را برگرفته به دونیم کرد و هر نیمه را بر یکی از قبرها غرس فرمود. پس در ساعت سبز شدند سپس حضرت شاد شد و فرمود عذاب از این دوقبر به شفاعت من برداشته شد.

حکایت کرده‌اند رابعه عدویه بر قبری گچکاری شده عبور کرد پرسید از برای چه این قبر را گچکای کرده‌اند گفتند برای روشنایی بیشتر فرمود آنکه داخل قبر است به روشنایی نیازمندتر است از آنکه خارج قبر است. و حضرت عیسی علی نبینا و علیه السلام فرمود چه رویهای زیبا و زبانهای گویا که فردا صیحه‌ای زنند.

نقل است هنگامی که هارون الرشید به حج می‌رفت در کوفه به علیان مجنون برخورد کرد در حالی که بر تکه چوبی سوار بود و دو نوجوان از پی او می‌دویدند و او فریاد می‌کرد راه را باز کنید تا اسب من شما را نزند پس هارون پرسید این کی است گفتند علیان مجنون گفت او را به نزد من آرید پس علیان را گفتند دعوت امیر را اجابت کن پس او را آوردند و او در برابر هارون ایستاد در حالی که سر خود را می‌جنبانید پس هارون او را گفت ای علیان مرا وصیتی کن گفت من چه وصیتی بر تو کنم که این قبر و این هم کوتاهی و غفلت پس هارون گریست و گفت مرا بیشتر سفارش کن علیان گفت آن که خدایتعالی او را مال جمال روزی فرموده اگر در جمال عفاف و در مال انفاق نماید نام او در دیوان ابرار ثبت شود پس هارون خزانه دار خود را گفت او هزار درهم ده تا که قرض خود را ادا نماید علیان گفت ای امیر مال را به صاحبانش ده و دین نفست را ادا و گردنت را آزاد کن هارون گفت بیا بر اسب من سوار شو پس علیان بر مرکب او سوار شد پس در هنگامی که بادیه‌ای را قطع می‌کردند در میانه راه در روزی داغ در سایه‌ای آرمیدن گرفتند در حالیکه علیان می‌خواند

هب الدنيا تواتيكا اليس الموت يأتيكا      فما ذات صنع الدنيا و ظل الميل يكفيكا  
الا يا جامع الدنيا تری الدنيا تواتيكا      كما اضحك الدهر كذاك الدهر يكيكا

ترجمه:

دنیا به تو روی آورده آیا مرگ به سویت شتابان نیست پس چه آباد می‌کنی  
دنیا را که سایه میل تو را کافی است  
ای آنکه دنیا را گردآوری آیا نمی‌بینی که دنیا رفتنی است همانگونه که  
روزگار تو خنداند همانگونه هم تو را خواهد گریاند  
\*\*\*\*\*

گور بر دو گونه است: گور نیکان و گور بدان  
خدایتعالی در وصف گورنیکان می‌فرماید:

**"فروح وريحان و جنه النعيم"<sup>75</sup>**

ترجمه: پس روح و نسیم بهشت پر از نعمت

روح برای عارفین و ریحان برای عالیمین و جنت النعیم برای عابدین است.  
روح برای تارک دنیا ریحان برای طالب آخرت و جنه النعیم برای اهل تقوی است

روح برای روح ریحان برای قلب و جنه النعیم برای نفس است.  
روح برای ذاکرین و ریحان برای تائبین و جنه النعیم برای صابرین است.  
روح برای اهل فقر ریحان برای اهل بشارت و جنه النعیم برای اهل استغفار است.

روح در دنیا ریحان در گور و جنه النعیم در آخرت است.  
روح برای اهل وفا ریحان برای اهل صفا و جنه النعیم برای توبه کنندگان ا زجفا

ست.  
روح برای کسی است که بگوید الله و ریحان برای کسی است که بگوید رحمان  
و جنة النعیم از برای گوینده رحیم است.  
شعر:

و بالرحمان مجری و اعتصام	بسم الله ذی المنن الجسام
لیغفر زلتی یوم الخصام	فقد ارجوالرحیم رجا صدق

ترجمه:  
به نام خدای دارای نعمتها و جسم دهنده، و به آن بخشنده روان کننده دستگیر  
پس آن بخشایشگر امیدی دست دارم، که روز کیفر کوچکی ام را بیامرزد  
سپس روح برای اهل کفایت ریحان برای اهل ولایت و جنة النعیم برای اهل  
هدایت است.

## فصل سوم: یوسف علیه السلام در چاه

و در خبر است که یهودا با یوسف علیه السلام در چاه گفتگو می‌کرد و حال او را می‌پرسید یوسف علیه السلام می‌گریست و می‌پرسید آیا از حال پدرم آگهی؟ سبب گریه من اندوه اوست.

اهل تفسیر گویند مالک بن زعر که در سرزمین مصر مسکن داشت به گاه کودکی در خواب دید که در سرزمین کنعان در زمین فرو رفت پس خورشید از آسمان فرود آمد و در آستین او فروشد و در برابر او ایستاد آنگاه ابر سفیدی او را فرا گرفت که از آن گوهر می‌بارید پس او گوهرها را جمع می‌کرد و در صندوق خود قرار می‌داد پس چون از خواب بیدار شد بنزد خوابگزار رفت تا تأویل خواب خود از او بشنود.

پس خوابگزار او را گفت خواب تو را جزء به نیکی و احسان تعبیر نمی‌کنم مالک دو دینار به او عطا کرد پس خوابگزار گفت به بنده‌ای برمی‌خوری که بنده نیست و به سبب او بی‌نیاز می‌شوی و بی‌نیازی تا روز بازپسین در خاندان تو باقی می‌ماند و به برکت او از آتش نجات می‌یابی و وارد بهشت می‌شوی و فرزندان زیاد خواهد بود و نام ویادت الی الاید به برکت او باقی می‌ماند.

پس مالک به قصد دیدار او عزم سفر کرد و کالای شام بارزده عزم دمشق کرد پس چون به سرزمین کنعان رسید نگاهی به آسمان و نیز نگاهی به زمین انداخته و منتظر ظهور حقیقت خواب خود شد.

پس سروش غیبی او را آواز داد که: هیهات بین تو و او پنجاه سال فاصله باقی است پس صیحه‌ای زد و بیهوش شد.

و نقل است که او هر سال دو بار به طمع دیدار یوسف علیه السلام به سرزمین شام سفر می‌کرد حال اگر لقاء مخلوق اینگونه باشد پس چگونه است حال آنکس که طمع دیدار مولایش را دارد.

نقل است خدایتعالی به داوود علیه السلام فرمود:

"ای داوود هرکس که مرا طلب کند بیاید و هرکس که مرا بیاید نگاهم دارد و بر من دیگری بر نگزیند"

پس داوود علیه السلام پرسید بارخدا یا جزای آنکس که تو را قصد نماید چیست؟ فرمود جزایش این است که خانه ام را در قید او و وصالم را در صیدش می‌گذارم.

و گفت که هرگز آستان مولای خود را رها نمی‌کنم پس شاید که به حسن مال بر من منتی نهد بر بنده تلاش است و بر مولی رفق با بندگان خود است و بر بنده خواستن است و بر خدایتعالی است عطا کردن.

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان.** پس چون پنجاه سال گذشت مالک به غلام خود بشری گفت اگر تو نوجوانی را که طلب می‌کنم بیابی تو را آزاد می‌کنم و نیمی از مال خود را برای تو قرار می‌دهم و هرکدام از دخترانم را که بخواهی به عقدت در می‌آورم.

در آن هنگام که این وعده را به غلام خود می‌داد به سرزمین کنعان رسید و پرندگانی را دید که به دور چاه پرواز می‌کردند مانند حاجیانی که به دور خانه کعبه طواف می‌کنند و آنان در اصل فرشتگانی بودند که خدایتعالی آنان را برای اکرام یوسف علیه السلام فرستاده بود. پس مالک گمان برد که آنها پرندگانند و ندانست که فرشتگان هستند چرا که او کافر بود و بت می‌پرستید.<sup>76</sup>

پس کاروان را گفت بیایید از این چاه آبی برکشیم شاید که این چاه خشک

سرچشمه آبی داشته باشد پس چون به چاه خشک نزدیک شدند جملگی چهارپایانی که همراه کاروان بودند از از استر و اسب رمیدند و بار بر زمین انداختند و راه چاه در پیش گرفتند چون بوی یوسف علیه السلام را شنیده بودند.

پس بدینگونه کسی که در قرب مولای خود طمع داشته باشد هرگز به وصال او نمی‌رسد مگر آنکه آنچه که از دوستی دنیا و آخرت دارد از دوش بر زمین اندازد.

**نکته:** تلاش یک کافر در طلب مخلوق ضایع نمی‌گردد پس چگونه ممکن است تلاش مؤمن در طلب مولای خود ضایع گردد.

### **اشاراتی شگفت**

خدایتعالی در حق بنده چهار کار می‌کند و چهار کار نمی‌کند:

به او عدل می‌کند و ستم نمی‌کند

تفضل می‌کند ولی میل نمی‌کند

او را به خود نزدیک می‌کند ولی از هیبت خود نمی‌ترساند

گناهانش را می‌بخشد ولی پاداش او را ضایع نمی‌کند.

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان....** پس مالک فرود آمد و بنده خود بشری و خادم خود ماملا را به داخل چاه فرستاد و آن مصداق این آیه است که می‌فرماید:  
**آیه: " فَأَذْلَى دَلْوَهُ "**

ترجمه: پس دلو خود را انداخت

پس ماملا دلو خود را به انتهای چاه فرستاد پس جبرائیل بر یوسف علیه السلام

فرود آمد و عرض کرد آماده رفتن شو ای یوسف!

یوسف علیه السلام فرمود به کدامین مقصد؟

عرض کرد آیا بیاد می‌آوری آن روزی را که در آینه نظر کردی؟

فرمود آری.

عرض کرد آیا بیاد می‌آوری با خود چه اندیشیدی؟

فرمود آری با خود گفتم اگر بنده بودم هیچکس نمی‌توانست از عهده بهایم

برآید.

جبرائیل عرض کرد امروز روز تو دمیده تا تو بها و قیمت خود را دریابی.

\*\*\*\*\*

آن هنگام که نفس بنده قیام می‌کند نه برای او قدر و قیمتی می‌ماند و نه برای نفسش.

چنانکه حضرت ختمی مرتبت صلی الله علیه و آله فرمود: خدایتعالی نه به

خوبی‌های شما می‌نگرد و نه به زیبایی چهره‌ایتان و نه به امواتان و نه به

گفتارتان بلکه به قلبهای شما و نیتهای شما نظر می‌فرماید...

پس چون دلو به بالای چاه رسید بشری در برابر ماملا ایستاده بود و ماملا گفت

ای بشری این همان نوجوانی است که پنجاه سال او را طلب می‌کردیم.

### **فصل.... در بشارت**

خدایتعالی ساره همسر ابراهیم علیه السلام را به اسحاق و یعقوب بشارت داد

چنانکه می‌فرماید:

**آیه: فَبَشِّرْنَاَهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ** <sup>77</sup>

ترجمه: پس آن زن را به اسحق و پس از اسحق به یعقوب مژده دادیم.

و اهل ایمان را به شفاعت بشارت داد چنانکه می‌فرماید:

**" وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ "** <sup>78</sup>

ترجمه: و مژده ده آنان را که ایمان آوردند نزد پروردگارشان گامی درست است.

و موحّدین را به بهشت بشارت داد پس فرمود:  
"الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا" <sup>79</sup>

ترجمه: آنانی که گفتند پروردگار ما خدایتعالی است پس ایستادگی کردند و منظور از قالوا "قولاً" یعنی در گفتار و منظور از استقاموا "فعلاً" می باشد یعنی در عمل.

قالوا تفرّداً و استقاموا تفرّداً می باشد.  
قالو به ربوبیت و استقاموا به عبودیت است.  
"تَنْزِيلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ" <sup>80</sup>

ترجمه: فرشتگان فرود می آیند  
از طرف پروردگارشان  
"أَلَا تَخَافُوا" <sup>81</sup>

ترجمه: نترسید  
یعنی از مرگ  
"وَلَا تَخْزُوا" <sup>82</sup>

ترجمه: و اندوهگین نباشید  
یعنی بخاطر کارهایتان  
"وَأُبَشِّرُوا بِالْجَنَّةِ" <sup>83</sup>

ترجمه: و مژده باد شما را بر بهشت  
یعنی زندگی مرضیه.  
و منافقان را به عذاب دردناک بشارت داد آنجا که می فرماید:  
"بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا" <sup>84</sup>

ترجمه: مژده ده منافقان را به عذابی دردناک  
بدین شکل که ابتداء به سمت بهشت برده می شوند و آنقدر نزدیک می گردند که بوی دل انگیز آن را استشمام کرده و آنچه را که خدایتعالی برای اهل بهشت آماده فرموده از منزلت و کرامت رویت می کنند سپس از بهشت دور می شوند و هیچ بهره ای از آن همه نعمت به آنان داده نمی شود پس چنان حسرت می خورند که احدی از خلائق اینگونه حسرت نخورده است پس عرض می کنند پروردگارا اگر ما را به اندرون آتش می کردی پیش از آنی که آنچه را که به ما نشان دادی نشان دهی هر آینه ما را آسانتر بود.  
پس خدایتعالی جل و جلاله می فرماید: اینگونه خواستم چرا که از مردمان ترسیدید و از من نترسیدید در خلوت اعمالتان را به رخ مردم می کشیدید و در خلوت معاصی خود را بر من آشکار می کردید پس امروز با حرام کردن ثواب بر شما عذاب خود را به شما می چشانم.

و کافران را به عذاب الیم بشارت داد:  
"وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ" <sup>85</sup>

ترجمه: و مژده ده کسانی را که کافر شدند به عذابی دردناک  
و گوش فرادهندگان را به هدایت مژده داد آنجا که فرمود:  
"فَبَشِّرْ عِبَادَ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ" <sup>86</sup>

ترجمه: پس مژده ده آنان را که به سخن گوش فرا می دهند پس بهترین آن را

بر می گیرند آنان کسانی هستند که خدایتعالی آنان را هدایت فرموده است.  
پس به گوش دادن شرع استوار می گردد و امر راست می شود و ثواب نازل  
شده آشکار می گردد

در وصف اهل آتش می فرماید:

" وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ " <sup>87</sup>

ترجمه: و گویند اگر گوش فرا می دادیم و از خرد بهره می جستیم اکنون در  
میان دوزخ نبودیم

و ترسندگان را به امنیت مژده داد آنجا که فرمود:

" وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ  
عَلَى مَا أَصَابَهُمُ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ " <sup>88</sup>

ترجمه: و مژده ده فروتنان را آنانی را که چون یاد خدا شود دلهایشان به لرزه  
افتد و نیز شکیبایان بر آنچه برآنان پیش می آید و نیز اهل نماز و بخشنندگان از  
آنچه برآنان روزی کردیم.

خدایتعالی وجلت و خجلت را بهنگام ذکر معبود به افزونی یقین به اوتعالی و به  
آنچه که برآن تلاش می کنند و حسن ادب در برپایی رکوع و سجود و انفاق از  
آنچه که از کرم و جود روزی می شوند توصیف می فرماید.

مالک بن زعر اینگونه به غلام خود بشری یوسف علیه السلام را مژده داد یا  
بشری این جوان است پس او را در میان کالاهای پنهان کن پس او را میان مال  
التجاره خود پنهان ساخت.

حکیم می فرماید این سنت خدایتعالی است که هر شی گرابهایی را در میان  
چیزهای بی بها پنهان سازد چون پنهان کردن مروارید در صدف و مشک در  
غزال و ابریشم در کرم و عسل در زنبور و زر و سیم در سنگ و ایمان در قلب.

پس عطار بر مشک می نگرد و نه بر غزال

و صاحب کرم ابریشم به ابریشم می نگرد و نه به کرم

و غواص به مروارید می نگرد و نه بر صدف

و جوینده زر نظر به زروسیم دارد و نه به سنگ و صخره

و صاحب زنبور نگاه به عسل دارد و نه به زنبور

و حضرت رب جلّ جلاله به ایمان نظر می فرماید نه به قلب.

\*\*\*\*\*

پس گفتند که او را در میان کالاهای پنهان سازید

در خبر است که خدایتعالی پنج چیز را در میان پنج چیز پنهان فرمود:

صلوه الوسطی را در میان نمازهای پنجگانه

اسم اعظم را در میان اسماء الهی

اولیاء را در میان مؤمنان

ساعت رجاء را در میان ساعات روز جمعه

شب قدر را در میان شبها

پس بنده در تمامی نمازها مراقبت می کند مباد نماز وسطی از او فوت شود و  
بر همه اسماء مراقبت می کند به امید آنکه اسم اعظم را در یابد و تمامی  
مؤمنان را حرمت دارد مبادا یکی از آنان از جمله اولیاء الله باشد و در تمامی  
ساعات روز جمعه معصیت نمی کند مبادا یکی از آن ساعات آن ساعت شریف  
باشد و تمامی شبهای ماه رمضان را احیاء می دارد بلکه یکی از آن شبها شب  
قدر باشد.

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان....** پس یوسف علیه السلام را بدین نحو پنهان ساختند. پس  
چون بامداد شد برادران بر عادت هرروز بر سر چاه آمدند و به داخل آن نظر

انداختند پس یوسف علیه السلام را ندیدند خود را به کاروان رسانیدند و گفتند ما را خبر شده که برده ما فرار کرده و نیز ما را خبر شده که او به اندرون چاه شده سپس خارج شده پس اگر او را از میان مال التجاره خود بیرون نسازید چنان فریادی کنیم که روانه‌ایان در کالبدهایان باقی نماند در این حال یوسف علیه السلام که سخن آنان را می‌شنید چنان می‌لرزید که برگ برشاخ درخت آنگونه می‌لرزید پس چون یوسف علیه السلام را از میان کالاهای در آوردند یهوداء به او نزدیک شد و گفت اگر به بندگی خود اقرار کنی نجات می‌یابی و گرنه تو را باز پس می‌گیریم و به قتل می‌رسانیم.

پس یوسف علیه السلام فرمود ای جماعت بازرگانان اینان راست می‌گویند آنان مولای من هستند و من جزء بنده‌ای نیستم پس مالک او را گفت تو با کدام کلمه از چاه و از دست برادرانت نجات یافتی؟

فرمود به کلمه‌ای که بدان درست شدم و بیدار شدم و با آن شکفته شدم و خندیدم و گریه کردم و مرده شدم و زنده شدم و جمع شدم و پراکنده شدم و قبض شدم و بسط شدم و راحت شدم و به رنج افتادم و خشم گرفتم و رقت کردم و سالم شدم و بیمار شدم و پنهان شدم و آشکار شدم از شنیدنش دوستدارش شدم پس چون دوستدارش شدم عاشقش شدم و چون عاشقش شدم هرگز با آن مخالفت نکردم و آن گواهی لاله الا الله محمدا رسول الله است.

و این کلمات در تورات به زبان عبری نوشته شد سپس مالک به او گفت تو که هستی یوسف علیه السلام فرمود من بنده ام و اشاره به خدایتعالی کرد.

\*\*\*\*\*

### فصل .... در بندگی

بندگان برگونه‌های مختلف هستند:

بندگان کرامت

و فرشتگاه خدایتعالی هستند چنانکه خدایتعالی فرمود:

"عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ" <sup>89</sup>

بنده رنج

که حضرت ایوب علیه السلام بود چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

"نِعَمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ" <sup>90</sup>

و بندگان خدمت و آنان زهاد و عباد هستند چنانکه خدایتعالی در وصف آنان

می‌فرماید:

"قَبَسْرُ عِبَادِ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ" <sup>91</sup>

و بندگان مغفرت و آنان امت محمد صلی الله علیه و آله هستند:

"قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا" <sup>92</sup>

و بندگان انابه چنانکه می‌فرماید:

"إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ" <sup>93</sup>

و بندگان رحمه:

"تَبَّىٰ عِبَادِيَ أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ" <sup>94</sup>

و بندگان قریب چنانکه می‌فرماید:

"سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا" <sup>95</sup>

و بندگان مملوک چنانکه می‌فرماید:

" صَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا "96

### اشاره

مالک یوسف علیه السلام را آنگونه که بود ندید و اگر او را بر صورت واقعی خود می‌دید هرگز بر خرید او راضی نمی‌شد بهمین سان برادران یوسف علیه السلام سیرت او را ندیدند و اگر آنچه که از حسن در او بود می‌دیدند هرگز با نمی‌کردند آنچه را که کردند و او را آنچنان که پدرش دوست می‌داشت دوست می‌داشتند. ولی خدایتعالی آنان را در حجاب نگاه داشت و از این بابت از محبت پدرشان نسبت به برادر کوچکتر در شگفت می‌شدند و می‌گفتند چگونه پدر ما او را بر ما برگزیده است در حالیکه از نظر صورت ما از او بهتریم. بدین قیاس اگر بنده گناهکار مولای خود را بشناسد هرگز نافرمانی او را نمی‌کند.

شعر.....

هذا محال فی الفعال بدیع  
ان المحب لذیحب المطیع

تعصی الا له و انت تظهر حبه  
لوکان حبک صادقا لا طعنه

ترجمه:

از سویی نافرمانی او می‌کنی و از دیگر سو محبت خود را بر او آشکار می‌کنی؟ این امری است محال که در عمل سابقه نداشته است اگر در عشق خود راستگو هستی (عشققت) را به تمسخر مگیر و (بدان) که عاشق فرمانبر صاحب عشق است

روزی جنید بن محمد رحمه الله علیه در مسجد نشسته بود پس زنی با شوهر خود بر درب مسجد توقف کرد و گفت ای شیخ همسر من می‌خواهد بر من زنی دیگر اختیار کند پس جنید فرمود رخصت این کار را دارد پس زن پرسید آیا شوهر من می‌تواند در رخساره زنی دیگر بنگرد جنید فرمود خیر پس زن گفت اگر نگرستن در رخساره زنی دیگر روا بود هرآینه روینده خود را کنار می‌زدم تا تو مرا ببینی و بگویی که آیا کسی که چون مرا دارد می‌تواند دیگری را بر من اختیار کند یا خیر پس جنید رحمه الله علیه فریادی کرد و بیهوش بر زمین افتاد و زن نیز بخانه بازگشت پس چون به هوش آمد از او حال قضیه را پرسیدند پس فرمود خدای جبار جل و جلاله می‌فرماید اگر روا بود برای احدی در دنیا که مرا با چشم سر بنگرد حجابهای بین خود و بنده ام را بر می‌داشتم تا بداند که روا نیست جزء من به کسی دیگر میلی داشته باشد

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان.....** پس مالک برادران را گفت که این غلام را به چند می‌فروشید؟

گفتند: آیا می‌خری او را با عیوبش؟

پرسید عیوبش چیست؟

پاسخ دادند او سارق فراری دروغزن است و خواب دروغ می‌بیند

پس مالک آنان را گفت او را با عیوبش به چند می‌فروشید؟

و یوسف علیه السلام به آنها و به او می‌نگریست و با خود می‌اندیشید گمان نمی‌برم کسی مرا به بهایم بخرد چرا که حتما آنان از او اموال زیاد مطالبه می‌کنند.

پس مالک گفت برای او بجز چند درهم سیاه ندارم حال آنکه همراه او چهارصد دینار دمشقی بود و هزارو چهارصد نیز گفته شده.

گفتند بده و از او درهمهایی کم گرفتند ابن عباس رضی الله عنهما می‌گوید



هفتاد درهم بود و بیست درهم و چهارده درهم و هفت درهم هم گفته شده. و این است سزای آن که برای نفس خود بهایی قائل شود چرا که کار بر مدار قلوب می‌گردد و نه بر مدار وجود. و اینچنین است حال آنکسی که آخرتش را به دنیا بفروشد و گفته شده که آخرت خود چند می‌فروشی به دنیایت ای دارنده ایمان ضعیف؟ ای بر پا کننده دنیا به کار دین! آیا خدای رحمان تو را اینچنین فرمان داد یا قرآن کریم اینگونه فرود آمد؟

یحیی بن معاذ<sup>97</sup> علیه الرحمه می‌فرماید:

فلا دینا باق و لا مانوقع	نوقع دینا تا بمزینی دیننا
وجاد بدنیاہ لما یتوقع	قطوبی لعیہ اثر اللہ ربہ
فما فاتہ منها فلیس بضایر	فان ابقت الدنیا علی المرء
فلا ذاک موفور ولا ذاک عامر	تخریب ما یبقی وتعمیر فانیا
ولم تکنسب خیرا الی اللہ ضایر	فهل لکان وافاک حکمک بعتہ
ودینک منقوص ودنیاک وافر	اترضی بان تفتنی الحیوہ
	وتتفضی

ترجمه:

می‌خواستیم دنیا را به زینت دینمان بگیریم، پس نه دینمان ماند و نه آنچه که می‌خواستیم

چین‌های پیشانی نشانه‌های خدایتعالی است، و لی دراز شد آرزوهای دنیایی و اگر دنیا برای کسی می‌ماند، پس چیزی از آن کم نمی‌شد و ضرری به کسی نمی‌رسید

آنچه را که ماندنی است خراب می‌کنی و آنچه را که رفتنی است آباد می‌کنی پس تو نه نعمتی خواهی داشت نه آبادانی

پس آیا تو زنا سزد که مرگ تو را بی خبر دریابد، پس خیرنداری و نمی‌توانی به خدای ضرری برسانی

آیا راضی هستی به اینکه زندگی را به پایانبری در رستاخیز دینت ناقص و دنیایت پر باشد؟

درویشی گفت که دنیا عدد من و آخرت مدد من و مولی ابد من است.

کسی که آخرت خود را به دنیای خود بفروشد دنیا و دین و مولای او از او فوت می‌شوند و برای او نه دنیا می‌ماند و نه هیچ ثبات با ارزشی

**" قَالُوا تِلْكَ إِذَا كَرَّهَ حَاسِرَةٌ "**<sup>98</sup>

و هب بن منبه<sup>99</sup> می‌گوید در بعضی از کتب دیدم که حضرت موسی علیه السلام در راه رفتن به کوه طور با ابلیس برخورد پس فرمود ای ابلیس تو را چه شد که بر آدم علیه السلام سجده نکردی؟

عرض کرد نمی‌خواستم ادعا کنم سپس نگاه خود باز کنم و مانند تو باشم من ادعای محبت "او" کردم پس نخواستم به غیر او سجده کنم بدین سبب عقوبت را بر ادعای خود برگزیدم حال آنکه تو هم ادعای محبت او نمودی و هم درخواست دیدنش را کردی پس خداوند به تو فرمود برکوه بنگر اگر کوه بر جای خود استوار ماند تو هم تاب دیدن مرا خواهی داشت پس تو نگر هستی حال آنکه اگر (نمی‌گریستی و) چشمانت را بسته بودی پروردگارت را می‌دید.

سپس حضرت موسی علیه السلام فرمود ای ابلیس بدترین مردمان نزد تو کیانند؟

عرض کرد آنکه آخرت خود را به دنیای خود بفروشند پس وای بر کسی که آخرت خود را به دنیایش بفروشد

## حکایت

روایت شده که صرافان مصر به منظور وزن درهم‌ها و دینارها برای آمدن سلطان در جامع شهر اجتماع کردند پس فقیری برخاست و نیم درهم از آنان طلب نمود او را چیزی ندادند پس چون بیرون می‌شدند کیسه‌ای را برجای گذاردند که در آن پانصد دینار بود پس فقیر کیسه را برداشته و در زیر خاک پنهان کرد چون صاحب کیسه باز گشت پرسید ای فقیر من کیسه ام را که پانصد دینار در آن بود فراموش کرده ام آیا تو آن را ندیدی گفت آری پس فقیر کیسه را از زیر خاک بیرون ساخت و به او باز داد صاحب کیسه چون کیسه را گشود به پنجاه درهم به او عطا کرد پس فقیر گفت نمی‌خواهم صاحب کیسه گفت تو همانی بودی که نیم درهم طلب می‌کردی و اکنون این پنجاه دینار را نمی‌پذیری؟ فقیر گفت من امروز آنچه طلب کردم برای دنیایم بود و اکنون دوست ندارم دین را به دنیا بفروشم چرا که من امانت دار کیسه تو بودم پس دینم را به دنیایم نمی‌فروشم که فردای رستاخیز تهیدست بمانم و اینچنین است که گویند وای بر کسی که دین خود را به دینایش بفروشد

\*\*\*\*\*

## ادامه داستان...

**آیه: " وَشَرُّهُ يَتَمَنِّي بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ "**

ترجمه: و او را فروختند به پهای کمی به چند درهم فروختند دروغ در دنیا رسوایی و در آخرت آتش است و تا ابد این رسوایی برای کوچک و بزرگ باقی می‌ماند.

گفته شده که برادران یوسف علیه السلام او را فروختند و توبه کردند با این حال خدایتعالی حال آنان را با پیامبرش یعقوب علیه السلام قصه فرمود پس وای بر کسی که نافرمانی مولای خود می‌کند و توبه نیز نمی‌کند.

**آیه: " وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ "**

ترجمه: و در آن از بی رغبتان بودند چرا که او را نمی‌شناختند و قدرش را نمی‌دانستند روایت گردیده که جوانی بدست ذالنون مصری رحمه الله علیه توبه کرد سپس دوپست دینار بر شاگردان ذالنون انفاق کرد در حالی که ذالنون متوجه نبود پس جوان تازه توبه کرده نزد دوستان گله کرد که من بر شاگردان ذالنون دوپست دینار انفاق کردم تا بلکه وی مرا جزء شاگردان خود قرار دهد ولی او متوجه نگردیده است.

پس ذالنون وی را طلب کرد و انگشترش را بوی داد و فرمود این را به بازار ببر و بفروش که به وجه آن نیازمندم پس جوان انگشتری را به بازار برد و بر جمیع اهل بازار عرضه کرد هیچ کس حاضر نشد برای آن ده درهم بیشتر پرداخت کند پس به نزد شیخ باز گشت و قصه حال باز گفت شیخ پرسید انگشتر را نزد چه کسانی بردی؟ پاسخ داد آن را به پارچه فروشها بقالها دستکش دوزها و کفش دوزها نشان دادم پس انگشتری را از جوان گرفت و به شاگردی دیگر داد پس گفت آن را به نزد جواهر فروشان ببر پس شاگرد چنین کرد و آن را به دوپست دینار فروخت و وجه آن را تقدیم شیخ کرد شیخ نیز وجه انگشتری را به جوان داد و فرمود معرفت تو در تصوف مانند معرفت کفش دوزها در خرید انگشتری می‌باشد

بدین سان برادران یوسف علیه السلام او را بدراهمی چند فروختند چرا که او را نمی‌شناختند و اگر او را می‌شناختند به دینارها نیز نمی‌فروختند. آنگاه مالک بن زعر به برادران یوسف علیه السلام گفت: مرا به خط خود نوشته‌ای دهید که این جوان را به فلان قیمت به من فروخته اید آنان نیز چنین کردند پس

مالک مکتوب را گرفته در جیبش نهاد پس چون کاروان آهنگ رفتن کرد برادران یوسف علیه السلام گفتند که او را محکم ببندید که فرار نکند و ما او را از هیچ شهری به شهر دیگر حرکت نمی‌دادیم مگر با غل و زنجیرو ما این را از روی خیرخواهی به شما می‌گوییم پس روی از برادر برگردانده و پشت به او کردند پس یوسف علیه السلام به سختی گریست پس مالک او را گفت ای غلام! یوسف علیه السلام فرمود لبیک عرض کرد به نزدیک درای پس یوسف علیه السلام درمقابلش نشست. پس او را لباسی از پشم پوشانید آنگاه پایش را با قیدی از آهن بیست و دستانش را به گردنش زنجیر کرد. پس چون کاروان آهنگ رفتن کرد یوسف علیه السلام ندا در داد: ای مرد تاجر مرا باتو حاجتی است. عرض کرد آن چیست؟ فرمود: مرا رها کن تا بار دیگر آقایانم را ببینم چرا که دیگر هرگز بسوی آنان باز نمی‌گردم و آنان را نمی‌بینم. پس مرد تاجر عرض کرد: ای مملوک چگونه می‌خواهی بنزد آنان روی حال آنکه آنان در حق تو چنین و چنان کردند. یوسف علیه السلام فرمود: هرکس آن می‌کند که در مرتبه خودش باشد. هنگامی که یوسف علیه السلام به نزد برادران رفت آنان همگی در یک صف آماده رفتن بودند پس چون یوسف علیه السلام به نزدیک آنان رسید به آنان فرمود خداوند به شما رحم کند گرچه شما به من رحم نکردید و خداوند شما را عزیز کند گرچه شما خوارم کردید و خداوند شما را حفظ کند گرچه شما مرا فروختید و خداوند یاربتان کند گرچه شما یاریم نکردید پس گریست و برادران نیز بسختی گریستند و گفتند ای یوسف از آنچه کردیم پشیمانیم و اگر ترس ما از پدر و طمع در محبت او نبود هر آینه تو را بسوی او باز می‌گردانیم. شعر:

لشددت من جورکم وسطی  
بزناری  
فقتلتمونی فانی تدرکوا ثاری  
قد صارکم و الجارجاری

لولا الحياء و لولا خشية العار  
یا طالبین بشاري هذا ريق دمي  
انتم بقتلی و کونوا حافظین له

ترجمه:

اگر شرم نمی‌داشتم اگر ترس از رسوایی نبود، هر آینه از ستم شما زنار به میان می‌بستم  
ای تشنگان بخون من اکنون این پیمانه خون من، پس بکشید مرا تا چگونه یابید (طعم) خونم را  
شما کمر به مرگ من بسته اید پس بکنید آنچه که باید، نقدیر شما را همراه ستمکار من کرد

**ذکر در تفسیر**

خدایتعالی خطاب به ابراهیم علیه السلام می‌فرماید:  
" فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ <sup>100</sup>

پس ابراهیم علیه السلام خروس طاووس مرغابی و کلاغ را برگرفت پس ابراهیم علیه السلام برخروس نظر کرد وی را بی چشم یافت فرمود ای مؤذن سحر کجاست دیدگانت عرض کرد ای خلیل خدا روزی به ذکر مشغول بودم

ناگاه دانه‌ای دیدم بر سر راه افتاده عزم دانه کردم پس ناگاه سنگی از آسمان بر پشت چشمم فرود آمد.

پس ای کسی که نمازش فوت می‌شود بنگر بترس و بنگر بر پرنده‌ای که بر او نه حسابی است و نه کتابی!

آنگاه ابراهیم علیه السلام بر کلاغ نظر افکند او را بدون بال یافت پس فرمود: ای کلاغ! کجاست آن بالت که با آن پیری؟

پس عرض کرد: ای خلیل رحمن! روزی گرسنه بودم به آشیانه گنجشکی رسیدم که در آن جوجه‌هایی بود پس خواستم تا جوجه‌ها را بخورم پس گنجشک گفت ای کلاغ! از خدایتعالی بترس و بر جوجه‌هایم ستم مکن پس خواستم او را بزنم و جوجه‌هایش را بخورم پس چون بال ستم گشودم که او را بزنم ناگاه سنگی از آسمان بر بالم فرو افتاد و آن را بشکست پس ای کسی که بر دیگران ستم می‌کنی بترس و بر حذر باش و بر پرنده‌ای بنگر که بر او نه حسابی است و نه کتابی!

آنگاه ابراهیم علیه السلام نظر بر مرغابی انداخت و او را بدون منقار یافت پس پرسید ای مرغابی! کجاست منقار که با آن دانه برگیری؟

پس عرض کرد ای خلیل رحمن! روزی در دریا بودم پس به تابوتی در ساحل رسیدم که در آن اردکی فرتوت جوجه داشت مقداری کرم برای خوراک آنها فراهم آورده بود پس عزم کردم که کرم‌ها را بخورم پس گفت ای مرغابی از خدایتعالی بترس و بر جوجه‌هایم ستم مکن تو قوی هستی و من ضعیف تو خود قوت خود تحصیل کن پس چون منقار را به ظلم گشودم پس ناگاه تابوت واژگون شد و منقار من شکست.

پس ای آنکه بر همنوع خود ستم روا می‌داری! از شومی ستم بترس و بر پرنده‌ای بنگر که بر او نه حسابی است و نه کتابی!

پس آنگاه ابراهیم علیه السلام نگاه بر طاووس افکند و او را بی دم یافت پس فرمود: ای مرصع القباء! وای ملمع القاء! کجاست آن زیبایی که خدایتعالی بتو عطا فرموده؟

عرض کرد ای خلیل رحمن! در باغی که میوه‌هایش به بار نشسته بود گردش می‌کردم و از میوه‌های آن می‌خوردم و از نهرش می‌نوشیدم و می‌رقصیدم پس روزی با خود بزبان فخر گفتم در میان پرندگان کدامین از من زیباتر است؟ پس چون چنین گفتم دم خود را دیدم که خدایتعالی بر زمین انداخت.

پس ای آنکه بر مال خود غره‌ای و به خاندانت می‌بالی بترس از شومی تفاخر پس نظر کن بر حال پرنده‌ای که بر او نه حسابی است و نه کتابی!

پس آنگاه ابراهیم علیه السلام آن پرندگان را سر برید و پوست آنان را بکند و گوشتشان را تکه تکه کرد و استخوانهایشان را بشکست پس گوشتها را در هم در آمیخت پس جملگی را بر چهار قسمت کرد و هر کدام را بالای کوهی نهاد پس فرمود: ای سرهای از مغزو زبان جدا افتاده و پوستهای دریده شده و گوشتهای تکه شده و استخوانهای شکسته شده بیایید بفرمان خدایتعالی **هلموا بادن الله** پس باشید آنگونه که بودید بفرمان خدایتعالی پس ابراهیم علیه السلام بر خروس نگریست و او را با چشمانی سالم یافت و نیز بر کلاغ نگریست و او را با بالهایی سالم دید و بر مرغابی نظر کرد منقار او را سالم دید و طاووس نگریست که دارای دمی زیبا بود.

پس ابراهیم علیه السلام عرض کرد با خدایا اینان جملگی ناقص بودند پس تو آنان را کامل کردی<sup>101</sup>

خدایتعالی فرمود: "من شوینده عیوب معیوبین هستم"

هیچ بنده گنهکاری نیست که چون پشیمانی از گناه بر او چیره گردد خدایتعالی او را نیامرزد چنانکه خدایتعالی خود می‌فرماید:

" أَنَّهُ مَن عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا يَجْهَالُهُ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّهُ  
عَفُورٌ رَّحِيمٌ " <sup>102</sup>

و اصلح یعنی ایمان آورد و یقین کرد و راست گفت و عملش را برای خدایتعالی خالص نمود و بسوی او تعالی به تلاش در پاکیزگی آن چه که در آن است از نجاست و آلودگیها و به طهارت آنچه که در آن است از دنس و ونیز به شستن لغزشها به قطرات اشک تقرب جست و می گوید: محبت مرا نزد تو آورد و معرفت مرا به تو دلالت کرد و خواری گناهان مرا در مقابل تو قرار داد

شعر:

ایا من لیس لی منک المجیر	بعفوک من عذابک استجیر
فان عاقبتنی فالذنب منی	وان تعف عنی فانت به جدیر
انا عبد المقربکل ذنب	و انت السیدو الصمد والغفور
بوصلک من صدورک استجیر	فمالی غیرجودک یا مجیر
و عطفک ارتجاه قبل موتی	وانت علی الذی ارجوا قدیر
تفضل یا سیدی لنمول جسمی	وانفاسی فقد ظهر

ترجمه:

ای آنکه مرا از توگریزی نیست، از کيفرت به بخششت پناه می برم  
پس اگر مرا کيفر کنی پس گناه از من است، و اگر از من درگذری تو به آن  
سزاواری

منم آن بنده معترف به هرگناهی، تویی آن بزرگ بی نیاز آمرزنده  
از راندنت به وصلت پناه می آورم، پس ای پناه دهنده نیست مرا جز جود  
وبخشش تو

امید من به توجه تو به من پیش از مرگ من است، و تو بر(برآوردن) امید  
امیدواران توانایی

پروردگارا بر خستگی جسم من رحم کن که نفسهایم به شماره افتاده است  
اصمعی<sup>103</sup> گوید که در شبی مهتابی در مکه بودم و در اطراف خانه کعبه که  
ناگاه صوتی غمین و زیبا بگوשמ رسید پس بجانب صدا رفتم پس جوانی دیدم  
بسیار نیکو چهره با شمایی ظریف که در او آثار خیر و نیکی چون لاغری جسم  
نمایان بود.

او خود را به پوشش کعبه آویخته بود و می گفت:

ای آقا و ای مولای من اکنون چشمها در خواب رفته اند و ستاره ها ناپدید  
گردیده اند و تو پادشه همیشه بیدار را نه خستگی می گیرد و نه خواب؛  
جملگی پادشاهان جهان اکنون درها را بسته و بر آن درها نگاهبانها گماشته و  
پرده ها بر آنها آویخته اند؛

و اکنون هر عاشقی با معشوق خود خلوت گزیده است؛  
ولی آستان تو بر گدایان گشوده است و من گدایی هستم در آستان  
و نیازمندی خطا کار و بینوا که بر درگاهت ایستاده ام؛  
بنزد تو آمدم با امید به رحمت و اینکه به من با لطف نظر کنی ای بخشنده  
ترین بخشایندهگان؛

سپس چنین گفت:

یا من مجیب دعاء المضطر فی	یا کاشف الضر و البلوی مع السقم
الظلم	و عین جودک یا قیوم لا تتم
قد نام وفدک حول البیت و	فمن یجود علی العاصین بالتعم
انتبهوا	فارحم بکائی بحق البیت و الحرم
ان کان جودک لا یرجوه دوسرف	واعف عنی بالجود و الکرم

یا من اشار الیه الخلق فی الحرم

ادعوک ربی و مولای و مستندی  
انت الغفور فجذلی منک مغفره  
هب لی بجودک فضل العفو عن  
شرف

ترجمه:

ای پاسخ دهنده بیچارگان در تاریکی ها، و ای برطرف کننده سختی و درد و بلا  
مسافران در دور این خانه آرمیدند و بیدار شدند و چشمان بخشش توای  
همیشه استوار هرگز بخواب نرفت  
اگر اسراف کاران را بر بخشش امید نباشد، پس چه کسی بر گنه کاران با  
جود و کرم نیکی کند  
تو را می خوانم ای خدایم و ای مولایم ای پشتیبانم، پس برگریه ام بحق این  
خانه و حرم رحمی بکن  
تو بخشنده ای پس از بخشش مرا جودی کن، و با جود و کرم خود از من در  
گذر  
به بخشش از جودت و گذشتت مرا مشرف کن، ای انکه مردمان به تو در این  
حرم اشاره می کنند

سپس سر را بالا روبه آسمان گرفته و گفت ای آقای من ای مولای من سپاس  
تو را و منت تو بر من است اگر تو را با علم و معرفت اطاعت کردم اگر تو را  
به جهل نادانی نافرمانی کرده ام پس حق تو برگردن من است؛  
پس ای خدای من باقرار من به حقت و منتت بر من، گناهان مرا ببخش و دیدار  
جدم و نور چشمم و حیبت و برگزیده ات و پیامبرت محمد علیه السلام را و  
خانه کرمت بر من حرام مکن؛

سپس چنین خواند:

وخلّیت الخلائق اجمعینا  
انت مسئول وملجاء مذنبینا  
لترحمنی بفضلك یا معینا  
و انت المونس المتوحشینا

اتیت الیک رب العالمینا  
وجئت الیک قصداً یا الهی  
اتیت بیاب عفوک یا الهی  
فانت الله ذوالافضال حقاً

ترجمه:

بسوی تو باز آمدم ای پروردگار جهانیان، و از تمامی خلق جملگی کناره گرفتم  
و به قصد تو بسوی تو آمدم، که تو فریادرس و پناه همه گناهکارانی  
به درگاه بخشش آمدم ای خدای من، که مرا از فضل خودت رحمی کنی ای  
کمک کننده

پس تویی پروردگار دارای فضل، و تویی مونس ترسندگان  
سپس سر خود را بالا رو به آسمان گرفت و گفت ای خدای من و ای آقای من  
و ای مولای من

دنیا گوارا نمی گردد مگر به یاد تو  
و آخرت بخوشی طی نمی گردد مگر به گذشت تو  
و روزها به کام نمی گردند و مگر بندگی تو  
و روز به شب نمی رسد مگر به خدمت تو  
و شب به صبح نمی رسد مگر به مناجات تو  
و قلبها پاکیزه نمی گردند مگر به محبت تو  
و نعمت گوارا نمی گردد مگر به بخشش تو  
و روزها و شبها پاک نمی گردند مگر به تو ای بخشنده بخشاینده

سپس ادامه داد:

نیکی‌های ما تو را سودی نمی‌رسانند و بدی‌های ما بر تو ضرری ندارند پس مرا عطا کن از آنچه که تو را سودی نمی‌رساند و ببخش بر ما آنچه که تو را ضرری نمی‌رساند؛ ای کرم کننده از ما درگذر  
آنگاه چنین خواند:

الا ايها المأمول في كل  
السَّاعه  
الا يا رجائي انت كاشف  
الكربتي  
فزادی قلیل لا اراه مبلغی  
اثیت باعمال قیاح ردیه  
غریبٌ وحید قلّ شکری فاثما  
الهی وان اعطینی قبل رغبتی  
ترجمه:

شکوت الیک الصّرفارحم شکایتی  
فهب لی ذنوبی کلها و اقض  
حاجتی  
و ما فی الوری خلق جنا کجنایتی  
فاین رجائی ثم این مخافتی  
شکوت الیک الصّرف فاقبل شکایتی  
فتتمّه یا مولی بتعحیل راحتی

ای منتهای آرزو در هر لحظه، از سختی‌هایم به تو شکایت می‌آورم پس بر من  
رحمی کن  
ای امید امید من تو بر طرف کننده غم‌های من هستی، پس گناهان مرا  
جملگی بر من ببخش و کامم را روا کن  
توشه ام اندک است و برای آن ارزشی نمی‌بینم، و درمیان مردمان تبهکاری  
بدتر از خود نمی‌یابم  
به درگاهت آمدم با کارهای ناشایست و مردود، پس امیدم کجاست و آنگاه  
ترسم کجاست  
بی کس و تنها سپاسم کم شد پس اگر، بر تو شکایتی می‌آورم پس شکایتم را  
بپذیر  
خدایا اگر پیش از آنکه از تو بخواهم به عطاء کنی پس ای مولای من تمام  
کن آن را به شتاب در راحت من

اصمعی گوید و او مرتب این ایات را تکرار می‌کرد تا اینکه بیهوش شد و  
برزمین افتاد پس به او نزدیک شدم دیدم او حضرت زین العابدین علی بن  
حسین بن علی رضی الله عنهم است پس سر او را در میان انگشتانم گرفتم و  
از روی دلسوزی بر او گریستم ناگاه قطره اشکی بر صورتش افتاد چشمانش  
را گشود پس فرمود چه کسی مرا از ذکر مولایم بازداشت؟  
عرض کردم اصمعی هستم مولای من این گریه و این مویه برای چیست؟  
مگر نه اینکه شما از اهل بیت نبوت و معدن رسالت هستید و مگر خدایتعالی

نفرموده:

"إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ  
تَطْهِيرًا" <sup>104</sup>

پس راست شد و نشست و فرمود ای اصمعی هیئات هیئات خدایتعالی بهشت  
را آفرید برای آن کسی که او تعالی را اطاعت کند اگر چه غلامی حبشی باشد  
و دوزخ را آفرید برای آن کسی که نافرمانی او تعالی کند اگر چه پادشاهی  
قریشی باشد آیا نشنیده ای خدایتعالی فرمود:

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ  
فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ  
فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ تَلْفَحُ  
وُجُوهُهُمْ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ <sup>105</sup>

اصمعی گوید پس او را به همان حال وداع گفتم.

### **فصل چهارم: یوسف علیه السلام در راه مصر**

برادران یوسف علیه السلام از آنچه که در حق برادر کرده بودند سخت پشیمان گشته و شدیداً گریستند چرا که مؤمن بر بدی خود پشیمان می‌گردد ولی منافق بعلت فساد سیرتش از جرم خود پشیمان نمی‌گردد.

چون یوسف علیه السلام به سمت مالک باز گشت مالک دست وپایش را محکم بست و او را تسلیم فلیح سیاه نمود و او را گفت بر تو باد موظبت از او. فلیح او را گفت: سرور من شما طی پنجاه سال از شام کنعان بازگشت نمودی اکنون چه چیز تو را وا داشت که او را این چنین در زنجیر کنی؟ در حالی که او اینگونه ضعیف و ناتوان است؟

مالک گفت بلی ومن نیز در این تفکرم که خوابگزار صفت او را از بزرگی مقام چنان وصف کرد که عقل را حیران می‌کند. ولی من او را با طلایی به اندازه یک دانه جو که چند دینار بیش نمی‌ارزید خریدم. یوسف علیه السلام می‌شنید و خوشحال بود که بعلم خود از دیدگان پنهان بود.

و گفته شده که احدی بر صفت و حسن یوسف علیه السلام آگه نگردید مگر دو کس: یعقوب علیه السلام که بینایی خود را از دست داد و زلیخا که مال و زیبایی و حالش را از کف بداد.

و مصطفی صلی الله علیه و آله را کسی جز صدیق رضی الله عنه ندید و موسی علیه السلام کسی جز یوشع بن نون ندید.

و عیسی علیه السلام را کسی جز شمعون ندید.

پس چون شب به نیمه رسید کاروان به محلی که راحیل در آنجا مدفون بود رسید.<sup>106</sup>

پس یوسف علیه السلام خود را از بالای شتر برگور مادر انداخت و گریستن آغازید و گفت:

ای مادر! بین من و پدرم جدایی انداختند.

ای مادر! اگر مرا می‌دید بر من گریه ترحم سر می‌دادی!

ای مادر! مرا زدند پایم را کشیدند

ای مادر! بر گلویم کاردهایشان را تیز کردند و قصد کشتنم نمودند

ای مادر! مرا مانند بردگان فروختند

ای مادر! ای راحیل! سرت را بلند کن و نظر کن بر من و بر آنچه از بلایا بر فرزندت پس از تو گذشت

ای مادر! ای راحیل! اگر می‌دید با کمی سنم چه بر من گذشت از هول هر آینه بر من رحم می‌آوردی و می‌گریستی.

ای مادر! ای راحیل! کاش می‌دید چگونه پیراهن از تنم در آوردند و در بند و زنجیرم کردند و چگونه یکه و تنها در چاهم انداختند و چگونه مرا سنگ زدند و بر صورتم سیلی نواختند و چگونه با لگد بر شکم و پشتم زدند چگونه بر خنکی آب تشتگی و بر لذیذی خوراک گرسنگی ام دادند و چگونه در گرما راهم بردند و از خداوند عز و جل در کارمن نترسیدند و بر من رحم نکردند و بین من و آن پیرمرد ضعیف غمگین جدایی انداختند و با آهن مرا ببستند و لباس پشمین بر من پوشاندند و آنچنان مرا برشته بردند که اسیران را از این شهر به آن شهر می‌برند.

فلیح که پس از اندکی از پی وی آمد بود گوید ناگاه ناله‌ای از گور برخاست و صدایی شنیده شد که می‌گفت: وای نور چشمم! وای فرزندم! وای میوه دلم!



پس یوسف علیه السلام بیهوش بر زمین افتاد فلیح گوید بلکه سجده کنان بر زمین افتاد پس چون برخاست صدایی از پشت سرش شنیده شد که می‌گفت صبر کن که صبر تو جز به خدایتعالی میسر نیست .

گوید چون فلیح ابتدا نظر کرد و یوسف علیه السلام را بر پشت شتر ندید فریاد برآورد ای آقا! غلام فرار کرد و گفت تا کاروان در محل توقف کند پس فلیح سیاه بازگشت تا یوسف علیه السلام را دید که بسوی او می‌آید پس بانگ برآورد: صاحبان تو بما گفته بودند که تو دزد و فراری هستی ولی ما سخن آنان را نپذیرفته بودیم تا اکنون که تو همان کردی که آنان گفتند.

پس یوسف علیه السلام فرمود: به خدایتعالی سوگند که نمی‌خواستم جای بمانم ولکن شما بر قبر مادام گذر کردید پس حال خود را ندانستم تا آن که بر قبر مادرم افتادم. پس مرد سیاه بر او خشم گرفته او را بزد و پایش را گرفته از صورت بر زمین کشید بلکه سجده کنان برای خدایتعالی برخاک افتاد و عرض کرد: معبودا! اگر بخواری نزد تو آمدم بحق پدارنم مرا ببخش که آنان هرگز نافرمانی تو نکردند.

#### نکته

حضرت پیامبر مصطفی صلی الله علیه و آله فرمود: از دعای مظلوم بترسید که بین او و خدایتعالی هیچ حجابی نیست چون مظلوم می‌گوید پروردگارا! خدایتعالی می‌فرماید تو را می‌بینم اگرچه پس از مدتی باشد و در روایت دیگر بجای تو را می‌بینم تو را یاری می‌کنم گفته شده و چون مظلوم پروردگارا می‌گوید خدایتعالی می‌فرماید: لیک! اگر من بین تو و ظالم حکم نکنم بر تو ظالم باشم.

و دعای مظلوم و یتیم در چشم بهم زدنی بالا می‌رود. مظلوم یاری شده و ستمگر دور افتاده است مظلوم نجات یافته است و ستمگر هلاک شده است.

چون به ستمگر در روز رستاخیز نامه اعمالش را می‌دهند از نیکباهش چیزی در آن نمی‌بیند پس عرض می‌کند با خدایا نیکباهیم کجاست؟ پس خدایتعالی می‌فرماید نیکبهای تو را به نامه انانی نوشتم که به ایشان ستم کردی

و در روایت دیگر آمده که خدایتعالی می‌فرماید: نیکبهای تو در برابر ستمت به مردم از بین رفته است. وای بر ستمگر از دست مظلوم.

فردا که در دادگاه الهی وزندان و آتش قرار می‌گیرند مظلوم به خدایتعالی عرض می‌کند داوری فرما بین من و آنکه بر من ستم کرد.

**ادامه...** پس چون یوسف علیه السلام اینچنین دعا کرد ابری سیاه آشکار شد که از آن دانه‌های تگرگ به اندازه تخم شتر مرغ می‌بارید تا آنکه اهل کاروان بر هلاک خویش یقین کردند پس مالک ندا در داد ای قوم اگر در میان شما گنهکاری هست پیش از هلاک بدرگاه باریتعالی توبه نماید در این هنگام مرد سیاه گفت من گنهکارم مالک گفت چگونه گفت که با غلام عبرانی چنین و چنان کردم و او لبان خود را حرکت داد و کلماتی را گفت و در این هنگام ابر سیاه آشکار شد مالک چون این را بشنید بنزد یوسف علیه السلام بیامد و عرض کرد:

ای پسر! آیا گمان می‌بری که بین تو و پرودگار آسمان قرابتی هست؟ فرمود آری

عرض کرد پس بر ما رحمی بفرما.

یوسف علیه السلام تبسمی فرمود و سخنانی بزبان راند به نیروی خدایتعالی ابر به دو پاره شد بارش تگرگ باز ایستاد و خورشید نمایان گردید پس مالک عرض کرد به مقام تو نزد خدایتعالی پی بردم روا نیست تو را در

این حال باقی بگذارم پس بند و زنجیر او را بگشود و براو جامه نیکو پوشانید و اهل خود را امر کرد که از پشت سر یوسف علیه السلام گام بردارند و براو پیشی نگیرند.

چون یوسف علیه السلام به شهر بلسان وارد شد اهل آن شهر بروی احتجاج کرده بتهایی را همانند چهره او بساختند و آن بتها را تا هزار سال پرستش کردند پس یوسف علیه السلام به بابل<sup>107</sup> که مردمش بت پرست بودند درون شد چون دیدگانیشان بر رخساره یوسف علیه السلام بیفتاد پرسیدند چه کسی تو را اینگونه آفریده است فرمود خدایتعالی عرض کردند ایمان آوردیم به کسی که تو را اینگونه آفریده پس همه بتان بشکستند و به پرستش خدایتعالی روی کردند.

شگفتا! قومی او را دیدند و ایمان آوردند و قومی دیگر او را دیدند و کافر شدند پاک است آن آفریننده‌ای که چهره‌ای یگانه را برای قومی مایه فتنه و برای قوم دیگر مایه عبرت قرار داد.

\*\*\*\*\*

حضرت پیامبر صلی الله علیه و آله فرمود نگاه عبرت به چهره زیبا عبادت است و کسی که به روی نیکو به شهوت بنگرد بر او چهل هزار گناه نوشته شود تا بندگان بدانند که بین دונگاه فرقی بزرگ است.

یکی از نیکان گوید با خدایتعالی عهد کرده بودم که هرگز در زیبا رویان ننگرم روزی در طواف خانه خدا ناگاه دیده ام بر زنی زیباروی افتاد پس درنگ کردم و از زیبایش در شگفت شدم در این هنگام از آسمان تیری فرود آمد و در برابر دیدگانم نوشته‌ای نمایان شد که در آن نوشته بود: " چون بعبرت نگاه کردی تو را به تیر ادب زدیم هرآینه اگر به شهوت می‌نگریستی تو را به تیر زشتی و پلیدی می‌زدیم."

در تفسیر سجستانی<sup>108</sup> وارد شده که چون یوسف علیه السلام به دروازه شهر قدس<sup>109</sup> رسید امیر آن شهر در خواب دید که کسی ندا می‌دهد که بهترین مردم در سرزمینت به سوی تو می‌آید شایسته است فردا او را خوشآمد گویی و برای او میهمانی سازی و آنچه را که می‌فرماید انجام دهی. پس چون امیر از خواب برخاست فرمود تا میهمانی بزرگی برپا گردد و خود به خوشآمد اهل کاروان رفت و از آنان پرسید کدامین شما بزرگ این کاروان هستید؟ مالک را نشان دادند امیر در شگفت شد و با خود اندیشید که این مرد سالی دوبار به شهر ما می‌آید و تا کنون به من امر نشده بود که او را خوشآمد گویم هنوز امیر در این اندیشه بود که ناگاه سواری از آسمان فرود آمد و او فرشته‌ای از فرشتگان الهی بود که برای محافظت یوسف علیه السلام آمده بود و به همراه او یکصد فرشته دیگر نیز آمده بودند و در خبر است که هیچ مؤمنی نیست مگر آنکه او را محافظانی است که وی را از آفات و بلاها به فرمان خدایتعالی محافظت می‌کنند و دلیلش فرمایش اوتعالی است که می‌فرماید:

"لَهُ مُعَقَّبَاتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ"

110

که منظور به امر الله می‌باشد که او را از بلاها و آفات حفظ می‌نماید و او را این فرشته همراهی می‌نماید و آن جنی باشد بصورت غزال و او جنی است که با یوسف علیه السلام زاده شد و هیچ انسانی نیست مگر آنکه با او جنی زاده شود که او را همیشه همراهی کند چون سفر کند با او سفر کند و چون بیمار شود با او بیمار شود و چون شفاء یابد او هم شفاء یابد و چون بخواب رود از او محافظت نماید و چون بمیرد او هم بمیرد

پس سوار به امیر نزدیک شد و امیر از او پرسید تو کیستی؟

گفت من همانم که در خواب تو را به استقبال فرمان دادم. پس سوار به اوگفت آن که در خواب به استقبال او فرمان یافتی این پسر می باشد.

پس اهل قافله را فرمان داد قبل از پسر وارد شوند پس همگی داخل شدند چون نوبت به یوسف علیه السلام رسید. عرض کرد کیستی تو؟ فرمود من آنم که تو به استقبالش فرمان یافتی. امیر در شکفت شد و پرسید که تو را اینگونه خبر داد؟

فرمود همانکه تو را به استقبال من امر فرمود. امیر عرض کرد فرمان یافته ام تا آنچه را که تو فرمایی انجام دهم. فرمود فرمانت می دهم تا در شهر قدس هرگز بتان را نپرستی تا از آتش نجات یابی.

عرض کرد فرمانت را پذیرفتم چرا هنگامی که داخل شدی بت من بر تو سجده کرد و من گواهی می دهم که تو از راستگویان هستی. یوسف علیه السلام فرمود پروردگار من می کند آنچه را که خواهد و آنچه را که اراده فرماید و بر هر چیز و هر کاری تواناست.

امیر با یوسف علیه السلام سرگرم گفت و گو بود که به درب ورود رسیدند پس یوسف علیه السلام توقف فرمود چون امیر به پشت سر نظر انداخت سپاهی بی شمار دید عرض کرد خانه من گنجایش این همه سپاهی را ندارد و من قادر به تامین خوراک اینان نیستم.

یوسف علیه السلام لبخندی زد و فرمود ای ملک اینان سپاهیان خدایتعالی می باشند چیزی نمی خورند و نمی آشامند خوراکشان تسبیح و شرابشان تهلیل می باشد.

عرض کرد اینان کیانند.

فرمود اینان فرشتگانی هستند که خدایتعالی برای کمک و نگهبانی من فرستاده است پس امیر از بزرگی شان یوسف علیه السلام در شکفت شد. چون یوسف علیه السلام از درب گذر کرد بت نخست بر او سجده کرد پس حرکتی کرد آنگاه قطعه قطعه شد.

امیر چون چنین دید به خدایتعالی ایمان آورد مهمانی بزرگی ترتیب داد و فرمود پیاله ای برنج آمیخته با شیرینزد یوسف علیه السلام نهادند پس یوسف علیه السلام لقمه ای از آن برداشته پیاله را به نفر بعد داد او نیز لقمه ای از آن خورد و نیز تمامی اهل قافله آنچنان از آن پیاله خوردند تا همگی سیر شدند و به برکت یوسف علیه السلام چیزی از آن غذا کم نشد.

چون امیر اینگونه دید ندا در داد که ای قوم او بزرگ و امیر شماست گفتند نه او بنده است امیر گفت پس کیست آقای شما؟ قوم اشاره به مالک کردند پس امیر روبه مالک کرد و گفت ای مالک اگر چنان معجزه ای از بنده ای برآید پس از آقای شما چه خواهد ظاهر شد. چرا که همیشه آقا از بنده بهتر است.

مالک از این سخن در شکفت شد و پاسخ داد این بنده از آقایش بهتر است.

امیر پرسید چگونه بنده ای می تواند از آقایش بهتر باشد؟

مالک بار دیگر پاسخ داد ولی این بنده ای است که از آقایش بهتر است.

پس آنگاه سخن را نا تمام گذارد و پاسخی نداد پس خدایتعالی گوش و هوش را از او گرفت تا انگونه که می خواهد در حق یوسف علیه السلام حکم نکند از این رو بر دل امیر گذشت بین او و یوسف علیه السلام جدایی خواهد افتاد.

شب هنگام مالک به همراهی کاروانش پنهانی از شهر خارج شد چون خبر به امیر شهر قدس رسید بی معطلی با دوازده هزار سپاهی به قصد گرفتن یوسف علیه السلام حرکت کرد. چون چشم سپاهیان به یوسف علیه السلام افتاد احدی بر پشت اسبها باقی نماند مگر آنکه بر زمین فرو افتاد و از شیرینی نگاه یوسف

علیه السلام سه روز و سه شب را در بیهوشی بسر برد. تا آنکه مالک بن زعر از دسترس آنان خارج شد. پس چون به شهر عریس<sup>111</sup> رسیدند یوسف علیه السلام با خود اندیشه کرد که برآستی خدایتعالی خلقی زیبا تر از من نیافریده است و هیچ کس شبیه من نیست چون وارد شهر شوم همه نگاهها در من خیره خواهد شد. پس چون وارد شهر شدند همه را مانند خود بلکه زیباتر از خود دید و هیچکس متوجه زیبایی او نشد. پس ندایی شنید که ای یوسف توهم کردی که مانند تو در ملک من نیست و مانند تو در ملک من خلاق بسیار است. اینگونه بود که چون موسی علیه السلام به هنگام راز و نیاز با پرورگارش طلب دیدار او تعالی را کرد گمان برد که تنها اودر حال مناجات با پروردگار خود می باشد پس خدایتعالی وحی فرمود تا او توجهی به راست و چپ خود نماید چون نظر کرد هزارهزار مرد مانند خود دید که چون اولباس پوشیده و هریک عصایی مانند عصای او در دست داشتند و همچون او ندای رب ارنی الیک سر داده بودند. پس ندا در داده شد که ای موسی آیا گمان بردی که ماجز تومشتاقی نداریم؟

گوید: پس یوسف علیه السلام از اسب بزیر آمد و سر به سجده خدایتعالی نهاد و از آنچه که برقلبش گذشته بود توبه کرد پس ندا در داده شد: " که ای یوسف اکنون سر بردار"

حال یوسف علیه السلام بعد از آنکه توبه کرد دگرگون شد پس چون سر برداشت در چشم مردمان همچون فرشته ای مقرب جلوه گر شد پس جملگی روی سوی او آوردند.

نقل است که شبی ابراهیم ادهم<sup>112</sup> به قصد طواف خانه خدا از منزل خارج شد و آن شبی مهتابی بود چون به خانه خدا رسید آنرا خالی یافت با خود اندیشید که شبی را راحت در طواف یافتم چون پای در طواف نهاد هفتاد هزار طواف کننده دید که طواف خانه خدا را می کردند در شگفت شد که هیچ شبی مانند امشب این خلق طواف کننده ندیده بودم پس یکی از بزرگان آن گروه توجهی به او کرد و گفت "یا ابراهیم اینان جملگی طالبان خلوتند طمع کرده اند در آنچه تو طمع کرده ای پس تمامی طمع کنندگان جمع گردیده اند."

\*\*\*\*\*

چون یوسف علیه السلام به دروازه مصر رسید منادی ندا در داد. پس مالک بن زعر گفت در هیچ کجا فرود نیامدم و هیچ کجا با رفسر نیستم مگر آنکه خیر آشکار شد برایم به برکت یوسف علیه السلام و می شنیدم تسبیح فرشتگان همراه او را که هر صبح و شام بر او سلام می کردند و می دیدم بالای سر او ابر سفیدی را که بر او سایه انداخته بود چون حرکت می کرد با او حرکت می کرد و چون توقف می فرمود با او توقف می کرد.

پس مالک بن زعر به یوسف علیه السلام عرض کرد: "ای غلام از کار تو در شگفتم دوست دارم خدایتعالی را برایم بخوانی چراکه برای من فرزند پسری نیست و من فقط فرزند دختر دارم." یوسف علیه السلام برای او دعا کرد پس خدایتعالی دوازده دوگانه پسر به او عطا فرمود.

پس چون به رود نیل در یک منزلی مصر رسیدند مالک یوسف علیه السلام را بنزد خود خواند و عرض کرد ای یوسف اینجا مصر است و ما به مقصد رسیده ایم برخیز پیراهن و جامه از تن بدر آر و سر بدنت را بشوی تا غبار سفر و سختی راه از تن بدر شود. پس یوسف علیه السلام جامه از تن بدر کرده و در آب رود نیل فرو رفت پس دو مار بر پشت او برآمدند و او را شستشو دادند و زیبایش کردند پس خدایتعالی چندین برابر بر زیبایی او بیفزود و چون مالک او را دید در

برابرش به سجده افتاد پس یوسف علیه السلام فرمود چنین مکن که سجده فقط برای خدایتعالی می باشد.

فردای آن روز مالک تاجی از طلا بر سر او نهاد انباشته از گوهر و یاقوت که میانش با حریر بسته شده بود و لباسی بر او پوشانید که سر تا پای از گوهر پوشیده بود و نیز دسبندهایی از گوهر و یاقوت بر دستانش کرد و بدینگونه او را زینت بسیار داده و بر ماده شتری بنشانید.

چون یوسف علیه السلام بدینگونه به دروازه مصر وارد شد صدایی شنیده شد که گوینده آن ناپیدا بود و فریاد می کرد ای اهل مصر جوانی بسوی شما آمده است که هیچکس او را نمی بیند مگر آنکه سعادت مند شود و کسی نگاه در روی او نمی کند مگر آنکه شادمان و رستگار گردد پس طلب کنید او را و ببینیدش.

چون این نداشنیده شد بر آنان داخل شد سپس ندا در داده شد که اورادر منزل مالک بن زعر بجوید.

### اشاره

برای عزت مواضعی است و برای ذلت نیز مواضعی. موضع عزت یوسف علیه السلام در مصر بود و عزت مؤمن نیز هنگام مرگ می باشد آنجا که او تعالی می فرماید:

"يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً."

113"

چون مؤمن به سوی مولایش رود خروجش از دنیا نزدیک شود پس چون خروج تو از دنیا نزدیک شود برایت پز شک آورند و تو سالم هستی پس گویند فلانی علیل شد.

پس آیا برای تو راهی به دارو هست و آیا از مردمان کسی دوست توهست؟ و آیا هیچ طبیبی چاره ساز کار توهست؟

پس همه پزشکان را برای تو بخوانند و همه داروها را برای تو جمع کنند و هر آنچه را که بدان امید نجاتی برای تو دارند و تمامی اینها جزیر درد و تمامی داروها جز بر بیماریت و تمامی اجتماعشان جز بر درد و رنجت نیفزاید.

پس تو در میانه باشی و گویند فلانی وصیت کرد و پنهان و پیدای اموالش را حساب کرد.

و تو در میانه باشی و گویند زبان فلانی بند آمده است و کسی از برادرانش را نمی شناسد و با همسایگانش سخن نمی گوید پس به تو گویند این برادرت فلانی است و تو نتوانی با او سخن بگویی و سلام او را پاسخ بگویی.

پس کجاست آن فصاحت و آن تیزی زبان و کجاست آن شیرینی و توانایی کلام؟ پس تو در میانه باشی و گفته شود که فلان بن فلان از دنیا رفت و به مولایش ملحق و از جمیع دوستان منقطع شد.

### شعر:

غدا ينقل الحاملون جنازتي  
خروجي وتعجيلي اليه كرامتي  
و لا يقضون من مالي جنايتي

خرجت من الدنيا وقامت  
قيامتي  
وعجل اهلي حفر قبري وصيروا

ذوالميراث يفتسمون  
مالي

ترجمه:

از دینا رفتم و قیامتم فرارسید، فردا جنازه ام بر روی دست حمل می کنند.

پس شتاب کنند نزدیکانم به کندن گورم، پس تنها ارزشم شتاب به سوی گور  
باشد  
میراث خواران مالم را قسمت کنند، و ذره ای از آن را صرف جبران بدی‌هایم  
نکنند

\*\*\*\*\*

چون به شهر وارد شدند پرندگان به آوازه خوانی و درختان به رقص درآمده  
میوه‌ها رسیدند. قرار از همه برفت و آثار همه جا آشکار شد و هیچک از اهل  
مصر به هوای دیدن او چیزی نخورد نیاشامید.

### اشاره

عارفان به مولای خود مشتاقند و اشتیاق آنان به مولای خود عظیم است.  
در خبر است که عارفان چون درغیت به مولای خود اینچنین مشتاق می‌باشند  
پس چگونه خواهد بود که در محضر مولی به اوتعالی نظرکنند.

### حکایت

شبلی<sup>114</sup> رحمت الله علیه گوید در طواف خانه خدا زنی را دیدم که می‌گفت  
این خانه کسی است که به او مشتاقم پس صورت خود را بر دیوار کعبه نهاد  
و ساعتی خاموش بود سپس می‌گفت شوق گنج ام کرده است شوق دورم  
کرده است شوق نزدیکم کرده است شوق پستم کرده است شوق رهایم  
ساخته است شوق سعادت‌مندم کرده است و شوق حایل بین چشم خواب است  
و شوق بین خوف رجا ست.  
پس اوبه گفتم آیا به پروردگارت شوق داری گفت نه زیرا شوق نیست مگر  
برای غایب و اوتعالی چشم برهم زدنی ازمن غایب نبوده است.  
و شبلی رحمت الله علیه گوید جوانی دیدم با اندامی نحیف و پاهایی لاغر در  
طواف می‌گریست و می‌گفت وا شوقاه آنکه مرا می‌بیند و من او رانمی بینم  
پس به او گفتم کجاست او جوان فریادی کرد و از دنیا برفت.

واز شبلی علیه رحمه سوال شد آیا به پروردگارت مشتاقی گفت نه زیرا که شوق برای غایب است نه حاضر حال آنکه مولای ما همیشه حاضر است. واز کسی که اورامی بیند هرگز جدا نیست بلکه به او تعالی بقا می‌یابد و وجودش از مشاهده او تعالی به آتش کشیده می‌شود چونان پروانه‌ای که آنقدر از چراغ دوری نکند تا وجود خود را به آتش در کشد. سپس چنین گفت:

شعر:

يقولون لی بالله هل انت	فقلت هل یوما خلوت من العشق
عاشق	حلاوتها حتی القیامه فی حلقی
شربت بكاس الحب فی المهد	
شربه	

ترجمه:

می‌پرسند مرا که به خدا هرگز عاشق بوده‌ای، پس گفتم آیا هیچ روزی از عشق تهی بوده‌ام؟  
در گاهواره نوش از جام محبت نوشیده‌ام، شیرینی آن تا قیامت در گلویم باقی است

\*\*\*\*\*

وابراهيم بن ادهم علیه رحمه چنین گفته است:

قطعت الخلق طرا فی هواکا	وايتمت العیال لکی اراکا
فلوقطعتنی فی الحب اربا	لما حسن الفواد الی سواکا
خواطرقلبی فی الضمیر اراکا	ولیس قلبی بموضع لسواکا
شکت روحی فراق بعد وصل	قلت لها اصبری هذا بلا کا
یا حبیبی وصفوتی ورجایی	طال شوقی منی یكون لقاکا

ترجمه: از مردمان کناره گرفتم به هوای تو، و اهل‌م را یتیم کردم تا تو را بینم  
اگر در عشق تو تکه تکه گردم، مبادا که دل بجز تو بر گزیند  
خطورات قلبی‌ام در وجودم دیدار توست، و هرگز دلم جز بسوی تو نگزاشته است  
روح از جدایی پس از وصل در فغان است، پس او را گفتم شکیا باش که اینهم امتحان توست  
ای حبیب من و ای برگزیده من وای امید من، دراز گشت شوقم کی موعد دیدارت است؟

\*\*\*\*

### حکایت

ابوسعید الخدری<sup>115</sup> رضی الله عنه گوید: " در بیابان زنی را دیدم بی دودست و دو پای و می گفت:  
" ای صاحب منت و نیکویی آن لطفی را که در حق من کردی در حق دیگری نکردی پس چگونه تو را یاد کنم و شکرت را بجای آورم ای مذکور ذاکران وای مشکور شاکران."  
پس به او گفتم: " چه منتی بر توست حال آنکه تو اینگونه هستی؟"  
گفت: " منت محبت و معرفت "  
گفتم: " دلیل محبت و معرفت چیست؟"  
پس در وقت درهوا مانند پرنده‌ای به پرواز در آمد گوید او را دیدم بر پرده کعبه

آویخته است در شگفت شدم  
گفت: "ای ابو سعید آیا تعجب می‌کنی از قوت يك ضعيف؟"  
\*\*\*\*\*

به کسی گفته شد علامت مشتاق چیست؟  
گفت سکون تاجایی که مات زده در نظر آید و معصوم علیه السلام  
فرمود نیست مؤمن مگر مشتاق به خدایتعالی.  
\*\*\*\*\*

**ادامه داستان...** صبح روز بعد مردم بردر خانه مالك بن زعر گرد آمدند و برادر  
آن چون مستان طواف می‌کردند چون خبر به مالك رسید از جای برخاست  
و گفت ای مردم چه می‌خواهید گفتند می‌خواهیم نظر در صورت کسی کنیم که  
همراه آورده ای.

مالك در شگفت شد و با خود اندیشید که امر عجیبی است چه چیزی اضافه در  
صورت او می‌بیند که در سایر صورتها نیست چه صورت او مانند سایر صورتها  
و قد اوماند قد بقیه مردمان است.

پس فرشته‌ای که به صورت انسان او راهمراهی می‌کرد گفت به آنان بگو  
هرکس مایل به دیدار است باید دیناری بپردازد. و مالك نیز همان گفت.

پس مردمان شاد گشتند و گفتند بگشای درب را که هیچ کس از ما داخل  
نمی‌شود مگر آنکه دیناری راهمراه داشته باشد پس هر کس داخل شد دیناری  
انداخت که سرانجام برابر شد با ششصد هزار دینار و هرکس به فیض دیدار  
نایل می‌شد عقل خود را گم می‌کرد به نحوی که راه خروج را گم می‌کرد پس  
به ناچار مالك به غلامان دستور می‌داد هر يك را از منزل خارج کنند و هر يك از  
مردمان که از منزل خارج می‌شد راه منزل خود را نمی‌دانست و کسی از  
نزدیکان را نمی‌شناخت و کلامی سخن نمی‌گفت و گفته‌ای را نمی‌شنید.

**نکته:**

اگر دیدار مخلوق اینگونه است پس چگونه است دیدار خالق؟  
دروغ می‌گوید آنکه ادعای محبت خدایتعالی را دارد ولی هنوز گفته‌ها را  
می‌فهمد.

دروغ می‌گوید آنکه ادعای محبت خدایتعالی را دارد و دیگری را نیز دارد.  
یکی از نیکان می‌گفت در بغداد بودم غلامی را دیدم در پیشاپیش شیخی و و  
شیخ غلام را می‌گفت دیگر چه می‌خواهی از من گفתי این بکن کردم گفתי آن  
نکن نکردم گفתי زنت را طلاق گو او را طلاق دادم گفתי مخسب پس  
نخسبیدم گفתי به یاد من مشغول باش پس همیشه به یاد تو بودم دیگر چه  
می‌خواهی؟

غلام گفت می‌خواهم که بیمیری

گوید پس پشت بر خاک نهاد و پایها دراز کرد و گفت باشد اینک که تو  
می‌خواهی میمیرم

گوید پنداشتم که مزاح می‌کند پس به او نزدیک شدم و او را تکان دادم ولی او  
مرده بود پس بر سر خودم زدم و گفتم وای بر کسی که ادعای دروغ دارد این  
حال کسی است که ادعای محبت مخلوق داشت وای بر کسی که ادعای محبت  
خالق را دارد چون گریان و نالان به خانه باز می‌گشتم از خانه‌ای صدای شیون و  
نوحه شنیدم پس پرسیدم از اهل آن خانه گفتند غلامی نیکو روی وارد خانه اش  
شد خسبید و بی هیچ علتی بمرد چون بیشتر پرسیدم دانستم این همان غلام  
است پس تعجب کردم از موافقت حال آن دو.

چون قیامت شود روی دروغزنان سیاه شود آنانی که ادعای محبت او تعالی را  
داشتند ولی کار محبان را نمی‌کردند چنانکه خدایتعالی فرماید:



" وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ " 116

\*\*\*\*\*

چون روز دوم شد مالک سربرافراشت وگفت هرکس طالب دیدار است باید دودرهم بدهد پس در پایان روز دوم دوازده صد هزار دینار انباشته شد پس مالک درب منزل را گشود یوسف علیه السلام را بر تخت نشانید و او را به انواع زینتها آراست و منادی رادستور داد ندا در دهد هرکس قصد خرید این غلام را دارد حاضر شود و هیچکس نبود مگر آنکه طمع خرید او را در سر می پروراند پس همگی جمع شدند و آنچه را که داشتند برای خرید او عرضه کردند پس فرشته‌ای که همراه یوسف علیه السلام بود ندا در داد که این غلامی عزیز است و کسی جز عزیز مصر او را نخواهد خرید.

نکته

نه هر زبانی شایسته تذکر است  
 و نه هر شکوفه‌ای شایسته درخت است  
 و نه هر درختی شایسته بستان است  
 و نه هر بنده‌ای شایسته مناجات سحر است  
 و نه هرکس شایسته راز و نیاز با جبار است  
 نه عزت به نسب است  
 و نه دوستی به طلب  
 و نه نجات به فرار.  
 و نه نزدیکی با "جبار" به وسیله و سبب است.

عزیز آن است که او تعالی عزیزش کند  
 و ذلیل آن است که او تعالی ذلیلش کند  
 و بیش آن است که او تعالی بیشش کند  
 و کم آن است که او تعالی کمش کند  
 و علیل آن است که او تعالی علیلش کند  
 و مقبول آن است که او تعالی قبولش کند  
 و مطرود آن است که او تعالی طردش کند  
 امر به اراده بندگان نیست و نیل به نیکی به مجاهدت نیست.  
 چه بسیارند تلاش کنندگان مطرود و چه بسیارند بخواب روندگان مقبول در نزد  
 ملک معبود.

و چه بسیارند کوشندگان بی نتیجه و چه بسیارند شایستگان بی تلاش.  
 حکایت است شبی از شبها بایزید بسطامی رحمت الله علیه از منزل خارج شد  
 و آن شبی مهتابی بود پس با خود گفت امشب شبی است آرام و آسمان به  
 روشنایی ماه ستارگان زینت یافته است ولی از جمع محبان کسی را بر آستانه  
 عبادت او تعالی نمی بینم پس سروشی شنید که می گفت از کثرت محبان مجال  
 آسودگی نیست ولی هر کسی رابه درگاه ما راه نیست و هر انسانی شایسته  
 مناجات ما نمی باشد.

اینگونه حضرت یوسف علیه السلام به مقام قرب معبود یگانه رسید. در حالی که حضرت شعیب علیه السلام آنحد گریست تا نایبنا شد و آنچنان در روزه بود که قامتش خمیده شد و آنقدر نماز خواند تا زمینگیر شد. پس عرض کرد به عزت و جلالت سوگند اگرین من وتو دریایی از آتش باشد به شوق تو آن را کوتاه خواهم کرد و جلیل جبار جل جلاله اوراندا فرمود ای پیامبر من اگر به شوق بهشتم می‌گیری تو رابرای آن خالص کردم واگراز ترس آتشم گریانی درامان هستی عرض کرد به جلالت وعظمتت و کبریایت سوگند نمی‌گیرم به شوق بهشتت و نه از ترس آتشت ولی می‌گیرم به شوق دیدارت. پس خدایتعالی به او وحی فرمود: مژده باد تورا قسم به عزتم و بلندایم در بالاترین بالاهاى مکانم که من برایت قصرى ساخته ام از گوهر سفید که ظاهرش از باطنش و باطنش از ظاهرش پیداست و دریش به دیدار من باز می‌شود و تورا به دیدار خود خالص گردانیدم و هیچگاه درب دیدار من بر تو بسته نمی‌شود انشاء الله و چنین گوید:

شعر:

ولا اشکوامن البلوی  
ایا من ينزل البلوی  
وان اعطینی العقی  
الا رویه المولی

الهی لست فی البلوی  
مرادی منك ما تعلم  
فان اعطینی الدنیا  
فلا رضى من الدارین

ترجمه:

خدایا در بلا نیستم، و از بلا گلیه ای ندارم  
نیاز مرا از خود تو می‌دانی، ای آنکه بلا را فرو می‌فرستی  
پس اگر مرا دنیا بخشش فرمایی، و یا آنکه مرا سرای باقی عطا فرمایی  
پس هرگز از هر دو دنیا، جز به دیدار مولایم خشنود نمی‌شوم

و قومی هستند که خدایتعالی به آنان اشتیاق دارد در حدیث آمده است به داوود علیه السلام وحی فرمود: ای داوود شوق نیکان به من زیاد است ولی شوق من به آنان شدید تر است. و گفته شده قلوب مشتاقین به نور الهی نور افشان است و چون دهان بگشایند نوری مابین آسمان و زمین را روشن کند پس خدایتعالی آنان را به ملائکه عرضه کرده می‌فرماید اینان مشتاقان به من هستند شما را گواه می‌گیرم که من بر آنان مشتاق تر هستم و نیست به حق مشتاق کسی مگر آنکه حق به او مشتاق تر است.

والبتة جماعتی هستند که مرتبه شوق را ساقط می‌دانند و می‌گویند اشتیاق به غایب است و مولای ما همراه ماست پس چگونه (به کسی که همراه ماست) مشتاق باشیم و بعضی از مشایخ که رحمت خدا بر آنان باد گفته‌اند هنگامی که خدایتعالی بر بنده‌ای منت نهد بآبی از خوف بروی می‌گشاید پس زندگی بروی سخت گردد سپس بآبی از رجاء براو می‌گشاید تا بر آن عبادت کند. کعب الاحبار<sup>117</sup> رضی الله عنه می‌گوید خدایتعالی به موسی بن عمران چنین وحی فرمود:

ای کلیم من (بدان که) من در میان دو پهلوی دوستان و برگزیدگانم خانه‌ای ساخته و آن را قلب نام نهاده ام که زمینش معرفت آسمانش ایمان خورشیدش شوق ماهتابش محبت ستارگانش خطورات (قلبی) خاکش همت رعدش خوف برقیش رجاء ابریش تفضل بارانش رحمت درختش وفا میوه اش حکمت و دریایش دانش است روزش فراست و آن روشنی است و شبش

معصیت و آن تاریکی است.  
 و برای آن خانه چهار رکن است رکنی از انس رکنی از توکل رکنی از یقین  
 و رکنی از صدق.  
 و برای آن چهار در است دری از علم دری از حلم دری از یقین و دری از معرفت  
 و بر آن قفلی از صبر نهاده ام و بر آن خانه کسی جز من آگاهی ندارد چرا که من  
 آن خدایی هستم که جز من خدایی نیست و شریکی در پادشاهی ندارم.  
 ای موسی طیبان آنچه را در ظاهر می بینند درمان می کنند و من درمان کننده  
 باطنم چرا که من آگاه به اسرار سینه ها هستم.  
 ای موسی به بهشت من تشنه باش که سیرابیت می کنم و تورا به دیدار رضوان  
 نایل می کنم که من ملک دیان هستم.

**ادامه داستان ...** ابن عباس گوید روز سوم مردم بر در خانه مالک اجتماع  
 کرده در حالی که او در صحن منزلش بر تختی نشسته بود و بر سرش تاجی از  
 طلا نهاده و چوب دستی در دست داشت پس مردم بر او سلام کردند  
 و او پاسخشان داد و به ایشان خوش آمد گفت و برای آنان فرشهای دیا گسترانید  
 و سایبانهای از طلا و جواهر برافراشت و با طعامهای پاکیزه سیر و با شراب خنک  
 سیرایشان نمود و به آنان سوغات سفر شام عطا کرد.

سپس گفت ای اهل مصر آیا شما را با من حاجتی است؟ گفتند آری امروز  
 شهر ما به برکت خیری که با خود آورده ای بهترین و پربرکت ترین شهرهاست.  
 پس مالک سر بزر انداخت و با خود اندیشید که این همه خیر به برکت غلامی  
 است که از اولاد یعقوب علیه السلام در سرزمین شام نزد کوه اردن در وادی  
 کنعان خریداری کرده ام. پس گفتند ای تاجر اگر میل فروش داری ما این غلام  
 را به مال زیاد از تو می خریم و اگر قصد فروش نداری به او و به زیبایی  
 و نیکویی اش بنگریم مالک گفت ای اهل مصر اما در باره نگاه به او صحبت  
 کردید امروز مجال این نیست و اما درباره فروش او صحبت کردید پس چاره ای  
 جز فروش او نیست انشاء الله تعالی.

گفتند ما را با تماشای او باز گردان گفت هنگام صبح جمعه انشاء الله او را خارج  
 می کنم بسوی مکانی که محل خرید و فروش بندگان است و آن زمینی است  
 خشک و مرتفع که نه گیاهی است در آنجا و نه چیز دیگری پس در آنجا استوانه ای  
 به رنگ های مختلف می سازم از سنگ مرمر و بر آن پوششی از خز و دیا  
 می اندازم تا مانند قبه ای در هوا باشد و بر آن تختی می نشانم از چوب صندل  
 مرصع به جواهر که دارای چهار پایه زرین و دودسته زمردین باشد و بره پایه  
 عمودی از طلا نصب می کنم و بر سر هر عمود طاووسی با بالهای گسترانیده  
 می گذارم و بالای تخت را سایبانی از از دیای معطر به مشک و عنبر قرار  
 می دهم تا یوسف علیه السلام بر آن بنشیند.

قصد مالک از این کار بالا بردن شان یوسف علیه السلام بود و اینکه مکان  
 نشستن او بالا باشد و در میان مردم مشهود باشد تا همگان از کوچک و بزرگ  
 مرد و زن آزاد و بنده و تمامی مردمان او را ببینند و مالک خود مردم را بر دیدن  
 یوسف علیه السلام جمع می کرد.

گوید روز بعد بار دیگر منادی ندا در داد هر کس طالب دیدار یوسف علیه السلام  
 است دو دینار بپردازد پس دوازده صد هزار دینار انباشته شد پس مالک در  
 خانه را گشود پس یوسف علیه السلام را بر تخت نشانید و او را به انواع زینتها  
 زینت داد پس منادی را فرمان داد ندا در دهد هر کس قصد خرید این غلام را  
 دارد آماده باشد پس مانند احدی مگر اینکه در طمع خرید یوسف علیه السلام  
 افتاد و باقی نماند احدی نه کوچک و نه بزرگ نه زن و نه مرد نه پیر و نه جوان  
 مگر اینکه از منزل خود خارج شدند حتی دختران شوهر ناکرده و تارکان دنیا

منازل وصوامع را در هوای خریدن او ترك کردند و آنچه را داشتند برای خرید او عرضه کردند و آن روز جمعه بود.  
 پس فرشته‌ای که به صورت انسان همراه یوسف علیه السلام بود ندا در داد طمع را بر دارید این غلام عزیز است و عزیز را نمی‌خرد مگر (آن) عزیز؛ چنانکه خدایتعالی فرمود:  
**" وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ "**<sup>118</sup>

#### نکته

نه هر انسانی شایسته تذکر است  
 و نه هر گوینده‌ای راست گوشت  
 و نه هر وعده دهنده‌ای وفا می‌کند  
 و نه هر موعظه گری عمل می‌کند  
 و نه هر شاهی تاج می‌گذارد  
 و نه هر خواب بیننده‌ای آنچه را که خواهد در خواب می‌بیند  
 و نه هر دست دراز کننده‌ای به آنچه خواهد می‌رسد  
 و نه هر قیام کننده‌ای از برگزیدگان است  
 و نه هر بر در ایستاده‌ای شایسته اجازه ورود است  
 و نه هر وارد شونده‌ای شایسته وصل.  
 شعر:

ولیس لكل وجوه قبول	وجوه القبول علیها علامه
ولكن الواصلین الى قلیله	الا ان سلاك الطريق کثیره

#### ترجمه:

بر رویهای پذیرفته شدگان نشانه ای است، و لی هر رویی پذیرفته نیست  
 بدان که پویندگان راه بسیارند، ولی رسندگان بمن بس اندکند  
 و گوید عزیز مصر با کلیه حشم و خدم در هیات خودش برای دیدن یوسف علیه السلام از منزل خارج شد و بر تختی بلند بنشست پس مردان در سمتی و زنان در سمتی دیگر جهت نظاره و بعضی نیز جهت خرید یوسف علیه السلام مستقر شدند پس کسی را نزد مالك فرستادند که ای تاجر غلام را بیرون آر تا در او و زیبایی اش و نیکویی اش نظر کنیم.  
 پس مردمان از هر سوی جمع شده و انتظار قدم یوسف علیه السلام را داشتند. پس مالك روی به یوسف علیه السلام کرد سپس سرش را تا میان دیدگان مسح نمود آنگاه عرض کرد:  
 ای دوست من یوسف مردمان برای زیارت تو جمع شده‌اند پس چه می‌فرمایی؟  
 پس فرمود بکن آنچه را که خواهی.

گوید مالك از سخن یوسف علیه السلام در شگفت شد و به او عرض کرد نترس و غمگین مباش بزودی به شرافتی بزرگ خواهی رسید پس او را بین دو دستش نشانید و شستشویش داد پس آنگاه او را به آنچه از زیبایی و نیکویی که می‌شد زینت داد پس یوسف علیه السلام دانست که مالك قصد فروش او را دارد پس ساکت شد و چیزی نگفت.

پس مالك جامه‌ای از دیا و شلواری از ابریشم در بر او کرد و گیسوانش به دوازده رشته بافته هریک را به گوهر و یاقوت آراسته بر سر او تاجی شاهانه نهاد و گوشواره‌هایی زرین بر گوش‌هایش کرد که در هر گوشواره گوهری سپید که روشنایی از آن تابش می‌کرد کار گذارده شده بود و از آن صدرش روشن

می‌شد و دستبندهایی زرین بر دست او کرد مزین به گوهر یاقوت و دوازده انگشتی با نگین‌های سرخ بر انگشتانش کرد و در آن زمان زنان و مردان دستبند می‌بستند و او را با بوی‌های مشک و کافور عنبر عطرآگین کرد کمربندش را محکم بست و به انواع گوهرها و یاقوت‌ها آراست و بر پای‌هایش کفش‌هایی زرین کرده با بندهای زربفت که آن‌ها را باطلا آراسته به انواع یاقوت و گوهرهای درخشان آراسته و بر هرلنگه آن سیصد عقیق نهاده بود. و به دستش عصایی شاهانه داد و برای او چهارپایی زین نمود که رکابش زرین و لگامش سیمین بود و مالک او را پیشواز کرده و دوازده مرد رکاب را برای یوسف علیه السلام گرفته تا او سوار شود پس چون سوار شد سرش را روبه آسمان گرفت تبسمی کرده فرمود:

راست گفت خدایتعالی و راست گفت پیام آور او تعالی.  
عرض کردند آیا پروردگارت پیام آور بر تو فرستاد؟  
فرمود آری.

عرض کردند چه هنگام؟

فرمود آن هنگام که برادرانم مرا در چاه نهادند و پیراهن از برم بدر آوردند پس پیام آور پروردگارم جبرائیل بر من وارد شده سلام پروردگارم را بر من خواند. و مرا گفت صبر کن و مژده باد تورا. پس به عزتم و جلالم وجودم و کرمم سوگند که هرآینه تو را از چاه خارج می‌کنم و حکومت مصر را بر تو راست می‌کنم و عزیزش را ذلیل تو می‌کنم و شاهانش را به خدمت می‌گمارم و هرآینه بزرگان اهل آنجا تحت رکابت گام برمی‌دارند. پس این است تاویل آنچه که پروردگارم بر من وعده فرمود. و اکنون گواهی کردم بر حقانیت وعده پروردگارم.

چون سخن یوسف علیه السلام را شنیدند شگفت زده سرهایشان را بلند کردند.

پس مالک بن زعرآن را گفت زنه‌ار که تکذیب این گفتار مکنید و گواهی نمایید راست گویی او را چرا که من چون به شام سفر می‌کنم جز سختی و زیان در مالم نمی‌بینم و در این سفر هیچ سختی و زیانی ندیدم به برکت یوسف علیه السلام.

پس امر کرد درب خانه را گشودند پس خود بر بالای بام فرود آمد و گفت ای اهل مصر این یوسف علیه السلام است پس بسوی شما خارج می‌شود پس مردمان گردنهایشان را کشیدند و چشمهایشان را خیره کردند بر پایهایشان ایستادند و نگاه‌هایشان را بر درب منزل مالک دوختند.

گوید پس یوسف علیه السلام با زینتی بزرگ در میان هفتاد غلام و کنیز در سمت راستش و همین تعداد در سمت چپش و همین تعداد در پیشش و همین تعداد در پشتش از منزل خارج شد در حالی که به دست هر غلام و کنیز بادبزی بود که او را باد می‌زدند و مرد تاجر نیز لگام اسبش را در دست گرفته بود. از پیشش پیشکار و از پیشش پرده دار عزیز روان بودند و آنان مردمان را از راه دور می‌کردند پس چون مرمان او علیه السلام را دیدند نورش چشمان آنان را پر کرد پس بی اختیار سجده می‌کردند و می‌گفتند هرگز چون تو زیبایی ندیدم ای غلام. پس مرد تاجر یوسف علیه السلام را از اسب پایین آورده و بر تختی که برایش بر بالای قبه آماده کرده بود نشاند و مردم دور تا دور قبه را فرا گرفته بودند.

پس مرد تاجر پرده را بالا زد و چهره یوسف علیه السلام چونان خورشید و ماه درخشیدن گرفت پس از دو سوی او منادیان برخاستند و ندا در دادند که ای اهل مصر کیست که خریدار این غلام باشد و کیست که ارزش و بهاء اوو زینت و زیور همراه او را بداند.

پس مردمان سرها را به زیر انداختند و چشمها یشان سیاه شد و گفتند ای مالک  
چهره غلام تاریک است.

پس بعضی بعضی را هلاک کردند و در خبر است که چون منادی ندا در داد  
کیست خریدار این غلام بیست و پنج هزار نفر زن و مرد در ازدحام دیدارش،  
و پنج هزار مرد و سیصد و شصت دختر جوان از شیرینی نگاه به او هلاک گشتند و  
آن بدان سبب بود که خدایتعالی حجاب میان مردمان و یوسف علیه السلام را  
برداشته بود بدان سان که او را بر آن صورت که خدایتعالی آفریده بود  
می دیدند.

پس منادی در مصر ندا در داد کیست خریدار این غلام زیبا چهره شیرین سخن  
درست گوی نزدیک دلیر؟

پس یوسف علیه السلام به او فرمود چنین مگوی اینگونه بگوی: کیست خریدار  
این غلام بیکس غمگین دلتنگ؟

پس منادی پاسخ داد نمی توانم اینگونه بگویم یا در تو اینها را نمی بینم  
این عباس رضی الله عنهما گوید: مردمانی یوسف علیه السلام را دیدند بر سه  
گروه شدند گروهی چون مستان، گروهی چون بهت زدگان و گروهی چون  
دیوانگان.

شعر:

لما جنت بمن تهوى فقلت له      ما لذه العيش الا للمجانين

ترجمه:

(می گوید) چرا دیوانه شده ام به کسی که او را دوست دارم پس او را گفتم  
نیست لذت زندگی مگر برای دیوانگان

شعر:

احب من حبكم من كان يشبهكم      حتى صرت اهوى الشمس  
امرٌ بالحجر القاسى فالمسه      والقمر  
لان قلب القاسى يشبه الحجر

ترجمه:

از عشق شما دوست دارم آن را که مانند شماست، تا عاشق تر از خورشید و  
ماه شدم  
آیا می شود از سنگ سخت گذشت و آن را لمس کرد؟ چرا که قلب سخت  
همانند سنگ است

پس مالک از آنان خواست که از خانه او خارج شوند پاسخ دادند توانایی حرکت  
نداریم.

پس بنده تا آن هنگام که در دار غفلت است به هر باد کوچکی به اینطرف و آن  
طرف حرکت می کند پس چون در محضر معرفت گام نهاد هیچ چیز نمی تواند  
او را حرکت دهد.

شعر:

البدر من دار كم يغيب      وعندكم يقتل الغريب  
ياقوم فى داركم سقامى      عندكم كم يوجد الطيب  
دخلت فى داركم معافا      خرجت من داركم كئيب

ترجمه:

بدر ماه از سرای شما دور می شود، و در نزد شما غریبی کشته می شود

ای مردم در سرای شما بیمار شدم، در نزد شما چند طبیب یافت می‌شود  
با سر سلامت به سرایتان در آمدم، رنجور و پریشان از سرایتان می‌روم

## فصل پنجم: یوسف علیه السلام در سرای عزیز مصر

گوید یوسف علیه السلام هنوز آنجا بود که خبر به دختر باکره اسطالون العمالیه بن مسور بن زیاد بن عاد بن شداد بن عاد الاکبر رسید که جدش بنا کننده ارم ذات العماد و خودش توانگرترین اهل مصر و بزرگ آنان و ملکه قوم خود بود پس ندیمان را گفت:

وای بر شما دیگر احدی از عمالیه و غیر آن در مصر نمانده مگر آنکه به عزم آن غلام عبرانی از خانه خود خارج گردیده است و من نیز اکنون با تمامی دارایی ام به قصد خرید او خواهم رفت.

گوید پس عازم شد و ندیمان با هزار کیسه آراسته به جواهر، هزارها هزار درهم و دینار و دینار را به محل قبه حضرت یوسف علیه السلام آوردند پس چون یوسف علیه السلام را بدید آتش به چشمانش در افتاد و آهوی عقلش در بیابان حیرت گم شد پس عرض کرد:

تو که هستی و که تو را آفرید بر راستی که من خردم را به تو باخته ام؛ می خواستم تو را با تمام دارایی ام معاوضه کنم اکنون دانستم که تمامی آنچه که آورده ام قسمتی از بهاء تو نیز نمی باشد و تو برابر تمامی دنیا و آنچه که در آن هست می باشی.

یوسف علیه السلام فرمود: مرا پروردگار جهانیان آفریده و آنگونه که می بینی

8

از بزرگان عرفان و تصوف در قرون دوم و سوم و متوفی به سال 245 ه.ق. ابوالفیض ابراهیم بن ذالنون المصری از سخنان اوست: "الصدَّقُ سَيَفُ اللّٰهُ فِي اَرْضِهِ مَا وُضِعَ عَلَى شَيْءٍ اِلَّا قَطْعُهُ"

ترجمه: راستی شمشیر خدایتعالی است که بر چیزی فرود نمی آید مگر اینکه آنرا ببرد

و در احوال او آمده که روزی با اصحاب در کشتی نشسته بودند و در رود نیل به تفرج چنانکه عادت اهل مصر بود.

کشتی دیگری می آمد و گروهی از اهل طرب در آنجا فساد همی کردند. شاگردان را آن بزرگ نمود. گفتند: "ایها الشیخ، دعا کن تا آن جمله را خدای عز و جل غرق کند تا شومی ایشان از خلق منقطع شود." ذالنون رحمه الله علیه بر پای خاست و دستها به دعا برداشت و گفت: "یار خدایا چنانکه این گروه را اندر این جهان عیش و خوش داده ای اندر آن جهان نیز عیش خوششان ده" مریدان متعجب شدند از گفتار وی. چون کشتی پیشتر آمد و چشمشان بر ذالنون افتاد فرا گریستن آمدند و رودها بشکستند و توبه کردند و به خدای بازگشتند وی رحمه الله علیه شاگردان را گفت: "عیش خوش آنه جهانی توبه این جهانی بود. ندیدید که مراد جمله حاصل شد بی از آن که رنجی به کسی در رسیدی؟" (نقل از کشف المحجوب ص 64)

9

حسین بن منصور حلاج از عارفان بزرگ قرن های سوم و چهارم هجری است اصل او از بیضاء فارس بوده در عراق رشد کرد و همانجا در سال



از اوتعالی پرسش می‌کند هرآینه پاسخ می‌گوید و خدایتعالی در این آیه مؤمنان پیامبر و خود را یاد فرموده است چرا که در خطاب اذا سئلك پیامبر و در کلمه عبادی اشاره به مؤمنان و در کلام عنی خدایتعالی را ذکر فرموده است.

**ادامه داستان....** پس آنگاه زلیخا از شوهر خود عزیز مصر اجازه خواست تا از قصر خارج شده و جمال یوسف علیه السلام را نظاره نماید عزیز او را امر کرد تا خارج شود پس گفت خارج شو و او را بنگر پس زلیخا امر کرد تمامی درها را گشودند و با هزار کنیز و هزار مباشر خارج شد و با زیورهای رنگارنگ به نزد یوسف علیه السلام رفت پس چون به نزد او رسید و نگاهش بروی فتاد صیحه‌ای زد و غش بر او چیره گشت و نزدیک بود از استر فرو افتد که کنیزکان مانع گردیدند پس در این معنا چنین خواند:

شعر:

رمانی بسهم امقلتن علی کبدی  
انا عبد والحر لا تقتل با العبد

خدوا بدمی هذا الغزال فانه  
فقلت لهم لا تقتلوه فانی

ترجمه:

به خون من این آهو را بگیرد که او، تیری آگون برجگرم زده است  
پس آنان را گفتم که او را مکشید که من، بنده او هستم و آزاد را به قصاص بنده نمی‌کشند  
نقل است که عزیز مصر قطیفور فرستاده‌ای نزد زلیخا فرستاد و او را به قصر خود بازگرداند.

\*\*\*\*\*

ابن عباس رضی الله عنهما گوید زلیخا<sup>122</sup> دختر پادشاهی از پادشاهان مغرب بود. به نام طیموس و در زمان زلیخا از او زیبا تر. کس نبود شبی صورت یوسف علیه السلام را در خوابدید که بر لب او ایستاده بود. پس مدهوش نکوبی و زیبایش گردید و چون از خواب بیدار گردید او را فراموشی دست داده بود. و بین شهر او و مصر شش شهر فاصله بود. پس جسمش نحیف استخوانش نلرز و رویش زرد و رنگش از عشق صورت یوسف علیه السلام دگرگون گردید و این پیش از آنی بود که قطیفور شوی او شود و در آن هنگام نه سلطه بود. پس پدرش او را گفت:

ای دخترم تو را چه می‌شود؟

پس گفت ای پدر در خواب صورتی را دیدم که مانند آن را در جهان ندیده ام پس دچار آن گردیدم و چون بیدار شدم او را نیافتم پس اینچنین شدم که می‌بینی.

پس پدرش او را گفت اگر بدانم صاحب این صورت کیست هر آینه او را برای خواهم جست اگرچه تمام دارایی ام را در این راه بدهم.

گوید پس سال دوم دوباره صورت را در خواب دید که در برابرش ایستاده است پس او را ندا در داد به حق آن کسی که چهره ات را اینگونه زیبا نقش و نگار فرموده است و بدینسان مرا دچار گردانیده است آگاهیم ده که تو کیستی و کجا هستی و کجا بجویمت و توازان که هستی؟

فرمود من برای توام و تو برای منی پس دیگری را بر من مگزین.

پس بیدار شد و به سختی گریست پس پدرش او را گفت دخترکم تو را چه می‌شود؟

پاسخ داد دیشب دگر بار او را به خواب دیدم آنچنان که در سال اول دیده بودم و حالش را از او پرسیدم پس فرمود من انسانم من برای تو و تو برای منی پس بیدار شدم و او را نیافتم و اینچنینم که تو مرا می‌بینی.

\*\*\*\*\*

چنانکه مجنون برای لیلی سرود:  
عشقتك يا لیلی و انت صبيه  
يقولون لیلی بالعراق مريضه  
وقد لامني فی حب لیلی  
اقاری  
يقولون لیلی سوده حبشیه  
ادای من لیلی سقاماً عرفته  
فیارب لیلی انت ربي وربها  
فیارب سؤالحب بينی وبينه  
یارب ان حملتنی فوق طاقتی

ابن سبع ما بلغت ثمانیا  
وانی فیالیتنی کنت طیب  
المداویا  
اخی وابن عمی وابن خالی وخالیا  
فلولا سواد المسك ما کان  
غالیا  
وما یعرف الاسقام الا  
المداویا  
فما انت مع لیلی و لا علی ولالیا  
تعیش کفافاً لا علی ولا  
لیا  
فحمل لیلی مثل مافی  
فؤادیا

ترجمه:

دل بتو باختم ای لیلی حال آنکه هنوز کوچکی، و من نیز هفت سال دارم و هنوز  
به هشت نرسیده ام  
و می گویند که لیلی در عراق بیمار است، پس ای کاش من پزشکی درمانگر  
بودم  
و برآستی که نزدیکانم در عشق لیلی سرزنشم می کنند، برادرم پسر عمویم  
پسر دایم و دایم  
می گویند لیلی چون حبشیان سیاه است، پس اگر سیاهی مشک نبود هرگز  
بوی آن بر نمی خواست  
از لیلی درمانی می شناسم که دردهایم را دوا می کند، و دردها را جز درمانها  
نمی شناسند  
پس ای پروردگار لیلی تو پروردگار من و اویی، پس چرا تو با لیلی نیستی و او  
را سرپرستی نمی کنی؟  
پس پروردگارا بین او و من عشق آسان کن، ز کس بی نیاز کند  
پروردگارا اگر بر من بیش از طاقتم بار می نهی، پس با لیلی آن کن که در دل  
من است

\*\*\*\*\*

پس پدر او را گفت وای بر تو ای دختر بیچاره آیا از جای او سؤال نکردی؟ گفت  
نه گفت وای بر تو.  
پس از آن زلیخا به حالت دیوانگان در آمد پس یکسال تمام دختر خرد باخته را  
در حبس نگاه داشتند پس در سال سوم یوسف علیه السلام را در خواب دید  
پس به دامان او درآویخت و عرض کرد: مهر تو مرا دیوانه کرده است پس بحق  
آن کسی که تو را اینچنین تصویر نموده است آگاهم کن کجا جویمت؟  
فرمود به در سرزمین مصر که من ملک مصرم.  
پس چون از خواب برخواست خرد را باز یافته پدر را ندا در داد که ای پدر  
زنجیر از پای من بگشا که به جای او پی برده ام و شور او آنچنان بود که او را به  
پرواز و بهت و می داشت و به هر گامی فریاد می کرد به سوی تو می آیم و  
شوقه آن کسی که جسمش از من دور ولی به دل به من نزدیک است و شور او

وجودم را دربر گرفته است.  
شعر:

وخذك كافور من الورد ازهر  
وخمسك من مسك وسدسك  
عنبر  
ولا في جنان الخلد مثلك آخر  
فمن ذا الذي عن حسن وجهك  
يبصر

شبيهك بدر الليل بل انت نور  
فنصفك ياقوت وثلك جوهر  
فما ولدت حوا من صلب آدم  
فما زينه الدنيا ويا غايه المنى

ترجمه:

تو به ماه تمام می‌مانی بلکه از آن روشنتری، وچهره ات لطیف تر از برگ گل  
است  
نیمیت از یاقوت سه یکت از گوهر، پنج یکت از مشک است و شش یکت از  
عنبر  
چون تو هرگز از حوا و آدم زاده نشد، چون تو هرگز در بهشت جاویدان دیده  
نشد  
هیچ زیور دنیا و هیچ آرزویی نخواهد، آنکه دید اش به دیدار روی تو روشن شد

پیامبر گرامی فرمود هرآنکس اشتیاق بهشت دارد در انجام کارهای نیک پیشی  
گیرد.

و ارباب اشارات و بیان گویند شوق بر چند وجه گوناگون است  
مردمانی هستند که شوق بهشت دارند و مردمانی نیز هستند که بهشت مشتاق  
آنان است

و نیز او علیه الصلوه والسلام فرمود بهشت مشتاق چهار کس است ابی بکر  
صدیق عمر بن الخطاب علی ابن ابیطالب و عثمان بن عفان.  
و هم او علیه السلام فرمود بهشت اشتیاق چهار کس را دارد علی عمار بن یاسر  
مقداد و سلمان فارسی

و نیز فرمود فردوس شور چهار کس دارد افطار دهنده روزه داران ماه رمضان؛  
بزرگ دارنده یتیمان و نمازگذاران به شب آن هنگام که مردمان در خوابند  
و گروهی نیز مشتاق خدایتعالی می‌باشند چنانکه ابو عبیده الخواص دست خود را  
بر سینه می‌زد و فریاد می‌کرد و شوقا مولای من و شهر آشوب من و مراد من  
در دنیا و آخرت.

و بعضی از مشایخ فرموده‌اند چون شوری از ناحیه خدایتعالی به جانب بنده باشد  
دری از وحشت براو گشوده گردد پس زندگی بر او گوارا نگردد پس از آن دری  
از امید بر او گشوده گردد پس آنگاه دری از مهر و سپس دری از شور براو باز  
شود و بر آن شور پرستش خدایتعالی را نماید تا دم باز پسین.

**ادامه داستان.....** خلف مفسر<sup>123</sup> گوید به نزد پدر زلیخا نه فرستاده از  
شاهان گوناگون به خواستگاری زلیخا آمده بودند ولی از سوی ملک مصر کسی  
نبود پس زلیخا از پدر پرسید اینان فرستادگان کجایند؟ پاسخ داد سقلیه از  
حبشه دمیاط تنیس از طرابلس و بقیه شهرها را نام برد آنگاه ادامه داد شگفتا  
از همه اطراف آمده‌اند ولی از مصر کسی نیامده است.

شعر:

مرضت فعادانی اهلی جميعاً  
فمالك تری فیمن یعود

ترجمه:

بیمارم پس اهلّم را جملگی باز خوانید، پس بنگرچه کسی باز می‌آید

ونیز  
ایا یا طیب الجن و یحک داونی      فان طیب الانس اعیی دوا بیا

ترجمه: بیا ای طیب جن بر توست دوا ی من، چراکه طیب انسان جوابم کرده است

ونیز  
مس الطیب یدی جهلاً فقلت      ان محبه فی قلبی فخل یدی  
له      لکن نار الهوی تلقع فی کیدی  
لیس اصفراری بجسمی      وجارت بدنی

ترجمه:  
طیب دست مرا بنادانی گرفت پس او را گفتم، معشوق در قلب من است  
دستم را رها کن  
زردی ام به جسمم نیست و بدنم ضعیف شد، ولی آتش اشتیاق در جگرم زبانه  
می‌کشد

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان.....** زلیخا گفت هیچ فرستاده‌ای را نمی‌خواهم مگر فرستاده  
مصر. پدر گفت هر پادشاهی به خاطر تو نزد ما نماینده‌ای فرستاده است. گفت  
نمی‌پذیرم چرا که برای محبت نه اولی است و نه آخری محبت، هلاک دلها  
و آتش دلها و تشنگی دلهاست.

شعر:  
یا طیب القلوب      فاعلیل الفواد لیس یعاد  
داوسقامی      اوپردالفوادمنی لحادی  
حلف السقم لایزایل      قلبی

ترجمه: ای طیب دلها دردم را دوا کن، که دل بیمار باز نمی‌گردد

\*\*\*\*\*

ونیز:  
ومالی لانیح علی خطایی      وقد بارزت جبار السماء  
قرئت کتابه وعصیت فیه      لعظم مصیبتی ولشوم رائی  
فکیف تخلصی اذ قال ربی      الی النیران سوقوذا المرائی  
فهذا کان یعصینی چهاراً      ویزعم انه من اولیائی  
خذوه بیده و سلسلوه      وسوقو الی سقری ثم ناری  
اقلنی عثرتی واسمع دعائی      فانت الیوم فی البلوی رجائی  
دوائی نظره فیها شفائی      شفائی فی نظرك یا منائی  
لقد اعیی الاطبه عظم دائی      وعندک یا عزیز دواء دائی  
انا عبد الفقیر الیک فقری      وهل یرجو الفقیر سوی الغناء

ترجمه:  
و چیست مرا که بر خطایم نمی‌نالم، در حالی حاکم آسمانها بر من آشکار  
گردیده است

کتابش را خواندم و در آن او را نافرمانی کردم، وای بر من بر بزرگی مصیبتم و شومی چشمم  
 پس چگونه رهایی یابم اگر پروردگارم گوید، بسوی آتش رو در برابر چشمانم  
 پس این همان است که آشکارا نافرمانی من می‌کرد، و خود را از دوستان من می‌پنداشت  
 دستانش بگیرد و او را در زنجیر کنید، و او را بسوی دوزخ من و آتش من برانید  
 گرفتاری ام را کم کن و دعایم را بشنو، پس امروز تو درمیانه این آشوب تنها امید منی  
 دوی من نگاه اوست که در آن درمان من است، درمان من در نگاه توست ای آرزوی من  
 من گدایی هستم نیازمند و نیازم تنها به توست، و نیازمند جز به بی نیاز مطلق امید دارد؟

.....

و از برای مجنون بن عامر:	واقبل ذالدياروذالجدارا
اطوف على جدار ديار ليلي	ولكن حب من سكن ديارا
فما حب الديارشفغن قلبي	

ترجمه:  
 بر گرد دیوار شهر لیلی می‌گردم، روی نشان ده ای صاحب شهر و ای صاحب دیوار  
 قلب من نه در گرو شهر و دیار است، و لی عاشقم بر آنکه در این شهر ساکن است

.....

پس لیلی عامریه گفت:	الا وقد كنت كما كانا
لم يكن المجنون في	واننى قدمت كتمانا
حاله	
لكنه باح بستر الهوى	

ترجمه:  
 مجنون هرگز در حال خود نیست، مگر اینکه آنی باشم که باید باشم  
 ولی ولی عشق خود را آشکار نکرد، و من هم راه کتمان را پیش گرفتم

.....

ونیز:	وبيشكوالكرب والسهادي
بياكم سائل ينادي	وهوينادي ردوا فواد
زمامه ظل في ايدىكم	كل سكران تخلى رسنه
انا سكران فخلوارسنى	

ترجمه:  
 گدای شما به درگاه شما می‌نالد، و از درد و بلا شکایت می‌کند  
 عنان او سایه ای در دستان شماست، و او ندا در می‌دهد دل را باز گردانید  
 من مستم پس ریسمان از من بگشایید، که هر مستی را ریسمانش را می‌گشایند

**ادامه داستان.....** پس پدرش فرستاده‌ای را بسوی قطیفور<sup>124</sup> عزیز مصر فرستاد که مرادختری است که جز تونخواهد اگر میل به او باشد آنچه از مال و منال خواهی تور. عطا کنم پس قطیفور در پاسخ او نوشت خواهیم

آنکه ما را خواهد و دوستداریم آنکه ما را دوست داشته باشد و دیگر چیزی از تو نخواهیم.

پس بفرمود تا دختر را آراییده و او را به زیبا ترین زیورها آراستند و هزار ندیمه از شاهزادگان، هزار بنده، هزار استر، هزار شتر، چهل بار دینار، چهل بار دینار، چهل بار حریر و ابریشم همراه او روانه مصر کرد پس چون به مصر داخل شدند زلیخا را شادی در گرفت چرا که از خوابی که دیده بود بزرگی شأن یوسف علیه السلام را دریافته بود. پس چون به قصر رسید و در حجره خود نشست فطیفور عزیز مصر داخل شد زلیخا دستها و چهره خود را پوشانید و از ندیمه‌ای که نزدیک او بود پرسید: این مرد کیست که بر ما داخل شده است؟ گفت: خاموش باش که او شوی توست؟

پس زلیخا در حال از هوش برفت و بدین حال تا صبح بماند چون صبح به هوش آمد با خود گفت وای بر من از کوشش وای بر من از درازی راه و سختی آن. پس ندیمه او را پرسید که تو را چه می‌شود؟ گفت شوی من آنی نیست که سه بار به خوابم آمد.

پس سروشی را شنید که می‌گفت ای زلیخا ناله مکن و غمین مباش شکیا باش شاید به شکیبایی پیروز شوی و به شویت جز مهر نشان مده که اوسبب وصال توست با آن شویت که در خواب دیده‌ای.

پس زلیخا آرام گرفت و عزیز به زیبای و نیکویی او دچار گردید پهلوی او می‌خوابید ولی نمی‌توانست به کام او برسد چرا که او از برای یوسف علیه السلام آفریده شده بود و یوسف علیه السلام نیز از برای او آفریده شده بود پس چون عزیز مصر اراده می‌کرد پهلوی زلیخا بخوابد جنی با او می‌خوابید که عزیز می‌پنداشت زلیخاست و بدینگونه او هرگز به زلیخا نمی‌رسید.<sup>125</sup>

گوید چون در روز خرید یوسف علیه السلام، عزیز زلیخا را به دیدار یوسف علیه السلام فرستاد زلیخا نمی‌دانست که این بنده کیست پس چون بنشست و چشمش براو افتاد او را بهت گرفت و شادمان گردید پس قصد او کرد که ندیمه اش جلوی او را گرفت و گفت: شکیا باش.

پس زلیخا ساعتی از هوش برفت چون به هوش آمد ندیمه او را پرسید که شما را چه می‌شود

پاسخ داد که او شوی من است همانی که او را بر جهانیان برگزیده‌ام. ندیمه او را پند داد که خاموش باش تا عزیز چیزی از این داستان نداند که سبب جدایی تو از او خواهد شد.

زلیخا گفت ای ندیمه براو فرود آ و درگوشش بخوان کسی را بر من برمگزین که من قلم را برای تو نکوهیده‌ام و تو را در خواب دیده‌ام.

پس ندیمه چنین کرد. یوسف علیه السلام فرمود من هم او را در خواب دیده‌ام پس به او بگوی تو برای منی و من برای توام ولی بدان وصال گروهی از ما به گروهی دیگر نیست مگر بعد از سختی‌ها و آزمایشهای بسیار.

**نکته...**

شگفتا چون وصال مخلوق بدون آزمایشها و کوششهای بزرگ میسر نیست پس چگونه وصال خالق بدون آزمایش میسر است؟

شعر:

ایاب یمد الغیب حین ایاب  
ولیتک ترضی والانام غضاب

امن بعد بذل نفس فیما تریده  
فلیتک تخلو والانام مریده

ترجمه:

آیا کسی که در آنچه که دوست داشته جان نثار کرده، پس از بازگشت جدایی را بیشتر می‌کند؟

پس ای کاش تنها تو باشی و خلق رفته باشند و کاش تو خشنود باشی و دیگران ناخشنود

وعزیز را همسر دیگری نیز بود حُسنی نام که با زلیخا نا آزموده بود و به او کین می‌ورزید پس چون سخن زلیخا با ندیمه اش بشنید به عزیز که به عزم خرید یوسف علیه السلام رفته بود پیام فرستاد که بر تو باد که چون این غلام را بخری چنین و چنان خواهد شد ولی عزیز در همه خریدارن یوسف علیه السلام پیغام او را در نیافت.

پس منادی ندا در داد کیست خریدار این غلام با ده صفت ملاحظت، نیکویی چهره، شیوایی، شجاعت، مروت، قدرت، دیانت، صیانت، امانت و جوانمردی پس چون خواست صفت پیامبری را نیز بگوید خدایتعالی زبانش را باز داشت تا احدی را از این مهم آگاهی نباشد.

حکایت شده ابراهیم خواص<sup>126</sup> رحمه الله با به چشم خود غلامی را در بازار دید که مردمان به دورش جمع شده بودند پس جارچی جار می‌زد کیست خریدار این غلام با سه عیب خواب شب ندارد چیزی نمی‌خورد و جز به نیاز سخن نمی‌گوید گوید پس به او نزدیک شدم و به او گفتم: من خریدار تو هستم آیا تو را به من رغبتی هست؟

گفت آری آنچه خواهی کن. گفتم تو را عارف عاقل به خدایتعالی می‌بینم. ابراهیم گوید پس پاسخ داد اگر خدایتعالی را آنچنان که حق اوست شناخته بودم هرگز به غیر او مشغول نمی‌شدم و تفاوت بین عارف و منکر را نمی‌فهمیدم.

ابراهیم گوید پس دانستم که او از جمله برگزیدگان است. پس به آقای او گفتم این غلام را چند می‌فروشی؟ گفت هرآنچه تو خواهی چرا که او نیز چون تو مجنون است و خریدار مجنون جز مجنون نیست.

پس به صاحب غلام گفتم مرا از کجا می‌شناسی پاسخ داد پای نهادم در آن راه که توبای نهادی و تورا هر خروسخوان بردردیدم پس دانستم که تو از زمره برگزیدگانی.

پس او را گفتم اگر امر این است که می‌گویی پس چگونه است فروش این غلام؟

گفت از برای غیرت برحق تعالی. شبها که با پروردگارم مناجات می‌کنم اونیز چنین می‌کند پس جایگاه او را برتر از جایگاه خود یافتم پس تصمیم بر فروش او گرفتم تا کسی را جز خود بدرگاه دوست نینم.

ابراهیم گوید پس آنچه را که داشتم پرداخت کردم و او را خریدم پس سرم را بالا کرده گفتم خدایا از برای وجه تو او را آزاد کردم. پس متوجه غلام شدم که می‌گفت اگر مرا آزاد کنی خدایتعالی بدنت را از آتش رها خواهد کرد حال دستت را بیاور.

پس دستم را گرفت و گفت چشمانت را ببند. چشمانم را بستم آنگاه به اندازه دو خط بر من خطابی کرد پس گفت اکنون چشمانت را بگشا.

پس چون چشمانم را گشودم خود را در نزد حرم کعبه یافتم و غلام از من غایب شده بود.

عبدالواحد بن زید<sup>127</sup> نیز گوید غلامی خریدم به شرط آنکه شبها نیز در خانه خدمت کند. یک شب او را در خانه نیافتم درها نیز همه بسته بود پس چون صبح شد او را در خانه دیدم و بر من سلام کرد و مرا درهمی عطا کرد که بريك سوي آن سوره اخلاص و بر سوي دیگر کلمه لا اله الا الله محمدرسول الله نقش بسته

بود پس او را گفتم این را از کجا داری؟ گفت آقای من از برای تو هر روز يك درهم اینچنین خواهد بود و برتوست که شبها از من خدمتی نخواهی و هر شب از خانه غایب می‌شد تا آنکه بعد از گذشت چند روز گروهی از همسایگان به نزد من آمدند و گفتند ای عبدالواحد غلامت را رد کن که او شکافنده گورهاست گوید سخن آنان مرا اندوهگین ساخت پس به آنان گفتم امشب او را باز خواهم داشت. آن شب مراقب او بودم پس او به نیمه شب برخاست و به دست به در قفل شده اشاره کرد پس در باز شد پس دوباره اشاره کرد پس در بسته شد پس قصد در دوم کرد و دوباره چنین کرد و من به او می‌نگریستم و او را به فاصله پنج گام دنبال می‌کردم تا به زمینی رسیدیم که آنجا را نمی‌شناختم پس نزد سنگی بدون گیاه توقف کرد پس منسوج برتن بدر آورد و تا سپیده دستانش را به دعا بالا برد و در آخر مناجاتش دعا کرد و گفت بار خدایا پاداش آقای مرا برسان پس در حال درهمی از آسمان فرو افتاد پس آن را گرفته و در جیبش نهاد پس من از حال او در شگفت شدم پس به چشمه‌ای آب وضوء ساخته دوگانه‌ای نهادم و نزد خدایتعالی از گمان خود استغفار کردم و نیت کردم تا آزادش کنم پس در حال از دیدگانم نا پدید شد و چون جستم او را نیافتم پس به محلی آباد رسیدم نشسته و زانوی غم در میان گرفتم و نداستم که آنجا کدام زمین بود. پس سواری دیدم که می‌گفت ای عبدالواحد اینجا چه نشستی و چه کسی به نزد تو می‌آید پس داستان را به او باز گفتم گفت آیا می‌دانی این محل چقدر با منزل تو فاصله دارد گفتم نه گفت فاصله به اندازه دوسال اسب سواری تند؛ پس اینجا به ایست تا دوباره امشب او را ببینی و او تورا به اهلت برمی‌گرداند گوید پس به نماز پسین برخاستم و چون تاریکی شب فرارسید غلام آمد با انواع خوراکیها بر طبقی نهاده پس بر من سلام کرد و طبق را در برابر من نهاد پس گفت میل فرما آقای من و من بسیار گرسنه بودم پس آنهگام به وقت سپیده به دوگانه صبح برخاست و بعد از دعا رو به من کرد و گفت ای آقای من بر من گمان بد مبرسپس دستم را گرفت و به کلامی که نمی‌فهمیدم سخن می‌گفت مرا راه می‌برد و من به دو یا سه گام به دنبال او راه می‌رفتم سپس از من پرسید ای آقای من آیا اینچنین نبود که تو نیت کردی مرا آزاد کنی؟ گفتم آری گفت پس رهایم کن و بهایم را بگیر و نزد من دارای اجرت خواهی بود پس سنگی را برگرفت و به من داد من آزادش کردم پس سنگ زر شد سپس از دیدگانم ناپدید گردید و من ندانستم که آن را چه کردم پس چون شگفت زده به خانه رسیدم از او جدا شده بودم پس آن گروهی که پیش از این به نزد آمده و از او شکافنده گورها یاد کرده بودند به نزد آمدند و پرسیدند با شکافنده گورها چه کردی پاسخ دادم او شکافنده گور نیست او شکافنده نور است و داستان را به تمامی برای آنان بیان کردم پس جملگی گریسته و گفتند به خدا باز گشت می‌کنیم از آنچه بر زبان رانیدیم و شگفت زده باز گشتند.

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان.....** گوید پس زلیخا نیز پیامی برای عزیز فرستاد که غلام را از دست مده گرچه در راه او آنچه را که داری بدهی. پس چون بزرگانان از اشتیاق زلیخا را به غلام آگاه شدند از افزونی بها خودداری نکردند پس عزیز مالک بن زعرار گفت غلام را به چند می‌فروشی؟ فرشته‌ای که به صورت انسان همراه یوسف علیه السلام بود به مالک گفت بگو هموزن او طلا و هموزن او نقره و هموزن او مروارید و یاقوت و ابریشم و عنبر و کافور و مشک.

پس عزیز گفت می‌پذیرم پس وزیرش را گفت چگونه خواسته را وزن توان کرد پس وزیر او را گفت از چرم گاو رشته‌هایی را بریده بهم ببیوند و از آن دو کفه فراهم نما پس عزیز وزیر را گفت ترازو بر زمین نه و غلام را توزین کن آنگاه پرسید وزن غلام چقدر است پاسخ داد اگر این غلام آنچنان که می‌بینی پس وزن



و قدر او از تمام دنیا و آنچه در آن است بیشتر است و یوسف علیه السلام در کفه‌ای از ترازو قرار گرفت و پانصد هزار دینار در کفه‌ای دیگر پس کفه یوسف علیه السلام سنگین تر بود پس باز هم به دینارها افزودند ولی باز کفه یوسف علیه السلام سنگین تر بود و آنقدر بر دینارها افزودند که خزانه تهی گشت ولی باز کفه یوسف علیه السلام پایین نیامد.

**نکته....**

یوسف علیه السلام مخلوق بود و در او نور نبوت قرار داشت پس این نور وزن او را در برابر دارائی خزانه بیشتر و بیشتر می‌کرد پس شگفت از توحید اگر بر بدیهای مؤمن در روز قیامت بیفزاید.

**ادامه داستان.....** پس چون عزیز چنین دید خزانه دار خود را گفت آیا در خزانه چیزی بجا مانده است گفت نه پس پادشاه گفت:

ای مرد تاجر آیا آنقدر در تو جوانمردی هست که این غلام را در ازاء این مال به من ببخشی؟ چرا که من توانای پرداخت بهای او نیستم.

پس مالك اورا گفت این غلام را در ازاء این مال به تو بخشیدم.

و مالك بر صورت یوسف علیه السلام نمی‌نگریست تا آنکه او را فروخت پس آنگاه خدایتعالی حجاب بین او و نیکویی و زیبایی یوسف علیه السلام را برداشت پس نخست بر مال نگاهی انداخت شگفت زده شد و با خود گفت شگفتا چه مال زیادی کشیده است سپس متوجه یوسف علیه السلام شد پس زیبایی و نیکویی او را دید پس فریادی کرد و بیهوش شد آنچنانکه پنداشتند مرگ او را در یافته است.

پس چون بهوش آمد یوسف علیه السلام اورا فرمود ای مالك تورا چه می‌شود؟

عرض کرد در طول همنشینی تو را ندیدم تا آن ساعتی که طلب فزونی مال کردم پیش از دیدارت. پس چون تورا دیدم آن مال در نظرم كوچك شد.

سپس مالك بن زعر به عزیز گفت مرا رخصت آن ده که دو کلمه با این غلام (تنها) صحبت کنم.

عزیز گفت تو را اذن دادم پس مالك نزدیک یوسف علیه السلام شد و عرض کرد:

یا یوسف آیا آن هنگام که تو را خریدم مرا وعده ندادی که از اخبار خود آگاهم کنی فرمود آری آگاهت می‌کنم بشرط آنکه احدی را به این راز آگاه نکنی.

پس یوسف علیه السلام از او پیمانی محکم گرفت و آنگاه فرمود من همانم که در دوران کودکی در مصر به خواب دیدی و منم یوسف پسر یعقوب پیامبر اسرائیل الله پسراسحاق ذبیح الله پسر ابراهیم خلیل الله.

پس مالك فریادی کرد و بیهوش گردید و چون بهوش آمد گفت وای از بدترین شرمها وای از بدترین تجارتها.

**نکته.....**

پس اینگونه است در روز قیامت حال آن کسی که نافرمانی پروردگار خود را کرده است خدایتعالی می‌فرماید:

ای بنده من! آیا می‌دانی نافرمانی که را کردی؟ آیا می‌دانی باکه مخالفت کردی؟

آیا می‌دانی حرمت که را رها کردی؟

پس در این هنگام بنده عرض می‌کند:

حسرت بر آنچه که زیاده روی کردم در محضر پروردگارم بد بنده‌ای بودم بنده‌ای که شیش را به سهو و روزش را به لهو طی کرد بنده‌ای که طغیان کرد کینه ورزید و تکبر و نافرمانی کرد بد بنده‌ای بودم بنده‌ای که جوانی اش را به

عشرت و اوقاتش را با شراب تباه ساخت و بد بندهای بودم بندهای که می‌دانست مولایش او را می‌بیند و او در محضر مولای خود است ولی باز اورا فراموش کرد بد بندهای بودم بندهای که عمر خود را در زشتی‌ها تباه ساخت و پیر شد ولی باز از کرده خود توبه نکرد.

**شعر....**

السناء نرى شهوات النفوس      ستفنى و تبقى علينا الذنوب  
يخاف على نفسه من يتوب      فكيف يرى حال من لم يتوب

ترجمه:

آیا ما براستی هوسهای نفسانی را نمی‌بینیم، بزودی فنا می‌شویم و گناهانمان بر ما باقی میمانند  
آنکه توبه کرده بر نفس خود بیمناک است، پس چگونه است حال آنکه توبه نکرده

**ادامه داستان....پس به یوسف علیه السلام عرض کرد:**

ای بنده کریم بر مولایت! فرزندان من همه دخترند و مرا پسری نیست و تو از تبار پیامبران هستی و دعایت پذیرفته از خدایتعالی بخواه تا مرا فرزندان پسر عنایت فرماید پس یوسف علیه السلام برای او دعا کرد و خدایتعالی دعای او را مستجاب فرموده و بیست و چهار فرزند پسر به او ارزانی داشت به نامهای: ناب، نویل، ثاوی، جمیل، ذابیل، ذکوان، رابض، زهیر، دشایش، شمیر، طهوم، طلیل، عمیل، کسنا، نادیل، خویل، هزیل، ممکن، بیان، عنبر، کستار، سبان، غانم و خلیل.

سپس مالک عرض کرد:

مرا از حال آقایانت که تو فروختند آگاهی ده

فرمود: آنان برادران من بودند

عرض کرد ای یوسف پس چرا تو را فروختند؟

فرمود در باره آنان از من می‌پرس که من هرگز پرده آبروی آنان را نخواهم درید.

**نکته.....**

سبحان الله مخلوق پرده آبروی برادران را با همه ستمی که بر او روا داشتند نمی‌درد چرا که او مدعی کرم است پس حضرت مولی عزوجل کریمتر از آن است که بخواهد گنه کاران را رسوا کند چرا که او اکرم الاکرمین است.

**ادامه داستان....**ابن عباس رضی الله عنه گوید: چون عزیز یوسف علیه السلام را خریداری کرد و تمامی دارایی خزانه خود را به مالک داد بر سپاهیان خود بیمناک گردید و با خود گفت پادشاه بی سپاه پادشاه نیست و سپاهیان فرمانبردار نیستند مگر به مال پس اگر در خزانه چیزی نمانده باشد چگونه کشور را نگاه توانم داشت و بدین ترتیب برگردده خود پشیمان گردید پس خزانه دار خود را خواست و او را گفت:

به خزانه سرکش و بین آیا از سیم و زر چیزی بجا مانده است یا خیر؟

پس خزانه دار در خزانه را گشود و آن را پر از آنچه دید که به مالک داده بود و چیزی از آن کم نشده بود پس خندان به نزد عزیز باز گشت و خبر را باز گفت پادشاه او را پرسید سبب چیست؟

گفت نمی‌دانم ولی از آن غلام می‌پرس که او تورا به حقیقت آگاه خواهد کرد چرا که او می‌داند.

پرسید: چسان او می‌داند؟

گفت او مدعی است که مرا و را خدایی است که هر چه خواهد کند.

عزیز پرسید: این را از کجا دانستی؟  
گفت آن هنگام که او را خریداری کرده بودی من در کنار او نشسته بودم  
پرنده‌ای سفید بر او نشست و به زبان آدمی با او گفت ای یوسف بنگر به بهاء  
نفست و به بهاء پرودگارت آن هنگام که به نفست قوام داشتی برادرانت تو را  
به بهایی اندک فروختند و اکنون پرودگارت تو را به بهاء تمامی گنجهای مصر  
می‌فروشد.

عزیز از کلام خزانه دار خود در شگفت شد پس از یوسف علیه السلام حال را  
باز پرسید.

فرمود خدایتعالی اینچنین بزرگداشت مرا تا شما در اول کار ملامت من نکنید  
و نگویید پشیمانیم از آنچه که به اندازه و زنت بدادیم پس خدایتعالی بر تو تفضل  
کرد و مالی را که داده بودی برایت جایگزین کرد تا منت تو بر من نباشد بلکه  
منت خدایتعالی بر تو و بر من و بر اموالت است.<sup>128</sup>

**نکته.....**

پس بدین شیوه هنگامی که بنده مؤمن برای وجه خدایتعالی انفاق می‌کند  
خدایتعالی آنچنان به او عوض می‌دهد که مال انفاق شده را از حضرت ذی  
الجلال دریافت نماید.

خدایتعالی می‌فرماید:

**" اِنَّمَا تُطْلِعُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَا تُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا  
وَالسَّيِّئِينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ "**<sup>129</sup>

و در آن به عثمان بن عفان رضی الله عنه اشاره فرمود که در بازار تباع زرهی  
را دید که به حراج گذارده‌اند پس پرسید این زره از برای کیست گفت از برای  
علی بن ابی طالب کرم الله وجهه. پس میل کرد تا وجه آن را در عروسی  
حضرت فاطمه رضی الله تعالی عنها انفاق نماید پس پرسید بهاء آن چقدر است  
گفت هفتاد و چهار درهم پس بگفت تا بر بهاء زره بیافزاید تا به چهارصد درهم  
رسید پس عثمان رضی الله عنه چهارصد درهم وزن کرده زره را خرید و سپس  
امر کرد تا زره و درهم‌ها را به منزل حضرت فاطمه رضی الله عنها برده به  
گونه‌ای که کسی پی نبرد گوید پس چنین کردند و زره و کیسه درهم را بر در  
منزل حضرت امام علی رضی الله عنه بردند پس حضرت فاطمه رضی الله  
عنها از منزل خارج شد و زره و کیسه را گرفت پس چون حضرت علی رضی الله  
عنه داخل شد او را بدان خبر داد پس باز گفت پس پیامبر فرمود من نمی‌دانم  
چه کسی این را فرستاده است پس جبرائیل علیه السلام فرود آمد و حضرت  
پیامبر صلی الله علیه و آله وسلم را خبر داد که این را عثمان فرستاده است  
پس حضرت پیامبر صلی الله علیه و آله وسلم از این خبر خوشحال شد پس  
عثمان رضی الله عنه را پرسید چرا چنین کردی؟

عرض کرد دانستم علی رضی الله عنه نمی‌فروشد زره خود را مگر به حاجتی  
ضروری پس زره را به او برگرداندم تا در هنگام جنگ بتن کند و قیمتش را به  
او دادم تا انفاق کرده باشم پس رسول خدا صلی الله علیه و آله فرمود خدایت  
در دنیا و آخرت عوض دهد پس چون عثمان رضی الله عنه به خانه بازگشت  
کیسه اش را باز یافت با ده کیسه مانند آن که در هر کدام چهارصد درهم بود  
که بر آن نوشته بود ضرب الرحمن لعثمان بن عفان رضی الله عنه اینچنین  
است که خدایتعالی می‌فرماید آنچه را که انفاق نمائید خداوند به شما باز  
می‌گرداند.

پس در این هنگام عزیز منزلت یوسف علیه السلام را بالا برد و شان او را بزرگ  
داشت و گفت تملیمی خزائنم را به نام تو می‌کنم پس آنچه خواهی با آن کن

**آیه: " وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَأَتِهِ**

ترجمه: وآن کس که او را خریده بود به همسرش - یعنی زلیخا - گفت  
 اهل تفسیر گویند چون عزیز یوسف علیه السلام را خرید زهره ده هزار نفر از  
 آنانی که سودای خرید او را داشتند شکافت و از مردمان ده هزار نفر جان باختند  
 و چهل هزار بیمار گشتند.  
**آیه: " أَكْرِمِي مَنَوَاهُ "**

ترجمه: جایگاه او را گرامی بدار  
 یعنی شان و بزرگی اش را نیکو بدار و نیز گفته شده یعنی او را نوشیدنی و  
 پوشیدنی نیکو دو.  
**آیه: " عَسَىٰ أَن يَنْفَعَنَا "**

ترجمه: شاید ما را از او سودی رسد  
 یعنی در گرفتاری های ما  
**آیه: " نَتَّخِذْهُ وَلَدًا "**

ترجمه: یا او را به فرزندی گیریم  
 یعنی او را به فرزند خواندگی گیریم<sup>130</sup>

**نکته.....**

آنکه با خرید مخلوقی زهره اش شکافت پس چگونه است حال آنکه گام در  
 قرب مولای خود نهد. گفته شده که عزیز مصر یوسف علیه السلام را می خرد  
 و العزیز الرحیم مؤمن را چنانکه خدایتعالی می فرماید:  
**" إِنْ اللّٰهُ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ  
 الْجَنَّةَ " 131**

عزیز ظاهر یوسف علیه السلام را خرید بدون باطنش چرا که نمی دانست  
 باطنش آزاد است و بدینگونه خدایتعالی نفسها و مالهای مؤمنان را می خرد بدون  
 قلبهایشان.

**اشاره.....**

همانگونه که نمی توان انسان آزاد را فروخت همانگونه نیز نمی توان قلب را  
 خرید و نیز نمی توان آن را فروخت چرا که انسان آزاد را پدری است و قلب را  
 پروردگاری پس همانگونه که احدی را به مُلک پدر راه نیست همانگونه نیز  
 شیطان را بر مُلک پروردگار راه نیست بهاء کالای تجاری بر سه چیز است  
 نخست مشتری گرام دوم کارساز زیرك سوم ارزش فراوان پس مال التجاره  
 گران می شود پس از ارزان شدن و زیاد می شود پس از کم شدن و عزیز  
 می شود پس از خوار شدن و این اوصاف مؤمن است که بهترین مشتری او  
 حضرت مولی و بهترین کارساز حضرت مصطفی صلی الله علیه و آله و بهترین  
 بهاء او فردوس برین می باشد و بهترین خریدار ملك جبار و بهترین کار ساز  
 پیامبر برگزیده و بالاترین بهاء سرای جاوید است.  
 شعر:

من یشتري قبه فی الخلد عالیه	برکعتین فی ظلام الیل و یخفی
دلالتها المصطفی واللّه بايعها	وجبرئیل منادياها ممن ینا جی

ترجمه: کیست تا بخرد برای خود قصری در بهشت، با دو رکعت نماز در سیاهی  
 شب به پنهانی  
 واسطه اش مصطفی و خدایتعالی فروشنده اش و جبرئیل ندا دهنده اش  
 است از سوی آنکه نجات می دهد  
**نکته:**

خدایتعالی می فرماید خداوند خریدار نفسها و اموال مؤمنان است و نفرمود

خدایتعالی فروشنده بهشت است چرا که فروشنده برای فروش مال خود یا نیازمند بهاء آن است و یا خواستار سود تا بر مال خود بیفزاید و خدایتعالی بی نیاز از بهاء فردوس بوده و منزله از افزایش مال است.

**نکته:**

چون عزیز یوسف علیه السلام را خریداری نمود به همسر خود گفت:

" **اَكْرِمِي مَثْوَاهُ عَسَىٰ اَنْ يَنْفَعَنَا** "

یعنی جایگاه او را گرامی دارشاید که ما را سودی رسد و بدینگونه آسیه نیز به فرعون گفت:

" **لَا تَقْتُلُوهُ عَسَىٰ اَنْ يَنْفَعَنَا** " <sup>132</sup>

یعنی او ( موسی علیه السلام ) را نکش شاید که ما را سودی رسد و خدایتعالی می فرماید:

" **عَسَىٰ رَبُّكُمْ اَنْ يَرْحَمَكُمْ** " <sup>133</sup>

یعنی باشد پروردگارتان شما را رحمت کند آن دو (عزیز مصر و همسر فرعون) با شك و دودلی گفتند ولی به یقین به آن دو سود بردند و به سرای ایمان و رضاء رحمن واصل شدند پس چون خدایتعالی می فرماید عسی و آن از ناحیه خدایتعالی است پس آن واجب است و شکی نیست که خدایتعالی می آمرزد و به وعده خود عمل می فرماید.

**نکته.....**

سه کس در یوسف علیه السلام طمع کرد و به مراد خود رسید مالک بن زعر در یوسف علیه السلام طمع مال کرد و عزیز مصر در یوسف علیه السلام طمع جلوه نمایی و جلال کرد و زلیخا در یوسف علیه السلام طمع وصال کرد پس مرد تاجر به مال زیاد رسید و عزیز مصر به تمجید و بزرگی رسید و زلیخا هم به یوسف علیه السلام و هم به جمال رسید بدین ترتیب هرکه اراده دنیا را داشته باشد به آن می رسد ولی آخرت را از دست می دهد و هرکه اراده آخرت را داشته باشد باید چشم طمع از دنیا بر بندد و هرکه اراده مولی را داشته باشد برای اوست هم مولی هم دنیا و هم آخرت.

**حکایت.....**

نقل است هارون الرشید هر سال به اطرافیان خود و غلامان خود در روز عید قربان خلعت عطا می کرد در سالی از سالها او انواع خلعتها از دیباج و درهم و دینار را قرار داد پس همگان را امر کرد هرکه اراده این لباسها را دارد دست خود را بر آن که میل کرده بگذارد پس هرکه دست خود را بر یکی از آن لباسها گذارد مگر کنیز زر خرید او که دست خود را بر هارون نهاد پس هارون او را پرسید: چه می کنی؟

پاسخ داد مگر خودت نگفتی هر چه می خواهید دست بر آن بگذارید پس هر کدام از ما دست بر چیزی نهاد که می خواست و من دست بر تو نهادم چرا که اراده ای جز تو ندارم.

پس هارون او را گفت ای کنیز، من و آنچه که دارم برای توست پس برای او کنیزکانی همگی در فرمانش قرار داد و او را آزاد کرد بدینگونه اگر بنده دل به ذکر مولای خود بندد به آنچه از دنیا می خواهد می رسد.

**نکته.....**

عزیز مصر چون یوسف علیه السلام را خریداری کرد تمامی خدمتکاران و اهل خود را جمع کرد و جملگی را به بزرگداشت یوسف علیه السلام امر کرد و

همسر خود را گفت: " **اَكْرَمِي مَثْوَاهُ** " یعنی مرتبه او را گرامی دار. اینچنین نیز حق تعالی چون بنده را خریداری فرماید فرشتگان را به بزرگداشت و خدمت او امر فرماید پس گروهی براو موکلند و گروهی دیگر نویسنده اعمال او هستند گروهی نیز آرایندگان بهشت و گروهی فرمانروایان آتشند و گروهی دیگر برای او طلب آمرزش می‌کنند.

**نکته.....**

زلیخا یوسف علیه السلام را خریداری کرد پس چون محبتش بر او زیاد شد او را حبس کرد بدینگونه خدایتعالی بنده مؤمن را می‌خرد و او را در دنیا حبس می‌کند چرا که دنیا زندان مؤمن است و عزیز یوسف علیه السلام را از زندان رها کرد و یا او بر تخت پادشاهی نشست اینچنین نیز خدایتعالی بنده مؤمن را از زندان بدر آورده و به او پادشاهی بزرگ عطا می‌فرماید.

**اشاره.....**

در فرمایش خدایتعالی: " **اَكْرَمِي مَثْوَاهُ** " ده اشاره وجود دارد: نخست آنکه برای پادشاهان فراستی است و برای نجیب زادگان فراستی و برای دانشمندان نیز فراستی است پس چون ملك با نظر فراست نگریست دانست که زلیخا یوسف علیه السلام را دوست می‌دارد ازاین رو همسر خود را گفت جایگاه او را گرامی دار.

دوم آنکه شرف و فضل او را دانست و از او در مملکت خود عزیز تر نیافت پس گفت این غلام عزیز است و خدمت عزیز جز عزیز نکند و نزد من از تو عزیز تر کس نیست پس جایگاه او را گرامی دار.

سوم آنکه گفته شده عزیز در خواب دید که به او می‌گفتند بین یوسف علیه السلام و زلیخا جدایی مینداز چرا که یوسف برای زلیخا و زلیخا برای یوسف است بدین لحاظ عزیز به همسر خود گفت جایگاه او را گرامی دار. چهارم آنکه زلیخا زنی تنها و بدون فرزند بود لذا به او گفته شد که این غلام فرزند توست جایگاه او را گرامی دار.

پنجم آنکه زلیخا به عزیز گفت مالت را دادی و خودت را فقیر ساختی پس عزیز او را گفت جایگاه او را گرامی دار چرا که او مقرب اهل آسمانهاست و اگر کسی مانند آنچه من دارم داشته باشد هرگز فقیر و نیازمند نخواهد بود.

ششم آنکه عزیز زلیخا را گفت آنچه بامن کنی پس او نزد من گرامی است اگر جایگاه او را بزرگ بداری پس جایگاه مرا مانند او بزرگ داشته‌ای پس به او گفت جایگاه او را بزرگ مدار.

هفتم آنکه خدایتعالی می‌فرماید:

" **إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ** " <sup>134</sup>

اگر آنانی هستید که خدایتعالی را دوست می‌دارید پس فرمان مرا برید تا خدایتعالی شما را دوست بدارد یعنی اگر کسی محمد صلی الله علیه و آله را دوست بدارد مرا دوست داشته است و کسی که مرا دوست داشته است بهشت برای اوست و کسی که فرمان پیامبر را برد پس فرمان خدایتعالی را برده است و فرمان " **اكرمي مثواه** " یعنی برای او بهترین جای سرایمان را قرار ده و این اشاره‌ای است برای اهل معرفت و زلیخا برای یوسف علیه السلام جایی بهتر از قلب خود نیافت پس قلب خود را جایگاه او قرار داد.

هشتم آنکه گفت جایگاه او را بزرگ دار چرا که شنیده بود پرنده‌ای بر سر او نشسته است پس می‌گوید برآستی که او را نزد خدای آسمانها ارزشی است پس جایگاه او را گرامی دار که او مقرب خدای آسمانهاست شاید که پرودگار او به بزرگی او ما را بزرگ دارد.

نهم آنکه جایگاه او را بزرگ دار که ما او بسیار بزرگ است و ما هم بزرگیم و

قدر بزرگ را جز بزرگ نداند.  
 ودهم آنکه جایگاه او را بزرگ بدار که مارا مقام جز به او راست نمی‌شود  
 و برای ما جز او نیست.  
 پس کار آنچنان شد که عزیز گفته بود یوسف علیه السلام در جای خود نشست.  
**فایده.....**

وقتی که مخلوق خداوند چون غلامش در خدمت او پیر می‌شود او را آزاد می‌کند  
 پس خدایتعالی سزاوارتر است که چون بنده اش در مولای خود پیر شد او را  
 آزاد فرماید چنانکه می‌فرماید:  
**"إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ" 135**

یعنی خدایتعالی خریدار نفسها و مالهای مؤمنان است و قلب را ذکر نفرمود چرا  
 که نفس معیوب است و قلب مرغوب و اگر خدایتعالی خریدار قلب باشد نفس  
 معیوب بر جای می‌ماند. قلب شاه و است و نفس بنده.  
 حضرت پیامبر علیه الصلوه والسلام می‌فرماید: قلب شاهنشاهی است که تخت  
 پادشاهی اش تصدیق و تاج شاهی اش توحید و چراغش حکمت و وزیرش علم و  
 ندیمش عقل و زبانش امید و بیباکی اش ترس و سلاحش توکل و خزانه اش  
 یقین و گنجش تقوی و مخبرانش دو گوش و نگاهبانانش دو چشم و مترجمش  
 زبان و خدمتگزارانش دو دست می‌باشند و هرگز چنین پادشاهی فروخته نشود.  
 عزیز مصر یوسف علیه السلام را خرید و پادشاهی امروز را به او داد و  
 خدایتعالی بنده را می‌خرد و پادشاهی فردا را به او وعده می‌دهد چنانکه خود  
 می‌فرماید:  
**"وَمُلْكًا كَبِيرًا" 136.**

. مخلوق اگر غلامی بخرد برای نیاز خود می‌خرد ولی خدایتعالی بنده را برای  
 بهشت می‌خرد مخلوق غلام خود را به اسم خود نمی‌نامد ولی خدایتعالی بنده  
 را به اسم خود مؤمن نامیده است چنانکه می‌فرماید:  
**"وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ" 137.**

زلیخا برای یوسف علیه السلام به حقیقت بود و برای قطیفور (عزیز مصر)  
 عاریت.  
 بلقیس با شامر جن به عاریت بود و برای سلیمان علیه السلام به حقیقت.  
 و آسیه با فرعون عاریت بود و برای موسی علیه السلام به حقیقت.  
 و خدیجه کبری سلام الله علیها با عمر الکندی به عاریت بود و برای محمد  
 مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم به حقیقت.

**نکته.....**  
 زلیخا یوسف علیه السلام را خرید و دوستدار او شد و او را آراست و جایگاهش  
 را بزرگ داشت و خدایتعالی بنده مؤمن را می‌خرد و او را دوست می‌دارد و او  
 را گرامی می‌دارد چنانکه فرماید:  
**"وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ" 138**

و بنی آدم در اینجا یعنی اهل ایمان.  
 زلیخا یوسف علیه السلام را به ده نوع آرایش آراست: جامه‌های سرخ و سبز و  
 سیاه و سرمه‌ای و سفید و بنفش از ابریشم و پرنیان و تارهای زرین و جامه‌های  
 مملکت روم و سیصد و شصت دست جامه به ازاء هر روز سال برای او مهیا  
 کرد. بدینگونه خدایتعالی قلوب مؤمنان را به ده نوع کرامت می‌آراید  
 اول آرامش قلبی آنجا که می‌فرماید:

**"هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ" 139**

دوم طمانینه آنجا که می فرماید:  
"الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ" <sup>140</sup>

پسوم ایمان آنجا که می فرماید:  
"أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ" <sup>141</sup>

چهارم خشیت آنجا که می فرماید:  
"إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْعَلِيمَ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ" <sup>142</sup>

پنجم بیم پرونی آنجا که می فرماید:  
"إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ" <sup>143</sup>

ششم هدایت آنجا که می فرماید:  
"مَنْ يُؤْمِن بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ وَاللَّهُ" <sup>144</sup>

هفتم نرمی آنجا که می فرماید:  
"إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ" <sup>145</sup>

هشتم گشادی سینه آنجا که می فرماید:  
"أَقَمَنَّ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ" <sup>146</sup>

نهم معرفت آنجا که می فرماید:  
"مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ" <sup>147</sup>

دهم سلامت آنجا که می فرماید:  
"إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ" <sup>148</sup>

برای مؤمن چیزی بی ارزش تر از نفس وجود ندارد چرا که نفس دشمن خدایتعالی است و خدایتعالی بی ارزش ترین چیزها را به گرانبها ترین چیزها سودا می فرماید و آن همانا بهشت است و این مژده ای است برای مؤمن چنانکه فرماید ای مؤمن تو نزد من ارزشی بزرگ داری پس اگر نفست را با همه عیوبش به بهشت با همه نعمتهایش سودا می کنم بدان برای قلبت عوضی و بهایی نیست مگر نظر به وجه من که این نهایت همه آرزوهاست.

نکته.....

اگر با قلبت به نزد من آیی پس بر وجه من نظر کنی.  
اگر با نمازت نزد من آیی پس برای توست فردوس.  
اگر با شکرت نزد من آیی پس برای توست افزونی.  
اگر با توکلت نزد من آیی پس تورا کفایت کنم.  
اگر با صبرت نزد من آیی پس برای توست رحمت.  
ای بنده من آنکس که غلامی خرید او را بحال خود رها نمی کند و من تورا خریده ام و تو بنده منی و از من می گریزی؟

می فرماید:  
"وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ" <sup>149</sup>

اگر کسی بنده ای خرید او را به تکلیف می دارد و او را مزد نمی دهد چرا که او را خریده است ولی خدایتعالی پاداش عمل کننده را کامل می دهد چنانکه فرماید:

"جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ" <sup>150</sup>

خریدار اگر بنده را برعربی ببند بپوشاند و بر او نیاورد بلکه او را بستاید بدینگونه



خدایتعالی به فرشتگان که عیب می کردند که:  
" أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ " <sup>151</sup>

آیا قرار می دهی کسی را که در آن (زمین) فساد کند و خون بریزد می فرماید:  
" التَّائِبُونَ الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِغُونَ الرَّاكِعُونَ السَّاجِدُونَ  
الْآمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ " <sup>152</sup>

مخلوق بنده را می خرد تا بنده او را حفاظت کند و خدایتعالی بنده را می خرد تا خود از بنده حفاظت فرماید.

**ادامه داستان.....**  
**ایه: " وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ " .**

ترجمه: و بدینگونه یوسف را در زمین توانا ساختیم.  
کعب <sup>153</sup> رضی الله عنه گوید چون عزیز دست یوسف علیه السلام را گرفته به زلیخا سپرد و به سفارش کرد  
" أَكْرِمِي مَثْوَاهُ "

مرتبه او را گرامی دار زلیخا پرسید چرا؟ پاسخ داد که او بزرگوار است و پس از آن خدایتعالی او را به نعمت ایمان بزرگ داشت.  
معصوم علیه سلام می فرماید هرکه عالمی را بزرگ دارد مرا بزرگ داشته است و هرکس مرا بزرگ دارد خدایتعالی را بزرگ داشته است و هرکس خدایتعالی را بزرگ دارد بهشت برین برای اوست.  
وزلیخا دختر یکی از شاهان مملکت مغرب بود بتمامی که او را طیموس می خواندند. زلیخا چون به یوسف علیه السلام دست یافت و او را نزدیک خود بدید شادمان گشت و به یاد او مشغول گردید و از یادغیراو غافل گردید و غیر او را نمی دید و غیر او را بهایی نمی گذارد.  
معصوم علیه السلام از خدایتعالی حکایت کند هرکس از سؤال کردن من به ذکر من مشغول گردد نیاز او را بهتر و بالاتر از پرسش کنندگان برآورم.  
گوید پس زلیخا دست یوسف علیه السلام را گرفته و به داخل بتخانه ای برد و بر بتی کوچک سجده کرد و گفت عبادتم را برای تو آورده ام که چنین دوستی را یافته ام.

گوید پس بت که از طلای سرخ و محکم به میخهای آهنی بود با این سخن زلیخا حرکتی کرد بر صورت بر زمین افتاد و آنقدر خود را بر زمین زد تا قطعه قطعه گشت.

پس زلیخا عرض کرد ای یوسف که با بت من چنین کرد؟  
فرمود چون برای او سجده کردی و اقرار به عبادت او کردی پروردگار من آن کرد که دیدی و اگر اراده فرماید می تواند گردنت را نیز برای اینکار بزند.  
زلیخا عرض کرد کیست پروردگار تو؟  
فرمود پروردگار ابراهیم و اسماعیل و اسحاق و یعقوب علیهم السلام و او همانست که مرا و تو را آفریده است.

عرض کرد چگونه پروردگار تو دانست که من به بت سجده کرده ام؟  
فرمود او از دیده ها غایب است و هیچ چیز از او غایب نیست.  
عرض کرد من به دوستی تو او را دوست می دارم پس چه خوب خدایی است خدای تو که تو را اینگونه آفریده است و اگر من خدای دیگری را نمی پرستیدم خدای تو را می پرستیدم ولی پرستش دو خدا ناپسند است.  
یوسف علیه السلام لیخندی زد و قصد خروج کرد.  
زلیخا به دامان او درآویخت و عرض کرد اگر عزیز این بت را اینگونه شکسته

ببیند از کنیزکان سؤال می‌کند که اینچنین کرده است و من بیم دارم که آنان بگویند پروردگار یوسف چنین کرده است ولی تو از پروردگارت بخواه که آن را بحال اول خود بازگرداند.

پس یوسف علیه السلام ایستاد و لیانش به جنبش درآمد پس به قدرت الهی بت بحالت اول خود باز گشت زلیخا دگر باره عرض کرد براستیکه من گمان می‌کردم تو را بسیار دوست می‌دارم ولی اکنون دانستم که پروردگار آسمان‌ها تو را بیشتر از من دوست می‌دارد. و در خبر است که او کر شد و جز سخن یوسف علیه السلام نمی‌شنید.

### شعر:

اخذ الهوی بمسامعی فاصمنی      فبقیت فی الطرق الهوی حیراناً

ترجمه: هوای تو گوشه‌هایم را گرفت پس کرم کرد      پس در راه عشق تو ماندم سرگردان

سپس دستان او را گرفت و به مجلس خود برد و بر او پیراهن سفید شاهانه‌ای پوشانید که بر آن هزار دانه مروارید بود و هردانه به ارزش هزار مثقال و بر سرش دستاری شاهانه بست به ارزش هزار مثقال و کمر بندی بر او بست از یاقوت و زبرجد که ارزش آن آشکار نبود.

پس یوسف علیه السلام فرمود چگونه بنده می‌تواند مانند این جامه را در بر کند و آقای او جامه‌ای پست تر برتن داشته باشد؟

زلیخا عرض کرد تو آقای او بنده و من هم کنیز آيا او نبود که می‌گفت: "اگر می‌مخواه" و اگر من توان بیشتری داشتم آن می‌کردم.

پس پیرای او سیصد و شصت پیراهن و مانند آن مهیا کرد و سیصد و شصت ردا و مانند آن دستار به شماره روزهای سال. هر دست برای يك روز و یوسف علیه السلام هر روز به آرایشی جدید بود که با روزهای دیگر همانند نبود.

### نکته

بدینگونه چنانچه باری تعالی جل جلاله بنده‌ای را دوست داشته باشد در هر روز از سیصد و شصت روز سال نظری جدید به او می‌فرماید پس خصایلی هویدا می‌گردد مانند کرامه محبت دوستی خشیت مشاهده قربت وصل تسلیم و معرفت.

### فصل

در خصوص " مَكَّنَا لِیُوسُفَ " یعنی: " یوسف را توانایی عطا کردیم " تفاسیر گوناگونی شده است گفته شده او را توانایی پیامبری دادیم و نیز گفته شده او را توانایی تعبیر خواب دادیم و گفته شده او را توانایی حکومت دادیم که او را بر تخت پادشاهی عزیز مصر نشانیدیم و گفته شده او را توانایی حکمت عطا کردیم تا پرهیزکار باشد و گفته شده او را بر قلبها توانا کردیم تا آن‌ها را فرا گیرد و برگنجینه‌ها توانا کردیم تا آن‌ها را طلب کند و برگردنها توانا کردیم تا بر آنها چیره شود و گفته شده او را بر مصر و نواحی آن توانا کردیم و گفته شده " مَكَّنَاهُ " یعنی اهل مصر را بنده او کردیم که در وقت گرانی قیمت‌ها آنان را به طعامی بخرد و بدینگونه او را توانا ساختیم که انگار می‌گوید قبول و رد از من است و او را در چاه انداختم و بعد او را بر سریر پادشاهی نشاندم و او را در پادشاهی توانا ساختم.

### ادامه داستان.....

آیه: " وَلِتُعَلِّمَهُ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ "

ترجمه: و تا او را از تأویل احادیث بیاموزیم  
سعید بن جبیر<sup>154</sup> رضی الله عنه گوید تأویل احادیث یعنی تفسیر کتب و واسطی  
گوید یعنی تعبیر خواب و الدمیاطی گوید منظور زبانه‌های مختلف است که در آن  
زمان به نهصد زبان تکلم می‌شد و یوسف علیه السلام به همه آنها سخن  
می‌گفت و گفته شده تأویل احادیث بطن‌های سخن است که و هر سخن چهار  
بطن دارد ظاهر بطن اشاره و عبارت یوسف علیه السلام همه آنها را می‌دانست و می  
فهمید.

### ادامه داستان آیه: " وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ "

ترجمه: و خدایتعالی بر کار خود مسلط است  
در آن اشارات شگفت وجود دارد که او تعالی فرماید:  
ادم خواست ماندن در بهشت را داشت و من خواستم پس آنچنان شد که من  
خواسته بودم نه آنچنانکه ادم خواست  
و شیطان اراده بزرگی بر فرشتگان و نیکان را کرد و من اراده سیادت او را  
بر کفار و فاجران کردم پس آن شد که من اراده کرده بودم  
و قایل اراده کرد که عزیزترین و بهترین فرزندان ادم علیه السلام باشد و من  
اراده کردم که او بدترین آنان باشد پس آن شد که من اراده کرده بودم  
و قوم نوح علیه السلام اراده کردند که او را بین خود خوار گردانند و من اراده  
کردم که او را بین آنان عزیز گردانم پس آن شد که خواسته بودم  
و دابل پادشاه اراده مرگ نوح علیه السلام را کرد و من اراده مرگ او را کردم  
و آن شد که من خواسته بودم  
و ابراهیم اراده کرده بود تا پدرش را حفظ کند و من اراده نکرده بودم پس آن  
شد که من خواستم  
و فرعون قصد مرگ موسی علیه السلام را کرد و من اراده مرگ فرعون را  
کردم پس آن شد که من اراده کرده بودم  
و داوود اراده کرد تا فرزندش میثالوم را پادشاهی بخشد و من شاهی را  
برای سلیمان علیه السلام اراده کرده بودم پس آن شد که من اراده کرده بودم  
و ابوجهل پیامبری را برای ولید بن مغیره اراده کرده بود و من برای محمد صلی  
الله علیه و آله وسلم اراده کرده بودم پس آن شد که من اراده کرده بودم  
و برادران یوسف علیه السلام اراده کردند تا یوسف علیه السلام را در قعر چاه  
نهند و من اراده کردم تا او را بر بلندای پادشاهی مصر بنشانم پس آن شد که  
من خواسته بودم نه آنچه که آنان خواسته بودند.

### آیه: " وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ "

ترجمه: ولی بیشتر مردم نمی‌دانند.  
مردمان در قرآن کریم بر شانزده صورتند:  
- نخست منافقان:

" وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَيَا لَيْتُمْ الْآخِرِ وَمَا هُمْ  
بِمُؤْمِنِينَ " <sup>155</sup>

از مردمان کسانی هستند که می‌گویند به خدایتعالی و روز بازپسین ایمان  
آوردیم و از ایمان آورندگان نیستند.

- دوم حضرت محمد صلی الله علیه و آله و سلم

" أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ " <sup>156</sup>

آیا حسد می برند بر آنچه خدایتعالی از فضل خود آنان را عطا فرمود؟

سوم عبدالله بن السلام <sup>157</sup>  
" وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ " <sup>158</sup>

وآنگاه که به آنان گفته شود ایمان آورید آنگونه که مردم ایمان آوردند.  
چهارم اخنس بن شریف <sup>159</sup>

" وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ " <sup>160</sup>

از مردمان آنانی هستند که گفتار آنان تو را به شگفت می آید.

پنجم نعیم بن مسعود <sup>161</sup>  
" الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ " <sup>162</sup>

آنانی که مردم به آنان گفتند.

ششم سفیان بن حرب <sup>163</sup>  
" إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ " <sup>164</sup>

براستی که مردمان بر شما اجتماع کرده اند.

- هفتم حجاج چنانکه فرماید  
" وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ " <sup>165</sup>

و مردمان را فرمان حج داده شد.

هشتم اهل یمن وبرکت  
" ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ " <sup>166</sup>

پس برکت داده شدند از جهت آنکه مردمان را برکت دادند.

نهم اهل مکه  
" يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ " <sup>167</sup>

ای مردمان شما نیازمندان به درگاه خدایتعالی هستید.

دهم بندگان بتها  
" وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا " <sup>168</sup>

و از مردمان آنانی هستند که همتایانی به جز خدایتعالی برمی گزینند.

یازدهم قوم سلیمان علیه السلام  
" يَا أَيُّهَا النَّاسُ عَلِمْنَا مَنَاطِقَ الطَّيْرِ " <sup>169</sup>

ای مردم ما را گفتار مرغان آموختند.

دوازدهم قوم حضرت عیسی علیه السلام  
" يَكْلُمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ " <sup>170</sup>

وبا مردمان در گاهواره سخن می فرمود.

سیزدهم مردم اهل طایف  
" يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ " <sup>171</sup>

ای مردم از پروردگار خود پرهیز کنید.

چهاردهم قوم نوح علیه السلام  
" وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً " <sup>172</sup>

مردمان ملتی یگانه بودند.

پانزدهم مردان

**" لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ " 173**

آفرینش آسمانها و زمین از آفرینش مردمان بزرگتر است.

شانزدهم قوم یهود  
**" وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ " 174**

ولی بیشتر مردمان نمی‌دانند



## فصل ششم: آزمایش یوسف علیه السلام

**آیه: " وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ "**

ترجمه: و چون یوسف علیه السلام به سن رشد رسید یعنی چون به دوران جوانی و نیرومندی رسید؛ و در تعیین سن رشد اختلاف است در تفاسیر آن را پانزده سالگی ذکر کرده اند و چهارده سالگی نیز گفته شده و ابن عباس و کلبی<sup>175</sup> هفده سالگی گفته اند و مفسرین بیست و سی سالگی نیز گفته اند<sup>176</sup> و گفته شده منظور نهایت و کمال خرد است و نهایت کمال دانش و شناخت (معرفت) نیز بیان شده و آیه شریفه:

**" آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا "**

دلیل بر شرافت و برتری خرد بر دانش است چرا که خرد بنیان همه نیکی هاست.

و برآستی که چون خدایتعالی خرد را آفرید فرمود پیش آ پس چنین کرد پس آنگاه فرمود برگرد پس چنین کرد پس به او فرمود به سخن آ پس به سخن درآمد سپس فرمود بینا باش پس بینا شد پس فرمود به عزتم و جلالم سوگند از تو نیکو تر نیافریدم نزد من از تو عزیزتر نیست به واسطه تو عطا می کنم و به واسطه تو می گیرم به واسطه تو می شناسانم و بواسطه تو گرامی می دارم خوشا بحال آنکه تو در او بپاکن باشی<sup>177</sup>

**آیه: " آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا "**

ترجمه: او حکم و دانش عطا کردیم  
یعنی معرفت و علم توحید و معرفت حلال و حرام<sup>178</sup>

**آیه: " وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ "**

ترجمه: و اینچنین نیکوکاران را پاداش می دهیم  
یعنی نمازگذاران را و این دلالت می کند بر

**" الْحَسَنَاتِ يُدْهَبْنَ السَّيِّئَاتِ " <sup>179</sup>**

یعنی نمازهای پنجگانه خطاها را می برند و گفته شده منظور از محسنین نیکو کاران به بندگان خداوند و نیز گفته شده هر کاری که بنده برای رضای خدایتعالی انجام دهد و بر دیگری منتهی ننهد "احسان" است و ابن عباس رضی الله عنه گوید " احسان" در اینجا نبوت است و منظور از كذلك تجزی المحسنین یعنی ما اینگونه پیامبران را پاداش می دهیم و دیگر از مفسران گوید منظور از احسان در این آیه "شهادت" است چنانکه خدایتعالی فرماید:

**" هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ " <sup>180</sup>**

یعنی آیا سزای شهادت جز درجات است و نیز گفته شده منظور تمامی طاعات است.<sup>181</sup>

**آیه: " وَرَأَوْنَاهُ فِي بَيْتِهَا عَنِ نَفْسِهِ "**

ترجمه: آن زنی که او در منزلش بود نفسش را از او طلب کرد.

زلیخا از شدت محبتی که به یوسف علیه السلام داشت همه چیز را جزء او فراموش کرده بود و جزء سخن او را نمی شنید و مفهومی جزء او نمی شناخت و جزء او به کسی نگاه نمی کرد و در شب نمی آسایید مگر اندکی و غذایی نمی خورد مگر به اشتها او و نفس نمی کشید مگر به یاد او و همه چیز را

یوسف می‌نامید و اگر رگی از او می‌شکافت و خون از او بر زمین می‌چکید  
 یوسف یوسف می‌کرد و چون سر خود را بسوی آسمان بالا می‌گرفت نام  
 یوسف را نوشته برستارگان می‌دید زلیخا در محبت یوسف علیه السلام خرد را  
 باخته و در صورت او حیران و در او شیدا و سرگشته بود:  
 لها حکمه لقمان و صورت

یوسف  
 و لی صبر ایوب و غربت  
 یوسف  
 ومنــــطق داود و عفت مریم  
 وبكاء یعقوب وحسرت آدم

ترجمه:

برای اوست حکمت لقمان زیبایی یوسف و زبان‌دانی داود پاکدامنی مریم  
 و برای من است صبر ایوب و غربت یوسف و گریه یعقوب و پشیمانی آدم

ذالنون مصری رحمه الله تعالی فرماید غلامی دیدم باریک میان وزردگونه با  
 پای‌هایی رنجور در بیابان راه می‌پیمود بی هیچ مالی و توشه‌ای و چهارپایی.  
 پیش رفته و بر او سلام کردم و گفتم دوست من تو را بر این حال می‌بینم پس  
 چنین سرود:

ذاب مما فی فؤادی بدنی وفؤادی ذاب مما فی البدن

ترجمه:

از آنچه در دلم بود جسمم آب شد، ودلم آب کرد هر آنچه در جسمم بود

سهل بن عبدالله تستری<sup>182</sup> رحمه الله علیه فرماید روزی فقیری بر من وارد  
 شد. پس گفت:

ای شیخ چهل روز است قوتی نچشیده ام اگر طعامی بخورم جایز است یا نه؟  
 پس یاران را گفتم از خوراک دوستان او را دهند.  
 پرسید چیست خوراک دوستان گفتم خرما.  
 گفت ای شیخ در این مسئله به شبهه افتادی خوراک نزد ماست و آن همان  
 خدایتعالی است. پس صیحه‌ای زد و گفت هر گاه تشنه می‌شوم چون آب  
 می‌نوشم تشنگی ام بیشتر می‌شود.  
 پس برخاست که برود پس گفتم به آنچه که می‌پرستی سوگندت می‌دهم  
 مهمانی مرا بپذیری.

گفت به شرط آنکه جزء با من نخوری و جزء با من ننوشی و نزد من نشینی  
 آنچنان که من می‌نشینم و در خوراک بر من تعرض نکنی مگر پس از چند روز.  
 پس گفتم باشد.

پس چهل روز نشست و من سه روز نشستم پس گفتم ای فقیر مرا فرمان  
 خوردن ده که مرا بیش از این تاب نیست با تو باشم گفت این بدان است که تو  
 با من هستی و با او نیستی و اگر با او بودی هرآینه شکبای می‌کردی چگونه  
 که من شکبایی می‌کنم.

و چهل روز تمام در محل خود نشست و نخواید و نخورد و نه ایستاد و وضوء  
 نساخت.

پس از چهل روز پس گفت بیاور آنچه همراه توست.

پس خوراکی برایش آوردم پس چون دست به خوراک دراز کردم گفتم بسم  
 الله الرحمن الرحیم.

پس به ضربه‌ای مرا بزد و گفت ای جاهل آیا ذاکر را ذکر می‌کنی؟ و چرا اینگونه  
 ذکر می‌کنی؟

پس فریادی کرد و خارج شد و چیزی نچشید پس گمان بردم که او فرشته‌ای



مقرب است و یا پیامبری مرسل ندایی شنیدم که می‌گفت او نه فرشته‌ای مقرب است و نه پیامبری مرسل بلکه او بنده‌ای دوستدار خدایتعالی از بنی آدم است.

معصوم علیه السلام فرماید کسی که خدایتعالی را دوست داشته باشد دیگری را دوست نخواهد داشت و نیز فرمود دوستدار خدایتعالی همیشه بیدار است و فرمود اگر خدایتعالی بنده‌ای را دوست بدارد او را محبوب مردم گرداند و اگر بنده خدایتعالی را دوست بدارد او را از مردم جدا می‌گرداند به گونه‌ای که هیچ کس او را نشناسد به جزء خدایتعالی و گفته شده بدن دوستدار خدا با دوستان است ولی قلبش چون ابر در حرکت است.

و ابن عباس رضی الله عنه گوید زلیخا می‌گفت عزیز مرا فرمود جایگاه او را گرمی دار پس خواستم برای او خانه‌ای بسازم که مانند آن را هیچکس نساخته پس جمله دانشمندان و مهندسین را فراخواندم و آنان را گفتم می‌خواهم خانه‌ای بسازید که اگر یوسف علیه السلام در مشرق آن باشد سوی مغرب آن را ببیند و اگر در مغرب آن باشد مشرق آن را ببیند و اگر در بالا باشد پایین خانه را ببیند و اگر بر روی زمین باشد بالا را ببیند و او در طول روز مرا ببیند به هر جای که روی نمایم. پس یکی از آنان گفت شایسته است که چنین خانه‌ای از شیشه خالص ساخته شود.

چنین است که خدایتعالی قلب بنده مؤمن را به شش نام نامیده است: شیشه پس فرماید:

" مَثَلُ نُورٍ كَمِشْكَاهٍ " 183

مثال نور او مانند جای چراغ است یعنی مثل قلب مؤمن مانند جای چراغ است که در آن چراغی است. چراغی درون شیشه. خدایتعالی قلب مؤمن را به شیشه تشبیه فرمود پس مثل نفس مؤمن مانند خانه است و قلب او چون چراغ و معرفت او چون چراغ است توحیدش چون دست آویز چراغ و محبتش چون آتش چراغ و طاعتش چون فتیل چراغ و اخلاصش چون روشنایی چراغ و چون زبان به اقرار آنچه که در قلب و روحش است بگشاید تمامی اهل عرش رحمن از نور او بهره برند.

پس زلیخا خانه‌ای چراگاه ساخت بر چهار پایه که يك پایه آن از شیشه يك پایه آن از زمرد پایه دیگر از فیروزه و پایه چهارم از عقیق بود و بین فیروزه و عقیق بریده‌های گوهر نشان کار گذاشته بود و برای آن چهار ستون بنا کرد وزیر هر ستون گاوی سیمین واسبی از زرین که بران‌ها انواع گوهرها نشانیده شده بود و چشمانشان از یاقوت قرمز بود قرار داد و داخل خانه را با چهره‌های گوناگون پرندگان و چهارپایان و درندگان آراست و در زیر خانه درختان گوناگون زرین و سیمین با گوهرهای گوناگون نهاد و سقف آن را با چوب ساج زرکوب بنا نهاد و در میان خانه سفره‌ای نهاداراسته به انواع زینتهای نیکو و در آن تختی از چوب ساج نزدیک سفره کار گذاشت و در هر گوشه‌ای آهویی زرین و کنیزی زرین قرار داد که در دستان کنیزی کاسه‌ای زرین و ابرق در دستان کنیز دیگر چراغی وعود سوزی زرین قرار داشت و برای آن خانه دره‌ایی از صندل و عاج کار گذارد که برهر در طاووسی زرین با پای‌هایی زرین که سرش زمردین منقارش عقیق دُم و پرش از فیروزه و درمیانش پراز مشک گردیده بود.

و در میانه خانه دیگر بساخت از آبگینه که پایین و بالا و اطرافش از شیشه بود پس ندیمه خود را گفت که من براستی در محبت این غلام عبرانی غرق گردیده‌ام ندیمه اش او را گفت که خود را به انواع آراستنی‌های زیبا پیارای تا او را به اینجا دعوت کنم پس چنین کرد چون یوسف علیه السلام به آن مکان پای نهاد هنگام ظهر بود پس چون به آنجا نگرست به پروردگار خود

عرض کرد: بار خدایا کسی از اینجا نجات نمی‌یابد مگر آنکه معصوم باشد پس به عصمت خود ای ارحم الراحمین مرا از لغزش حفظ فرما... پس زلیخا او را گفت ای دوست من ای نور چشمم و ای ریخته قلبم من این خانه را از برای تو ساخته ام. فرمود ای زلیخا پروردگار من برای من در بهشت قصری نیکوتر ساخته است که هرگز خراب نمی‌شود. زلیخا عرض کرد آیا در آنچه تو را امر می‌کنم طعنه می‌زنی؟ فرمود از آن بیم دارم که خدایتعالی مرا و خانه ات را بکام زمین فرو فرستد. عرض کرد یا یوسف چه دلریاست بوی تو! فرمود اگر بر قبر من پس از سه روز گذرگانی از من فرار خواهی کرد. عرض کرد ای یوسف چه زیباست آن چشمانت. فرمود این دو پس سه روز در قبر من فرو هشتگانی بر رخساره ام خواهند بود.

عرض کرد ای یوسف چه زیباست مویهایت. فرمود آن نخست چیزی است که در قبر از من می‌ریزد. عرض کرد چه زیباست رخسار تو فرمود. خدایتعالی چنین کرد. عرض کرد چه زیباست بالای تو. فرمود خدایتعالی اینگونه آفریدم. عرض کرد چرا از من روی گردانی؟ فرمود چون رضایت پروردگارم را می‌خواهم. عرض کرد تمامی گنجینه‌هایم را با بندگان و کنیزکانش می‌بخشم تا از تو راضی گردد. فرمود پروردگار من رشوت نستاند. عرض کرد شنیده ام که او اندکی می‌پذیرد و بسیار زیاد باز پس می‌دهد. فرمود او تنها از پرهیزگاران می‌پذیرد. عرض کرد اگر مرا فرمان دهی اسلام آورم و دینم را بگردانم. فرمود این بخواست و مشیت خدایتعالی است.<sup>184</sup>

**آیه: " وَغَلَقَتِ الْأَبْوَابَ "**

ترجمه: و همه درها را ببست  
ابن عباس رضی الله عنه گوید یعنی زلیخا بر نفس خود در هر چیزی را بسته بود مگر مهر یوسف علیه السلام. و کلبی گوید درهای آن خانه را بر روی یوسف علیه السلام ببست و برای آن خانه چهار در بود و حسن بصری رحمه الله گوید زلیخا درهای ستایش و سرزنش را از شدت محبت یوسف علیه السلام بر روی خود بست.  
**آیه: " وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ "**

ترجمه: و (آن زن) گفت مهیاست برای تو  
خدایتعالی برای زلیخا سه چیز یاد می‌فرماید: نافرمانی، طلب نفس و بستن درها ولی برای یوسف علیه السلام چیزی ذکر نمی‌فرماید چرا که او تعالی پوشاننده پوشیدنی‌های دوستدار خود است و آشکار کننده نهان‌های دشمنان و بیگانگان.

**آیه: " قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ "**

ترجمه: (یوسف علیه السلام) گفت پناه بر خدایتعالی که پروردگار من نیکوترین جایگاه من است.<sup>185</sup>

تا بداند که نیکی نزد هیچ مرد با اصلاتی از بین نمی‌رود ولی نیکویی نزد آنکه او را اصلاتی نیست از بین رفتنی است پس چون نیکی نزد آفریده ماندنی است پس چگونه نزد آفریننده ماندنی نباشد چنانکه پیامبر مصطفی صلی الله علیه وآله وسلم فرماید: " حرام شد بر هر نفس پلید خروج از دنیا مگر آنکه بدی کند به آنکه به او نیکی کرده است " و نیز معصوم علیه السلام فرمود: " دلها خوی می‌گیرند بر مهر آنکه به آنان نیکی کند ".

نیکی زلیخا به یوسف علیه السلام بیش از نیکی عزیز به او بود ولی نیکی زلیخا به شوب گناه و پلیدی آلوده بود و این همان است که صاحب خود را به سوی خواری دنیا و حسرت آخرت ره می‌برد چنانکه خدایتعالی فرماید:

**" ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً " 186**

**آیه: " الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ " .**

ترجمه: و آن زنی که یوسف علیه السلام در منزلش بود از نفس او وی را طلب کرد.

و آن زن زلیخا بود که او را از نفسش طلب نمود و براو قصد کرد.  
و گفته شده طلب کننده زن عزیز بوده است.

**آیه: " وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ " .**

ترجمه: آماده است برای تو  
یعنی بهشتاب و نیز به معنی "این زینتها برای توست" هم گفته شده.  
زلیخا یوسف علیه السلام را دوست می‌داشت پس درهای ستایش و سرزنش را بر روی خود بست و درهای محبت او را باز نگاه داشت پس بدینگونه آنکه خدایتعالی را دوست می‌دارد تمامی درهای گفته‌ها و گمان‌ها را بر نفس خود بسته و درهای دنیا و آخرت را نیز بر قلب خود می‌بندد.

**آیه: " قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ " .**

ترجمه: پناه می‌برم بر خدایتعالی  
یعنی چنگ می‌زنم بر ریسمان خدایتعالی از آنکه مرا به آن می‌خوانی و به او

پناه می‌برم  
**آیه: " إِنَّهُ رَبِّي " .**

ترجمه: او پروراننده من است

یعنی او آقای من است  
**آیه: " أَحْسَنَ مَثْوَايَ " .**

ترجمه: جایگاهم را بزرگ داشته است  
یعنی مرا نیکو داشته است داشته و ارج نهاده است پس هرگز در خانه او و در اهل او خیانت نمی‌کنم.

**آیه: " إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ " .**

ترجمه: براستی که ستم کنندگان رستگار نمی‌گردند.  
معصوم علیه صلوه والسلام فرماید بزرگترین گناهان کبیره سه چیز است شرك به خدایتعالی و نفرین پدر و مادر و زنا یا زن همسایه خود و گویند در روز رستاخیز مرد زناکار را در تابوتی از آتش می‌آورند و گویند اهل رستاخیز تا پانصد سال راه از بوی بد زنا کار به فریاد برآیند و گفته شده زندگانی زنا کار کوتاه و ارجش نزد خدایتعالی ناچیز است و یکی از نیکان گوید در بیابانی زنی زیبا دیدم پس مرا گفت آیا قرآن را مقدم می‌داری گفتم آری

گفت خدایتعالی فرماید: **" قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ "** <sup>187</sup>

مومنان را بگو تا چشمها را فرو بندند و و عفت خود را نگاه دارند.  
شعر:

ولا اتی الفجورالی الممات	ولست من النساء و لست
یسرک یوم یاتی من فراق	منی
	فلا یخطر بقلبك غیر شی

ترجمه:

از زنان نیستی و از من هم نیستی، و میاور گناهانت را با خود بسوی مرگ  
پس بر دلت گمانی مگذران مگر چیزی که، تو را خوش آید در روزی که از جدایی  
می آید

گوید پس مرا ندا کرد ای شیخ بر پس خود بنگر که چیزی شگفت خواهی دید  
گوید پس به پشت خود نگریستم پس او را ندیدم پس به سوی مکه رفتم و  
هفت سال آنجا مجاور گردیدم پس باز گشتم به آن موضع که او را گم کرده  
بودم در آن از دوردست شخصی را دیدم که به من نزدیک شد و به ثانیه ای  
از من دور شد پس او را ندا کردم به معبودت سوگند که بایستی پس به او  
نزدیک شدم پس او را گفتم تو کیستی خدایتعالی ترا رحمت کناد گفت من  
همانم که مرا گم کرده بودی پس او همان زن پاک نهادی بود که از من نهان  
گشته و از من گریخته بود پس گفت سلام بر تو باد و دگر بار نهان گردید و  
کالبدش ناپدید شد.

**آیه: " وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهٍ وَهَمَّ بِهَا "**

ترجمه: و هرآینه آن زن آهنگ اونمود و او آهنگ آن زن کرد.  
در روایت است که زلیخا آهنگ یوسف علیه السلام را کرد با ذکر محاسن، قد و  
بالا مویها چشمان و پاکش تا آنکه یوسف علیه السلام به او متمایل گردید.  
و نیز گفته شده زلیخا به گناهان قصد کرد و یوسف علیه السلام به فرار از او.  
و هم گفته شده یوسف علیه السلام قصد کرد تا او را باز دارد.

**آیه: " لَوْلَا اَنْ رَّآی بُرْهَانَ رَبِّهٍ "**

ترجمه: اگر نبود که ببیند برهان پروردگار خود را.  
گفته شده چگونه چنین است حال آنکه او علیه السلام پیامبر خدایتعالی بود  
پاسخهای گوناگون گفته شده از آن جمله اند: آزمایش - چراکه خدایتعالی  
پیامبران خود را به آزمایش دچاری فرماید تا آن هنگام که او را یاد می کنند در  
طاعت او تعالی با ترس و مراقبت بکوشند.  
و گفته شده خدایتعالی آنان را دچار آزمایش می فرماید تا آنان قرار گاههای  
نعمتش را بر آنان بشناساند.

وهم گفته شده آنان را به آزمایش دچار می فرماید تا آنان را نشانه ای برای  
گناهکاران در امید به خدایتعالی قرار دهد.  
و گفته شده یوسف علیه السلام به آزمایش دچار گردید چرا که در نفس خود  
گفت من از برادرانم بهترم چرا که آنان به جهت عاق پدر از زمره گناهکارانند  
پس خدایتعالی اراده فرمود تا یوسف علیه اسلام نیز در جمله آنان باشد.

**فصل... در بیان برهان و چیستی آن اختلاف است.**

گروهی گفته اند آن پرنده ای بود که بر دوش او نشست و در گوش او زمزمه  
کرد چنین مکن که از درجه پیامبران به پایین افتی.

و گفته شده یوسف علیه السلام حضرت یعقوب علیه السلام را دید که انگشت بر دهان می‌گزید و می‌گفت یا یوسف آیا مرا نمی‌بینی؟  
و حسن بصری گوید یوسف علیه السلام زلیخا را دید که چیزی را می‌پوشاند پس پرسید چیست؟

زلیخا پاسخ داد که روی بتم را می‌پوشانم تا مرا نبیند.  
پس یوسف علیه السلام فرمود تو از جسمی بیجان که نه می‌اندیشد و نه می‌بیند حیا می‌کنی پس من شایسته ترم که از آنکه مرا می‌بیند و پنهان و آشکار مرا می‌داند حیا کنم.<sup>188</sup>

خداوندگاران سخن گویند در نهان یوسف علیه السلام ندا در داده شد که ای یوسف نام تو در دیوان پیامبران است و تو می‌خواهی کار نا بخردان کنی؟  
و گویند نوشته‌ای را دید در دستی را که از دیوار بیرون آمده که بر آن نوشته شده بود:

**" وَلَا تَقْرُبُوا الرِّئْیَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا "** <sup>189</sup>

و گفته شده سقف خانه باز شد پس صورتی را دید در نهایت زیبایی که می‌گفت ای پیامبر عصمت چنین مکن که تو معصوم هستی.

و گفته شده یوسف علیه السلام سر را پایین انداخت دید بر زمین نوشته شده هر آنکس بد کند سزای آن خواهد دید.

و گفته شده فریشته‌ای بر او فرود آمده پشت او را با بالهایش مسح کرد پس شهوت از انگشتان پای‌های او خارج گردید.

و گفته شده پادشاه را در در خانه دید که او را می‌گفت مگر من اینجا نبودم؟  
و گفته شده حجابی بین آن دو واقع شد به نحوی که هیچ يك دیگری را نمی‌دید و هم گفته شده یوسف علیه السلام یکی از همنشین‌های بهشتی خود را دید پس از زیبایی او در شگفت شد پس او را پرسید تو آن که هستی گفت آن کسی که زنا نکند.

و گفته شده پرنده‌ای بر او گذشت و او را ندا داد ای یوسف شتاب مکن او بر تو حلال خواهد شد چرا که برای تو آفریده شده.

و نیز گفته شده او علیه السلام چاهی را که در آن بود دید که فریشته‌ای بر آن استاده بود و می‌گفت ای یوسف آیا این چاه را فراموش کرده‌ای؟  
و گفته شده زلیخا را بر صورتی زشت دید پس از او گریخت.

و گفته شده شخصی را در برابر خود دید پس او را گفت ای یوسف نگاهی بر جانب راست خود بیفکن پس چون نگریست ماری دید بزرگتر از هر آنچه وجود دارد که می‌گفت فردا زنا کار در شکم من است پس یوسف علیه السلام از او گریخت.

**آیه: " وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ وَهَمَّ بِهَا "**

ترجمه: هر آینه آن زن آهنگ او نمود و او آهنگ آن زن کرد

گفته شده بار نخستین که زلیخا آهنگ یوسف علیه السلام را نمود در خواب بود و یوسف علیه السلام هم آهنگ او را کرد چرا که او را در خواب دیده بود و از این بابت دانسته بود که او صاحب اصلی زلیخاست  
و این نیکو تاویلی است چرا که پیامبران معصوم هستند و آهنگ نافرمانی نمی‌کنند.

**آیه: " كَذٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوْءَ وَالْفَحْشَآءَ اِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِيْنَ "**

ترجمه: و بدینگونه از او بدی و پلیدی را برگردانیدم چرا که او از بندگان خالص ما بود<sup>190</sup> او را مخلص نامید هنگامی که از زلیخا می‌گریخت که به پیراهن او در آویخته بود.

بدینگونه شایسته است که بنده عاشق خدایتعالی از شیطان بگریزد و به عصمت رحمن درآویزد.

یکی از بزرگان گوید در جوانی زنی را دیدم پس آهنگ او کردم و آن شبی بود تاریخ پس مرا گفت آیا حیا نمی‌کنی که کسی ما را ببیند پس او گفتم در اینجا جز ستارگان نیستند گفت پس کجاست آن ستاره ساز؟

پس پشیمان و توبه کار بازگشتم و در نهانم ندا شد که تو را از مخلصان قرار دادیم که به اوتعالی در آویزی از جهتی که به اوتعالی وصل گردی.

پس اینگونه مؤمن به ریسمان مولای خود در می‌آویزد تا به او پیوندد چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا "**<sup>190</sup>

در ارکان وصال شناخت چگونگی وصول در تمامی مقامات از تقوی بدست می‌آید چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**" فَإِنَّ خَيْرَ الرَّادِّ التَّقْوَى "**<sup>191</sup>

ترجمه: توشه بر گیرید پس بدرستی که بهترین توشه‌ها تقوی است " تقوی لباس دلها و مایه وحشت اهریمن است.

خدایتعالی فرماید

**: وَلِبَاسُ التَّقْوَى ذَلِكَ خَيْرٌ "**<sup>192</sup>

و نیز فرماید:

**" وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا "**<sup>193</sup>

و آنان را به کلمه تقوی الزام کردیم و آنان به آن و اهل آن شایسته تر بودند. و کلمه تقوی همانا قول لا اله الا الله و راستی در آن است و آن میزان سنجش تقوی است چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**" أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ "**<sup>194</sup>

ترجمه: آنان همانند که راستی کردند و آنان همان تقوی پیشگان هستند. و آن دانشی که خدایتعالی در کتاب فرو فرستاد نیست مگر هدایت تقوی پیشگان چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**" ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ "**<sup>195</sup>

ترجمه: الم این کتابی است که در آن هیچ شك در آن راه ندارد و به راه آورنده تقوی پیشگان است.

و خدایتعالی فرمان داده بر فراگیری دانش بوسیله تقوی چنانکه فرماید:

**" وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا "**<sup>196</sup>

ترجمه: تقوی از خدا پیشه کنید و دانایی گیرید.

و نیز خدایتعالی فرماید:

**" وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ "**<sup>197</sup>

ترجمه: از حریم خدایی دوری کنید تا خدایتعالی شما را یاد دهد. و خدایتعالی در همه جا تمامی گفته‌ها و کرده‌ها را به تقوی مقرون فرموده است.

چنانکه خدایتعالی فرماید:

**" كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ "**<sup>198</sup>

ترجمه: نوشته شد بر شما روزه چنانکه بر کسان پیش از شما نوشته شد شاید که تقوی پیشه نمایید.

و نیز خدایتعالی درباره حج فرماید:  
**" وَتَرَوْدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى "**<sup>199</sup>

ترجمه: توشه بر گیرید که برترین توشه ها تقوی است.  
وهم خدایتعالی فرماید:

**" لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ "**<sup>200</sup>

ترجمه: گوشت و خون آنچه که قربانی می کنید به خدا نمی رسد ولی تقوی شما به خدا می رسد.

و خدایتعالی درباره جهاد می فرماید:  
**" وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرِ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ "**<sup>201</sup>

ترجمه: و هر آینه خدایتعالی شما را در بدر یاری فرمود در حالی که شما بیچارگان بودید پس تقوی خدای را پیشه نمایید باشد که سپاسگزار باشید.  
هم او تعالی می فرماید:

**" لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ "**<sup>202</sup>

ترجمه: برای کسانی از آنانکه نیکی نموده و تقوی گزیدند پاداشی بزرگ است.  
و خدایتعالی فرماید: "وان تعفوا اقرب للتقوى" ترجمه: اگر گذشت نمایید آن به تقوی نزدیکتر است.

و هم او تعالی فرماید:  
**" وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ "**<sup>203</sup>

ترجمه: پس بخورید از آنچه خدا روزی فرمود شما را حلال و پاکیزه و تقوی الهی پیشه کنید.

و نیز خدایتعالی فرماید:  
**" يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ "**<sup>204</sup>

ترجمه: ای آنانی که ایمان آورده اید تقوی الهی کنید و آنچه را از ربا بر جای مانده رها کنید اگر از مؤمنان می باشید. و همچنین فرماید:  
**" أُولَئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ "**<sup>205</sup>

ترجمه: آنان کسانی هستند که خدایتعالی دلهایشان را به تقوی آموزده است برای آنان است آمرزش الهی و پاداشی بزرگ.  
خدایتعالی فرماید:

**" الْآخِرُ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ "**<sup>206</sup>

ترجمه: و هر آنکه تقوی الهی پیشه نماید خدایتعالی او را از جایی که انتظار آن

ندارد روزی فرماید.

و هم او تعالی فرمود

**" وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا " 207**

ترجمه: هر آنکه تقوی الهی پیشه نماید خدایتعالی برکار او گشایش فرماید.

و نیز فرماید:

**" وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا " 208**

ترجمه: و آن را که پروا کند بدیهایش را بپوشانیم و پاداشش را چندان نمایم. و خدایتعالی فرماید:

**" فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا " 209**

ترجمه: خدایتعالی را هر قدر توانید پرهیز کرده و گوش فرا دارید.

و هم او تعالی فرماید:

**" أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ " 210**

ترجمه: گرامی ترین شما نزد پرودگارتان پرهیزگارترین شماست.

و خدایتعالی فرماید:

**" يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ " 211**

ترجمه: ای آنانی که ایمان آورده اید خدای را آنچنان که حق اوست پرهیز کنید و مرگ را ملاقات نکنید مگر آنکه مسلمان باشید.

و نیز فرماید:

**" فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا وَأَطِيعُوا " 212**

ترجمه: خدای را پرهیز کنید آنچنان که حق پرهیز اوست و گوش فرا دارید و پیروی کنید.

خدایتعالی مؤمنان و پرهیزگاران به ولایت و محبت مصون داشت.

چنانکه خود او تعالی فرماید:

**" وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ " 213**

خدایتعالی ولی پرهیزکاران است.

خدایتعالی فرماید:

**" اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا " 214**

ترجمه: خدایتعالی ولی آنانی است که ایمان آورده اند.

و خدایتعالی فرماید:

**" وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ " 215**

ترجمه: خدایتعالی دوستدار شکیبایان است.

و هم او تعالی فرماید:

**" إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ " 216**

ترجمه: خدایتعالی دوستدار پارسایان است.

و خدایتعالی فرماید:

**" وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ " 217**

ترجمه: خدایتعالی دوستدار نیک کرداران است.

و او تعالی فرماید:

**" إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ " 218**



ترجمه: خدایتعالی دوستدار توبه کنندگان و دوستدار پاک شوندگان است.  
و خدایتعالی فرماید:

" إِنْ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ " <sup>219</sup>

ترجمه: خدایتعالی دوستدار توکل کنندگان است.  
و خدایتعالی فرماید:

" إِنْ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ " <sup>220</sup>

ترجمه: خدایتعالی دوستدار توبه کنندگان است.

و نیز خدایتعالی فرماید:

" إِنْ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ " <sup>221</sup>

ترجمه: خدایتعالی هر آینه با نیک کرداران است.

و خدایتعالی فرماید:

" إِنْ أَوْلِيَاؤُهُ إِلَّا الْمُتَّقُونَ " <sup>222</sup>

ترجمه: جز پرهیزکاران کسی در شمار اولیاء پروردگار نیست. که برای بزرگداشت پرهیزکاران از حصر "إلا" استفاده فرمود نیست اولیائی به جز پرهیزکاران و تمامی این آیات و غیر آن در قرآن کریم برآن دلالت دارد که تقوی ستون بزرگ اسلام است پس نظر کن در حال مستدرجین چون ابلیس و بلعم و برصیصا که با بزرگی درجه کمالشان چون در تقوی سستی نمودند و پیروی خواهش نفس خود را کردند چگونه از درجات کمال سرنگون شدند.  
شعر:

لو كان في العلم من دون  
التقى الشرف

لكان اشرف خلق الله ابليس

ترجمه: اگر دانش بدون پارسایی شرافتی داشت هرآینه اهریمن بهترین مخلوقات بود.

پس خوشا بحال خردمند پارسا هم اوکه جاودانگی را برمی گزیند و جهان تیاه شونده را وا می‌نهد. ودوری می‌کند در گفتار و کردار خوراك و پوشاك از آنکه از پارسایی دوری کرده است.

و پارسا چون دانست همنشین بد مایه کاستی دنیا و رسوایی آخرت است شتابان بسوی خدایتعالی می‌گریزد چنانکه خدایتعالی فرماید:

" فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ " <sup>223</sup>

ترجمه: پس بسوی خدایتعالی بگریزید

و نیز خدایتعالی فرماید:

" الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ " <sup>224</sup>

ترجمه: دوستان در این روز گروهی دشمن گروهی دیگرند مگر پارسایان.  
که مراد از این روز روز بازپسین است.

و هم او تعالی فرماید:

" يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا " <sup>225</sup>

ترجمه: (در روز قیامت گوید) ای وای بر من ای کاش فلانی را دوست نمی‌گرفتم

و نیز خدایتعالی فرماید:

" يَا لَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَيُتْسَقِ الْقَرِينُ " <sup>226</sup>

ترجمه: ای کاش بین من و تو جدایی به اندازه خاور تا باختر بود پس بد

همنشینی است.

و همنشینیان بد آنانی هستند که خدایتعالی در باره آنان در قرآن فرموده:  
"إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ" <sup>227</sup>

ترجمه: خدایتعالی کافران را دوست ندارد  
"إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ" <sup>228</sup>

ترجمه: خدایتعالی برپا کنندگان تباهی را دوست ندارد.  
"إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ" <sup>229</sup>

ترجمه: اوتعالی اسراف کنندگان را دوست ندارد.  
"إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ" <sup>230</sup>

ترجمه: خدایتعالی خیانت پیشه گان را دوست ندارد.  
و نیز خدایتعالی رانده شدگان را نیز دوست ندارد.

**نکته....**

زلیخا از جهت تعلق به یوسف علیه السلام نا امید نشد و پس از آن نیز به وصال او رسید بدین ترتیب بنده چون به کتاب خدایتعالی درآویخت به آن عزیز منان متصل می‌گردد.

**نکته.....**

زلیخا پیراهن روبی یوسف علیه السلام را درید و آن پیراهن خود یوسف علیه السلام بود پس دستش به پیراهن زیرین یوسف علیه السلام نرسید و آن پیراهن یعقوب علیه السلام بود. <sup>231</sup>

بدینگونه برای بنده دو پیراهن است پیراهن بنده گی و آن پیراهنی است که بنده بدست می‌آورد و پیراهن معرفت که خدایتعالی به او عطا می‌فرماید پس شیطان اگرچه ممکن است پیراهن طاعت بنده را بدرد ولی هرگز بر پیراهن معرفت دست نمی‌یابد. بنابراین شایسته است که اگر بر بنده از سوی شیطان حمله شد به خدای رحمن گریزد.

**ادامه.....**

آیه: "وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصُهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَى الْبَابِ"

ترجمه: آن دو بسوی در شتافتند و پیراهن یوسف علیه السلام از پشت پاره شد و آن دو آقای زلیخا را نزد در یافتند.

و نمی‌فرماید آقای آن دو نفر چرا که یوسف علیه السلام آزاد بود.  
پس زلیخا شوی خود را گفت:

آیه: "قَالَتْ مَا جَرَاءَ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءً"

ترجمه: چیست سزای آنکس که بر اهل تو اراده بد داشته باشد

و در اینجا منظور از "بد" زناست. پس شوهر ساکت شد پس زلیخا ادامه داد:

آیه: "إِلَّا أَنْ يُسَجَّنَ أَوْ عَذَابُ أَلِيمٍ"

ترجمه: مگر زندان یا شکنجه‌ای دردناک.

یعنی او را بزن پس شوهر او پرسید چرا کشتن نه؟ پاسخ داد چون عاشق معشوق را به هر عذابی گرفتار می‌کند جزء آنکه او را نمی‌کشد. پس شگفتا از خدایتعالی که بنده را در دنیا به انواع عذاب زندان گرفتار می‌کند ولی او را در آخرت به عذاب آخرت نمی‌سوزاند.

آیه: "قَالَ هِيَ رَأَوْنِي عَنْ نَفْسِي"

ترجمه: (یوسف علیه السلام) فرمود او از من نفسم را برای خواهش خود می‌خواست.

پس در این هنگام کودکی شیرخواره در گاهواره به سخن درآمد و این شایسته قضاوت است که قاضی بر گواهی یکی از طرفین حکم ندهد. پس از زلیخا پرسید آیا گواهی داری؟ گفت نه.

پس روی به یوسف علیه السلام کرد و گفت آیا این بود سزای من که تو را دهش کردم و بزرگت داشتم و برگزیدمت و در چشم مردمان تو را بالا بردم و به پادشاه نزدیکت کردم و بر سپاهیان گماردمت هموار کردم بر تو پادشاهی ام را و گنجینه‌هایم را آنچه می‌خواستی در آن می‌کردی پس انگیزه خیانت داشتی پس چه بد بندهای بودی تو بر مولایت.

**نکته.....**

شرمت باد در برابر خدایتعالی آن گه که تو را می‌فرماید ای بنده من! من تو را از نیست به هست آوردم و به برگزیده ترین آیین‌ها بزرگت داشتم و به رکوع و سجده تو را به خودم نزدیک ساختم و بر دلت را معرفت خودم را بخشش دادم و تو از من گریختی و مخالفت من کردی نافرمانی ام کردی و گناه کردی و زنا کردی و آیینت را به دنیا فروختی و خواهش نفس تو را متوقف کرد و نفس تو آن را بر تو آرایید و اینچنین کرد بنده من.

**شعر:**

فما عذری غدا يوم الحساب	ذنوبی سیدی قطعت جوابی
وقد سطر الخطايا في الكتاب	اذا نوديت قم للعرض فاقرأ
وكم شيخ ينوح على الشاب	وكم شاب ينادي و اشبابی
فلا يقدر على رد الجواب	وكم من ناطق قد صار بكما
فيلقى بؤس انواع العذاب	و كم وجه صبيح صار فخما
شراب من حميم واشرب	طعام من ضريع ليس يغني
فيبلى الجسم من كرب العذاب	ومن سربال قطران فيكسي
وجد بالعنق من سوء حساب	فياحنان و يا منان عفوا

ترجمه:

گناهانم ای مولای من زبانم را بند آورده‌اند، پس در فردای حساب عذری برای من نیست  
آن هنگام که صدایم کنی که برخیز و کتابت را بخوان، و سطرهای این کتاب نیست مگر خطاهای من  
و چه جوانهایی که مرا و جوانیم را خواندند، و چه پیرهایی که مرا به جوانی پند می‌دادند  
و چه سخنورهایی که چون بنزد شما آمدند، زبانشان بند آمد که بتوانند پاسخی بدهند  
و چه صورتهای زیبایی که چون بنزد شما آمدند، بر آنها زشتی‌های عذاب نمایان شد.

خوراکش از گدازنده‌هایی است که سیر نمی‌کنند و آبش داغ و جوشان است و قطرات قیر داغ از لباس‌هایم می‌چکد، و از این رنج بی پایان کالبدم می‌فرساید  
پس ای صاحب منت مرا ببخش، و بر من رحم کن با جدا کردن من از بدی حسابم

پس یوسف علیه السلام فرمود کسی هست که بر بی گناهی من گواهی

می‌دهد پرسید کیست آن فرمود کسی از اهل زلیخا پس اینگونه است که خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا "**

ترجمه: و گواهی از اهل آن زن گواهی داد. ابن عباس رضی الله عنهما گوید: گواهی داد چرا که او چون مکر زلیخا را شنید از شکاف در به درون می‌نگریست و نیز گفته شده که او نوزادی چهل روزه بود و گفته شده که خواست تا بر محبت زلیخا به یوسف علیه السلام گواهی دهد چنانکه یوسف علیه السلام فرمود مرا گواهی است که بر محبت زلیخا به من گواهی دهد. و اهل اشارت گفته‌اند منظور از گواه زردی رخسار است چرا که عشق در رخسار رخ می‌نماید.

عزیز پرسید چگونه کودک شیرخوار گواهی تواند داد یوسف علیه السلام فرمود او سخن می‌گوید به فرمان خدایتعالی کسی که هر چیزی را به سخن می‌آورد.

پس ملك کودک شیرخوار را پرسید ای غماز چه گواهی می‌دهی؟ گفت: گواهی می‌دهم که خدایی نیست جز خدایتعالی و خدایتعالی خود گواهی داده که جز او خدایی نیست و تو مرا به اینچنین مخوان که خدایتعالی نیش زبان زندگان را دشمن می‌دارد و این گروه بدترین آفریده هاست و خدایتعالی هر گناهی را می‌آمرزد بجز شرك و بجز نیش زبان. و درمیانه آن دو اینگونه حکم کن و به پیراهن بنگراگریاری آن از پیش باشد پس گناه از یوسف است و اگر از پس دریده شده باشد پس زلیخا گنهکار است. و این است سخن خدایتعالی که می‌فرماید:

**" وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدٌّ مِّنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ "**

ترجمه: اگر پیراهن آن از پیش دریده بود پس آن زن راست می‌گوید آن مرد از دروغ گویان است و اگر پیراهن از پس دریده است پس آن زن دروغ می‌گوید و یوسف از راستگویان است

**نکته.....**

چون این نوزاد بزرگ شد یوسف علیه السلام از برای آن گواهی که داده بود فرمود تا او را بزرگ داشتند و عزت نهند پس شگفت نیست آن را که بریگانگی خدایتعالی گواهی دهد خدایتعالی بزرگ داردش در هر دو جهان.

**نکته.....**

آنکه گواهی بر بیگناهی یوسف علیه السلام داد از اهل زلیخا بود پس از اهل یوسف علیه السلام شد پس آنکه گواهی بر پروردگاری مولا دهد شایسته است که از اهل مولا گردد چنان است که خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةً التَّفْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا "**<sup>232</sup>

ترجمه: و آنان را به کلمه پارسایی ملزم ساخت و آنان شایسته تر به آن بودند و اهل آن بودند.

پس اهل توحید اهل ویژه خدایتعالی هستند و خدایتعالی در سرگذشت نوح علیه السلام می‌فرماید:

**" قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ..... "**<sup>233</sup>

ترجمه: او (بسرت) از اهل تو نیست..... چرا که او یکتاپرست نیست پس نجات او را از من مخواه پس پیامبر را در نجات او سرزنش فرمود.

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان.....**

**آیه: " فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنَّ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ "**

ترجمه: پس برپیراهنش نگاه افکند که از پیش دریده بود پس گفت این از مکر شما زنان است و براستی که مکر شما زنان بزرگ است.

سپس روی به یوسف علیه السلام کرد و عرض کرد:  
**آیه: " يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا "**

ترجمه: ای یوسف از این (کار) روی بگردان  
ای یوسف نزد من از داستان هیچ مگوی و او را در برابر من رسوا مکن.

**نکته.....**

عزیز مصر با آن خدا ناشناسی اش خواست رسوایی گنهگاران را ندارد و از اهل خود نیز چنین می‌خواهد پس خدایتعالی با آن بخشندگی اش چگونه گناهکاران را رسوا کند و از اهل ایمان می‌خواهد (چنانکه عزیزمصر از یوسف علیه السلام خواست) که از او درگذر و او را رسوا مفرما که او عاشق توست و معشوق خلوت عاشقان را رسوا نمی‌کند.

پس روی به لیخا کرد و گفت:

**آیه: " وَاسْتَغْفِرِي لِذَنبِكِ إِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ "**

ترجمه: و از برای گناهت آمرزش خواه که تو از خطا کارانی.

عزیز مصر از اهل خود به درخواست آمرزش راضی می‌گردد پس چه شگفت اگر خدای عزوجل از بندگاه مؤمن خود به درخواست آمرزش آنان راضی گردد چنانکه خدایتعالی فرماید:

**" وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا " 234**

ترجمه: وآنکه بدی کند یا پرخویشتن ستم نماید از خدایتعالی درخواست بخشایش نماید خدایتعالی را آمرزنده و بخشاینده می‌یابد.

**نکته.....**

نمی‌فرماید او را نعمت دهنده می‌یابد و نیز نمی‌فرماید که او را نجات دهنده از آتش می‌یابد و هم نمی‌فرماید که او را سلامت دارنده می‌یابد بل می‌فرماید او را آمرزنده و بخشایشگر می‌یابد.

## **فصل در بزرگی**

خدایتعالی سیزده چیز را بزرگ می‌شمارد:

نفس خود را بزرگ می‌شمارد و می‌فرماید:

**" وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ " 235**

**ترجمه اوست بالای بزرگ**

2- عرش خود را بزرگ نامیده است و فرموده:

**" الْعَرْشُ الْعَظِيمُ " 236**

پروردگار عرش بزرگ

3- کردار پیامبر خود را بزرگ شمرده و فرموده:

**" وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ " 237**

ترجمه: براستی که تو بر کرداری بزرگ هستی  
4- ذیح قوچ اسماعیل علیه السلام را بزرگ شمرده و فرموده:  
"وَقَدَّيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ"

ترجمه: و او را به ذبحی بزرگ فدایی دادیم.<sup>238</sup>  
5- و جادوی جادوگران فرعون را بزرگ شمرده و فرموده:  
"وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ"<sup>239</sup>

ترجمه: و با جادویی بزرگ آمدند.  
6- و زمین لرزه روز واپسین را بزرگ شمرده و فرموده:  
"إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ"<sup>240</sup>

ترجمه: بدرستیکه زلزله روز واپسین چیز بزرگی است

7- شرك را بزرگ شمرده و فرموده:  
"إِنَّ الشَّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ"<sup>241</sup>

ترجمه: براستی که شرك ستمی بزرگ است  
8- و تهمت را بزرگ شمرده و فرموده:  
"سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ"<sup>242</sup>

ترجمه: منزهی تو! این تهمتی بزرگ است  
9- و مکر زنان را بزرگ شمرده و فرموده:  
"إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ"<sup>243</sup>

ترجمه: براستی که مکر شما زنان بزرگ است  
10- و کتاب خود را بزرگ شمرده و فرموده:  
"وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ"<sup>244</sup>

ترجمه: سوگند به قرآن بزرگ  
11- و عرش بلقیس را بزرگ شمرده و فرموده:  
"وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ"<sup>245</sup>

ترجمه: برای آن زن (بلقیس) عرشی بزرگ بود.  
12- و خبر روز رستاخیز را بزرگ شمرده و فرموده:  
"قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ"

ترجمه: بگو که آن خبری بزرگ است.<sup>246</sup>  
13- و روز رستاخیز را بزرگ شمرده و فرموده:  
"أَنَّهُمْ مَّبْعُوثُونَ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ"<sup>247</sup>

ترجمه: آنان برانگیختگانند برای روزی بزرگ  
و خدایتعالی نفس خویش را بزرگ فرمود از آن روی که یگانه‌ای است که می‌داند آنچه را که در هردو جهان است از پیدا و پنهان، آشکار و نهان و آنچه که در اندیشه‌ها می‌گذرد و از دختر یا پسر بودن کودکان در شکم زنان. و عرش خود را بزرگ خواند چرا که از هر آفریده‌ای بزرگتر آفریده شده است خدایتعالی برای آن چهار ستون آفرید و برای هر ستون سیصد و شصت پایه از یاقوت سرخ قرارداد که دور هر پایه هشتاد سال راه با پرواز فرشتگان وزیر هر پایه پنجاه جهان همچون این جهان است و میان هردو ستون سیصد و شصت سال است و تمامی جهان از آفریده‌ها به شمار فرشتگان و جن و انسان و پیرندگان و وحوش جملگی در هر روز شصت هزار بار تسبیح خدای تعالی

گویند و از برای مؤمنان درخواست آمرزش می‌نمایند.  
و خُلق پیامبر خود را بزرگ خواند چرا که خُلق او خُلق قرآن و احسان است و از اخلاق اوست که بهنگام آزار زیاد که از مردمان به او می‌رسید شکیبایی می‌نمود و چون دندانهایش شکست و نیز بهنگام سختی‌ها خدایتعالی را (به انتقام) نخواند و چون به انگشت سیاه دست راست آزار دید پس با دست چپ خون را می‌گرفت تا آنکه دستش از خون پر می‌شد پس او را پرسیدند از چه روی دستت را از خون خالی نمی‌کنی؟ پس می‌فرمود سوگند به آن که مرا بر درستی و راستی برانگیخت اگر قطره‌ای از خون من بر زمین ریزد هر آینه زمین و آنچه که بر آن است زیروزیر می‌شود از خشم بر اهل آن و من بر راستی بر آفریدگان مهربانم.

از این روی خدایتعالی می‌فرماید: "**وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ**"

ترجمه: و تو براخلاق بزرگ هستی<sup>248</sup>  
و بریدن سر قوچ اسماعیل علیه السلام بزرگ خوانده شده چرا که در بهشت سه هزار و سیصد و هفتاد برابر شده است.  
جادوی جادوگران فرعون بزرگ خوانده شده چرا که بر هفتاد هزار شتر عصا و ریسمان آورده بودند و چنان می‌نمود که این عصاها و ریسمان‌ها چون مارهایی بر روی زمین می‌شتابند.

و زمین لرزه روز واپسین بزرگ خوانده شده چرا که در آن روز یار از یار همراه از همراه دوست از دوست فرزندان از مادران و خواهران از برادران می‌گریزند در روزی که گروهی گرد آیند و گروهی پراکنده گردند و در روزی که گروهی را ببخشند و گروهی را بازدارند در روزی که گروهی بهم پیوندند و گروهی از هم جدا شوند و در روزی که گروهی بهم برآیند و گروهی دیگر رانده شوند در روزی که گروهی پاداش و گروهی کیفر داده شوند و در روز پرسش و سخن و در روز شادی و اندوه و در روز واقعه و در روز قارعه.  
و شرک بزرگ خوانده شده از آن روی که مشرک چون خواهد که لب به سخن آغازد نزدیک است که آسمانها از شرک او از هم بپاشند و زمین بشکافد و کوهها به زیر فروریزند.

و بهتان بزرگ خوانده شده از آن روی که بهتان زننده در روز بازپسین بر پل صراط می‌ایستد پس آتش را در زیر و شراره‌های آن را در نَزِیک و خشم خدایتعالی را بر بالای خود می‌بیند.

و مکر زنان بزرگ خوانده شده از آن رو که زنان مکار مکررا از شیطان فرا می‌گیرند و آنان شاگردان اویند و خرد و دین آنان ناقص است  
و مکر شیطان ضعیف خوانده شده خدایتعالی می‌فرماید:

" **إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا**"<sup>249</sup>

ترجمه: مکر شیطان هر آینه ضعیف باشد.<sup>250</sup>

\*\*\*\*\*

ادامه.....

آیه: "**وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ**"

ترجمه: و زنان شهر گفتند که همسر عزیز کام از جوان غلام خود می‌خواهد.  
و آنان پنج زن بودند همسر ساقی همسر حاجب و همسر و خواهر صاحب ستر و همسر صاحب مائده.  
نکته:

بر یوسف علیه السلام نام "فتی" یعنی جوانمرد یا پهلوان نهاده نمی‌شود مگر هنگامی که با هوای خویشتن مخالفت می‌کند چنانکه خدایتعالی از آغاز تا اینجا او را غلام نامیده بود ولی در این اینجا "فتی" نامیده شده است و نیز ابراهیم علیه السلام نیز تا آن هنگام که بتان را شکست "فتی" نامیده نشد و بر این سان اصحاب کهف نیز "فتی" گفته نشد مگر هنگامی که از کفر و گناه روی برگرداند

و گروهی از جوانمردی پرسیدند پاسخ داده شد آنکه چون مالش کم شد جوانمردی اش کم نشود

**شعر:**

و من الفتوه غیر خال	و فتی خلا من ماله
فکفأك مکروه السؤال	اعطاک قبل سؤاله

ترجمه: شود که جوانمرد از مال تهی شود ولی هرگز از جوانمردی تهی نشود پیش از آنکه از او درخواست کنی تو را عطا نماید پس اکراه از خواستن تو را کافی است

و گفته شده جوانمرد آن است که ظاهر و باطنش یکی شده باشد.  
و نیز گفته شده جوانمردی گذشت از لغزش برادران است.  
و نیز گفته شده جوانمرد آن است که از کس به کس شکایت نکند.  
و هم گفته شده جوانمرد آن است که در آسانی و سختی بخشش نماید.  
**آیه: " قَدْ شَفَّعَهَا حُبًّا "**

ترجمه: و برآستی دل آن زن را به محبت برده است  
در این که شغاف چیست اختلاف است گروهی گفته‌اند آن مغز و دماغ است و گروهی نیز گفته‌اند میانه قلب است و گروهی نیز گفته‌اند جایگاه روح است و نیز گفته شده جملگی بدن ظاهر و باطن یعنی محبت یوسف علیه السلام با زلیخا آمیخته بود و با تمامی بدنش و گوشتش و استخوانش و عروقش به یوسف علیه السلام دل باخته بود<sup>251</sup>  
و آن زنان می‌گویند که آن زن - زلیخا - دل و دماغ خود را به محبت باخته است از ترس آنکه یوسف علیه السلام آنان را یاد نکند نمی‌گویند محبت یوسف پس ادامه می‌دهند:

**" إِنَّا لَنَرَاهَا فِي صِلَالٍ مُّبِينٍ "**

یعنی ما او را در گمراهی آشکار می‌بینیم یعنی محبت گمراه کننده.

در محبت گمراهی و عشق....

کسی که کسی دیگر را دوست دارد چهار کار می‌کند:

- رضایت او را جلب می‌کند  
به روان او سوگند یاد می‌کند  
دوستان او را دوست می‌دارد  
دشمنانش را دشمن می‌دارد.

خدایتعالی محمد صلی الله علیه و آله را دوست داشت پس به روان او سوگند یاد کرد و فرمود:

**" لَعَمْرُكَ "** <sup>252</sup>

یعنی سوگند به جان تو.



و رضایت او را جلب کرد پس فرمود:  
"وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ"

یعنی بزودی آنقدر پروردگارت به تو عطا می‌فرماید که شادان گردی.<sup>253</sup>  
ودشمنانش را دشمن داشت آنجا که فرمود:

"قَدْ تَرَىٰ تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا" <sup>254</sup>  
پس برآستی که دگرگونی چهره ات را در آسمان دیدیم پس برایت قبله را  
می‌گردانیم تا راضی گردی.

و دوستانش را دوست داشت آنجا که فرمود  
: "قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ" <sup>255</sup>

بگو اگر خدایتعالی را دوست می‌دارید مرا پیروی نمایید تا شما را دوست بدارم.  
ونشانه محبت چهار چیز است افلاس استیناس وسواس و انفاس  
اما افلاس مانند آنچه که در داستان ابراهیم علیه السلام با جبرائیل و میکائیل  
علیهما السلام بود و آن این است که خدایتعالی ابراهیم علیه السلام را به  
دوستی خود برگزید آن دو فرشته الهی عرض کردند:  
ما را فرمان ده تا بر ابراهیم فرود آییم و او را در تجربه اندازیم تا آشکار گردد  
آیا در او چیزی از نشانه‌های محبت یافت می‌شود پس خدایتعالی فرمود چیست  
نشانه‌های محبت؟

عرض کردند بذل حاصل دسترنج هنگام گوش سپردن به ذکر حبیب.  
پس خدایتعالی آن دو را فرمان داد پس فرود آمدند و به نزد ابراهیم علیه  
السلام آمدند او بر گوسفندان ایستاده بود و او را چهار هزار سگ بود که در  
گردن هریک قلاده‌ای زرین بود به ارزش هزار دینار پس در این حالت به او گفته  
شد پس فرمود دنیا جیفه‌ای است و خواهان آن از خرد بی بهره است پس آن  
دو فرشته نزد او ایستادند و با صدای زیبا خواندند:

"سبحان من هو عظیم ما اعظمه و من هو قدیم ما اقدمه و من هو کریم ما  
اکرمه و من هو حکیم ما احکمه و من هو حلیم ما احلمه و ما هو رحیم ما  
ارحمه سیوح قدوس رب الملائکه و الروح".

پس ارکان بدن ابراهیم علیه اسلام به لرزه افتاد پس آن دو را ندا کرد  
کیستید شما؟

عرض کردند ما بندگان خدایتعالی هستیم

فرمود شما را به پروردگارتان سوگند می‌دهم که باردیگر بخوانید.

عرض کردند نمی‌خوانیم چیزی را مگر در برابر چیزی.

پس فرمود بخشیدم به شما دارایی ام را از گله‌ها و حیوانات

پس دو باره با صدای دلنشین و شگفت خواندند

پس ابراهیم علیه السلام فرمود صدا را باز گردانید.

عرض کردند دیگر چیزی نگوییم مگر به چیزی.

پس فرمود بخشیدم به شما دارایی ام را و فرزندانم را و تمامی آنچه که در  
خانه ام یافت می‌شود از کالا.

پس صدا را باز گردانند تا آنکه آرام گرفت پس گفت

بار دیگر صدا را باز گردانید تا خودم را به شما ببخشم و برای شما برده‌ای  
باشم.

پس جبرائیل نگاهی به میکائیل کرد و عرض کرد حقا که برگزیده خدایتعالی  
هستی.

پس آن دو فرشته خود را به او شناساندند و عرض کردند که خدایتعالی تو را  
در دارایی ات و فرزندان و قلبت افزونی دهد که من جبرائیل هستم و این

برادر من میکائیل است.  
و اما استیناس<sup>256</sup> و آن مانند آنچه است که از موسی علیه السلام نقل گردیده  
که چون روزی به قصد کوه طور به راه افتاد پس در راه مردی را دید مرد از او  
پرسید به کجا می‌روی ای پیامبر خدا؟  
موسی علیه السلام عرض کرد به جهت راز و نیاز با پروردگارم.  
مرد گفت مرا با تو حاجتی است.  
فرمود چیست حاجت تو؟  
عرض کرد خدایتعالی را بگو تا مرا بذری از محبت عطا فرماید.  
پس چون موسی علیه السلام به موضع مناجات رسید از شیرینی راز و نیاز با  
معبود خواسته آن مرد را فراموش کرد پس خدایتعالی جل جلاله او را نداء  
فرمود یا موسی آیا پیغام بنده ما را فراموش کردی؟  
عرض کرد پروردگارا تو به آن آگاه تری.  
فرمود آری ولی رساندن پیغام امانت است و آنکه امانت را به جای نیاورد خائن  
است و من خائنین را دوست ندارم پس فرمود یا موسی از این ساعت آنچه را  
که او به توسط تو از من خواسته بود به او عطاء کردم پس موسی علیه السلام  
به جستجوی او بازگشت ولی او را نیافت پس سر را بالا کرد و عرض کرد:  
بار الها کجاست صاحب آن حاجت؟  
خدایتعالی فرمود از تو گریخت.  
عرض کرد چرا؟  
فرمود آن که ما را دوست بدارد متوجه غیر ما نمی‌شود بلکه به ما انس  
می‌گیرد پس اگر تو میل دیدن او را داری پس به این پیشه داخل شو که او در  
آن است.  
پس چون داخل شد شیری را دید که او را می‌خورد پس موسی علیه السلام  
عرض کرد:  
پروردگارا این چگونه است؟  
فرمود ای موسی من در جهان فانی با دوستان خود اینگونه می‌کنم اما بنگر تا  
مقام او را در جهان باقی بینی.  
پس موسی علیه السلام سر را بالا کرد پس کوشکی دید از یاقوت سرخ هفتاد  
بار سرخ تر از یاقوت دنیا.  
پس خدایتعالی فرمود این کوشک برای اوست و من نیز برای او هستم.  
و اما وسواس پس از بعضی از محبین پرسیدند از کی به وسواس گراییدی؟  
پاسخ داد از زمانی که او را دوستدار شده ام به وسواس گراییده ام و از دنیا  
خارج شده ام.  
و اما انفاس پس به بعضی از محبین گفته شد دم بده پس دم بداد.<sup>257</sup>

شعر:  
هَبَّتْ لَهُ مِنْ نَحْوِ اَرْضِ حَبِيبِهِ      وَ خَلِيلِهِ رِيحُ الصَّبَا فَتَبَسَّما

ترجمه:

باد صبا از سرزمین دوستش و معشوقش لیخندی بر او تحفه آورد  
عطا سکری<sup>258</sup> گوید عمر بن خطاب رضی الله عنه ما را به جهت فارس گسیل  
داشت و ما چهار هزار اسب سوار بودیم پس به دژی استوار بلند رسیدیم که  
سلاح ما بر آن کارگر نبود و در آن ایرانیها بودند و فرمانده آنان زنی زیبا روی  
بود گوید بر بالای بلندی رفتم و بر سپاهیان نگاه انداختم پس جوانی زیبا روی  
دیدم از جوانان عرب که بر اسب نشسته بود پس او را دیدم که نیزه  
می‌انداخت و کس را یارای ایستادگی نبود پس چون چشمان آن زن بر او افتاد  
آهی کشید.

کنیز او که در برش بود پرسید که چه شده؟  
 پاسخ داد براستی که دژ ما گشوده گردیده است.  
 پرسید چگونه؟  
 پاسخ داد ساعتی دیگر خواهی دید.  
 پس فرستاده‌ای را به نزد آن جوان عرب فرستاد.  
 پس او را پرسید آیا کسی را بر تو راهی است؟  
 پاسخ داد آری به دوش شرط آنکه دژ بیرونی را به ما تسلیم کنی و دژ درون را به او یعنی خدایتعالی.  
 پس بر زبان فرستاده او را اجابت کرد و پرسید دژ بیرون را می‌شناسم اما دژ درون چیست.  
 پاسخ داد آنکه قلبت را تسلیم خدایتعالی نمایی و بر یکتایی او گواهی دهی.  
 پس او را پیغام داد که با سپاه خود درآی پس در را گشود.  
 پس چون او و سپاهیان‌ش داخل قلعه شدند برای دعوت به اسلام او را گفت بدان و آگاه باش که من شهبانوی بزرگ هستم آیا در سپاهیان تو کسی از تو بزرگتر هست که من بر دستان او تسلیم گردم؟  
 پاسخ داد بلی عبدالله بن عمر رضی الله عنهما. او امیر ما و فرزند خلیفه است.  
 پس گفت مرا بر دستان خود به نزد او برید تا بر دست او تسلیم گردم.  
 پس او با تمامی کسان بر عبدالله بن عمر رضی الله عنه وارد شد و پرسید آیا در اینجا کسی از تو بزرگتر هست؟  
 گفت آری محمد حبیب خدایتعالی و رسول خدایتعالی صلی الله علیه و آله و سلم و این قبر اوست.  
 گفت تسلیم نمی‌شوم مگر بر دستان او پس به نزد قبر نشست و گفت گواهی می‌دهم که جزء خدایتعالی خدایی نیست و آنکه تو محمد فرستاده او هستی پس گریست پس آنگاه گفت من از دار کفر خارج شدم به غیر آنکه می‌ترسم بعد از اسلام دچار معصیت گردم.  
 پس از پروردگارت هم او که تو را به سوی ما فرستاد بخواه تا جان مرا بگیرد پیش از آنی که او را نا فرمانی کنم.  
 گوید پس رخسارش را بر قبر نهاد و در دم جان سپرد.  
 پس ابن عمر رضی الله عنه گوید ندیدم در میان زنان ایرانی خردمندتر از او.  
 و ابن عمر بر او نماز گذارد و او را در قبرستان بقیع به خاک سپردند.  
 پس عبدالله بن عمر گفت خوشا بحال آنکه مرد و اعضاء بدنش از گناه پاک بود.  
 یکی از نیکان گوید مرد و زنی خرد باخته دیدم که بهشتشان محبت بود و آن دو در باغی با یکدیگر گفتگو می‌کردند.  
 پس مرد خرد باخته زن را گفت کجایی ای عیبر؟  
 پاسخ داد بین جدول‌های بهشت و رودها و گیاهها و درخت‌ها و بدرستی که این‌ها را خداوند جبار آفریده است.  
 پس زن خرد باخته مرد را پرسید که تو کجا هستی؟  
 پاسخ داد من در باغی هستم پر از برگ‌های چون حریر از آفریده‌های خدای توانا و گفت شگفتا تو مرده‌ای و مرگ به شتاب بسوی ما می‌آید.  
 پس زن خرد باخته را گفت که دوستی تو چیست؟  
 گفت دوستی من به بهشت است و شوق او مرا به جنبش در می‌آورد  
 گوید پس خواستم تا با او سخن گویم ولی او مرا گفت ای انسان مرا از ذکر رحمن باز مدار مرا با دیوانگان و عاقلان همیشینی نیست. پس گریان باز گشتم.

\*\*\*\*\*

**آیه: " فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ "**

ترجمه: پس چون مکر آنان را دانست فرستاده‌ای را به آنان فرستاد. یعنی آنکه چون زلیخا سخن آنان را شنید ندیمه خود را فرمود تا به نزد آنان رفته و آنان را به میهمانی دعوت نماید. پس خانه خود را به آراستگی‌ها آراست و فرشهای از دیباج زرین پهن کرد صندلی‌هایی آراسته به زمرد و یاقوت سرخ زر وسیم آماده کرد. پس ندیمه پرسید که آنان تو را دشنام داده و به کنایه آبرویت را بردند و تو بر آنها بزرگی می‌کنی؟ زلیخا پاسخ داد من آنان را نه به زدن که به دیدار یوسف عذاب می‌کنم او را آراسته و بر آنان عرضه می‌کنم پس آنگاه او را پنهان می‌کنم تا از عشق او بمیرند.

اینگونه خدایتعالی می‌فرماید:  
**"وَأَعْتَدْتُ لَهُنَّ مُتَّكَأً"**

ترجمه: و برای آنان تکیه گاهی آراست یعنی برای آنان شرابی آماده کرد و ترنج نیز گفته شده و انار نیز گفته شده و "زماورد" نیز گفته شده و آن نانی است که در طبخ آن از گوشت و تخم مرغ و سبزی استفاده می‌شود و نیز به بساط و مایه انبساط و نیز بالش پر نیز تعبیر گردیده است.

**آیه: " وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا "**

ترجمه: و به هر يك از آنان چاقویی داد. که با آن ترنجی را که در دست داشتند ببرند. پس چون بر او داخل گردیدند آنان را فرمود تا هر يك بر تخت خود بنشینند. پس یوسف علیه السلام را به انواع آراستگی‌ها آراست و بر سرش تاجی نهاد و بر او پیراهنی آراسته به گوهر و یاقوت و درمیانش کمر بندی از زر بیست و کفشهایی زربفت به پایش کرد و گیسوانش را برشانه‌هایش آویخت و زنان را فرمود تا شما را نگفتم آنچه را که در دستهایتان دارید ببرید.

**آیه: " وَقَالَتْ "**

ترجمه: آن زن گفت

ای یوسف

**آیه: " أَخْرِجْ عَلَيْنَّ "**

ترجمه: بر آنان خارج شو

پس از محل خود خارج شد چونان مروارید همچون ماه چهارده درشب با آسمان صاف آراسته و پرتو افکن و نور فشان انگار که از بهشت جاودانه خارج می‌شود آن کنعانی که صلوات خدایتعالی بر او و بر پدران گرامی و پاکنداش باد.

پس چون آن زنان بر زیبایی او نگاه کردند بهره‌ها بردند و خدایتعالی تیغ‌ها را فرمود تا دست آن زنان را ببرند تا جایی که خون با خون آمیخت ولی آنان را آشکار نشد.

**آیه: " وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ "**

ترجمه: و گفتند پاک است خدا این انسان نیست نیست او مگر فرشته‌ای

بزرگوار  
و از این بابت درد بریدن را احساس نکردند.

**نکته.....**

زنان چون برچهره یوسف علیه السلام نگریستند درد بریدن را دریافتند پس چگونه می‌شود آن که لذت کلام باری تعالی را چشید سكرات مرگ را دریابد؟ چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**" يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ \* ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً "**  
259

ترجمه: ای نفس اطمینان یافته بسوی پروردگارت باز گرد خشنود از او و او از تو خوشنود.

گفته شده چگونه است که زنان به دیدن چهره یوسف علیه السلام دیستان خود را بریدند ولی زلیخا دیستان خود را نبرید پاسخ‌ها گوناگون است یکی آنکه از آن هنگامی که زلیخا دوستدار یوسف علیه السلام شده بود چاقو به دست نگرفته بود و می‌گفت شایسته نیست که دیستان چیزی به دست گیرند که برنده باشد دوم آنکه از آن هنگامی که یوسف علیه السلام را دیده بود در نیرو و توانی نمانده بود سوم آنکه او به نگریستن برچهره یوسف علیه السلام خو کرده بود پس دست خود را نبرید و این نیک‌وتر است و در آن نکته‌ای است چنانکه فرعون از عصا می‌ترسید و موسی علیه السلام نمی‌ترسید چرا که خدایتعالی موسی را به انداختن آن برطورفرمان داده پس چون آن را انداخت آن ماری بود که می‌شتابید پس عرض کرد بار خدایا چرا مرا بر انداختن آن فرمان دادی فرمود تا به نگاه به آن خو کنی و از آن نترسی آن هنگامی که دشمن از آن خواهد ترسید.

**آیه: " فَذَلِكِنَّ الَّذِي لُمْتُنِي فِيهِ "**

ترجمه: پس این همان است که مرا بر آن سرزنش می‌کردید.  
سپس برآنچه که با یوسف علیه السلام کرده بود گواهی کرد پس گفت:  
**آیه: " وَلَقَدْ رَاودْنَاهُ عَنْ نَفْسِهِ فَوَسْوَسَ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَا آمُرُهُ لَيُسْجَنَنَّ "**

ترجمه: و برآستی از او نفسش را خواستم ولی او به ریسمانی دیگر چنگ زد و اگر آنچه را که از او می‌خواهم برنیآورد هر آینه او به زندان خواهد افتاد.  
و نگفت او را به زندان می‌اندازم چرا که میل به زندان او نداشت گرچه با او مخالف بود چرا که او را دوست داشت

**آیه: " وَلَقَدْ وَلَيَكُونًا مِّنَ الصَّاغِرِينَ "**

ترجمه: و او هر آینه از خوارشدگان خواهد بود.  
یعنی او را کوچک و نیازمند خواهم گردانید جامه اش از تن بدرکنم و باز ستانم  
هر آنچه که او را دادم.

**آیه: " قَالَ "**

ترجمه: عرض کرد

یوسف علیه السلام

**آیه: " قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ "**

ترجمه: پرودگارا زندان برای من گوارار تر از آنچه که مرا به آن می‌خوانند.

**فصل...در اختیار**

آزمایش‌ها جملگی به اختیارند  
 موسی علیه السلام قوم خود را برگزید پس در آتش سوختند.  
 و نوح علیه السلام فرزند خود کنعان را برگزید پس به دریا غرق گردید.  
 و آدم علیه السلام فرزندش قابیل را برگزید پس کافر شد.  
 ابلیس آتش را برگزید پس در آن بماند.  
 و یوسف علیه السلام زندان را برگزید پس در آن بماند.  
 اختیار را هیچ بقایی نیست چرا که اختیار برای مولاست نه برای بنده و هیچکس  
 هیچ چیز را برگزید مگر آنکه وبال او شد  
 یعقوب علیه السلام یوسف علیه السلام را برگزید پس بر او  
 گذشت آنچه بر او گذشت.

پس اختیار خود را به خدایتعالی وا گذار چرا که آن برای خدایتعالی است نه  
 برای تو چرا که تو سود و زیان خود را در چیزی نمی‌بینی.  
**آیه: " وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ الْجَاهِلِينَ "**

**ترجمه: و اگر بد اندیشی آنان را از من باز نگردانی به سوی  
 آنان میل می‌کنم و از نادانان خواهم بود**

یعنی زنا.

**فصل...** در زناست و در زنا ده آفت است

1- کاستی دین 2- کاستی خرد 3- کاستی دانش 4- کاستی عمر 5- کاستی  
 روزی 6- خشم خدای رحمان 7- و موجب هجران 8- و بردن نور چهره 9- و  
 موجب فراموشی 10- باقی گذاردن کینه در دلهای نیکان است. (دعای زناکار)  
 رد می‌گردد و عبادتش پذیرفته نمی‌گردد.  
 شخص زناکار نزد خدایتعالی دشمن است و بر پیشانی‌اش نوشته می‌شود این  
 بنده‌ای است که دور از خدایتعالی و دور از مردم و دور از بهشت است.  
 و در بعضی از تفاسیر شریفه:

**" كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ "**

ترجمه: حاشا بلکه بردل‌هایشان چیره است آنچه که کسب کردند.<sup>260</sup>  
 تعبیر به زنا گردیده است و زنا دل را سیاه می‌کند و در خبر است که زنا کار  
 از دنیا خارج نمی‌شود مگر در بدترین حال از نیازمندی و ناداری.

**آیه: " فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
 الْعَلِيمُ "**

ترجمه: پس پروردگارش دعای او را اجابت کرد و بداندیشی آنان را از او باز  
 گردانید برآستی که او شنوای داناست.

**فصل...** در اجابت دعا

برآستی خدایتعالی دعای حضرت یونس علیه السلام را در شکم ماهی پاسخ  
 گفت.

و دعای حضرت ایوب علیه السلام را در بیماری اش اجابت فرمود. و او را از  
 بیماری خلاص کرد.

و دعای حضرت نوح علیه السلام را استجاب فرمود.

و هم دعای موسی و هارون علیهما السلام را پاسخ گفت پس فرمود:

**" قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَعْوُكُمَا "**<sup>261</sup>

ترجمه: هر آینه دعای شما را اجابت کردم  
 دعای زکریا علیه اسلام را نیز اجابت فرمود.

و بر همین شکل دعای همه پیامبران را نیز اجابت فرمود و مؤمنان را به دعا کردن فرمان داد و برآورده ساختن دعایشان را ضمانت فرمود پس فرمود:

" اَدْعُونِي اَسْتَجِبْ لَكُمْ " <sup>262</sup>

ترجمه: بخوانید مرا تا پاسخ گویم شما را  
بخوانید مرا در خواری تا پاسخ گویم شما را به بخشش  
بخوانید مرا به یکرنگی تا پاسخ گویم شما را به رهایی  
بخوانید مرا به دور از غفلت تا پاسخ گویم شما را به دون مهلت  
بخوانید مرا در سجود تا پاسخ گویم شما را به جود  
بخوانید مرا در پنهان‌ها و در سختی‌ها تا باز دارم از شما تمامی بلا را  
بخوانید مرا از مرتبه خودتان تا پاسخ گویم شما را از مرتبه خودم  
بخوانید مرا پس از نماز تا بگردانم از شما همگی درد ها  
بخوانید مرا چون خواندن بنده تا پاسخ گویم شما را به زیادتى  
بخوانید مرا با توکل تا پاسخ گویم شما را با کفایت  
بخوانید مرا به دور از حجاب با پاسخ گویم شما را شایسته ارباب  
بخوانید مرا با ترس و امید تا پاسخ گویم شما را به بخشش و رهایی  
بخوانید مرا به دور از سستی تا پاسخ گویم شما را به برآوردن آرزوهایتان  
بخوانید مرا از سر اضطرار تا پاسخ گویم شما را به دفع زیان  
بخوانید مرا به عذر تا پاسخ گویم شما را به بخشش  
بخوانید مرا به نامهای نیکو تا پاسخ گویم شما را به بخشش بزرگ و آن اتصال  
به حضرت مولی  
بخوانید مرا به اضطرار تا اجابت نمایم شما را به افتخار  
بخوانید مرا به محبت تا اجابت کنم شما را به ولایت  
بخوانید مرا هنگام توانگری تا اجابت نمایم شما را هنگام تنگدستی

بخوانید مرا یعنی "فرمان برید مرا تا شما را بدهم" و "مرا یگانه دارید تا شما را ببخشایم" نیز گفته شده.  
و همچنین "نیازهای خود را از من بخواهید تا اگر خواستم روا سازم" نیز گفته شده.  
و نیز به "بخوانید مرا شمارا می‌شنوم و به شما روی می‌کنم" تعبیر گردیده است.  
همچنین القشیری <sup>263</sup> گوید:

"بخوانید مرا به خواستن تا روا سازم شما را به بخشش".  
و نیز گفته شده "بخوانید مرا به دور از ستم تا روا سازم شما را از روی وفا"  
و نیز نقل شده " بخوانید مرا دور از خطا تا روا سازم شما را همراه با عطا"  
**حکایت...** ذالنون مصری رحمه الله علیه فرماید: کنیزی دیدم که در طواف می‌گفت مگر تو نگفتی که بخوانید مرا تا روا سازم شما را و من شناور در خواندن توام ولی تو مرا اجابت نکرده‌ای پس سروش پنهان ندا کرد ما تو را و خواندن را یاد کردند را دوست می‌داریم پس تو را مهلت می‌دهیم تا رویت را از ما باز نگردانی  
و باز ذالنون فرماید در صحرا سایه‌ای دیدم که یکبار غیب می‌شد و بار دیگر آشکار می‌گردید ولی صاحب سایه از من پنهان بود.  
پس گفتم ای صاحب سایه تو را به خدایتعالی سوگند می‌دهم که خود را بر من بنمایی.  
پس زنی بر من ظاهر گردید و گفت ای ذالنون کنجکاو ای ات از چیست و تو را با من چه کار است؟

گفتم من نیکان را دوست می‌دارم.  
گفت اگر خدایتعالی را دوست داشتی دیگری را دوست نمی‌داشتی.  
گفتم آنان را برای نزدیکی به خدایتعالی دوست دارم.  
گفت پس فرقی بین تو و پیت پرستان نیست چون آنان هم می‌گفتند ما بت‌ها  
نمی‌پرستیم جز از برای آنکه ما را به خدایتعالی نزدیک کند برو و ایمان را  
بدست آر.  
گوید از سخن او تعجب کردم.  
سپس گوید درمیانه گفتگو بودیم که فریاد زدند گروه سواران برای غارت قافله  
می‌آیند.  
پس مردم شروع به گریستن کردند حال آنکه آن زن می‌خندید.  
پس او را گفتم مردم می‌گیرند و تو می‌خندی؟  
گفت نمی‌خندم مگر از برای ترسشان از آفریده‌ای که او را آفریدگاری است و  
از روزی خواری که او را روزی دهنده‌ای است.  
پس او گفتم که تو را واجب است که بخوانی خدا را و برای ما دعا نمایی که  
خدایتعالی فرموده بخوانید مرا تا پاسخ گویم شما را.  
گفت باشد.  
سپس سر رو به آسمان کرد و عرض کرد:  
"ای برافرازنده آسمان بدون ستون و ای بالا تر از هفت آسمان به حق آنچه را  
که در دلم می‌دانی حمله دشمنان را از ما باز گردان"  
و در این هنگام آنان قافله را گرفته بودند پس به ناگهان ابری در افق پدیدار  
گردید و سواران واسبها را درمیانه خود گرفت و برآنان باران سردی گرفت پس  
غارترگران ندا در دادند به حق خدایتعالی که بر شماست آن را که این دعا کرد  
بخواهید تا دعا کند برای ما تا از این سختی و تاریکی راهایی یابیم تا آنچه را که  
از شما گرفته ایم به شما باز پس دهیم  
شیخ گوید پس متوجه آن زن گردیدم و دانستم که او را نزد خدایتعالی منزلتی  
بزرگ است.  
پس او را گفتم ای کنیز خدا آنان را دعا کن که در سختی گرفتار آمده‌اند و به  
آسانی باز می‌گردانند آنچه از اموال که برده‌اند.  
پس گوید دیدم که در همان وقت دعایی کرد از دعاها پس خورشید تابیدن  
گرفت و تاریکی برفت و هوا زمین را خشک کرد پس آنان آنچه را که برده بودند  
باز پس آوردند پس چون اموال را پس گرفتیم باز گشتیم و خدایتعالی از کار ما  
گروه گشاد.

#### شعر:

دعوتك يا مولای عند الشدائ	فلم تخلصني من حسن تلك القوائد
لطف بضعفی یا عمادی	وجملت امری فی جميع الشدائد
وموجدی	لك الحمد یارب العلی والمحامد
رددت العدى عتاً وقد زاد کیده	

#### ترجمه:

تو را خواندم ای مولای من در سختی‌ها، پس مرا از خوبی این بلاها خالی مکن  
بر من لطف کردی ای پشتمانه من و ای یابنده من، و کارم را زیبا کردی در  
تمای سختی‌ها  
دشمنان را رد کردی در حالی که در نهایت کید بودند، ستایش تو راست ای  
خدای بزرگ خوبی‌ها  
و گروهی گویند در کشتی بودیم که بر ما بادی تند وزیدن گرفت و در میان ما  
جوانی بود پس دستان خود را بسوی باد گشود و گفت:



تو را فرمان می‌دهم که آرام باشی پس باد آرام گرفت.  
پس او را گفتم ای جوان این چگونه کلامی بود.  
گفت آری آنکه به امر او به اخلاص برخیزد تمامی کارها به فرمانش خواهد بود  
تا جاییکه کند هر چه خواهد.

پس برخاست و در دریا ایستاد و برآب حرکت کرد.  
**آیه: " ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا رَأَوْا الْآيَاتِ "**

ترجمه: سپس آغاز کردند پس از آنی که برآنان نشانه‌ها پدیدار گردید  
نشانه‌ها یعنی پیراهن و سخن کودک شیرخوار و سجده بت کم نشدن گنجینه‌ها و  
مرگ آنانی که او را می‌دیدند و سخن گفتن پرنده  
**آیه: " لَيَسْجُنَّهُ حَتَّىٰ حِينٍ "**

ترجمه: که او را برای روزگارانی به زندان افکنند  
عزیز به مباشر خود گفت: بر من آشکار است که گناه از زلیخاست ولی او از  
اهل من است می‌خواهم گناه را برگردن یوسف اندازم تا رسوا نگردم.  
پس شگفتا از خدایتعالی که چون فردا به بنده مؤمن خود فرماید این از عمل  
شیطان است پس گناه را بر شیطان نهد و او را به آتش عذاب فرماید و گوید تو  
بنده مرا گمراه کردی پس گناه بر توست نه بر او.  
پس مباشر عزیز را گفت مقصودت چیست گفت می‌خواهم زلیخا را عذاب کنم  
و پس عذابی را سخت تر از حجاب و جدایی بین آن دو نیافتم یوسف را زندانی  
می‌کنم تا زلیخا او را نبیند و این سخت ترین عذاب برای عاشقان است.  
مباشر پرسید با آنکه می‌دانی گناه از زلیخاست یوسف را به زندان می‌افکنی از  
برای چه؟ پاسخ داد یوسف بنده من است او را به مال خریده ام و هر کاری که  
بخواهم با او می‌کنم.  
بدینگونه چون مولی بنده مؤمن فرمانبردار را در آتش زندانی فرماید پس بر  
اوست که هرکاری که بخواهد می‌کند.

## فصل هفتم از زندان تا وزارت

آیه: " وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانٌ "

ترجمه: و همراه او دو جوانمرد به زندان وارد شدند و آن دو غلامان ملك بودند شرهیا نام آشپز و برهیا نام شرابدار ملك بودند. و آن دو جوانمرد نامیده شدند بدان سبب که با یوسف علیه السلام همنشین گردیدند و یوشع بن نون نیز جوانمرد خوانده شد از آن رو که با موسی علیه السلام همنشین گردید آنجا که می فرماید:

" قَالَ مُوسَى لِقَتَاهُ لَا أُبْرَحُ حَتَّى أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ " <sup>264</sup>

ترجمه: موسی جوانمرد خود را گفت هرگز از پای ننشینم تا به جمع دو دریا رسم و اصحاب کهف نیز جوانمرد خوانده شده اند به سبب آنکه در غار همنشین بودند.

پس آنکه همنشین ذکر مولا باشد شایسته تر است که براو نام جوانمرد نهند. از آن هنگام که یوسف علیه السلام را به زندان بردند زلیخا به او توجه کرد و عرض کرد:

گمان مبر ای یوسف ای عزیز من که تو در عذاب هستی بلکه تو مقرری جز این نیست که خواسته ام در نزد بیگانگان محبوس باشی. پس بدینگونه مؤمن در روز بازپسین چون هول‌هایی را ببیند خدایتعالی فرشته‌ای را بر او فرستد که این‌ها برای تو نیست بلکه برای دشمنان است که تو عزیزی و گرامی.

یوسف علیه السلام نزد اهل زندان زندانی بود ولی برای زلیخا او آزاد بود چرا که برای او خوراك شراب و جامه می فرستاد. بدینگونه بنده مؤمن درد دنیا حقیر ولی نزد خدایتعالی گرامی و نیکو حال می باشد.

**نکته.**

زلیخا زندانبان را خواست تا یوسف را دردناك بزند پس او را پرسیدند چرا پاسخ داد من شیفته صدای یوسفم و راهی نیست جز آنکه به هنگام زدن و فریاد کردن به صدای او گوش فرا دهم.

بدینگونه خدایتعالی بنده خود را در زندان دنیا به ضربت بلا می نوازد تا بنده به دعا و تضرع برآید و خدایتعالی نجوی او را گوش فرا دارد.

و نیز گفته شده یوسف علیه السلام به زندان رفت از بابت آنکه درخوشتن به بزرگی نگریست.

معصوم علیه السلام می فرماید:

آفت زیبایی بزرگ بینی است

و آفت شمارش فخر است

و آفت دانش فراموشی است

آفت شجاعت تجاوز از حد است

آفت بخشش زیاده روی است

و آفت نسب گزافه گوئی است

و آفت عبادت سستی است

و آفت دین خواهش نفس است

در جبرائیل علیه السلام بر او فرو آمد پس آب دهان خود بر او نهاد پس یوسف علیه السلام آگاه به تعبیر خواب گردید.

پس از چندی بر او دو جوانمرد وارد شدند  
**آیه: " قَالَ أَحْذَهُمَا إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا "**

ترجمه: یکی از آن دو عرض کرد من (در خواب) دیدم که شراب می‌سازم  
 معصوم علیه السلام می‌فرماید: شراب در بر دارنده همه گناهان و منشاء همه  
 پلیدیهاست.

**آیه: " وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ  
 الطَّيْرُ مِنْهُ "**

ترجمه: و دیگری عرض کرد من در (خواب) دیدم که بر روی سرم نانی است  
 که پرندگان از آن می‌خورند  
**فصل.** در انواع شراب است

شراب بر اقسام گوناگون است شراب قدرت شراب عبرت شراب رحمت  
 شراب پاداش شراب قربت.  
 و اما اول شراب قدرت  
 پس خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ مُتَبَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِّنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ  
 صُنُوفٌ وَعَثِيرٌ صُنُوفٌ يُسْقَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُقْضِلُ بَعْضُهَا عَلَى  
 بَعْضٍ فِي الْأَكْلِ... "**<sup>265</sup>

ترجمه: و در زمین قطعاتی است در کنار هم و باغهایی از انگور و نیز کشتزارها  
 و خرماستانها از يك ریشه و غیر آن که همگی از يك آب سیراب می‌گردند و ما  
 گروهی را بر گروهی در خوراك برتری می‌دهیم.  
 که از آنها گروهی قرمز و گروهی سبز و گروهی زرد و گروهی سیاه و گروهی  
 سفید هستند و نیز گروهی شیرین و گروهی شور هستند و نیز گروهی نرم و  
 گروهی سخت هستند. و این خود ردی است بر اهل طبائع که اگر امر آنچنان بود  
 که آنان پنداشته‌اند هر آینه رنگ فقط يك رنگ بود چنانکه آب بر طبیعت آب  
 است پس این دلیل است که مرآن را خالق است.  
 و اما شراب عبرت

پس خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ  
 فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ "**

ترجمه: بدرستیکه برای شما در چهارپایان هر آینه عبرتی است می‌آشامانیمتان  
 از آنچه که در شکمهایشان است و برای شما در سوده‌ای بیشمار است و شما  
 از آن می‌خورید.<sup>266</sup>  
 و اما شراب رحمه و آن باران است

خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ "**<sup>267</sup>

ترجمه: می‌فرستد برای شما بادی را که مژده رحمت را در پیش دارد.  
 و اما شراب پاداش پس آن شراب اهل بهشت است که طعم اولش طعم  
 کافور است

خدایتعالی می‌فرماید:

**" إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا "**

ترجمه: براستی که نیکان از جامی می‌آشامند که طبع آن کافور است<sup>268</sup>  
 و طعم وسط آن زنجبیل است

خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا "**

ترجمه و در آن از جامی می‌آشامند که طبعش زنجبیل است<sup>269</sup>  
و طعم آخر آن مشک است چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**" يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ \* خِتَامُهُ مِسْكٌ "**<sup>270</sup>

ترجمه: می‌آشامند از شراب صاف مهرشده که یا مهر آن مشک است.  
و اما شراب عقوبت پس شراب اهل آتش است چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَشُقُوا مَاءَ حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءُهُمْ "**<sup>271</sup>

ترجمه: و بنوشند از آبی جوشان پس روده‌هایشان درهم پاره گردد

**" وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَعًا "**<sup>272</sup>

و اگر فریاد رسی خواهند به آبی گداخته که رویها را بریان کند فریاد رسی شوند.

و اما شراب قره و آن شراب پیامبران و بزرگان است چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا "**<sup>273</sup>

ترجمه: و پروردگارشان آنان را باده‌ای پاک می‌آشاماند  
پادشاه به دست غلام از شراب سیراب می‌گردد پس پروردگارش او را به باده سیراب می‌کند و زمین به باران به دست میکائیل علیه السلام به آبی یکسان سیراب می‌گردد و مردمان به آب گوار و فرات سیراب می‌گردند بدست فرشتگان چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فُرَاتًا "**<sup>274</sup>

ترجمه: و سیراب کردیم شما را از آبی گوارا.  
و آن بدینگونه است که فرشتگان از بهشت آبی گوار به نهر فرات سرازیر می‌کنند.

و نیز گوسفندان حضرت شعیب علیه السلام بدست حضرت موسی علیه السلام سیراب گردیدند پس آن دو هم سیراب گردیدند  
و بندگان به دست خدمتکار (بهشت) سیراب گردند چنانکه خدایتعالی فرماید:

**" يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ... "**<sup>275</sup>

ترجمه: و سیراب گردند از باده‌ی صاف مهرشده که مهر آن مشک است.  
و نیکان بدست خدایتعالی بی واسطه سیراب گردند چنانکه فرماید:

**" وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا "**<sup>276</sup>

ترجمه: و پروردگارشان آنان را به باده‌ای پاک سیراب گردانید.  
شعر:

اسقیتنی کأساً و	فمنك سكری لا من
اسكرتنی	الكأس
لوقعتنی فی بحر الهوی	اغرقتنی فی لجج تحبس
	انفاسی

ترجمه:

به جامی سیرابم کردی مست شدم، این مستی از توسست نه از جام

وا نهادی ام در دریای عشقت، غرقم کردی در تاریکی‌ها و نفسم را گرفتی  
شعر:

وہل انسی فا ذکر ما	عجبت لمن يقول ذکرک
نسیت	ربی
فلو لا کان ذکرک ما	اموت اذا ذکرک ثم احیی
حیت	شربت الحب کاساً بعد
فما نقد شراب و ما	کاس
رویت	واحیی بالمنی واموت
فکم احیی علیک و کم	شوقاً
اموت	

ترجمه:

شگفتم از آن که می‌گوید پروردگارم را یاد کردم مگر فراموش کرده بودی پس  
یاد کن آنچه را از یاد بردی  
مرده ای بودم زنده شدم آنهنگام که تو را یاد کردم، پس اگر نبود یادت هرگز  
زنده نمی‌شدم  
نوشیدم باده محبت را جام پس از جام، پس باده پایان نیافت و من سیراب  
نشدم  
و به آرزو زنده ام به اشتیاق می‌میرم، پس چندبار بر تو زنده باشم بر تو بمیرم  
\*\*\*\*\*

پس ساقی عرض کرد من در خواب دیدم پادشاه مرا می‌خواند و از کوشک در  
می‌گذرم پس چون در کوشک می‌چرخیدم به سه خوشه انگور بر خوردم پس  
آب آنها را گرفته در جام ریختم تا پادشاه را سیراب نمایم  
و دیگری عرض کرد دیدم که پادشاه مرا بیرون برده سیدی داد که بر آن نانی  
بود پس آن را بر سر من نهاد و پرندگان پرواز می‌کردند می‌آمدند و از آن  
می‌خوردند.

پس یوسف علیه السلام به ساقی فرمود اما تو ای ساقی پس از سه روز از  
زندان رها می‌گرددی و پادشاه را شراب می‌دهی و اما تو ای نانوا فردا از اینجا  
خارج می‌شوی و بر صلیب می‌شوی پس به ناگاه فریادی که دروغ بستم بر دو  
دیده ام (یعنی خواب دروغ گفتم) فرمود آنکه بر دو دیده اش دروغ بندد  
خدایتعالی او را عذاب فرماید.

پس چون فردا شد همانگونه که یوسف علیه السلام فرموده بود نانوا را از  
زندان بیرون برده و بر چوب زندان بر صلیب کردند پس پرندگان می‌آمدند و از  
سر او می‌خوردند.<sup>277</sup>  
پس زندانبان به یوسف علیه السلام عرض که ای یوسف مهر تو بر دل من  
است.

پس یوسف علیه السلام فرمود به خدایتعالی سوگندت می‌دهم که مرا دوست  
نداشته باشی پس کسی مرا دوست نداشته مگر آنکه از دوستی اش به نوعی  
از بلایا گرفتار آمده ام پدرم مرا دوست داشت پس آمد بر سرم آنچه که آمد و  
زلیخا دوستم داشت پس به زندان گرفتار آمدم پس اگر تو هم مرا دوست  
بداری ترسم که نوعی دیگر از بلا بر سرم آید.

ضحاك<sup>278</sup> در تأویل آیه شریفه:

" إِنْ تَرَكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ "

ترجمه: براستی ما تو را از نیکان می‌بینیم

گوید از نیکي او اين بود که چون کسی از آنان نیازمند می‌گردید او را بخشش

می‌کرد و اگر کسی را تنگدستی پیش می‌آمد او کمک می‌فرمود.  
پس یوسف علیه السلام خواب آن دو زندانی را تعبیر می‌فرمود آن دو پرسیدند  
چيست نشانه دريستي تعبیر خواب ما فرمود:

**آیه: "قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُزَرِّقَاهُ إِلَّا تَبَأْتُكُمَا بَتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا"**

ترجمه: نمی‌آید شما را خوراکی مگر آنکه شما را به تعبیر آن آگاهی دهم پیش  
از آنی که این برای شما بیاید.

یعنی آنکه بگویم خوراك شما به چه اندازه است و رنگ آن چگونه است پس  
چون خوراك را آورند از حیث مقدار و رنگ همانی بود که یوسف علیه السلام  
فرموده بود پس شرابدار او را پرسید تو این دانش را از کجا آورده‌ای فرمود:

**آیه: "مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي"**

ترجمه: از آنچه که پروردگارم مرا آموخت

سپس فرمود:

**آیه: "يَا صَاحِبِي السَّجْنِ أَأَرْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ"**

ترجمه: ای دو هم زندانی من آیا پروردگاران پراکنده بهتر هستند یا خداوند واحد  
قهار شما نمی‌پرستید از غیر او مگر نام‌هایی را که خود و پدرانتان آن نام‌ها را  
نامیده اید و خدایتعالی هیچ برهانی را برای آن نام‌ها فرو نفرستاده است نیست  
هیچ حکمی مگر برای خدایتعالی فرموده است که جز او را نپرستید این است  
آیین استوار ولی بیشتر مردم نمی‌دانند.

پس شرابدار و نانوا و همه آنانی که در زندان بودند ایمان آوردند از برکت  
یوسف علیه السلام.

پس چون همه آنان ایمان آوردند یوسف علیه السلام فرمود کدامین شما میل  
ماندن در زندان را همراه من دارید و کدامیتان میل رفتن. شماره آنان هزار و  
چهارصد تن بود که هزار تن میل رفتن کردند پس عرض کردند چگونه از اینجا  
بیرون رویم در حالی که به پایها و گردنها یمان زنجیر است و اگر که از اینجا  
خارج شدیم آیا ما را نمی‌شناسند و ما از اهل همین شهر هستیم.

یوسف علیه السلام فرمود خدایتعالی را بخوانید تا چهره‌های شما را دگرگون  
فرماید پس خود به زنجیرهایشان اشاره فرمود پس زنجیرها چونان خاک  
ازدستان و پایهایشان پراکنده گردید پس از زندان بیرون رفتند بی آنکه کسی  
آنان را پیشنهاد چرا که همگی رویهایشان دگرگون گشته بود آنکه سیاه بود  
سپید و آنکه سرخ بود زرد گردید و هریکی از آنان به خانه خود باز گشت و اهل  
خود از آنچه یوسف علیه السلام در حق آنان کرده بود آگاهی داد و باقی  
زندانیان گفتند ما را در زندان با تو سختی نیست و ما را با تو خوشتر است از  
خروج.

**نکته....**

آنانی که به یوسف علیه السلام ایمان آوردند همگی چهرهایشان دگرگونه شد  
پس شایسته تر آن است آن که از امت محمد صلی الله علیه و اله وسلم ایمان  
می‌آورد بدی‌هایش به نیکی بدل گردد.

**ادامه...**

**آیه: "وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ"**

ترجمه: و یوسف به یکی از آن دو که گمان می‌کرد خواهد رست گفت مرا نزد پروردگارت یاد کن

یعنی نزد آقای خود یاد کن و به او آگاهی ده که من مظلوم و به بی گناه در زندان هستم پس آن که رسته بود گفت چنین کنم.

**آیه: " فَأَنسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ "**

ترجمه: پس شیطان یاد کردن او را نزد پروردگارش از یادش برد پس او - یوسف - چند سال در زندان بماند

پس جبرائیل فرود آمد و عرض کرد:

ای یوسف که تو را از رها کنید؟

فرمود خدایتعالی

پس عرض کرد که تو را از چاه بیرون کرد؟

فرمود خدایتعالی

پس بار دیگر عرض کرد چه کسی تو را از گناه نگاه داشت؟

فرمود خدایتعالی

عرض کرد پس چگونه بر مخلوقی امید بستی و داستان خود به اوباز گفتمی و پروردگارت را ترك گفتمی پس چرا از او نخواستی؟

یوسف علیه السلام عرض کرد پروردگارا لغزشی بود در کلام من جبرائیل عرض کرد کیفرت آن است که چند سال دیگر در زندان بمانی.

پس خدایتعالی یادآوری یوسف علیه السلام را از قلب مرد شرابدار پاك کرد.

و گاه می‌شد که یوسف علیه السلام از روزنی به بیرون از زندان و به مردم می‌نگریست از آن حیث که او را نمی‌دیدند پس روزی کاروانی دید که از کنعان می‌آمد و در پی آن ناقه ای و بر آن اعرابی بود شمرذل نام و شمرذل نام گیاهی است در صحرا چرا که این عابد اعراب اولیه بود که چون فرزندشان از شکم مادر خارج می‌شد نام اولین چیزی را که چشمشان بر آن می‌افتاد بر فرزند می‌نهادند اگر خار درخت بود بنی کلاب و اگر هلال ماه بود بنی هلال می‌نامیدند و بدین منوال.

پس چون ناقه آن اعرابی به روزن نزدیک شد یوسف علیه السلام او را در زیر روزن دید.

پس ناقه به زبان شیوا عرض کرد یا یوسف پدرت از اشتیاق به تو لاغر گردیده و من از سرزمین توام.

پس یوسف علیه السلام از سخن او گریست و جز او کسی سخن آن ناقه را نمی‌شنید و صاحب ناقه باز گشت که ناقه را به عصایی بزند که زمین پایهای او را درخود نگاه داشت پس یوسف علیه السلام فرمود وای بر تو عصایت را از دستان بیانداز. و بین آن دو پرده‌ای از ابریشم بود که او یوسف علیه السلام را نمی‌دید ولی یوسف علیه السلام او را می‌دید.

**شعر:**

تفرست و استخبرت والقلب

مولع

وكل غريب الدار بالشوق مولع

اذا ما بدامن نحواضك واحد

غريب مشوق مولع بمعاد كم

ترجمه:

چون هردو از یک سرزمین آمده ایم، نگریستم و دانستم و دلم میل کرد غریبیم و مشتاق به امید وار به بازگشتان، و هر غریبی مشتاق بازگشت به خانه است.

اعرابی عصا را از دست بر زمین انداخت پس زمین پایهایش را رها کرد آنگاه به نزدیک روزن آمد.

پس یوسف علیه السلام فرمود آیا تو را سوگند دهم به پروردگارت همو که تو را آفرید که آیا در کنعان درختی را می‌شناسی با دوازه شاخه که یک شاخه آن را بریده باشند و آن درخت بر آن یک شاخه بریده می‌گیرد و آن بهترین شاخه‌های آن درخت باشد؟

پس مرد اعرابی گریست و عرض کرد آری این صفت یعقوب بن اسحاق بن ابراهیم علیهم السلام است.

پس یوسف علیه السلام گریست و مرد اعرابی نیز به گریه او گریست پس فرمود:

ای اعرابی از چه روی به اینجا آمده‌ای؟

عرض کرد برای تجارت.

فرمود چه قدر است تورا برای تجارت یک روز؟

عرض کرد یک دینار.

پس یوسف علیه السلام دستبندی را از یاقوت سرخ برای او انداخت و فرمود آن را بگیر که آن برابر دوازده هزار دینار است آن برای توست اگر پیغام مرا به آن درخت برسانی و البته نزد خدایتعالی نیز پاداش خواهی داشت پس چون به سرزمین کنعان رسیدی تا شب صبر نما و آنگاه به خانه آن غمزه درای و به او بگوی جوانی زندانی در سرزمین مصر تو را سلام می‌رساند.

پس اعرابی عرض کرد نام تو چیست؟

فرمود نام مرا آنجا مبر.

**شعر:**

وبالريح لم تسمع لهن هبوب  
ذكرتك لم يكتب على ذنوب

ولوان مابی بالحصافلق الحضا  
ولواننی استغفروا لله كلما

راوی گوید پس اعرابی بر ناقه خود سوار گردید و خوشحال باز گردید شبها و روزها و در سفر بود تا به سرزمین کنعان رسید پس چون شب شد به منزل یعقوب علیه السلام درآمد پس ندا در داد:

ای آل ابراهیم

پس خواهر یوسف علیه السلام دینه او را پاسخ داد و گفت لبیک چه می‌خواهی؟

پرسید کجاست یعقوب پیامبر که صلوات خدایعالی بر او باد.

پرسید از او چه می‌خواهی که او غمناک و دردمند است شب و روز و باکس سخنی نمی‌گوید و در روی کس لبخند نمی‌زند گفت من فرستاده جوانی عزیز هستم.

پس در این هنگام یعقوب علیه السلام که در نماز بود سلام داد گفت ای فرزند و مرد اعرابی را فرمود چیست تورا؟ عرض کرد ای پدر من دارای پیامی هستم از بعضی از به غربت افتادگان پس یعقوب برخاست و ایستاد و بنشست پس دوباره برخاست و با دستانش دینه را اشاره کرد تا خارج شد پس پرسید:

ای فرستاده تو که هستی براستی که من از تو بوی پاکیزه‌ای می‌شنوم.

پس عرض کرد من فرستاده جوانی غریب هستم و از مرتبه او تعریفها کرد.

یعقوب علیه السلام فرمود: آیا چهره او را دیدی؟

عرض کرد خیر ولی او از پشت پرده با من سخن می‌گفت و خواست تا فرستاده او بسوی تو باشم.

پس یعقوب علیه السلام گریست و فرمود آیا نام خود را نگفت؟

عرض کرد نه.



فرمود پس بخواه از آنچه حاجت داری.  
عرض کرد من حاجت دنیایی ندارم که آن جوان مرا بخشید و بی نیاز کرد.  
پس یعقوب علیه السلام فرمود خدایتعالی آسان گرداند بر تو سكرات مرگ را.

### ادامه...

گوید چون یوسف علیه السلام هفت سال<sup>279</sup> را در زندان بگذرانید خدایتعالی را سجده کرد و در سجده خود عرض کرد بار خدایا مرا از زندان رهایی ده و در همان هنگام که یوسف علیه السلام در حال دعا بود پادشاه در خواب دید آنچه را که دید پس بیدار شد وحشت زده و ندما و حکما را احضار کرد و گفت خوابی را که دیدم از یاد برده ام پس مرا از آن آگاهی دهید گفتند ما علم غیب ندانیم.

گفت اگر مرا آگاهی ندهید شما را جملگی بکشم پس گفتند:  
**آیه: " قَالُوا أَضْغَاتُ أُلْهَامٍ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأُلْهَامِ بِعَالَمِينَ "**

ترجمه: گفتند این خوابهای پریشان است و ما به تعبیرپریشان دانایستیم.  
پس در این هنگام مرد شرابدار گریست پس پادشاه او را گفت گریه ات از برای چیست

**آیه: " وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ "**

ترجمه و بعد از مدتی بیاد آورد  
یعنی پس از مدتی پس گفت ای پادشاه نمی‌دانند و نمی‌شناسد تعبیر آن را مگر جوان عبرانی زندانی پس چهره پادشاه دگرگون گردید و گفت من او را هفت سال یاد نکردم و خطور نکرد به حال من مگر ساعتی پس مرد شرابدار گفت من هم همینگونه ای مولای من پس گفت از کجا دانستی که او تعبیر خواب می‌داند پس مرد شرابدار قصه خود و قصه مرد نانوا را باز گفت پس گفت برو و از او پیرس گفت از او در شرم هستم او را بر گردن من دینی است و کار ما اینگونه است و آنگونه پس پادشاه او را گفت به نزد او برو تا خیر یا شر را از خدایتعالی ببینیم پس تو را بر آنچه که گذشت سرزنش نمی‌کنیم. پس ساقی بریوسف علیه السلام وارد شد در حالی که دوآستین خود را از شرم بر چهره گرفته بود.

پس یوسف علیه السلام او را فرمود آستین از چهره بردار که آن پیام را شیطان از یاد تو برد.

پس ساقی بر سجده افتاد تا یوسف علیه السلام را از خود خوشنود سازد.  
پس فرمود چرا چنین کردی؟ عرض کرد تا تو از من خوشنود گردی چرا که من از پادشاهی تو بیمناکم.

فرمود از کجاست این پادشاهی برای من؟  
عرض کرد من یقین دارم که تو شاه می‌گردی پس داستان باز گفت.  
یوسف علیه السلام فرمود من بر خواب او آگاهم پس خواب را چنان که در کتاب خدای تعالی آمده بیان فرمود:

**آیه: " وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ "**

ترجمه: و پادشاه گفت که من هفت گاو فربه دیدم که هفت گاو لاغر آنها را می‌خورند و هفت خوشه سبز و دیگر خشک....

پس ساقی بازگشت و پادشاه را از خوابی که دیده بود آگاهی داد پادشاه خندید و گفت انگار که خود او این خواب را دیده است پس نوکران را دستور داد:

**آیه: "اَنْتُونِي بِهٖ اَسْتَخْلِصُهُ لِنَفْسِي"**

ترجمه او را به نزد من آورید تا او را برای خودم رها سازم سپس دستور داد تا سرزمین مصر را به بیارایند پس سرزمین مصر به تمامی آراستنی‌ها آراسته شد پس چهارپایان را زین کرده را با دو بار زر بهمراهی انواع بوییدنی‌های خوش و نیز به همراهی سربازان و بزرگان سپاه به استقبال یوسف علیه السلام فرستاد و بین سرزمین مصر تا مکان زندان چهل فرسنگ راه بود پس برای او خلعت فرستاد پس یوسف علیه السلام فرمود من از زندان بیرون نمی‌روم در حالی که دیگران در آن بمانند پس پادشاه دستور داد همگی را از بند رها کنند.

**نکته.....**

بدینگونه محمد رسول الله علیه و آله و سلم به بهشت وارد نمی‌گردد مادامی که احدی از امتش در آتش مانده باشد. پس یوسف علیه السلام سوار گردید پس چون بر پادشاه وارد گردید پادشاه او را در کنار خود و بر تخت خود نشانید و به او عرض کرد:

**آیه: " قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ "**

ترجمه: و گفت براستی که تو امروز نزد ما توانا و امانتدار هستی سپس پادشاه عرض کرد حاجت را بخواه من امروز به فرمان تو هستم فرمود:

**آیه: " قَالَ اجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلَيْمُ "**

ترجمه: گفت مرا بر گنجینه‌های بگمار که من نگاهدارنده دانا هستم و نخواست که به کنعان باز گردد و نفرمود که مرا آزاد کن چرا که پادشاهی مصر را با عزت و سروری می‌دید ولی سرزمین کنعان را در پوشیدن و خوردن آشامیدن پس میل بازگشت به آنجا را نفرمود بدینگونه مؤمن چون در حال مرگ اکرام را می‌بیند میل بازگشت به دنیا را نمی‌کند و کافر و گنه کار در حال مرگ چون هول‌های مرگ را می‌بیند می‌گویند:

**" قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ\* عَلٰى اَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا " 280**

ترجمه: پروردگارا مرا باز گردان شاید که کار پسندیده‌ای را که از پیش رها کرده بودم انجام دهم کلا

**نکته....**

پادشاه مصر یوسف علیه السلام را از این بابت که از زندان بیرون ساخت به انواع کرامتها نواخت بدینگونه خدا تعالی باخارج کردن مؤمن او را اکرام می‌کند و آن هنگامی است که او را از دنیا بیرون می‌کند چرا که دینا زندان مؤمن است چنانکه خدا تعالی می‌فرماید:

**" الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ "**

ترجمه: کسانی را که فرشتگان به پاکیزگی تحویل می‌گیرند و می‌گویند سلام بر شما وارد شوید در بهشت به پاس آنچه که انجام می‌دادید.<sup>281</sup>

**آیه: " وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوهُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ "**

ترجمه: و بدینگونه ما یوسف را در زمین توانایی دادیم تا آنچه خواهد در آن

بکند رحمت خود را به هر که خواهیم می‌رسانیم و هرگز پاداش نیکوکاران را  
پایمال نمی‌کنیم

## فصل: هشتم دیدار دوباره

گفته شده از نیکی‌های یوسف علیه السلام یکی این بود که هیچگاه تنها خوراک نمی‌خورد و مهمان را دوست می‌داشت پس خدایتعالی او نیکوکار (محسن) نامید

معصوم علیه اسلام می‌فرماید: نیست هیچ مؤمنی مگر آنکه آتش بر او حرام گردد که چون او را میهمانی آید او بر روی میهمان گشاده رویی کند و بر او بخندد.

و ابراهیم علیه السلام چون میل غذا خوردن می‌کرد از خانه در طلب میهمان خارج می‌شد تا با او خوراک تناول کند.

و آنکه میهمان را گرامی ندارد از امت محمد صلی الله علیه و آله نباشد و از ملت ابراهیم علیه السلام نیز نباشد و آنکه میهمان خود را به جهت رضایت خدایتعالی پذیرایی نماید از گناهان خود خارج می‌شود همانند روزی که از مادر متولد گردیده است.

معاذبن جبل<sup>282</sup> رضی الله عنه گوید مرا میهمانی در رسید و نداشتم جز آبی و نانی خشک پس آن را به نزد او نهادم پس از پیامبر علیه السلام از فضل آن پرسش کردم فرمود اگر فرشتگان هفت آسمان گرد هم آیند نتوانند وصف آن کنند.

و آن که بخواهد از دوستان خدایتعالی باشد پس باید که با میهمان خود غذا خورد و مردی از ثواب آن حضرت پیامبر پرسش کرد پیامبر فرمود همانند کسی است که روزگار را به روزه سرآورد و حج خانه خدا گذارد و آبادانی کند و در راه خدایتعالی جهاد کند.

و آنکه صدای پای میهمان را بشنود و شاد گردد برای او پاداش صد شهید نوشته شود و از دنیا نرود مگر آنکه نخست جایگاه خود را در بهشت ببیند. به حضرت علی ابن ابی طالب علیه السلام عرض شد چه چیزی را بیشتر از همه دوست داری؟

فرمود پذیرایی از میهمان و نبرد با تیغ و روزه در تابستان. و عاصم بن حمزه<sup>283</sup> گوید وارد شدم بر حضرت علی ابن ابی طالب علیه السلام پس او را غمگین دیدم پس عرض کردم هرگز خدایتعالی تو را اینگونه غمین برمن ننماید

فرمود هفت روز است که مرا میهمانی نرسیده و من از آن ترسانم که مبادا پروردگارم مرا خوارداشته است.

\*\*\*\*\*

### و بدینگونه یوسف را توانایی دادیم

گفته شده چون یوسف علیه السلام بر تخت پادشاهی نشست و ملک را از پادشاهی عزل فرمود<sup>284</sup> زلیخا بیمناک گردید آنچه را که با یوسف علیه السلام کرده بود بیاد آورد و فرار کرد<sup>285</sup> پس یوسف علیه السلام او را فراموش کرد و او نابینا و فقیر گردید و در خانه پیرزنی بیست و پنج سال اقامت گزید.

آیه: "وَلَا جُزْءَ الْآخِرَةِ حِثُّ"

ترجمه: و پاداش روز جزا بهتر است

یعنی بهتر است از آنچه که او را عطا شد از توانایی در سرزمین مصر

آیه: "لِّلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ"

ترجمه: برای آنانی که ایمان آوردند و تقوی پیش گرفتند

یعنی بهشت بهتر از دنیا و پادشاهی مصر است برای کسی که تقوی پروردگار را داشته باشد.

و خدایتعالی اهل تقوی را به بهشت وعده فرموده است و برای متقی علامات است.

و گفته شده که پرهیزگار آن است که نفس خود را از شهوت و قلبش را از غفلت و دهانش را از لذت ویا اندامش را از بدیها و سرخود را از آفت باز دارد پس اینچنین امید می رود که به آفریدگار آسمانها واصل گردد.

و نیز گفته شده پرهیزگار آن است که در پنهان و آشکار تقوی خدایتعالی پیش گیرد و در نگرانی و غم بیم ازدخول در آتش زندگی کند.

و در قرآن به شش گروه وعده داده شده

نخست به مؤمنان

دوم به صحابه

سوم به مجاهدین

چهارم به اهل بیعت

پنجم به محبین

و ششم به متقین.

پس به مؤمنین وعده آمرزش داده شده آنجا که می فرماید:

**"وَلَا جُزْءَ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ"**

ترجمه: و پاداش آخرت برای کسانی که ایمان آوردند و پرهیزگار شدند بهتر است<sup>286</sup>

و صحابه را به یاری و پیروزی وعده فرموده است آنجا که می فرماید:

**"وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ"**<sup>287</sup>

ترجمه: و یاری می کند شما را بر آنان

**"وَعْدًا عَلَيْهِ حَقٌّ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ"**<sup>288</sup>

ترجمه: وعده ای است حق بر او در تورات و انجیل و قرآن

و مجاهدین را به احسان وعده فرماید آنجا که می فرماید:

**"أَقِمْنَ وَعْدَنَاهُ وَعْدًا حَسَنًا"**<sup>289</sup>

ترجمه: آیا آنکه وعده دادیم او را وعده ای نیکو

و اهل بیعت را به غنیمت وعده می فرماید:

**"وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَعَايِمَ كَثِيرَةً"**<sup>290</sup>

ترجمه: وعده داد خدایتعالی شما را به غنیمت های بسیار

و به محبین وعده دیدار فرمود:

**"وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدُهُ"**<sup>291</sup>

ترجمه: سپاس خدایتعالی را که وعده خود را راست فرمود

و متقین را بهشت وعده فرمود:

**"مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ"**<sup>292</sup>

ترجمه: مثل بهشتی که به متقین وعده داده شده از زیرش نهرها روان است

و مؤمنان آمرزش می یابند

و صحابه یاری و پیروزی کسب می کنند

و مجاهدان احسان بدست می آورند

و اهل بیعت غنیمت کسب می کنند

و محبین به دیدار می رسند

و متقین به بهشت می‌رسند  
 و امید آنکه اهل گناهان از رحمت دور نمانند  
 و در خبر است که مثل رحمت مانند مثل چراغ است که از آن چراغهای فراوان  
 روشن می‌گردند و چیزی از آن کسر نمی‌گردد و بدینگونه رحمت به همه  
 اطاعت کنندگان و گناهکاران می‌رسد و چیزی از آن کسر نمی‌گردد.  
 و در خبر است که حضرت پیامبر صلی الله علیه و اله و سلم روزی در مسجد  
 نشسته بود که پرنده‌ای بر دیوار مسجد نشست و تکه‌ای گل بر نوک داشت  
 پس فریادی زد و حضرت پیامبر صلی الله علیه و اله و سلم خندید پس از او از  
 این بابت پرسیدند

پس فرمود بدرستی که این پرنده می‌گوید من نمی‌توانم با این تکه گل دریای  
 قلزم را سیاه کنم بدینگونه گناهان امت تو نیز دریای رحمت خدایتعالی را  
 دگرگون نمی‌کنند چراکه رحمت اوتعالی از دریاها بزرگتر و نزد خدایتعالی گناهان  
 از این تکه گل کوچکترند و رحمت صفت مولی و گناه صفت بنده است.  
**آیه " وَلَا جُزْءَ الْآخِرَةِ حَيْرٌ "**

ترجمه: و پاداش آخرت بهتر است  
 و پاداش بر دو گونه است پاداش دنیا و پاداش آخرت  
 پس پاداش دنیا باقی ماندنش همراه با فناء و وفایش همراه با ستم و بخشش  
 همراه با رنج است  
 و پاداش آخرت وفاء بدون ستم و بخشش بدون مانع و وصل بدون جدایی است  
 و پاداش دنیا همراه با رنج و پاداش آخرت همراه با خوشی است و پاداش آخرت  
 برای کسانی که ایمان آورده‌اند بهتر است.  
 گفته شده پاداش آخرت باغهای چهارگانه است در بهشت و خانه‌هایی است  
 چهارگانه نوشیدنی‌هایی است چهارگانه و لباسهایی است چهارگانه.  
 و اما باغها پس باغ عدن چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:  
**" جَنَّاتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا " 293**

ترجمه: بهشتهایی عدن که در آن وارد می‌گردند.  
 و باغ فردوس چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:  
**" كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا \* خَالِدِينَ فِيهَا " 294**  
 ترجمه: برای آنان است باغهای فردوس که در آن جاودانه منزل می‌کنند.  
 و باغ مأوی چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:  
**" فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَى " 295**

ترجمه: و برای آنان است سرای بهشت  
 و باغ نعیم چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:  
**" لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ " 296**  
 ترجمه: برای آنان است بهشتهای نعیم  
 و اما سراهای چهارگانه.  
 پس سرای نخست پسرای جاویدان است. چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:  
**" لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ "**

ترجمه: برای آنان است سرای جاودان  
**دوم خانه سلام " وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ " 297**

ترجمه: خدایتعالی شما را به خانه سلام دعوت می‌فرماید.  
 سوم خانه سرای مقام چنانکه در قرآن آمده:

" وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ ... الَّذِي أَخْلَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ " <sup>298</sup>

ترجمه: سپاس خدایتعالی را که ما را به فضل خود به خانه مقام آورد  
چهارم سرای زندگی راستین چنانکه خدایتعالی می فرماید:  
" وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ " <sup>299</sup>

و اما نوشیدنی های چهار گانه، خدایتعالی می فرماید:  
" فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ  
وَأَنْهَارٌ مِنْ خَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى " <sup>300</sup>

اما لباس های چهار گانه پس نخست لباس عطا چنانکه خدایتعالی می فرماید:  
" رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرٌ مَجْذُودٌ " <sup>301</sup>

و لباس بقاء:  
" خَالِدِينَ فِيهَا " <sup>302</sup>

و لباس رضوان چنانکه خدایتعالی می فرماید:  
" وَوَرِضَوْنَ مِنْهُ " <sup>303</sup>

و لباس لقاء:  
خدایتعالی می فرماید:  
" وَتَجِئُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ " <sup>304</sup>

" درود آنان در روز ملاقات سلام خواهد بود  
\*\*\*\*\*

پس چون یوسف علیه السلام بر تخت بنشست اهل مصر گمان کردند که هرگز  
مانند او پادشاهی نخواهند دید پس آنچنان شد که گمان برده بودند <sup>305</sup>  
بدینگونه عارف چون معرفت صحیح یافت هرچه غیر آن است را فراموش  
می کند و جز آن را یاد نمی کند چنانکه شبلی رضی الله عنه می فرماید:  
شعر.....

نسیت الیوم من عشقی	فلا ادری غدائی من
صلوتی	عشائی
فذكرک سیدی اکلی و	ووجهک نظرت شفاء
شربی	دائی

ترجمه:  
از عشق تو امروز نماز فراموشم شد، پس روزم را از شب نداستم  
پس یاد تو ای مولای من آب و خوراک من است، و نظر بر روی تو شفای درد  
من است  
گویند یکی از پادشاهان بر نیکوکاری داخل گردید و او را گفت مرا فراموش  
مکن پس مرد نیکوکار گفت جز مولایم هیچ یاد نمی کنم پس پادشاه او را گفت  
مرا نزد مولای خود یاد فرما فرمود چگونه تو را نزد مولای خود یاد کنم حال  
آنکه خود از یاد می روم پرسید چگونه فرمود چون او تعالی را یاد می کنم در نزد  
یاد خدایتعالی خودم را و اعضاء بدنم را فراموش می کنم.  
\*\*\*\*\*

راوی گوید یوسف علیه السلام به آبادی شهرها و کشتزارها در سالهای  
حاصلخیزی فرمان داد و جایی را بدون کشت رها نکردند و حتی در گودی دره ها  
و نیز بر بلندی کوها کشتها کردند و خانه ها ساختند که در بعضی صدقه می دادند

و در بعضی خرید و فروش می کردند و هر خانه ای دارای بیست و پنج ذرع عرض و صد و شصت ذرع طول بود و از صخره ها سنگها ساخته شده بود و در آن ها به اندازه يك وجب چوب بکار نرفته بود و در آنها محصول را جمع می کردند در حالی که هنوز بر خوشه بود.

**آیه: " فَذَرُوهُ فِي سُنْبُلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ "**

ترجمه: پس آن وا نهادند بر خوشه ها بجز اندکی که می خوردند. پس چون سالهای حاصلخیزی گذشت و سالهای قحطی در آمد برای هفت سال، دیگر باران نبارید و بادی وزیدن نگرفت و هیچ رستنی در زمین نروید. پس در سال اول مردم خوراك را از یوسف علیه السلام به سیم و زر خریدند و در سال دوم به ملك و املاك و در سال سوم به اثاث خانه و در سال چهارم به زیور زینت و در سال پنجم به فرزندان و در سال ششم به خودشان خوراك خریدند و خود را بنده یوسف علیه السلام کردند. پس بر یوسف علیه السلام وحی آمد که چگونه می یابی کسانی را که گمان می کردند تو بنده آنانی و اکنون آنان بنده تو گردیده اند. در سال هفتم یوسف علیه السلام آنان را خوراك داد چرا که آنان بندگان او بودند.

**نکته.....**

چون یوسف علیه السلام بر نفس خود نگریست او را خریدند و او بنده دیگری شد و چون بر پروردگار خود نگریست تمامی اهل مصر بنده او شدند چرا که بنده چون بر بر نفس خود نظر کند پست می شود و چون بر پروردگار خود نظر کند به عزت او در دو جهان مفتخر می گردد. و اما زلیخا پس محتاج گردید و مقیم خانه ای در راهی شد و نابینا گردید و شوهرش از دنیا رفت و کارش سخت گردید با این وجود هنوز بتها را می پرستید.

و یوسف علیه السلام سوار بر اسب در شهرها می گشت و به امور آبادانی شهرها می رسید و داد مظلومان را از ظالمان می گرفت و نیکی دستور می داد و پلیدی را نهی می کرد.

و چون می خواست بر اسبی که از آن پادشاه پیشین بود سوار شود و آن را زین می کرد اسب شیهه می کشید و و صدای شیهه او در دور ترین شهرها و نواحی شنیده می شد پس لشکریان بر اسب سوار می شدند و به درب او می آمدند پس چون یوسف علیه السلام بر اسب سوار می گردید صد هزار سوار از راست و صد هزار سوار از چپ و صد هزار سوار از پشت و صد هزار سوار از جلوی او می آمدند و بر بالای سرش هزار پرچم بود و در پیشش هزار مرد قوی و هزار ششمیر زن پس بر مردمان نمی گذشت مگر آنکه می گفتند به این "عزیز" پادشاهی بزرگ داده شده است.

و زلیخا لباسی از پشم می پوشید و میانش را به بندی از لیف خرما می بست و سر راه می ایستاد پس چون یوسف علیه السلام می آمد او را ندا در می داد ولی یوسف علیه السلام او را نمی شنید و کسی را در برابر دیدگان خود بیاد نمی آورد پس زلیخا به سوی بت خود که او را می پرستید باز می گشت و می گفت: "که وای بر تو ای بت من که بر زیادی سن من و تلاش من و نیاز و احتیاج من رحم نمی کنی و تو پادشاهی را از من گرفتی و به مرا بنده کردی پس چه بد کردی" و ندیمه خود را که هنوز همراه او بود می گفت مرا بر سر راه یوسف علیه السلام ببر بلکه گرد لشکر او بر من بنشیند چرا که من از مساکین راه محبت هستم.

\*\*\*\*\*



یکی از نیکوکاران گوید که در صحرا میهمان يك اعرابی شدم و او در برابر من به خدمت ایستاده بود پس به ناگاه بیهوش گردید پس مادرش مرا گفت که تو به خوردن ادامه ده و خود را مشغول او مکن پس پرسیدم که او را چه شده گفت او محب همسر خود می باشد و چون از خیمه خارج شد و گرد پژمردگی و لاغری بر او دید بیهوش گردید پس گفتم سبحان الله اگر محبت به مخلوقی اینچنین باشد پس چگونه است محبت به خالق.

شعر:

احب من حکم من کان	حتى لقدصرت اهوى الشمس
یشبهکم	والقمرا
امر بالحجر القاسی	لأنّ قلبك القاسی یشبه
فأثمه	الحجرا

ترجمه:

دوست دارم از عشق شما آن را که چون شماست، تا آنجا که بر خورشید و ماه نیز عاشق شدم  
آیا گذر از یک سنگ سخت ممکن است؟ چرا که قلبت به مانند سنگ است

\*\*\*\*\*

یوسف علیه السلام آنان را از خزانه های اموال عمومی تصدق می فرمود و هر خزانه ای که به پایان می رسید خزانه ای دیگر را می گشود و هر مسافری را که از ناحیه شام می رسید گرامی می داشت و از این جهت زلیخا مسافران اهل شام را سلام می گفت.

نکته....

زلیخا مخلوقی را دوست می داشت و دوستی او موقت بود با اینحال از رنج ها نهراسید و از عشق او باز نگشت بدین سان شایسته نیست که بنده از عشق مولای خود باز گردد

\*\*\*\*\*

و اهل شام چون از مصر باز می گشتند در بیت الاحزان فرود می آمدند نیکوهای یوسف علیه السلام را باز می گفتند و او را سپاس می گفتند و می گفتند که او ما را گرامی داشت و او اهل شام را دوست دارد و یعقوب علیه السلام با خود می اندیشید که این صفات عارفان است و نمی دانست که یوسف علیه السلام در سرزمین مصر پیامبری است به جز خود او چرا که او در زمان خود پیامبری را جز خود نمی شناخت و هر گاه که وصف عزیز مصر نزد او می شد بوی او را می شنید آرزو می کرد که کاش می توانست به نزد او برود بلکه یوسف را نزد او بیابد و نمی دانست که او همان یوسف علیه السلام است و همیشه در دعای خود می گفت ای آنکه در وعده خود خلاف نمی کنی تو را می خوانم.

راوی گوید فرزندان یعقوب علیه السلام بر او وارد شدند و عرض کردند ای پدر بر ما توجهی کن که چهل سال است بر ما التفات نداشته ای و با ما سخن نیکو نگفته ای و ما را نخوانده ای و در روی ما خنده ای نکرده ای پس ما ببخش که ما نا فرمانی تو را کرده ایم و بیچاره و نیازمند و نالان آمده ایم ای پدر بر ما رسید آنچه که بر مردمان رسید از گرسنگی پس پروردگارت را بخوان تا ما را روزی گشاده روزی فرماید

فرمود آیا می خواهید شما را به سوی کسی ره نمایم که نعمت و کرم در نزد اوست و همه از عرب غیر عرب روی به سوی او می کنند و ثنای او می گویند به بوی خوش و روی زیبا و سخن نیکو و آیین درست.

نزدیک به مردم است و برای اوست عزت و و جلال و گنجینه و دارایی ها. اخلاق او نیکو و صفاتش پسندیده است.

پس فرزندان عرض کردند ای پدر اوصاف اینچنین شخص را با این صفات از کجا شنیده ای؟

فرمود از آنانی که در منزلم فرود می آیند و نیکویی های او را یاد می کنند پس بسوی او روانه شوید که او کریم است و چون بر او وارد شدید از سوی من او را سلام گوید عرض کردند ای پدر ما را سرمایه ای نیست که با عزیز مصر دادوستد کنیم.

**نکته....**

ای حاضران آیا در میان شما کسی هست که طاعتی داشته باشد که با آن بتواند با خدای عزیز که عزت هر عزیزی از اوست دادوستد کند؟

آیا در میان شما کسی هست که قیامی داشته باشد تا بتواند با حضرت " علام" دادوستد کند؟

آیا در میان شما کسی هست که سجده ای داشته باشد خالص آیا در میان شما کسی هست که اوتعالی را با حقیقت یاد کرده باشد؟

آیا در میان شما کسی هست که دارای وفاء و امانت داری باشد؟

آیا در میان شما کسی هست که زندگی روزانه را از روی صفا داشته باشد؟

آیا در میان شما کسی هست که به قضاء راضی باشد؟

آیا در میان شما کسی هست که از درگاه اوتعالی غایب نشده باشد؟

آیا در میان شما کسی هست که همنشینان او تعالی را دوست بدارد؟

ای یاران گناه به سوی اوتعالی روید با گام های فقر و بسوی اوتعالی نثار کنید تلاش و یارای خود را. وای بر شما ای یاران گناه از آن روزی که تبهکاران با

مویهای پیشانی شان گرفته شوند.

شعر:

ایا شایبا برّ العرش عاصی	اتدري ما جزاء ذوالمعاصی
سعیّر للعصاب لها ثبور	فویل یوم یؤخذ بالنواصی
فان تصیر علی النیران فاعص	والا کفّ من العصیان قاصی
وقیما قد کتبت من الخطایا	رهنت النفس فاجهد فی الخلاص

ترجمه:

ای جوانی که نا فرمانی پروردگار خود می کنی، دانستی که چیست سزای نا فرمانان؟

آتش سعیر که بدنت به آن عذاب می شود پس وای از روزی که (مردم) به موی های پیشانی هایشان گرفته می شوند

پس اگر می توانی بر آتش پایداری کنی، نا فرمانی کن و اگر نه از نافرمانی دور شو

گناهان زیاد بر تو نوشته شده، و نفس تو به بهای گناهان در گروست پس در رهایی آن بکوش

\*\*\*\*\*

و فرزندان گفتند ای پدر ما نیازمندان و گناهکاران و فقیران هستیم چیزی نداریم که به درگاه او بریم چرا که مردم به بارگاه او گوهر دیا و زر وسیم می برند.

یعقوب علیه السلام فرمود شنیده ام که او کریم است و کریمان آسان می پذیرند و افزون بخشش می کنند

گفتند او کریم است ولی ما شرم می کنیم که بر درگاه او درهم های سیاه لباسهای پشمینه و پنیر خود را عرضه کنیم. فرمود اگر غذا می خواهید بر

شماست که به درگاه بخشنده او روید.

پس آنان تمامی پشم و پنیر و پولهای سیاه خود را گرد آوردند سپس از پدر پرسیدند اگر او پیشکشی ما را نپذیرف چه کنیم فرمود خاندان خود را آشکار کنید و بگویید که ما فرزندان یعقوب فرزند اسحق فرزند ابراهیم علیهم السلام هستیم و شاید که بر شما رحم آورد.

پرسیدند اگر نسب ما را نپذیرفت آنگاه چه کنیم فرمود بر او فقر و نیاز و غربت خود را عرضه کنید و او را به صدقه التماس کنید و بنگرید که بر چه بارگاهی وارد می‌شوید و آداب را نگاه دارید که دریا را همسایه، پادشاه را دوست و سلامتی را بهایی نیست.

**شعر:**

و من صحب الملوك بغير علم  
فقد ارسله الجهل الى القتل

**ترجمه:**

و آن که با پادشاهان بدون دانش همنشین گردد، پس نادانی او را بسوی مرگ رهنمون می‌گردد.

پس عرض کردند ما در بارگاه پادشاهان نبوده ایم و نمی‌دانیم چگونه است یعقوب علیه السلام فرمود شما را یاد دهم چون داخل شدید جز به فرمان او داخل نشوید و چون نگاه شما بر او قرار گرفت متوجه راست و چپ باشید.

**نکته....**

در خبر است که چون نماز گذار به راست و چپ نظر کند خدایتعالی او را فرماید که بر که نظر می‌کنی آیا بهتر از من یافته‌ای؟

مخلوق از بارگاه مخلوق می‌ترسد به نشانه خدمت و ادب و هشجاری نیکو پس غافل خطا کار چگونه از آفریدگار خود نمی‌ترسد و در خدمت او تلاش نمی‌کند پس بترسید بترسید ای بندگان خدا شتاب کنید شتاب کنید پیش از بسر آمدن روزگار و فروآمدن مرگ و پشیمانی.

پس مست زندگی دنیا نباشید و به خدایتعالی مغرور نگردید. ای گروه مسلمانان آستین‌ها را بالا زنید کار سخت است پس آماده کنید که هنگام رفتن نزدیک است و سفر بس دور و بارهای سنگین خود را سبک کنید پس در راهتان گردنه‌هایی است که بس کج و تند که از آنها نمی‌گذرند مگر آنانی که بارهای سبک دارند.

پس یعقوب علیه السلام فرمود: "ای فرزندان چون بر او وارد شدید او را سخنها نیکو گوید و چون شما را به نشستن فرمود پس بنشینید و اگر شمارا فرمان نشستن نداد ننشینید تا شما را فرمان دهد پس چون نشستید آغاز سخن نکنید تا از شما پرسد و سخن را دراز نکنید و هر واژه‌ای را به واژه‌ای پاسخ گوید و نشستن نزد او را افزون مکنید پس چون شما را فرمان بازگشت داد روی‌ها از او برنگردانید و چون از بارگاه او خارج شدید به هیچ کس از آنچه که بین شما و او گذشته چیزی نگویید مبدا بشنود و شما از دیدگانش فرو افتید پس (بدانید که) آشکار کردن راز پادشاهان سخت است.

راوی گوید پس آنان به مقصد مصر براه افتادند.

\*\*\*\*\*

یوسف علیه السلام فرموده بود تا از ساحل دریا تا به کوه دیواری از آهن ساخته بودند که آن را دربی بود و گذر از آن دیورا ممکن نبود مگر از آن درب و بر آن درب درباری گماشته بود به همراهی پانصد سوار.

پس چون مردی از آن درب گذر می‌کرد از او می‌پرسید از مقصد او از زاد و توشه اش. پس گزارش او و قافله و زاد و توشه همراهش را به سوی یوسف

علیه السلام می فرستاد پس اگر یوسف علیه السلام فرمان می داد می توانست داخل شود و گرنه باید باز می گشت به همانجایی که آمده بود. و یوسف علیه السلام این را تنها به جهت یافتن برادرانش می کرد چه او می دانست که آنان به سوی او خواهند آمد چنانکه جبرائیل علیه السلام در خواب او را آگاهانیده بود. و یوسف علیه السلام آن دیوار را ساخته و بر آن در انتظار برادرانش بود. و نیز خدایتعالی صراط را ساخته و بر آن در انتظار مردمان است چنانکه خود تعالی می فرماید:

**"إِنَّ رَبَّكَ لَبَالِمُرْصَادٍ"**

ترجمه: پروردگارت در کمین است.<sup>306</sup> یعنی فرشتگان بر پل دوزخ در کمین هستند. پس چون روز رستخیز فرا رسد خدایتعالی فرماید: "اگر من به ظلم ظالم اجازت دهم خود ظالم باشم" و در خبر است که چون مردمان بر صراط گذر کنند منادی ندا کند: "آنکه به اجازت آمد نجات یافت و گرنه در آتش فرو افتد" و منادی ندا در دهد که آنان که بار سبک دارند گذر کنند و آنانکه بار سنگین دارند فرو افتند. و منادی ندا کند فلان سیاه بخت شد و او را هرگز نجاتی نیست و فلانی نجات یافت و او را دیگر هرگز سیاه بختی نیست. چون برادران یوسف علیه السلام به درب مصر رسیدند دربان نگاهی بر آنان انداخت و از پوشش و هیأت آنان در شگفت شد پس ساعتی با آنان سخن نگفت سپس پرسید شما که هستید و از کجا می آید و قصد کجا را دارید؟ پرسیدند از چه روی می پرسی پاسخ داد از برای این به اینجا فرستاده شدم تا احدی را اجازت گذر ندهم مگر آنکه نخست نام و کنیه و مقصد و جای و زاد و توشه او را بپرسم. و بدینسان از بنده در روز رستخیز از آیینش و کارش و گفتارش و جایش و بخششش و منعش و فرمانبرداری اش و نافرمانی اش پرسش می گردد پس خدایتعالی جل جلاله می فرماید: ای بنده من جوانی ات پربهاء بود آن را تباه کردی....

**و خدایتعالی می فرماید: "فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ"**

ترجمه: به پروردگارت سوگند که از همه آنها از آنچه که کرده اند می پرسیم.<sup>307</sup> یعنی بنکو کاران و بدکاران یکتاپرستان و ملحدان راستگویان و دروغ گویان. از راستگویان از راستگویی آنان می پرسیم و از دروغ گویان از دروغ آنان می پرسیم از پیامبران از پیامبری شان می پرسیم و از اولیاء از ولایتشان می پرسیم و از قاضیان از احکامشان می پرسیم و بازرگانان از خرید و فروششان می پرسیم از تهیدستان از شکیبایشان و از بی نیازان از سپاسشان می پرسیم و از اهل تصوف از صفاتشان از اهل زهد از زهدشان می پرسیم و از دانشمندان از دانششان و عمل به دانششان و از عبادت کنندگان از عبادتشان پرسش می کنیم و از اهل حقیقت از حقایقشان

و از اهل عرفان از دقایقشان می‌پرسیم  
 و از مجاهدین از ضرب شمشیرهایشان  
 و از مجتهدین از اجتهادشان می‌پرسیم  
 هیچ بزرگ و کوچکی و نهاده نشود.  
 پس برادران پاسخ دادند ما از اهل شام هستیم از کنعان از بیت الاحزان و از  
 فرزندان یعقوب اسرائیل الله فرزند اسحاق ذبیح الله فرزند ابراهیم خلیل الله  
 علیهم السلام هستیم.  
 دربان گفت نسب‌های تان بزرگ و سخنهايتان شیوا و رویه‌ایتان نیکوست قصد  
 شما کجاست  
 گفتند بسوی عزیز  
 گفت تنخواهتان چیست  
 پس سرها را به پایین انداختند و گفتند ما را از تنخواه‌مان می‌پرس.  
 بدینگونه چون منکر و نکیر در گور انسان مؤمن داخل می‌گردند خدایتعالی  
 می‌فرماید او را از پروردگارش پرسش کنید و از پیامبرش و از قبله اش که آن  
 همه درست است و از عملش پرسش کنید که آن مخلوط است.  
 پس دربان نامه‌ای به یوسف علیه السلام فرستاد که ای عزیز بر من گروهی  
 وارد شده‌اند از شام بدنهایشان پهن رویهایشان نیکو و زبان‌شان شیوا و  
 نسبهایشان بزرگ و جملگی از فرزندان پیامبران هستند و قصدشان بارگاه  
 توست و نام‌های آنان چنین است یهوداء، روئیل، شمعون، زیالون، یشجر، دینه،  
 دان، نفتالی، جاد، اشرو بن یامین و جملگی از سرزمینی کنعان هستند.<sup>308</sup>  
 پس چون یوسف علیه السلام بر نامه نگاه انداخت اشک بر چشمانش نشست  
 و مدهوش گردید.

شعر:

سلام الله والسَّقیّا جمیعا	علی تلك المنازل والديار
فقلبی عند ساکنها رهین	کثیرالوجد مسلوب القرار
فیالیت الزمان یجود یوما	بما ارجوه قرب القرار

ترجمه:

درود خدایتعالی بر این منازل و آبادی‌ها، و خدایتعالی آنان را سیراب گرداند  
 و قلب من در گرو ساکن این آبادی، خوشحال و بیقرار است.  
 ای کاش روزگار روزی را می‌بخشید، به آنچه که به او امید دارم.

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان...** ندیمان و حاضران و وزراء در شگفت شدند ولی به علت آن  
 آگاه نشدند پس چون یوسف علیه السلام به هوش آمد به اطرافیان فرمان  
 خروج داد. همگی خارج شدند پس دیگر بار نگاهی بر نامه افکند و سخت  
 بگریست آنگاه سوار را پرسید کی این گروه آمدند عرض کرد پنج روز پیش  
 فرمود و جامه‌هایشان چگونه است عرض کرد جامه‌های ژنده در بر دارند و  
 موی‌هایشان ژولیده است.

پس یوسف علیه السلام به صدای بلند گریست پس مباشرش در شگفت شد و  
 پرسید گریه ات از برای چیست خدایتعالی دیدگانت گریان نکند.

شعر:

یقولون ما بال لونك اصفر	فقلت فراق الحبيب لونی‌غیرا
ولو انّی ابدیت منی زفره	جعلت الصّفا البروالبحرا کدرا

ترجمه:

می‌گویند چگونه است حال تو که رویت زرد گریده است، پس گفتم دوری

دوست رویم را دگرگون کرده است  
و اگر آه از نهاد برآورم روشنی دریا و خشکی تیره تار شود.  
پس وزیر از یوسف علیه السلام پرسید برای چه می‌گیری ای عزیز؟  
یوسف علیه السلام فرمود برآستی که برادرانم آمده‌اند همانانی که مرا در چاه

نهادند و سپس فروختند.  
عرض کرد پس چرا می‌گیری؟  
فرمود: بر حال آنان می‌گیرم و از حال خودم به دو چیز نخست به سبب شرم  
از آنان چرا که آنان به سبب من نافرمانی خدایتعالی را کردند و دوم به سبب  
فقر و تهیدستی آنان.

پس مباشر از کرم او در شگفت شد و پرسید چه می‌کنی در حق آنان حال آنکه  
آنان در حق تو چنین و چنان کردند.  
فرمود آن می‌کنم در حق آنان که خویش به خویش و پادشاه به غریب و عاشق  
به معشوق می‌کند.

پس نامه‌ای نوشت به سوی دربان که آنان را سه روز پذیرایی کن و ایشان را  
گوشت و میوه و شیرینی ده و آن جایگاه را ویران کن و بارو را پرداز چرا که  
آن بارو و آن پنجره را از برای آنان نهاده بودم پس چون آمدند دیگر این  
مراقبت لازم نیست و بدینگونه خدایتعالی می‌فرماید که چون نسل فرزندان آدم  
علیه السلام منقرض گردد آسمان و زمین ویران و خورشید و ماه و ستارگان  
نابود می‌گردند چراکه آنان از برای بشر ساخته شده‌اند.  
چنانکه او تعالی می‌فرماید:

**" إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ....." 309**

ترجمه: و آنگاه که خورشید در خود پیچیده گردد و و آنگاه که ستارگان تیره  
گردند...

یعنی پراکنده گردند و روان گردند نیز گفته شده تا جایکه می‌فرماید:  
**" وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ " 310**

ترجمه: و آنگاه که جان‌ها دو به دو گردند  
یعنی یکتاپرست با یکتاپرست و ملحد با ملحد و فاسق با فاسق و ستمگر با  
ستمگر سعادت‌مند با فریخته و شقی با شیطان همنشین گردند.  
**" وَإِذَا الْمَوْؤُودَةُ سُئِلَتْ " 311**

ترجمه: و چون از دختران زنده بگور شده پرسیده شود<sup>311</sup>  
و این بدرستی از اهل جاهلیت بود که چون برای آنان دختری بود و این دختر ده  
ساله می‌شد او را می‌آراستند و برایش چاهی در بیابان می‌کنند و سپس او را  
در آن چاه می‌انداختند در حالی که او فریاد می‌زد.... ای امان.... ای امان تا جان  
می‌داد.

پس اینگونه خدایتعالی می‌فرماید:  
**" يَا أَيُّ دَنِبٍ قُتِلَتْ " 312**

ترجمه: به کدامین گناه کشته شدیدی  
پس پرسش از آن دختران است ولی پاسخ برای کشنده آن دختران چنانکه  
می‌فرماید:

**" وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ " 313**

ترجمه: و آنگاه که برگهای کتابها پراکنده گردند  
و شرما، آه از کتاب سرگشاده، و وای از رسوایی و دریده شدن پرده‌ها.  
تو را چه می‌شود آنگاه که دیوان‌ها گشوده و ترازوها برپا گردند و کتاب تو به

دست چپ یا راستت دهند و در برابر خدایتعالی بایستی و او تعالی به تو فرماید:

" اَفْرَأَ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا " 314

ترجمه: بخوان کتابت را که امروز حسابرسی خویشنت بر تو کافی است و ای برادران به شتابید بر حساب خود در فرصتی که دارید آن روزی که بر انگیزته می‌گردید به سوی خدایتعالی و به سوی میدان حساب گروه گروه و می‌ایستید در برابر خدایتعالی نفر به نفر و نافرمایان به سوی دوزخ دسته دسته رانده می‌شوند و گروه پرهیزگاران بر رحمن ورود می‌کنند و کتاب سطر به سطر خوانده می‌شود و حرف به حرف پرسیده می‌شوید از آنچه که کردید و آنگاه که دوزخ با همه بدی‌هایش (به صحرای محشر) آورده شود و این همه آنگاهی است که زمین زیر وزیر شده و پستی و بلندی اش یکسان گردیده و پروردگارت و فرشتگان صف به صف می‌آیند. ای برادران، آرزو دراز، مرگ نزدیک، توشه اندک، راه دور، آتش سوزان، ندا دهنده جبرائیل و داور، پروردگار جلیل است.

آن روزی که دیدگان باز گردند و پرده‌های اسرار در آن روز دریده گردند و در آن روز ملك جبار فرمان راند. آن روزی که ندا می‌شود ای فلان فرزند فلان فرزند فلان فرمان ملك جبار پاسخ ده. پس بنده در برابر خدایتعالی بایستد پس خدایتعالی فرماید: ای بنده من آیا زندگانی ات را دراز نکردم؟ آیا بدنت را سالم نکردم؟ آیا لغزشهایت را کم نکردم ای بنده من جوانی ات را چگونه گذراندی و چه بهره‌ای کسب کردی آیا تورا یاد آورم از شبیهایی که نافرمانی من کردی چه روزهایی که از ترك فرمان من دورنشدی.

پس ای پیچاره هرچه زود تر پاسخی برای خداوند جلیل آماده کن پاسخی نیکو پیش از آنی که برهنه در برابر خدایتعالی ایستاده شوی و ما بین دوزخ و بهشت سرگردان گردی.

آنجا جایی است که هیچ مالی سودی نبخشد و هیچ خویشی شفاعت نکند و هیچ یآوری از آنچه که می‌شود پیشگیری نکند. آنجا همان است که پشیمانی‌ها بزرگ و گام‌ها در عرصات قیامت خوار می‌گردند.

آنجا همانجایی است که هزار نیش آتش او را به سوی خود می‌کشد و او را زبانه‌های غلاظ و شداد هراسان می‌کنند و او به صدای غمبار آمیخته با ترس می‌گوید که ای سرور من امان امان... و کجاست از برای او امان و بدرستی که خدای رحمان براو خشم گرفته و فرمان به در آتش انداختن او داده است پس این خوار شده را آتش دربر می‌گیرد و گریه و شیون او را سودی نمی‌بخشد و پس زبانه‌های آتش او را بسوی خود می‌کشند و او با صدای بلند می‌گوید ای فرشتگان پروردگار من و ای ساکنان آسمانهای مرا مهلتی دهید بر خویشتن خود بگریم پیش از آنی که به آتش درآیم پس نخست اشك می‌ریزد سپس به صدای بلند می‌گرید پس آنگاه در آتش افکنده می‌شود و آن آتشی است سوزان که انتهایش دور و آیش صدید و و شیرینی اش آهن است و عذابش هر روز نومی شود و هرگز از آنان باز نمی‌گردد.

\*\*\*\*\*

گوید پس سرایدار آنچه را که یوسف علیه السلام فرمان داده بود بجای آورد، برادران را یاری کرده ایشان را تا دروازه سرزمین مصر همراهی نمود. پس چون به سرزمین مصر وارد گردیدند آمدن ایشان به یوسف علیه السلام عرض شد.

شعر:

جاؤنی وحیت مستحیثا و قد  
عرفونی

وانا تائب عسی هم یقبلونی

ترجمه: آنان آمدند و شرم مرا در گرفت که مرا شناختند، و من به آنان باز می‌گردم شاید که مرا بپذیرند.

**ادامه داستان....** یوسف علیه السلام نمی‌دانست که برادران در کجا هستند و چه می‌کنند تا اینکه کسی بر او وارد شد و خبر آمدنشان را داد و گفت که آمدند آن بیگانگان بنوا.

برادران یوسف علیه السلام چون داخل شدند همانجا ایستادند نمی‌دانستند که کجا فرود می‌آیند و کسی را نمی‌یافتند که آنان را بفهمد چرا که زبان آنان عبری<sup>315</sup> بود و زبان مصریان قبطی.

و یوسف علیه السلام در آنان می‌نگریست و می‌دانست که باید آنان برادران او باشند ولی از میان آنان یهودا را از شمعون باز نمی‌شناخت پس جبرائیل بر او فرود آمد و آنان را به او شناساند.

پس آن را که مأمور پذیرایی بود فرمود که آنان را در خانه من فرود آور و آنان را در خانه بیگانگان فرود نیاور و قرار ده آنچه را که در برابر آنان مینهی آنچنان ینه که در برابر من مینهی و حرمت آنان را برپای دار.

پس مأمور عرض کرد بسیار از نزدیکان تو که نزد تو آمدند و آنان را مال و منال بسیار بود و آنان جملگی در منزل بیگانگان فرود آمدند.

پس یوسف علیه السلام فرمود سرکشی نکن و آنچه را فرمودم بجای آر.  
شعر:

و فی فؤادی لهیب النار یشتعل  
عن الغرام الذی فی القلب  
یشتمل  
منه الجفاء و منی الصبر والجلل

شوفی شدید و قلبی لیس  
یظہرہ  
انشاء عذبنی الیالی سوف  
اخبرکم  
من لی رسول الی من لیس  
ینصفین

ترجمه:

شوقم زیاد است و قلبم آن را آشکار نمی‌کند، و در دلم زبانه آتشی است که شراره می‌زند

اگر شبهایم مرا شکنجه کنند زود باشد، که شما را آگاه کنم از آن عشق سوزان قلبم

کیست فرستاده‌ای از من به سوی آنکه با من انصاف نداشت؟ از او جفاء و از من صبر و احترام.

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان....** پس خادم از قصر فرود آمد و آنان را فرمان به ورود داد آنگاه برای آنان جای گشود و سفره‌ای گسترده و یوسف علیه السلام از سرپرخود بر آنان می‌نگریست و به زبان قبطی خادمان را می‌فرمود که چنین و چنان کنند و آنان نمی‌فهمیدند که او چه می‌گوید. پس چون شب آنان را در خود گرفت بر آنان موائد نیکو گماشت و از برای آنان شمعهایی از زر روشن کرد و از همه بوی‌های خوش برای آنان مهیا ساخت.

پس چون برادران از پنجره بر آن درب که خاص پذیرایی از بیگانگان بود نگریستند، دیدند که به هر میهمانی گرده (نانی) می‌دهند از شدت خشکسالی و تنگی وقت حال آنکه بار شترش - بعنوان پیشکش - هزار و دویست دینار بوی



خوش بود پس چون چنین دیدند گروهی گفتند که که پادشاه ما را بس گرامی داشت که دیگری را اینگونه گرامی نداشته است پس می‌ترسیم که گمان کند ما را سرمایه‌ای گرنه‌است و یوسف علیه السلام می‌شنید آنچه را که می‌گفتند.

پس شمعون گفت شاید یادی از پدران ما شنیده و ما را اینگونه از برای آنان گرامی می‌دارد و دیگری می‌گفت شاید بر روی‌های ما نظر کرده و دانسته که ما در زمان خود از گرامیان مردم خود بودیم و دیگری می‌گفت شاید بر سستی و درویشی ما رحم آورده و یوسف علیه السلام می‌گریست و گوش می‌داد پس روی به فرزند خود می‌شا کرد و نام او می‌شالو<sup>316</sup>م نیز گفته شده و همچنین افرائیم نیز گفته شده که درست نمی‌باشد چرا که افرائیم فرزند یوسف علیه السلام از زلیخا بود و زادنش به دوسال پس از وصال آن دو بود.<sup>317</sup> پس یوسف علیه السلام فرزند را فرمود که برخیز همیان رسمی بر بند و جامه شاهی در بر کن و دستار بر سر نه و آن جامی را که در آن آب می‌نوشم بردار و خویشان را آب ده.

عرض کرد کیانند این خویشان؟

فرمود عموهایت

عرض کرد ای پدر آنان تو را فروختند و بر تو ستم کردند؟

فرمود آری مرا فروختند تا من پادشاه مصر گردم حال بگو آیا خوب شد در آنچه که کردند یا بد شد؟

عرض کرد نه خوب شد حال به آنان چه گویم؟

فرمود با آنان سخن مگو و راز خود را بر آنان آشکار مکن تا خدایتعالی ما را فرمان دهد و اگر از تو چیزی پرسیدند بگو من قبلی هستم و نمی‌دانم شما چه می‌گویید.

**آیه: " وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ "**

ترجمه: و برادران یوسف علیه السلام بر او وارد شدند و او آنان را شناخت و آنها او را نشناختند.

گفته شده چون آنان بر یوسف علیه السلام وارد شدند او از حال و مکان ایشان پرسید عرض کردند ما از اهل شام هستیم فرمود پس مشکل شما چیست؟ عرض کردند: خوراک می‌خواهیم.

فرمود: دروغ می‌گویید چرا که در شما اثر دزدی است که در گذشته انجام شده سپس فرمود شما چند نفر هستید؟

عرض کردند: ده نفر<sup>318</sup>

فرمود: شما ده هزار نفر هستید هر کدامین شما هزار مرد است.

منظور یوسف علیه السلام نیروی آنان بود چرا که هر کدام آنان نیروی هزار مرد را داشتند.

سپس فرمود: پس مرا بر اخبار خود آگاه کنید

عرض کردند: همه ما برادر هستیم از نور مردی صدیق و ما دوازده برادر بودیم و پدر ما برادر کوچک را بیش از همه دوست می‌داشت پس او را به بیابان‌ها بردیم و او تلف شد.

یوسف علیه السلام فرمود چگونه شما می‌گویید که پدر ما صدیق است حال آنکه او فرزند کوچک را بیش از فرزند بزرگ دوست می‌داشت و این از صدیقین به دور است.

عرض کردند اگر او را می‌دید بر تمامی مردمان بر می‌گزیدی و ما هم او را دوست می‌داشتیم تا آنکه او خوابی دروغ دید فکر کرد که این خواب از اوست.

یوسف علیه السلام پرسید در خواب چه دید؟  
 عرض کردند گمان برد که او پادشاه می‌گردد و ما چون بندگان در برابر او.  
 یوسف علیه السلام پرسید پس آیا به پادشاهی رسید؟  
 عرض کردند آری در بهشت به پادشاهی رسید چرا که كودك عاقبت بخیر است  
 ولی به پادشاهی دنیایی نرسید چون گرگ او را درید.  
 از این بابت خدایتعالی می‌فرماید:  
**" فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ "**

ترجمه: پس او آنان را شناخت و آنان او را نشناختند.

#### **نکته برای اهل معرفت**

مردمان بر دو گونه‌اند شناسندگان و ناشناسندگان آن که خدایتعالی را شناخت،  
 نشناخت او را مگر به نور خود او پس منتی است از شناخته شده بر شناسنده  
 و نه بر شناخته و هرگز مبتداء بر مقتداء پیشی نگیرد پس کی مبتداء فهم فضل  
 مقتداء تواند کرد.

یکی از حکما گوید من از تورات سه سخن و از انجیل سه سخن و از زبور سه  
 سخن و از فرقان (قرآن) سه سخن برگزیدم.

اما آن سه سخن که از تورات برگزیدم:

براستی که خدایتعالی دوستدار هر قلب اندوهگین است،

براستی که خدایتعالی صدقه دهندگان را پاداش می‌دهد،

براستی که خدایتعالی هرآینه دشمن می‌دارد هر پرخور غافلی را.

و اما آن سه سخن که از انجیل برگزیدم:

بی نیازی در قناعت، سلامتی در گوشه گیری و احترام در ترك شهوات است.

و اما آن سه سخن که از زبور برگزیدم:

آن که قانع شد سیرشد،

و آنکه شکیبایی کرد پیروز شد

و آنکه کناره گرفت سالم ماند.

و اما آن سه سخن که از قرآن فرا گرفتم:

براستی که خدایتعالی نمی‌پذیرد مگر از پرهیزگاران،

و خدایتعالی دوست دارد بسیار توبه کنندگان را

و خدایتعالی نور آسمانها و زمین است یعنی نور مؤمنان.

#### **فصل: در نور و معرفت**

بدان که خدایتعالی نوری در رخسار خلیل علیه السلام نهاد و نوری در چهره

یوسف علیه السلام و نوری در دست موسی علیه السلام و نوری در پشت

محمد صلی الله علیه و آله و نوری در قلب عارف.

و اما آن نوری که در رخسار خلیل علیه السلام از برای حرمت بود

و نور چهره یوسف علیه السلام از برای برگزیدگی

و نور دست موسی علیه السلام از برای معجزه

و نوری که در پشت محمد صلی الله علیه و آله و سلم بود از برای یاری و

پیروزی بود

و نوری که در قلب مؤمن نهاده می‌شود از برای آمرزش است.

پس حضرت خلیل علیه السلام عرض کرد: یا رب چیست این نور؟

فرمود وقار

عرض کرد مرا آن بیش ده.

پس به آن از آتش نمرود نجات یافت

و یوسف علیه السلام به آن نور از چاه و زندان نجات یافت

و موسی علیه السلام به آن نور از دریا نجات یافت

و محمد صلی الله علیه و آله وسلم به آن نور به سدره المنتهی رسید.  
بدینگونه مؤمن به نور ایمان از آتش می‌رهد.

\*\*\*\*\*

"معرفت" را پنج حرف است: م، ع، ر، ف و ت  
پس 'م' مقت نفسش است  
و 'ع' عبادت پروردگارش  
و 'ر' رغبت به آخرت  
و 'ف' تفویض امر است به خدایتعالی.  
و 'ت' تلاش برای چیرگی برخطورات غیر خدایی  
و آن که از غیرخدایتعالی به خدایتعالی پناه برد او عارف به خدایتعالی است.  
\*\*\*\*\*

خدایتعالی ده چیز را نور نامیده است:  
-نفس خود را نور نامیده است آنجا که می‌فرماید:  
**" اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ " 319**

ترجمه: خدایتعالی نور آسمانها و زمین است.  
و قرآن را نور نامیده است آنجا که می‌فرماید:  
**" قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ " 320**

ترجمه: برآستی که نوری از سوی خدایتعالی به سوی شما آمد.  
و تورات را نیز نور نامیده است آنجا که می‌فرماید:  
**" إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ " 321**

ترجمه: برآستی که ما تورات را نازل کردیم که در آن هدایت و نور بود.  
و روز را نور نامیده است:  
**" وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا " 322**

ترجمه: و زمین روشن شد به نور پروردگارش.  
و توحید را نور نامیده:  
**" يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ " 323**

ترجمه: می‌خواند نور خدایتعالی را به دهانهای خود خاموش سازند.  
و اسلام را نور نامیده:  
**" أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ " 324**

ترجمه: آیا آن کس که سینه اش را برای اسلام فراخ گردانید پس او بر نوری  
از پروردگار خود است.  
و روز یازیسین را نور نامیده:  
**" انظُرُونَا نَقْتِسِسْ مِنْ نُورِكُمْ " 325**

ترجمه: برما نظر کنید تا از نور شما بهره‌ای بگیریم.  
و معرفت را نور نامید و فرمود:  
**" مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ " 326**

ترجمه: مثل نور او مثل چراغی است که در آن افروزنده‌ای است.  
و پیامبر السلام صلی الله علیه و آله را نور نامید و فرمود:  
**" قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ " 327**

ترجمه: بدرستی که از سوی پروردگار تان شما را نوری آمد.  
و ماه نور نامید و فرمود:

## "هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا" 328

ترجمه: او آن کسی است که خورشید را روشنی و ماه را نور قرارداد. نورها جملگی ظاهری هستند مگر نور معرفت که باطنی است و همه این نورها جملگی برای توست

اگر نور صفت خدایتعالی است پس تورا عجز است  
و اگر قرآن نور است پس آن پیشوای توست  
و اگر تورات نور است پس در آن ذکر تووثنای توست  
و اگر روز نور است پس آن معاش توست  
و اگر توحید نور است پس آن افتخارتوست  
و اگر اسلام نور است پس آن بخششی است بر تو  
و اگر روز بازپسین نور است پس آن مژده‌ای است برای تو  
و اگر معرفت نور است پس آن سبب وصل تو و باز شدن چشمان توست  
و اگر پیامبر نور است پس او شفیع توست  
و اگر ماه نور است پس آن رنگ توست که میوه‌ای را رنگین می‌کند  
مثل نور او مانند چراغی است که در آن افروزنده ایست. نفس مؤمن مانند مسجد است و قلب او مانند چراغ است و محبت او مانند نور آن چراغ است و توکل او مانند ریسمان آن چراغ و دهان او مانند پنجره مسجد است و چراغ میانه درب مسجد آویزان است پس آن هنگام که زبان باز می‌شود به اقرار آنچه که در چنان است انوار از پنجره دهانش تابیدن می‌گیرد و بسوی عرش بالا می‌رود آنجای که خدایتعالی می‌فرماید

: " يَصْعَدُ إِلَيْهِ كَلِمَ الطَّيِّبِ " 329

ترجمه: سخن پاکیزه بسوی او تعالی بالا می‌رود یعنی گفته لا اله الا الله.  
حضرت پیامبر صلی الله علیه و اله و سلم حکماء و اهل معرفت را به بیست و پنج چیز تشبیه فرمود به آب، خاک، زر، سیم، گوهر، در، مشک، عنبر، کافور، زنجبیل، لاله، کشتی، براق، معراج، کوه، آتش، نسیم، دارو، نرگس، خورشید، ماه، شتارگان، دریا و بهشت.  
به آب تشبیه فرمود چرا که زندگی هر موجودی از آب است و بدینگونه است زندگی عارف.  
و به خاک که هر رستنی از آن می‌روید و به همینگونه از قلب عارف خصلتهای پسندیده می‌روید.  
و به زر که در کوره آتش چیزی از آن کم نمی‌شود و زنگار نمی‌گیرد بدینگونه قلب عارف نیز کاستی نپذیرد و چرک و زنگار نگیرد.  
و به سیم که چون در يك ده آن ناخالصی از مس یا برنج باشد درهم آن قبول می‌باشد پس عارف نیز اگر از سر تاپای دارای عیب باشد ولی دارای معرفت باشد پروردگارش او را بپذیرد.  
و به گوهرها که یافت می‌نشود جزء در خزانه پادشاهان پس معرفت نیز یافت نمی‌شود جزء در قلب نیک سرشتان.  
و به یاقوت که در آن آتشی است ولی حراره آن را جذب نمی‌کند پس عارف را نیز حرارت دوزخ در نمی‌یابد و در آن اثری ندارد.  
و به در که در آن روشنی است قلب عارف نیز بدینگونه است چرا که در آن روشنی است از معرفت و شناخت.  
و به مشک که از آن بوی‌های خوش می‌آید بدینگونه از عارف بوی خوش معرفت و شناخت می‌آید.  
و به عنبر که بر خرد و قوای دماغی می‌افزاید بدینگونه معرفت نیز در قلب عارف فزونی می‌گیرد.

و به کافور که سرما می‌آورد معرفت نیز بر گناهان قلب عارف سرما می‌زند(و آنها را می‌خشکاند).

و به زنجبیل که مفید برای جهان است و عارف نیز مفید برای جهان است. و به گل‌های لاله که زیور زمین هستند بدینگونه معرفت قلب عارف را می‌آراید. و به کشتی که بر آب سیر می‌کند بدینگونه در قلب عارف نورهای دین مانند نور توحید و نور اخلاص و نور یقین و نور توکل و نور رضا و نور تسلیم و نور شکر و نور عبادات در سیرند.

و به براق و معراج که مرکب نورانی دوست به سوی دوست بود بدینگونه معرفت نیز عارف به سوی معروف خود می‌برد.

و به کوه که زمین را نگاه داشته همچنین نیز معرفت دین را نگاه می‌دارد. و به آتش که سوزاننده هر چیزی است بدینگونه معرفت هر نافرمانی و مخالفتی را باطل می‌کند.

و به نسیم خوشبوی که خود گسترده‌ای را می‌برد بدینگونه معرفت هوسهای فاسد کننده را از قلب می‌زداید.

و به سرو که چون سبز گردد تابستان و زمستان آن را دگرگون نکند بدینگونه معرفت با مخافتها دگرگون نگردد.

و به نرگس که همیشه با سر اشاره به زمین دارد بدینگونه عارف نیز در سجود بدینگونه است.

و به خورشید و ماه که چون برآیند تاریکی از جهان رخت ببرند بدینگونه چون در قلب عارف معرفت پیدا شود برای او از غفلت باقی نمی‌ماند.

و به ستارگان که مسافران به آن راه نما می‌شوند بدینگونه عارف به معرفت راه به سوی مولی در می‌یابد.

و به دریا که به پلشتی‌ها نجس نمی‌شود پس معرفت نیز به معصیت‌ها نجس نمی‌شوند.

ابی بکر رضی الله عنه را گفتند آیا تو پروردگار خود را شناختی گفت پروردگارم را به پروردگارم شناختم یعنی او آن کسی است که مرا هدایت کرد به شناختش و به نیکی‌هایش و صفات ازلیش و اگر او نبود هرگز هدایت نمی‌شدم. پس او را گفتند آیا محمد صلی الله علیه و آله وسلم تو را هدایت نکرد گفت نه چون او خود محتاج هدایت کننده است پس هیچ هدایت کننده‌ای و هیچ گمراه کننده‌ای جزء او نیست.

\*\*\*\*\*

ادامه داستان....

آیه: " وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَّازِهِمْ قَالِ اِنَّوْنِي بِاَخٍ لَّكُمْ مِّنْ اَبِيكُمْ "

ترجمه: و هنگامی که به آنان متاعشان را داد ایشان را گفت بیاورید آن برادر دیگران را از نزد پدرتان.

چرا که من شما را دوست می‌دارم و بر دین شما هستم  
آیا نمی‌بینید که من پیمانه را پر کردم و من بهترین فرودآوردگان هستم  
می‌فرماید پیمانه و نمی‌فرماید هدایا و یا عطایا چرا که پیمانه به قیمت است  
پس برای تاجر عیب نیست زیادی یا کمی را در خرید و فروش یاد کند ولی  
پسندیده نیست که برای غنی که آن چه را که بخشش کرده با منت و آزار یاد کند چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

" لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْاَذَى <sup>330</sup>

ترجمه: صدقات خود را با منت و آزار باطل نکنید.

آیه: " فَإِنْ لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرُبُونِ "

ترجمه: پس اگر او را برای من نیاورید برای شما نزد من پیمانهای نیست و به من نزدیک مگردید.

بدینگونه خدایتعالی می فرماید اگر قلبهایتان را برای من نیاورید از شما هیچ طاعتی را نمی پذیرم چرا که مداری که برای قلبهاست برای عبادات نیست. معصوم علیه السلام فرمود خدایتعالی بر چهره ها و جامه ها و کالبدهای شما نمی نگرد بلکه بر قلبهای شما و نیت های شما می نگرد.

**آیه: " قَالُوا سَتَرَاوُدُ عَنْهُ آيَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ وَقَالَ لِفِتْيَانِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ "**

ترجمه: (برادران) گفتند بزودی او را از پدرش بخواهیم و ما هرآینه کنندگان (این کار) هستیم و (یوسف علیه السلام) مردانش را گفت که تتخواه آنان را در بارشان بگذارند شاید بهنگام بازگشت به سوی نزدیکان خود متوجه شوند باشد که باز گردند.

پس چون برادران باز می گشتند در منزلی فرود نمی آمدند مگر اینکه اهل آن منزل به نیکوترین روی آنان را پذیرایی می کردند.

پس شمعون گفت چون بسوی این سرزمین می آمدیم کسی به ما توجهی نمی کرد پس چون بازگشتیم مردم ما را گرامی می دارند پس یهودا گفت اکنون آثار نزدیکی حضور در چهره های شما هست.

حکیم رحمه الله علیه می فرماید:

من اعترّ بذی العزّ فذوالعزّ له عزّ و من اعترّ بالمال فلا فخر ولا عزّ

ترجمه: آن که عزت جوید از صاحب عزت پس داری عزت شود و عزت برای او باشد و آن که عزت جوید به مال پس نه افتخاری برای او باشد و نه عزتی. **نکته...**

آن که محضر مخلوق را اراده کرد اثر حضور بر او هویدا می گردد پس چگونه آنکه درگاه مولایش را بخواهد اثر حضور بر او آشکار نگردد.

معصوم علیه السلام فرمود اهل شب زیبا روی ترین مردمانند چرا که با مولای خود خلوت می کنند پس نوری از نورهای او را در بر می کنند و آن که در شب نماز خواند به عرصات وارد می گردد و او در تاریکی عرصات می درخشد همچون چراغ در تاریکی شب.

\*\*\*\*\*

**ادامه داستان...** بهنگام بازگشت برادران به کنعان ابلیس در راه به آنان برخورد پس خواست تا نور یوسف علیه السلام را از آنان بزداید پس روسای قوم خود را فراخواند و آنان را به انواع آراستگی ها آراست تا فرزندان یعقوب علیه السلام را گمراه سازد. و نام آنان را از ایتقرار است

زینون صاحب بازارها، حیزوم صاحب خانه ها، هیاج صاحب وضوء، فلطوس صاحب دانشمندان، القرصاحب غیبت، اغور، صاحب زناء و قاع صاحب باد در دریاها.

پس گفت ای فرزندان یعقوب بیاید تا شما را مژده ای دهم. پس تا برادران خواستند که تاگوش فرادهند در حال فرشته ای از آسمان بیامد و ابلیس و سپاهش را به پشت کوه قاف براند. پس گفت ای فرزندان یعقوب روانه شوید که آنچه که در اول کار با شما کرد کافی نبود دوباره بازگشت

گفتند که بود؟

گفت ابلیس.

چون پس از طی طریق به کنعان رسیده و بر پدر وارد شدند او را خندان و گریان یافتند پس عرض کردند که خنده و گریه در آن واحد از حالت دیوانگان است فرمود خندیدم چون بوی پاکی را شنیدم پس بدان خوشحال شدم و از شما بوی شیطان شنیدم پس گریان شدم. پس برادران او را از اخبار ابلیس آگاه کردند. پس فرمود عزیز را چگونه یافتید. عرض کردند با ما آن کرد که بزرگوان می‌کنند.

فرمود برچه دینی است او عرض کردند بر دین اسلام و او بر اندوه تو غمگین و بر تو و بر فرزند گذشته ات می‌گردد و تحفه‌ها و عطایا همراهماست و او ما را با این هدایا بی نیاز کرد که دنیا را نخواهیم و از ما می‌خواهد که بنیامین را به نزد او بریم پس یعقوب علیه السلام گریست و این است که خدایتعالی می‌فرماید:

آیه: **" فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا آخَانًا تَكَيْلٌ وَاتَّأَنَّا لَهُ لِحَافِظُونَ قَالَ هَلْ أَمْنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمْنُكُمْ عَلَىٰ أَخِيهِ مِن قَبْلُ "**

ترجمه: "پس چون به نزد پدر بازگشتند گفتند ای پدر از ما پیمانه برداشته شده است پس برادرمان را با ما بفرست تا دوباره پیمانه باز گیریم و او را محافظت کنندگان هستیم. پاسخ داد آیا شما را باور کنم براو آنگونه که پیش از این بر برادرش شما را باور کردم"

معصوم علیه السلام می‌فرماید: مؤمن از يك سنگ دوبار گزیده نمی‌شود. آیه: **" قَالَ اللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي هَذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانًا وَنَزِدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَلِكَ كَيْلُ يَسِيرٍ "**

ترجمه: پس خدایتعالی بهترین نگاه دارندگان است و او مهربانترین مهربانان است. پس چون بارها گشودند تنخواه خود را در آن یافتند که به ایشان باز گردانده شده بود گفتند ای پدر چه می‌خواهیم این تنخواه ماست که به باز گردانده شده و ما اهل خود را طعام می‌دهیم و برادر را محافظت می‌کنیم و بر پیمانه بار شتر می‌افزاییم و این پیمانه‌ای آسان است.

پس چون بارهای خود را گشودند تنخواه خود را دیدند که به آنان باز پس داده شده بود پس یعقوب علیه السلام دو بار بر سر زد و گفت ای وای از شرمساری عرض کردند ای پدر تو را چه می‌شود فرمود اگر شما نزد او بهایی داشتید تنخواه شما را به شما باز نمی‌گرداند.

بدینگونه خدایتعالی چون از بنده راضی نباشد دادوستد با او را نمی‌پذیرد. شعر:

من لم یکن للواصل اهلا فکل احسانه ذنوب

ترجمه: آن کس که شایسته وصل نباشد، تمامی نیکی‌هایش گناه است. پس چون برای بار دوم خواستند تا به سرزمین مصر بازگردند یعقوب علیه السلام از آنان پیمانی گرفت برای بن یامین پس آنگاه او را به آنان تسلیم کرد. چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

آیه: **" قَالَ لَنْ أَرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ لَتَأْتُنَّنِي بِهِ إِلَّا أَن يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا تَعُولُ "**

## وَكَيْلٌ وَقَالَ يَا بَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ

ترجمه: گفت من هرگز او را با شما نخواهم فرستاد تا اینکه شما پیمانی از خدایتعالی برای من آورید که او را به نزد من بیاورید مگر اینکه بر شما احاطه شود پس چون پیمانش را آوردند گفت خدایتعالی بر آنچه ما می‌گوییم وکیل است وگفت ای پسران من از يك درب وارد نگردید و از درب‌های مختلف وارد گردید.

و در سرزمین مصر پنج دروازه بود دروازه شام، دروازه مغرب، دروازه یمن، دروازه روم و دروازه طیلون.

پس آنان را گفت که از يك دروازه وارد نشوید و هر برادر باید از يك دروازه وارد گردد. چرا که او از چشم زخم می‌ترسید چنانکه معصوم علیه السلام می‌فرماید چشم زخم درست است و جادو درست است که در آن حقی از برای خدیتعالی اراده نمی‌شود و اگر کسی بخواهد جادو یا چشم زخم شدنی است و گفته شده که یعقوب علیه السلام به آنان و به کار آنان اشاره کرد مانند اینکه نخست از درب مخالفت وارد شدید و اکنون از درب موافقت وارد شوید و واسطی<sup>331</sup> رحمه الله تعالی گوید در ایام جوانی از درب جوانی وارد شدید و اکنون از پیری و بزرگی وارد شوید. سپس گفت:

**آیه: " وَمَا أَعْنِي عَنْكُمْ مِّنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ "**

ترجمه: من چیزی از خدایتعالی را از شما دور نمی‌کنم.

چرا که سرنوشت شدنی است

معصوم علیه السلام می‌فرماید قضا چون آید، شود و فرمود قضا شدنی است اگر بنده راضی باشد یا نباشد

و گوید یعقوب علیه السلام در باب بن یامین توکل کرد پس کار آنچنان شد که او می‌خواست و ابراهیم علیه السلام هنگام در انداختن در آتش توکل کرد پس آتش بر او سرد گردید و او نجات یافت و هود علیه السلام توکل کرد به هنگام آزار مردمانش پس از شر آنان نجات یافت.

پس یعقوب علیه السلام گفت:

**آیه: " إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ "**

ترجمه: نیست فرمان مگر برای خدایتعالی پس بر او توکل کردم و همه توکل کنندگان بر او توکل می‌کنند.

و آن کس که بر خدایتعالی توکل کند پس خدایتعالی او را کفایت کند.

**آیه: " وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِّنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ "**

ترجمه: پس چون داخل شدند آنگونه که پدرشان فرمانشان داده بود هیچ چیزی را از خدا از ایشان برطرف نمی‌کرد مگر آنکه در خواستی را که در خویشتن یعقوب بود روا سازند و او دارای علمی بود که ما او را آموخته بودیم ولی بیشتر مردمان نمی‌دانند.

و خدایتعالی آنان را به اتکال فرمان داد و فرمود برخدا توکل کنید اگر مؤمن هستید.

شعر:

وثق بالذی قدیرزق الخلق اجمعا

توکل علی الرحمن فی کل



ترجمه: توکل کن بر خدای مهربان در هر ساعت  
کسی که هر آینه تمامی خلق را روزی می‌دهد  
و آنان را رها کن برای رزق که خدایتعالی ضامن است و بزرگ دار بر دو جهان  
و خلق همچون ستونی.

پس چون به سرزمین مصر رسیدند پراکنده شدند و هرکدام از دروازه‌ای وارد  
شدند پس بن یامین به دروازه شام تنها ماند و ندانست که به کجا باید برود و  
کسی را ندید که زیانش را بفهمد پس فرشته‌ای بر یوسف علیه السلام فرود  
آمد و عرض کرد برخیز و جامه بیگانگان در بر کن و بر شتر خود سوار شو تا  
کسی تو را نشناسد و بر دروازه شام رو پس برادر تو از پدر و مادرت آنجا بر  
سوار شترش ایستاده است و از هرکسی که گذر می‌کند راه را می‌پرسد و  
آنان او را نمی‌شناسند.

پس یوسف علیه السلام نخست گریست آنگاه سوار بر ناقه خود شد بر چهره  
اش روبنده‌ای نهاد ناشناسا تا به دروازه شام رسید و به زبان عبرانی بر او سلام  
گفت

پس فرمود: یهوشامیز وانا بیل یعنی از کجا هستی و چه می‌خواهی؟  
بن یامین عرض کرد میرقواروهرشر یعنی از شام آمده ایم و خواهان طعام  
هستیم

پس پرسید چگونه است که کسی جزء تو سخن مرا نمی‌فهمد  
یوسف علیه السلام فرمود مدتی در سرزمین شما بوده ام پس عبرانی را آنجا  
یاد گرفته ام.

آنگاه او را دستبندی عطا کرد که بر آن یاقوت سرخی بود به ارزش پنجاه هزار  
دینار پس بن یامین آن را گرفت و ندانست که کجای دستش باید بگذارد و  
پرسید آن را چه کنم؟  
فرمود آن را بر دست کن.

پس یوسف علیه السلام از این بابت که بن یامین نمی‌دانست دستبند چیست  
لبخندی زد پس فرمود با من بیا تا جای برادرانت را به تو نشان دهم.  
پس از دروازه گذشتند و به محل استقرار برادران رسیدند و چون به آنان  
نزدیک شدند که بر در سواره ایستاده و منتظر بودند، یوسف علیه السلام او را  
فرمود:

اکنون به نزد برادرانت رو  
بن یامین بگریست و عرض کرد: نمی‌خواهم از تو جدا شوم قلب من بسوی تو  
میل کرده است.

یوسف علیه السلام فرمود من بنده‌ای مملوک هستم که خدایتعالی بر او اراده  
فرموده پس نمی‌توانم با تو همراه باشم مگر به اجازه مولایم.  
پس بن یامین خوشحال به نزد برادران رفت پس برادران گفتند ای بن یامین  
ما تو را هیچگاه شادان دیده بودیم مگر اکنون.

گفت آری قلب من از برای آن کسی است که بر روی ناقه نشسته است با  
من سخنی به عبرانی گفت و مرا چیزی از شیشه عطا کرد پس یهودا گفت آن  
را نشان بده تا بران بنگریم پس چون آن را دید گفت ای برادر اجازه ده آن را  
در بازویم کنم اگر می‌خواهی مرا نرنجانی

شمعون گفت بده تا بران بنگرم پس آن را گرفت و در دست کرد پس دستبند  
نا پدید گردید پس گفت دستبند از دست من ناپدید گردید  
بن یامین گفت آن اینجا در دست من است پس آن را از دست بدر کرد برای

بار دوم شمعون آن را بر دست کرد پس دستبند ناپدید گردید و بدینگونه تمامی برادران خواستند تا دستبند را در دست کنند ولی نتوانستند.

**نکته....**

بنی اسرائیل نتوانستند عطیه‌ای را که یوسف علیه السلام به برادرش عطا کرد از او بگیرند پس چگونه شیطان می‌تواند ایمان را از مؤمن بگیرد و حال آنکه آن عطیه‌ای است از خدا تعالی.

و خلف سجستانی<sup>332</sup> گوید که یوسف علیه السلام خانه‌ای ساخت مربع از زر به طول چهار ذراع و عرض چهار ذراع. سپس فرمود تا صورت خودش در دوران کودکی و یعقوب و برادرانش را جملگی بر دیوار آن کشیدند و نکشیدند آن را مگر آنگونه که برادران قصد قتل او را داشتند و صورت شمعون را در کنار یوسف علیه السلام کشیدند که گیسوان او را بدست راست و چاقو را به دست چپ گرفته بود تا سر او را ببرد و چهره روئیل را کشید که به ذیل او در آویخته بود و ادامه داستان را آنگونه که بود بر دیوار تصویر کرد.

سپس غلامان را فرمود تا برادران را به این خانه وارد کردند پس داخل شدند و نشستند پس چون روئیل سر بلند کرد نگاهش بر تصویر برادران افتاده حالش دگرگون گشت. برادران گفتند تو را چه می‌شود روئیل گفت این است آنچه که کردیم و تمامی کارهایمان بر دیوار ثبت گردیده است پس برادران یوسف علیه السلام جملگی سرها بلند کردند و نقاشی را دیدند پس رنگهایشان دگرگونه گردید و زبانشان از سخن کوتاه شد و اندوه قلبهایشان را در بر گرفت.

## فصل نهم: بیداری برادران

### نکته.....

وا حسرتا از روزی که گناهکار شاهد زشتی‌هایی باشد که کرده و ثبت شده  
وای از رسوایی و دریدگی پرده‌ها  
ای آنکه کرده اش زشت و قلیش از اعمالش مجروح است  
ای بسیار خوار و ای همیشه غافل!  
که تو را پرورانید؟  
که تو را آب داد؟  
که تو را به سخن درآورد؟  
که تو را اینگونه چهره سازی کرد؟  
که تو را شبها و روزها حفظ کرد؟  
که تو را در رحم مادر نگاه داشت تو از نزد من به برسم وفاء رفتی ولی به  
جفاء همت کردی تو از نزد من با امانت رفتی واز تو دیانت خواستم پس تو  
خیانت کردی ای آنکه از پیمان کم حفاظت کردی.

### شعر:

فما عذری غداً يوم الحساب و قد سطر الخطايا في الكتاب و کم حدث ينادی واشبابی وجد بالعق من سوء الحساب	ذنوبی سیدی قطعت جوابی اذا نودیت قم للعرض فاقراً و کم شیخ ینوح علی مشیب فیا حنان و یا منان عفووا
---	--

### ترجمه:

گناهان من ای آقای من پاسخ را از من گرفته، پس مرا هیچ بهانه‌ای برای  
فردای روز شمار نمانده است.

چون خوانده شوم که برخیز و بخوان، و هرآینه گناهان در کتاب نوشته شده  
چه پیرها که می‌گیرند بر جوانی، و چه بسیار گویند که وای از جوانی من  
پس ای بسیار مهربان و ای صاحب منت بسیار مرا ببخش، و با رهایی گردنم  
از آتش بر من منتی فرما

**ادامه داستان...** یوسف علیه السلام مترجمان را فرمود که در برابر آنان  
خوارک نهند پس برای آنان سفره‌ها گسترند پس آنان چیزی نخوردند پس  
یوسف علیه السلام مترجمان را فرمود آنان را پرسید که چرا چیزی نخوردند  
برادران عرض کردند ما گرسنه بودیم چون داخل شدیم سیر گردیدیم و  
خویشتن را فراموش کردیم از آنچه بر دیوار دیدیم از چهره‌های خود و چهره  
برادرمان که ضایع شد پس سینه‌هایمان تنگ گردید پس بسختی گریستند.  
پس یوسف علیه السلام فرمود تا برادران را به خانه ویژه ببرند، در آنجا  
خوانی بود که برآن خوارک ویژه شاهان بود پس چون نشستند خدایتعالی به  
آنان فراموشی داد و این رحمتی بود برای آنان که بخورند پس خوردند تا سیر  
شدند به جز بن یامین.

پس یوسف علیه السلام که در کنار او نشسته بود از او را پرسید که چرا  
چیزی نمی‌خورد؟

عرض کرد من میل دارم تا در اتاقی باشم که در آن تصاویر هستند  
پرسید از برای چه؟

عرض کرد در آنجا من چهره برادرم یوسف را یافتم میل دارم ساعتی در برابر  
آن بنشینم و بر خودم و بر دوری او بگریم.

پس یوسف علیه السلام او را اجازت فرمود و غلامی را با او بسوی آن خانه همراه کرد پس بن یامین در برابر تصویر نشست و گریستن آغازید. آنگاه یوسف علیه السلام در خلوت به خانه خود داخل شد و (آهسته) گفت تا به کی مرا در عذاب می‌کنی ای برادر پس فرزند خود افرائیم را به نزد او فرستاد و به او فرمود برو و نزد عم خود بنشین پس اگر از تو چیزی پرسید او را به عبرانی پاسخ ده و اگر از تو پرسید که تو فرزند که هستی بگو فرزند یوسف پس خدایتعالی مرا به آشکار کردن این داستان فرمان داده است. پس چون مدتی گذشت افرائیم داخل شد و در برابر عموی خود نشست پس بن یامین لحظه‌ای به افرائیم ولحظه‌ای به تصویر می‌نگریست و بین آن دو تفاوتی نمی‌دید.

پس افرائیم را گفت چهره ات را از که گرفتی ای جوان؟ گفت از آنکه چهره اش بر دیوار نقش گردیده است پس پرسید تو فرزند که هستی گفت من فرزند یوسف صدیق هستم. گفت این است انسانی که نام او یوسف صدیق است گفت آری و پیامبر خدا و صدیق اوست.

پس بن یامین بسختی گریست. افرائیم از او پرسید برای چه می‌گری؟ گفت که مرا برادری بود به نام یوسف صدیق و داستان رابه تمامی برای او باز گفت. افرائیم گفت که تو او را خواهی یافت او بسوی تو می‌آید و من فرزند او هستم.

پس بن یامین از جای پرید و افرائیم را به سینه خود فشرد و گفت وای از شوق وای از درازی اندوه و بزرگی مصیبت از دوری تو ای نور چشم و میوه دل پس ادامه داد کجاست پدرت گفت آبا کسی پهلوی تو نبود گفت آری مرا به او ره نما که مرا از این بیش صبری نیست.

شعر:

و ابرح ما یکون الشوق یوما      اذ دنت الخيام الی الخيام

ترجمه:

از شوق حتی يك روز نیز از پای ننشینم چون از خیمه‌ای به خیمه دیگر نزدیک شوم.

پس گفت صبر کن تا تو را از او خبری دهم افرائیم به نزد پدر رفت و اخبار بدو باز گفت پس دو باره به نزد او بازگشت و گفت ای عم برخیز که پدرم تو را می‌خواند.

پس بنیامین با او برخاست و به خانه خلوتی وارد گردید پس یوسف علیه السلام برخاست و و روینده از چهره بگشاد و او را در آغوش فشرد و گفت ای نور دیده ام ابن یامین من برادر تو هستم. پس آنگاه از حال برفت. چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

" وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ يُوسُفَ آوَىٰ إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ "

ترجمه:

پس چون بریوسف وارد گردیدند برادرش را به کنار خود خواند و گفت برآستی که من برادرتو هستم پس غمگین مباش به آنچه که با ما می‌کردند.

یعنی غم مخور و دل شکسته مباش پس فریادی کشید و بیهوش گردید.  
گفته شده که چون خدایتعالی پرده حجاب از میان خود و مؤمنان بردارد  
مؤمنان سرگشته و شیدا هشتصد هزار سال محو تماشای اوتعالی در بیخودی  
باقی می‌مانند از شدت شوق و از نهایت اشتیاق؛ تا جایی که سیاه چشمان  
بهشتی به استغاثه در آیند و گویند:

ای خدای ما و ای آقای ما مدت دوری ما از آنان که دوستشان می‌داریم به  
درازا کشید پس ما منتظران آنان هستیم.

پس خدایتعالی دگر باره پرده حجاب بین خود و مؤمنان در کشد و آنان را  
فرماید بسوی فردوس رهسپار شوید.

پس مؤمنان عرض کنند ای خدای ما و ای آقای ما يك يا دولحظه‌ای ما را  
اجازت ده تا تو را بیشتر بنگریم پس از آن با ما آن کن که خواهی.

پس پروردگار عز و جل فرماید به عزتم و به جلال سوگند که از لحظه‌ای که  
پرده حجاب از میان خود و شما برداشتم بیش از هشتصد هزار سال در  
مشاهده سرکردید

پس چه قدر در مناجات ما می‌خواهید سرکنید مؤمنان عرض کنند يك يا دو  
لحظه

پس او تعالی فرماید شما هرگز از مشاهده من سیر نمی‌شوید پس باز گردید  
که حوران و غلمان بهشت منتظر شما هستند.

**ادامه داستان....** چون یوسف علیه السلام به هوش آمد فرمود:

ای حبیب من و ای نور دیده مرا از پدرم و قصه او آگاهی ده  
پس بنیامین گریست و گفت ای میوه دلم حال او را برای تو باز خواهم گفت  
براستی که دیدگانش از گریه بر تو بی فروغ گشته و به هیچ چیز جز دیدن تو میل  
ندارد.

پس یوسف علیه السلام گریست و گفت ای کاش که هرگز از مادر زاده  
نمی‌شدم سپس از خواهر خود دینه پرسید

عرض کرد عمر تو عزیز باد او چهل سال است که جز گلیم در بر نکرده و  
هر روز بر سر راه می‌نشیند و چون بیگانه‌ای را می‌بیند از او از تو می‌پرسد

پس یوسف علیه السلام به شدت گریست سپس فرود ای نور دیده آیا تو  
همسر گزیده‌ای؟

عرض کرد: آری

فرمود آیا تو را فرزندی است

عرض کرد: آری مرا سه فرزند پسر است فرمود نام آنان چیست؟  
عرض کرد: فرزند نخست را دم (خون) دوم فرزند را ذئب (گرگ) و فرزند آخر  
را یوسف نام نهادم.

یوسف علیه السلام پرسید از چه روی آنان را بدین نامها نهادی؟  
عرض کرد چون بر ذئب بنگرم بیاد گرگی بیافتم که آوردند و بر تو دروغ بستند و  
چون به دم بنگرم خون آن پیراهن را در یاد آورم و چون به یوسف بنگرم بیاد تو  
افتم.

پس یوسف علیه السلام فرمود اکنون برخیز و به نزد برادرانت رو.  
بن یامین عرض کرد از چه روی مرا از درگاه خود دور می‌کنی پس از آنی که  
تو را یافته ام پس بر جدائیت چهل سال گریسته ام.

یوسف علیه السلام فرمود خواست من این است که تو با من بمانی پس بر تو  
نام دزدی می‌نهم

عرض کرد هر آنچه خواهی کن.

پس بن یامین برخاست و به نزد برادران رفت و برادران او را نشناختند از  
نورانی که از شدت خوشحالی بر رخساره اش می‌نمود. پس از او پرسیدند تو

که هستی؟

گفت من برادر شما بن یامین هستم پرسیدند که تو را اینگونه دگرگون کرده؟

پاسخ داد مگر شما دگرگون کننده ای جزء خدایتعالی می شناسید.

**نکته.....** بدینگونه چون اولیاء الله از محضر او تعالی باز می گردند نورو زیبایی و روشنایی شان افزون می گردد پس حوریان بهشتی و از شدت روشنایی و نیکویی آنان را باز نمی شناسند پس می گویند ای اولیاء خدا این نور و این روشنایی از چیست می گویند از حضرت باری تعالی.

**حکایت.....** ذالنون مصري رحمه الله در رأس عین وارد شد پس مردمان او را خوشامد گفتند و در میان آنان جوانی بود

پس جوان گوید با خود گفتم مردم می گویند که این ذالنون است و او دارای جثه کوچک و لبهای کلفت و رنگ سیاه و ساقهای باریک است پس او سرش را از میان مردمان بلند کرد و بر من نگریست و فرمود ای پسر برآستی که قلبها چون برظواهری به جزء خدایتعالی بنگرند خدایتعالی آنان را به فتنه بد گویی از اولیاء الله مبتلاء فرماید.

پس جوان گفت سبحان الله تو چگونه بر آنچه که از خاطر من گذشت آگاه شدی سپس گفت بار خدایا به تو توبه می آورم تا پس از این مرا در فتنه اهل خود گرفتار نسازی.

پس از آن ذالنون تبسمی کرد و فرمود اگر توبه کننده باشی او کسی است که توبه را از بندگان خود می پذیرد پس بنگر پس از توبه پس نگریست و ذالنون را دید چون گردی ماه پس در شگفت شد پس فرمود ای جوان آن نگرش ناشناسندگان بود و این نگرش شناسندگان و نظر معرفت است

شعر:

ولكن عين السخط تبدى  
مساوايا

وعين الرضا عن كل  
عيب كليله

ترجمه: چشم رضا از دیدن هر عیب عاجز است، ولی چشم عذاب بدیها را می آغازد

**آیه: " فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السَّفَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ "**

ترجمه: پس چون آنان را آنچه که می خواستند داد آبخوری را در اسباب برادرش نهاد.

در اینکه آبخوری از چه بوده است اختلاف است گفته شده از بلور و گفته شده از طلا و گفته شده از زمرد سبز و نیز گفته شده یاقوت سرخ و این از همه درست تر است و آن برابر هزار دینار بود و یوسف علیه السلام از آن آب می نوشید پس غلامان را فرمود تا پیمانه را در اسباب بن یامین نهند و آنان نیز چنین کردند و از آن عزیز تر چیزی برای یوسف علیه السلام نبود پس در آن روز او را دزد پیمانه قرار دادند.

بدین سبب چون برادران خارج شدند و به منزل اول رسیدند از پی آنان پانصد سوار روان شدند و آنان را ندا کردند.

**آیه: " ثُمَّ آدَنَ مُؤَدِّنُ أَيُّهَا الْعِزُّ إِنَّكُمْ لَسَارِقُونَ قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ "**

ترجمه: پس منادی آنان را ندا در داد که کاروان شما هر آینه دزدان هستید گفتند و روی به آنان کردند چه چیزی را گم کرده اید.

پس آنان توقف کرده و پرسیدند چه چیزی از شما ضایع گردیده است گفتند:

**آیه: " قَالُوا نَفَعِدُ صُوعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ "**

ترجمه: گفتند پیمانه پادشاه را نمی‌یابیم  
و بهاء آن دویست دینار است

**آیه: " وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ "**

ترجمه: و برای آن کس که آن را بیاورد يك بارشتر (جایزه) است و من بر آن کفیلیم.

پس آنان را فرمود که بسوی او باز گردند پس آنان بازگشتند و نشستند و یوسف علیه السلام نیز بر تخت خود نشست و بین آنان و یوسف علیه السلام پرده‌ای از چوب نازک بود

**آیه: " قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ "**

ترجمه: گفتند به خدایتعالی سوگند هرآینه دانسته اید که ما نیامده ایم تا در زمین فساد کنیم و ما دزد نیستیم.

**آیه: " قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ "**

ترجمه: گفتند پس چه باشد سزای آن کس اگر شما دروغگو باشید.

**آیه: " قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وَجَدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ "**

ترجمه: گفتند سزای آن کس که آن در بار او پیدا شود پس خودش سزایش می‌باشد و ما اینگونه ستمکاران را سزا می‌دهیم.

پس یوسف علیه السلام غلامانش را فرمود تا بارهای آنان را پیش از بارهای بن یامین بیاغازند که گویا نمی‌دانند چنین است که خدایتعالی می‌فرماید:

**آیه: " فَبَدَأَ بِأَوْعِيَّتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ "**

ترجمه پس آغاز کردند از بارهای آنان پیش از بار برادرش.

یعنی بار پس از بار گشتند و چیزی نیافتند

پس یوسف علیه السلام فرمود که همراه اینان چیزی نیست راه آنان را باز کنید و به بارهای برادر کوچکتر کاری نداشته باشید برادران عرض کردند او از ما شریفتر نیست ما را خوشتر آن است که بارهای او را هم باز کنید  
پس پیمانه در آن بود

پس غلامان گفتند ای پادشاه بدرستی که پیمانه را در بار برادر کوچکتر یافته ایم

پس آنان سرها را به پائین انداختند و بن یامین خوشحال شد.

**آیه: " ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِعَاءِ أَخِيهِ كَذَلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ "**

ترجمه: سپس آن را از بار برادرش بیرون آوردند بدینگونه ما برای یوسف کید کردیم نبود که برادرش را به تدبیر پادشاه درآورد مگر آنکه خدا بخواهد بلند می‌کنیم مرتبه آن را که خواهیم و بالای هر دانش دارنده‌ای دانشمندی است.

**آیه: " قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ مِنْ قَبْلُ "**

ترجمه: " گفتند اگر او دزدی می‌کند پیش از این نیز برادری داشت که دزدی کرد.

در اینکه دزدی یوسف علیه السلام چه بوده دو گفته مختلف است یکی اینکه یوسف علیه السلام در کودکی درحالی که چهار ساله بود نزد عمه خود بود پس یعقوب علیه السلام او را بران داشت تا یوسف علیه السلام را به او باز گرداند و او بسیار به یوسف علیه السلام مهر می‌ورزید پس کمربندی گران قیمت به میان اوبست تا او را نزد خود به طریق ملك نگاه دارد<sup>333</sup> و دیگر آن که یعقوب علیه السلام را همسری بود که بتی كوچك داشت که آن را در جیب خود پنهان می‌کرد و هر گاه می‌خواست آن را عبادت کند مخفیانه از جیب خارج می‌کرد پس یوسف علیه السلام آن را ربود و زیر خاك پنهان کرد بی آنکه در آن طمع می‌داشت.

**آیه: " فَاسْرَهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ قَالَ أَنْتُمْ شَرُّ مَكَاثِرَ "**

ترجمه: پس یوسف آن را در خویشتن خود پنهان کرد و بر آنان آشکار نکرد و گفت شما را بد جایگاهی است.

از این بابت که عاق پدرتان شدید و به گناه من آلوده شدید پیش از آنی که بالغ شوم و مرا که آزاد بودم به بردگی فروختید و بهایش را ناروا خوردید و در برابر یعقوب علیه السلام پیامبر خدایتعالی دروغ گفتید.

**آیه: " وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ "**

ترجمه: و خدایتعالی آگاه تر است به آنچه که وصف می‌کنید. یعنی خدایتعالی می‌داند که آیا برادر بن یامین از پیش دزدی کرده است یا نه؟ پس یوسف علیه السلام فرمان به حبس بن یامین داد و گفت که می‌خواهم او را بنده خود گیرم.

**آیه: " قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ "**

ترجمه: گفتند ای عزیز

او را حبس مکن

**آیه: إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ "**

ترجمه: براستی که او را پدری پیر و بزرگ است پس یکی از ما را به جای او بگیر که ما براستی تو را از نیکویان می‌بینیم یکی از ما را به جای او در بند کن که اگر تو همه ما را دربند کنی و او را رها کنی ما را به از آن که او را در بند نمایی.

**آیه: " قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ تَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ إِنَّا إِذًا لَطَالِمُونَ "**

ترجمه: گفت به خدایتعالی پناه می‌برم از اینکه بجز آنکه کالایمان را نزد او یافته ایم دیگری را در بند کنیم که آنگاه ما هرآینه از ستمکاران خواهیم بود. که ما مجاز نیستیم که بیمار را رها کنیم و سالم را بگیریم.

**آیه: " فَلَمَّا اسْتِئْذِنُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا "**

ترجمه: پس چون از او نا امید گردیدند با خود خلوت کردند. یعنی دراز کردند مجلسشان را و گردهم آمدند و نجوا کردند و تدبیر می‌کردند که چه باید بکنند. یهودا گفت من به درب زندان می‌روم و نمی‌گذارم که او را به زندان ببرند و شما هر يك به بازار بروید و اسلحه خود را برگزید و چون صدای مرا شنیدید برراست و چپ شمشیر زنید و هر که را در دور خود دیدید بکشید و من هم پادشاه مصر و هر که را که قصد مرا کند می‌کشم. چون یهودا غضبناك می‌شد موی‌های بدنش راست می‌شد و از زیر لباس بیرون



می‌زد پس اگر یکی از فرزندان یعقوب علیه السلام بر پشت او دست می‌کشید خشمش فرو می‌شد و نیرویش می‌گahید.

پس یوسف علیه السلام که زبان آنان را می‌دانست متوجه خشم یهودا گردید پس فرزند کوچک خود مائیل<sup>334</sup> را فرا خواند و او را فرمود که به نزد آن مرد رو و دست بر پشت او کش.

پس مائیل چنین کرد و خشم یهودا فروشد. پس یهودا جوان را گرفت و چهره بر چهره او نهاد و پرسید تو که هستی؟ بر راستی که من بوی یعقوب علیه السلام از تو می‌شنوم

جوان پاسخی نداد در این هنگام روز برآمده بود و برادران که به انتظار بودند تا با علامت او حمله را آغاز کنند چون از او خبری نشینده بودند باز گشتند و علت را پرسیدند؛ گفت ساکت باشید که اینجا فرزندی از فرزندان یعقوب علیه السلام است و داستان به آنان بتامی بازگفت پس به برادران گفت که به نزد یعقوب علیه السلام باز گردید و از کرده بن یامین او را آگاه کنید.

**آیه: " قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنُ ابْرِخَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْتِيَ لِي أَبِي أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِي وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ "**

ترجمه: بزرگ آنان گفت آیا نمی‌دانید که پدرتان بر شما پیمانی از خدایتعالی گرفته و پیش از آن نیز بر یوسف زیاده رفتید پس بر زمین ننشینم تا آنکه پدرم مرا اجازت دهد و یا خدایتعالی مرا حکمی دهد که او بهترین حکم‌کنندگان است. یعنی این زمین را و نگذارم تا خدایتعالی جان از من بستاند.

**آیه: " اَرْجِعُوا إِلَىٰ آبِئِكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ "**

ترجمه: بسوی پدرتان باز گردید و بگوئید ای پدر بر راستی که فرزند تو دزدی کرد.

پس چون آنان به سرزمین خود باز گشتند و بر پدر سلام گفتند یعقوب علیه السلام هر یک را به سینه خود فشرد پس پرسید یهودا و بن یامین کجا هستند عرض کردند بن یامین دزدی کرد (یعقوب علیه السلام) پرسید آیا شما دیدید گفتند:

**آیه: " وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمَنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَافِظِينَ "**

ترجمه: و گواهی نمی‌دهیم مگر آنچه را که آگاه شدیم و ما چیزی از غیب محفوظ نداریم.

یعنی پیمان را در شب دزدید

**آیه: " وَاسْأَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا "**

ترجمه: و پرسش کن از اهل شهری که در آنجا بودیم

یعنی از بازرگانان اهل آن شهر و آنانی که با ما بودند

**آیه: " وَالْعِيْرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا وَإِنَّا لَصَادِقُونَ قَالِ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ "**

ترجمه: و کاروانی که در آن بودیم و بر راستی ما هرآینه از راستگویانیم. (یعقوب علیه السلام) گفت بلکه نفسهایتان شما را به چیزی فریفت پس به نیکویی شکیبایی می‌کنم شاید خدایتعالی همگی را به من باز گرداند بر راستی که اوست دانای خردمند.

یعنی یهودا و یوسف علیه السلام و بن یامین را و اگر گفته شود یعقوب علیه السلام از کجا این می‌دانست پاسخ آن است که هر اندوهی را پایانی است

چنانکه برای ایوب شکبیا علیه السلام چنین بود چنانکه عرض کرد:  
" **أَنِّي مَسْنِي الصُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ** " <sup>335</sup>

ترجمه: براستی که مرا سختی فرا گرفته است و تویی مهربانترین مهربانان.  
شعر:

و كل الحادثات اذا تناهت      فمقرون بها فرج قريب

ترجمه: چون هر پیشامدی را پایانی است پس با آن گشایشی نزدیک همراه است.

خدایتعالی می فرماید:

**إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا** "

ترجمه: پس با هر سختی آسانی است و براستی که با آن سختی آسانی است. <sup>336</sup>

و نیز می فرماید:

**" كُلِّ جَزٍ بِمَا لَدَيْهِمْ قَرْحُونَ "** <sup>337</sup>

ترجمه: هر گروهی به آنچه که نزد آنان است شاد گشتند

و در برخی کتابها نوشته شده که نزدیکترین گشایشها در ناامیدی است.

**أَبِه: " وَلَا تَيَاسُوا مِنْ رَّوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَيَاسُ مِنْ رَّوْحِ اللَّهِ إِلَّا  
الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ "**

ترجمه: و از روح خدایی ناامید نباشید که ناامید نمی باشند از روح خدایی بجز کافران.

گفته شده که فرشته مرگ بر یعقوب علیه السلام فرود آمد پس یعقوب علیه السلام فرمود آیا آمده ای تا جان از من بستانی پیش از آنی که رخساره فرزندانم را دگر باره ببینم

فرشته عرض کرد نه به زیارت تو آمده ام

پس یعقوب علیه السلام فرمود تو را به پروردگارت سوگند دهم که آیا جان از کالبد یوسف ستانده ای یا نه؟

عرض کرد نه او زنده است و پادشاه است و از برای اوست گنجها و بندگان و سپاهیان.

پس پرسید در کجا؟

عرض کرد فرمان گفتن ندارم ولی بزودی تو او را خواهی دید.

بدینحال یعقوب علیه السلام روی از محراب عبادت گرداند و گریست و گفت و دروغ و درد بر یوسف.

شعر:

عسی ان تجمع الایام بینی و      و بروی بماء وصل من کان ظمآنا  
بینکم

شاید که روزگار ما دوباره بهم برساند و، آن را که تشنه است از آب وصل سیراب کند.

شعر دیگر:

تذکرت ایاما ولیالیا مضت      فجرت من ذکرهن دموع  
الاهل لنا من الدهراویه      وهل لی الی ارض الحبيب  
وهل بعد تفريق الاحبه وصله      رجوع  
وهل لنجوم قد افلن طلوع

ترجمه:

یاد کردم روزها و شبهای گذشته را، و از یاد آنها اشکها روان شد  
آیا از ماکسی به روزگار ایمان دارد، و آیا مرا به سرزمین معشوق بازگشتی  
هست؟  
آیا پس از جدایی دوستان و صلی هست، و آیا برای ستارگانی که فروشده‌اند  
طلوعی هست؟

ادامه داستان....

**آیه: " وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا أَسَفَى عَلَى يُوسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنَاهُ  
مِنَ الْحُزَنِ فَهُوَ كَظِيمٌ "**

ترجمه: پس (یعقوب علیه السلام) روی از آنان باز گرداند و گفت دریغا بر  
یوسف و چشمانش از (شدت) اندوه سپید گردید و او بسیار فروخورنده خشم  
بود

منظور از "دریغا" در این آیه شریفه عبارت از تأسف بر روزهایی است که  
ترسیدم مرگ را دریابم و یوسف را نبینم  
دریغا ای نور دیده ام وای ریحانه قلبم و میوه دلم که ترسیدم بیمرم و تو را  
نبینم

**آیه: " قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَأُ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّى تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ  
مِنَ الْهَالِكِينَ قَالَ إِنَّمَا أَشْكُو بَثِّي "**

ترجمه: به خدایتعالی سوگند آنقدر یاد یوسف می‌کنی که یا بیمار شوی و هلاک  
گردی گفت من گلایه از اندوه خود....  
و اندوه سخت ترین رنجهاست  
**آیه: " وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ "**

ترجمه: ... و رنج خود نزد خدایتعالی می‌برم

و نه به نزد شما

**آیه: " وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ يَا بَنِيَّ اذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِن  
يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَبْأَسُوا مِن رَّوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَبْأَسُ مِن رَّوْحِ اللَّهِ  
إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ "**

ترجمه: و می‌دانم از خدایتعالی آنچه که شما نمی‌دانید ای پسران من بروید و  
از یوسف و برادرش باز پرسید و از روح خدا ناامید نباشید و که ناامید نمی‌شوید  
از روح خدا مگر کافران.

پس یعقوب علیه السلام شمعون را فرمود تا نامه‌ای به عزیز مصر بنویسد  
بدین مضمون:

اگر نام تو را می‌دانستم آن را اینجا یاد می‌کردم

ای آنکه عزت یافته‌ای به عزت آنکه هرکه را بخواهد عزیز می‌کند و هر که را  
بخواهد خوار می‌کند من مردی هستم که قلبم مشمئز گردیده و اندوه وصل را  
از من بریده و من خسته از جدایی‌ها، سست از بلاها همواره گریان و نالانم.

من از فرزندان پیامبرانی بزرگ پس از بزرگ هستم از من دزد زاده نشود و ما  
از برگزیده گانیم. مرا آگاهی داده‌اند که تو شبانه پیمانه در بار فرزندان  
نهاده‌ای پس مکن با فرزندان پیامبران آنچه که نابخردان کنند. و من شنیده‌ام  
که تو بزرگوار و مهربان هستی از تو می‌خواهم که فرزند مرا به من باز گردانی  
پیش از آنی که آنچه را که در دل دارم بر زبان رانم که از دعای من به تو و  
فرزندان تو مصیبت رسد پس دعوت مظلوم همیشه مستجاب است.

پس برادران همراه با نامه به سوی مصر باز گشتند

**آیه: " فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِصَاعَةِ مُرْجَاةٍ قَاوِفْ لَنَا الْكَفْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ "**

ترجمه: پس چون (برادران یوسف علیه السلام) براو داخل شدند عرض کردند ای عزیز خانوداه ما را سختی فرا گرفته و ما با تنخواهی ناچیزه اینجا آمده ایم پس پیمانه ما را پر فرما و بر ما تصدق کن که خدایتعالی تصدق کنندگان را پاداش عطا فرماید

برادران چون به خدمت یوسف علیه السلام رسیدند نامه یعقوب علیه السلام را بوی تسلیم کردند

پس یوسف علیه السلام نامه را گرفته پس از خواندن آن را بردیدگان خود نهاد . پس آنگاه از تخت پایین شد و با برادران بر سر يك سفره نشست پس فرمود تا امروز مترجم را می فرمودم تا شما را خطاب کند ولی از امروز مترجم را از میان خود و شما برداشتم

پس آنگاه نوشته ای را که برادران بهنگام فروش اونوشته بودند و عزیز مصر آن را از مالک بن زعر گرفته بود در میان آنان انداخت .

پس چون در آن نگریستند رنگشان دگرگون شد و ستون های بدنشان به لرزه درآمد زبانشان سنگین شد پس آن را انکار کرده و گفتند این خط ما نیست

**نکته....**

بدینگونه گنهکار نافرمان در روز قیامت کرده های خود را انکار می کند و می گوید این کتاب، کتاب من نیست پس خدایتعالی می فرماید ای بنده بد این کتاب را انکار می کنی (حال آنکه) نزد من است گواهی راستگوترین فرشتگان و همه مکان ها و زمان ها لوح و قلم بر علیه تو.

اینچنین است که می فرماید:

**" يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ "**

ترجمه: آن روزی که زبانهایشان و دستهایشان و پایهایشان علیه ایشان آنچه را که می کردند گواهی دهند.<sup>338</sup>

پس یوسف علیه السلام پیمانه خود را برگرفت و با میله زرینی که در دست داشت ضربه ای بر پیمانه زد پس از پیمانه صدایی برخاست یوسف علیه السلام فرمود این پیمانه مرا از زمانهای قدیم خبر می دهد آیا می خواهید از او بپرسم؟ عرض کردند آری

پس یوسف علیه السلام بار دیگر با میله زرین بر پیمانه نواخت پس از پیمانه صدایی برخاست پس یوسف علیه السلام گوش بر پیمانه نهاد و فرمود برآستی که پیمانه می گوید که شما بین یوسف و یعقوب علیه السلام جدایی انداختید و بر او ستم کردید.

برادران عرض کردند آری راست می گوید

پس یوسف علیه السلام بار دیگر با میله زرین بر پیمانه نواخت و بار دیگر به صدای آن گوش فر داد و فرمود می گوید که شما توشه یوسف را از او گرفتید و به نزد سگ انداختید و آبی را که در کوزه داشت و نوشیدید بر زمین ریختید و او را زدید و برچهره اش نواختید آیا شما چنین کردید؟

برادران عرض کردند آری پیمانه راست می گوید

برای بار سوم یوسف علیه السلام با میله زرین بر پیمانه نواخت و به صدای آن گوش فر داد پس فرمود خواستید او را بکشید ولی برادران یهودا او را از دست شما رها کنید و ریسمانی را که به او بسته بودید باز کرد

عرض کردند پیمانه راست می‌گوید  
 پس فرمود یهودا کدامین شما ست؟  
 پس برادران او را نشان دادند  
 پس یوسف علیه السلام فرمود خدایتعالی تو را پاداش دهد.  
 یهودا عرض کرد ای عزیز بار دیگر از پیمانه پرسش کن تا بار دیگر ما را رسوا کند

پس یوسف علیه السلام برای چهارم بار با میله زرین خود بر پیمانه نواخت و به آوای آن گوش فراداد پس فرمود می‌گوید که شما او را درچاه انداختید و به بهای طلایی کمتر از وزن موبهائش فروختید آیا شما چنین کردید؟  
 برادران عرض کردند آری ما او را به درهمی چند فروختیم  
 یوسف علیه السلام فرمود شما بد کردید پس غلمان را فرمود تا دستان ایشان را ببندند و گردنهایشان را بزنند. پس غلمان دست‌های ایشان را بیستند آنگاه یوسف علیه السلام دگر بار برایشان گذر کرد آنان متوجه او شدند و به او التجاء کردند

پس یوسف علیه السلام فرمود تا آنان را ببرند آنان گریستند و گفتند بر راستی که پدر ما بر جدایی یکی از ما آنچنان گریست که چشمانش سپید گردید پس چگونه باشد حال او اگر بشنود که همه فرزندان او کشته شده‌اند گوید در این هنگام یوسف علیه السلام خنده‌ای کرد و دندانهایش آشکار گردید پس برادران دندانه‌های او را شناختند.

**آیه: " قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ يُّوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ قَالُوا إِنَّكَ لَأَنْتَ يُّوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَن يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ "**

ترجمه: آیا دانستید که چه کردید با یوسف و برادرش آن هنگام که نادان بودید گفتند آیا هر آینه تو بر راستی یوسف هستی گفت من یوسف هستم و این هم برادرم است بر راستی که هر که پرهیز کند و شکوبا باشد پس خدایتعالی پاداش نیکوکاران را از بین نمی‌برد.

گوید آنان سرها را به پایین انداخته به سختی گریستند پس عرض کردند منگر در آنچه ما با تو کردیم به آنچه که خدایتعالی با تو کرد ینگر.  
**آیه: " قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ أَتَرَكْنَا اللَّهَ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِئِينَ "**

ترجمه: به خدایتعالی سوگند که تو را بر ما خدایتعالی برگزید درحالی که ما خطا کار بودیم.

پس یوسف علیه السلام برخاست و آنان را بر سینه فشرد  
**آیه: " قَالَ لَا تَحْزَنْ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ "**

ترجمه: گفت امروز بر شما سرزشی نیست.  
 یعنی نه خطابی است و نه عتابی و نه مجازاتی و نه در پیشگاه خدایتعالی از شما شکایتی و نه از آنچه که کردید دادخواهی می‌کنم  
**آیه: " يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ "**

ترجمه: خدایتعالی شما را می‌آمرزد  
 من از شما گذشتم و از خدایتعالی می‌خواهم که از شما بگذرد  
**آیه: " وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ "**

ترجمه: و او مهربانترین مهربانان است.  
**آیه: " اذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَأَلْقُوهُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ "**

ترجمه: این پیراهن مرا با خود ببرید و بر رخساره پدرم اندازید تا بینایی او باز گردد و خود با خانواده خود همگی به نزد من آید.

یوسف علیه السلام فرمود پیراهنم و نفرمود انگشترم و یا عمامه ام چرا که پیراهن از بهشت بود که خدایتعالی بر تن ابراهیم علیه السلام کرده بود آن هنگام که نمرود ابراهیم علیه السلام را در آتش می انداخت جامه از تنش بدر آورده و او را برهنه کرده بود پس جبرائیل علیه السلام او پیراهنی آورد که بر تن کند و این پیراهن نزد ابراهیم علیه السلام بود تا درگذشت و پیراهن به اسحق علیه السلام رسید و چون اسحق علیه السلام هم درگذشت پیراهن به یعقوب علیه السلام به ارث رسید پس یعقوب علیه السلام در هنگام کودکی یوسف علیه السلام از آن تعویذی درست کرد از برای یوسف علیه السلام تا او را از زخم چشم در امان نگاه دارد و یوسف علیه السلام آن همیشه بر گردن می آویخت و هرگز از خود جدا نمی کرد. پس چون برهنه در چاه افتاد فرشته بر او فرود آمد تعویذ با او بود پس فرشته پیراهنی در آورد و با آن یوسف علیه السلام را پوشانید.

## فصل دهم: دیدار پدر آیه: " وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيرُ "

ترجمه: پس چون کاروان براه افتاد گوید پس "بشیر" فرستاده مخصوص یوسف علیه السلام همراه با نامه و پیراهن یوسف علیه السلام از مصر بیرون شد پس باد از پروردگار خود اجازه خواست تا بوی یوسف علیه السلام را به یعقوب علیه السلام برساند پیش از آنی که پیراهن و نامه به یعقوب علیه السلام برسد پس خدایتعالی اجازه فرمود تا بوی یوسف علیه السلام ده روز پیش از پیراهن و نوشته به یعقوب علیه السلام برسد درحالی که او بین فرزندان خود نشسته بود ناگاه گفت که غم و اندوه از من برفت و گشایش ما را در یافت.

گوید یعقوب علیه السلام از تخت پایین شد در حالی که بوی یوسف علیه السلام را می شنید به دورخانه می گشت و به آنانی که پیش او بودند می گفت که من بوی یوسف را می شنوم به گمانم گرگی که را دریده به شهر ما می گذرد چرا که من بوی یوسف را می شنوم پس چون دانست که این بوی یوسف علیه السلام است خندید چرا که او بوی یوسف علیه السلام را از فاصله یکصد و چهل فرسنگ راه شنیده بود.

**نکته.....**

بدینگونه مؤمن بوی بهشت را از فاصله پانصد سال را می شنود آن هنگامی که از قبر خارج می شود

## آیه: " قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَن تُفَنِّدُونِ "

ترجمه: پدرشان گفت که من بوی یوسف را می شنوم اگر مرا تکذیب نکنید یعنی اگر نگویید که او خرد را باخته است. گفته شده که چرا نگفت بوی پیراهن؟ پاسخ آن است که عاشق واسطه ای به جز حبیب خود نمی بیند.

## آیه: " قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ "

ترجمه: گفتند که به خدایتعالی سوگند که تو هنوز در گمراهی قدیم خود هستی یعنی در عشق قدیم خود.

شعر:

لكنت للريح ماحيت غلاما  
الشوق الى من احب عني  
سلاما

لی الی الريح حاحه ان قضتها  
یا ایها الريح بلغی لشده

ترجمه:

مرا نزد باد حاجتی است اگر روا سازد، هرآینه باشم برای باد غلامی  
ای باد برسان با نهایت شوق به، نزد آنکه دوستش دارم از سوی من سلامی.

## فصل...در بیان باد

حضرت پیامبر صلی الله علیه و اله و سلم می فرماید براستی که خدایتعالی نسیم را می فرستد در هنگام سحر پس حمل می کند ذکرها و استغفار را به سوی ملک جبار و حمل می کند ناله گنهکاران را بسوی بسوی پروردگار جهانیان.

پس پیامبر عشاق می فرماید که نسیم هاگوناگونند:  
نسیم الفت، نسیم قربت، نسیم توفیق، نسیم انابه، نسیم نداء، نسیم وصل

ونسیم فهم  
و اما نسیم الفت پس آن برای محبان است  
و اما نسیم قربت پس آن برای مجاهدان است  
و نسیم توفیق برای عابدان است  
و نسیم انابه برای توبه کنندگان است  
و نسیم ندا برای ذکر گویندگان است  
و نسیم وصل برای عارفان است.

**ادامه داستان.....** پیراهن را یهودا حمل می‌کرد چرا که او پیش از این نیز پیراهن آغشته بخون را حمل کرده بود .

و نیز گفته شده پیراهن را بنده‌ای حمل می‌کرد که یعقوب علیه السلام او را خریده بود و آن چنان بود که چون راحیل مادر یوسف علیه السلام بن یامین را به دنیا آورد یعقوب علیه السلام کنیزی خرید تا بن یامین را شیر دهد و چون کینز خود صاحب طفل شیرخواری شد یعقوب علیه السلام طفل را از مادرش جدا کرد چرا که باور داشت شیر به تمامی از آن بن یامین است.

پس کینز دست به آسمان بلند کرد و گفت خدایا بین او و آنکه دوستش می‌دارد جدایی انداز چنانکه او بین من و فرزندم جدایی انداخت.

پس سروشی شنید که می‌گفت اندوه مدار که خدایتعالی دعای تو را مستجاب کرد و آن را که یعقوب دوست می‌دارد از او جدا خواهد کرد و به او باز نخواهد گرداند پیش از آنی که فرزند تو به تو باز گردد و نام این فرزند "بشیر" بود و یوسف علیه السلام او را در مصر خریده بود و او را برای کارهای روزانه به شهرهای مختلف می‌فرستاد و نمی‌دانست که این همان فرزند کینز پدرش است و پیراهن و نوشته را به او داد تا به کنعان برود و این تقدیر مولی سبحانه ست که او به مادرش برسد پیش از آنی که یوسف علیه السلام به یعقوب علیه السلام برسد.

#### **بهره.....**

معصوم علیه السلام می‌فرماید به خدایتعالی پناه می‌برم از آنکه بین مادر و فرزندش جدایی افکند خدایتعالی در روز بازبینی بین او و آنکه دوستش دارد جدایی اندازد و نیز فرمود من هرگز شفاعت نکم و هرگز شفاعت من پذیرفته نگردد برای آنکس که بین مادر و فرزندش جدایی افکنده باشد.

**ادامه داستان.....** ابن عباس رضی الله عنه گوید چون بشیر به سرزمین کنعان رسید مادر خود را یافت که بر سر چاه لباس می‌شست پس از خانه یعقوب علیه السلام پرسید.

پس مادر سر خود را بلند کرد و از یعقوب علیه السلام چه می‌خواهی؟ او باهیچکس سخن نگوید و سخن هیچکس نشنود و به هیچکس ننگرد و خواست هیچکس روا مدارد و او مردی است رنجور و غمزده گریان و نالان به شب و روز.

پس بشیر او را گفت که قصه دراز مکن و بمن بگو خانه او کجاست که من فرستاده یوسف علیه السلام هستم بسوی او.

(پس مادر) فریادی زد و سر به آسمان بلند کرد و گفت اینگونه تو آنچه را که وعده فرمودی انجام دهی ای خدای من؟

پس بشیر او را گفت تو را چه می‌شود ای زن پس او قصه بازگفت

پس بشیر او را پرسید نام فرزند تو چه بود؟

گفت بشیر

گفت برخیز پس وعده تو را راست آمد که براستی خدایتعالی در وعده خود خلاف نکند برخیز تا بوی مرا بشنوی و مرا بشناسی و غم دیرین را از یاد ببری



که من فرزند تو بشیر هستم  
 پس مادر به او نزدیک شد و او را به سینه فشرد و او را بوسید و او را بدرستی  
 شناخت پس به خانه یعقوب علیه السلام باز گشت پس چون خواست سخن  
 بگوید از هوش برفت پس بشیر پیراهن را آنچنان که یوسف علیه السلام به او  
 گفته بود بر رخساره یعقوب علیه السلام انداخت پس مدتی آن را بوید و  
 بینایی خود را باز یافت چشمانش باز شد چنانکه خدایتعالی می فرماید:  
**آیه: " فَلَمَّا أَن جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا "**  
 ترجمه: پس چون بشیر آمد آن را بر چهره پدرش انداخت پس بینایی او باز  
 گشت.

شعر:  
 جاء البشير مبشرا  
 بقدومه  
 نكتت من فرحى به وادا  
 ولله لوقع البشير  
 بمهجتى  
 اوقال هب لى ناظريك  
 فقلت له  
 فملئت بقول  
 البشير سرورا  
 عدت من ثلم لقميص  
 بصيرا  
 لبدلته و رأيت ذاك يسيرا  
 خذ ناظرى وما سألت  
 كثيرا

ترجمه:  
 بشیر آمد با گامهایی سراسر مژده، پس از گفته هایش همه جا پر ز شادی شد  
 پر شد همه جا از شادی من، نقصانم رفت و به پیراهن بینا شدم  
 بخدا قسم اگر بشیر قلم را می خواست، به او می دادم و این را برخورد هموار  
 می دیدم  
 یا اینکه می گفتم مردم چشمانت را می خواهم، پس او را می گفتم مردم  
 چشمانم را بگیر که چیز زیادی از من نخواستی.

**ادامه داستان ....** راوی گوید پس یعقوب علیه السلام متوجه فرزندانش شد  
 و فرمود:  
**آیه: " قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ قَالُوا  
 يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ "**

ترجمه: آیا شما را نگفتم که من چیزی از خدایتعالی می دانم که شما نمی دانید  
 (فرزندان) گفتند ای پدر برای ما درخواست آمرزش گناهان ما را کن که ما  
 خطا کارانیم گفت زود باشد که برای شما از پروردگار خود درخواست آمرزش  
 کنم که او آمرزنده و مهربان است.  
 پس یعقوب علیه السلام ساعتی طولانی در چهره بشیر نگریست سپس فرمود  
 کیستی تو؟

عرض کرد من همانم که تو بین من و مادرم جدایی در انداختی من بشیر هستم  
 پس یعقوب علیه السلام به سختی گریست و فرمود وا حسرتا بر آنچه کردم ای  
 بشیر چه می خواهی تا برایت انجام دهم؟  
 عرض کرد برای این دنیا هیچ خواسته ای ندارم  
 پس یعقوب علیه السلام فرمود: خدایتعالی سختی های مرگ را از تو بگرداند  
 آنچنان که تو اندوه غم را از من بگرداندی.

پس بشیر نامه یوسف علیه السلام را به او تسلیم کرد پس یعقوب علیه السلام  
 آن را بر رخساره نهاد و فرمود سپاس خدایتعالی را که بار دیگر دیده ام را بر  
 نوشته او انداخت و در آن نوشته شده بود که ای پدر بدان که من عزم تو را

دارم و میل دارم تو را زیارت کنم ولی خدایتعالی فرمود که تو به اینجا بیایی و در محضر من باشی پس تو را دو خوشی باشد خوشی دیدار و خوشی بخشش.

شعر:

لیس الا بکم یتم السرور  
انکم غیب و نحن السرور

نحن فی اکمل السرور و  
لکن

غیب ما نحن فیه یا اهل

ودی

ترجمه:

ما در نهایت شادی هستیم ولی، باز هم شادی هم به کامل نمی شود مگر به شما ای دوستان آنچه (ازبلا) در آن بودیم از ما رفت، ما در خوشی هستیم و جای شما اینجا خالی است

و به همراه این نامه یکصد و هشتاد دست لباس برای فرزندان دختر و پسر و فرستادم و دستارها و پیراهن های زربافت و بوی های خوش و نیز برای هر کدام آنان استری با بارهای جواهر و یک غلام روانه داشتم و برای هر کدام در اینجا زمین آبادی است و برای توست آنچه که از مال دارم و همه مخارج تو بر من است و برای توست جامه گرانبها پس می خواهم که به مصر با جلال و حشمت وارد شوید تا هیچکس از فقر شما سخن نگوید و جز به دیده نیکو به شما ننگرد و قبطیان کافر به فقر و مسکنت شما شاد نگردند.

بهره....

خدایتعالی می فرماید:

آیه: " أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعْرَاجُهُ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةً " <sup>339</sup>

ترجمه: فروتنانند بر مؤمنان و درشتانند بر کافران در راه خدا می کوشند و از سرزنش سرزنش کنندگان باک ندارند.

نکته...

وتورا ای شنونده بهره ای است و آن این است که چون مؤمن از قبر برخیزد راهواری پرنده بیند که بالهای او به انواع آراستگی ها آراسته است و با او فرشته ای است با جامه ای از بهشت پس او را گوید ای دوست خدا جامه در بر کن و خود را بیارای و سورا بر این راهوار شو تا دست دشمنان از کافران و اهل گناه بر تو نرسد پس مبادا مانند آنان برهنه گردی چنانکه خدایتعالی می فرماید:

آیه: " أَقْمَنَ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَا يَسْتَوُونَ "

ترجمه آیا آنکه مؤمن باشد مانند آن است که فاسق باشد (هرگز) برابر نیستند <sup>340</sup>

شعر:

علقت باذیال من الريح  
وكيف يطير مقصوص الجناح

لو ان الريح يحملني اليكم  
و كنت اطيرو من شوق اليكم

ترجمه:

اگر باد مرا بسوی شما آورد، خود به ذیل باد در آویزم و از شوق می خواهم که بسوی شما پرواز کنم، و چگونه پرواز کند آنکه بالهایش را بریده اند؟

**ادامه داستان.....** راوی گوید یعقوب علیه السلام شستشو کرد و جامه برتن نمود فرزندان و فرزندان فرزندان را جامه پوشانید پس جملگی سوار شدند و آهنگ مصر کردند.

پس چون فرستاده به یوسف علیه السلام رسید و خبر ورود کاروان یعقوب علیه السلام را عرض کرد یوسف علیه السلام جمله لشکریان را به استقبال و رعایت حرمت آنان فرمان داد.

پس سی هزار از شجاعان اسب سوار به استقبال او رفتند و چون یعقوب علیه السلام را دیدند از اسبها پایین آمده و او را سجده کردند.

پس یعقوب علیه السلام دانست که اینان لشکریان یوسف علیه السلام می باشند پس چون اندکی پیش رفت سی هزار دیگر از سواران او را استقبال کردند پس از اسبها بزیر آمده و او را سلام گفتند.

پس فرمود اینان کیانند؟

عرض شد لشکریان فرزندان یوسف علیه السلام.

پس چون اندکی پیش تر رفت هزار اسب دید بر هر یک پوششی از دیاج و بر هر کدام غلامی آراسته بنشسته و چهار هزار استر دید بر هر یک کجاوه ای و در هر کجاوه دو کنیز بنشسته.

پس از آنان پرسید عرض شد اینان همه از آن یوسف علیه السلام است.

پس چون به باب بلیس رسید و آن در چهار فرسخی مصر بود یعقوب علیه السلام چهل هزار شیخ دید جملگی ایستاده بر دروازه دید پس پرسید اینان کیانند؟

عرض شد اینان را یوسف علیه السلام فرستاده تا تو از گناه او که مخالفت تو کرد و خواب خود با برادران باز گفت در گذری؛

پس یعقوب علیه السلام گریست پس چون پیشتر رفت و به نزدیکی مصر رسید کجاوه ای دید عرض شد که این کجاوه یوسف علیه السلام است پس چون نزدیک شد ژوینی انداخته شد پس یعقوب علیه السلام به پشت سر نگریست و به سخن آغازید بدانگونه که شنیده نمی شد و گفته شده یعقوب علیه السلام فرمود ای خانه اندوه تو را رها کردم بدرستی که حبيب به محبوب رسید پس یوسف علیه السلام فرمود ای اهل مصر همه شما بنده من هستید اکنون من همه شما آزاد کردم به (فرخندگی) دیدار پدرم.

**نکته.....**

اگر یوسف علیه السلام جملگی بندگان خود را به فرخندگی دیدار یعقوب علیه السلام آزاد فرمود پس چه شگفت اگر خدایتعالی تمامی امت محمد صلی الله علیه و آله را به خاطر او از آتش آزاد فرماید چرا که محمد صلی الله علیه و آله نزد خدایتعالی گرامی تر از یعقوب علیه السلام نزد یوسف علیه السلام است.

**ادامه داستان.....** چون یوسف علیه السلام به یعقوب علیه السلام نزدیک گردید فرود نیامد بل دست دراز کرد و سر یعقوب علیه السلام را گرفته در سینه فشرد و چهره بر چهره اش نهاد.

پس یعقوب علیه السلام عرض کرد ای از بین برنده همه غمها

پس جبرائیل بر یوسف علیه السلام فرود آمد و پرسید از چه روی برای پدرت فرود نیامدی فرمود از خوشی فراموشم شد جبرائیل گفت خدایتعالی گور هیچ پیامبری را به فراموش نمی سپارد ولی قبر تو را به خاک نسیان می سپارد از آن روی که فرود نیامده و ترك فروتنی کردی از برای پدرت و گفته شده که یوسف علیه السلام سه روز از مسیر پدرش را از او استقبال کرد با تمامی کشوریان و لشکریان از برای فروتنی در برابر پیامبر خدایتعالی یعقوب علیه السلام.



## فصل یازدهم: انجام کار یوسف علیه السلام

پس چون زلیخا آمدن یعقوب علیه السلام را دانست بانوی مصری را گفت دستم را بگیر و مرا بر سر راهی بر که یوسف علیه السلام از آن می‌گذرد و چون نزدیک شد مرا آگاه کن.

بانوی مصری چنین کرد پس چون یوسف علیه السلام نزدیک شد زلیخا را آگاه کرد پس زلیخا ندا کرد ای یوسف پس یوسف علیه السلام او را شناخت و پاسخی نداد در این هنگام جبرائیل علیه السلام فرود آمد و افسار اسب یوسف علیه السلام را گرفت و گفت این زن را پاسخ ده.

گفته شده جبرائیل بر پیامبران اولی العزم علیهم السلام فرود می‌آمده است بر آدم علیه السلام دوازده بار بر ادریس چهارده بار بر نوح علیه السلام پنجاه بار بر ابراهیم علیه السلام چهل و دو بار بر موسی علیه السلام یکصد بار بر عیسی علیه السلام ده مرتبه سه بار در کودکی و هفت بار در بزرگی و بر محمد صلی الله علیه و آله بیست چهار هزار بار فرود آمده است.

پس یوسف علیه السلام فرمود این زن کیست ای جبرائیل؟

عرض کرد اینک فرود آ و از او پرس که او کیست.

پس یوسف علیه السلام از اسب فرود آمد و فرمود تو کیستی ای بانو؟ زلیخا پاسخ داد گویی که مرا نمی‌شناسی.

یوسف علیه السلام فرود نه

پس زلیخا رخت از سر بگشود و بر سر خود مثنی خاك ریخت و گفت ای وای از عزت بر باد رفته چگونه کسی را دوست بدارم که مرا نمی‌شناسد برآستی که عبادت و شناخت بندگان را شاه می‌کند و نافرمانی و انکار شاهان را بنده می‌کند من زلیخا هستم هم آنکه تو را به روانم و کالبدم و دارائیم خدمت کردم. گوید یوسف علیه السلام از ضعف ناتوانی و سالخورده‌گی او در شگفت شد چرا که او نمی‌دانست که زلیخا زنده است یا نه جبرائیل به یوسف علیه السلام عرض کرد خدایتعالی می‌فرماید درخواست او را روا کن.

یوسف علیه السلام از زلیخا پرسید از من چه می‌خواهی؟

زلیخا عرض کرد می‌خواهم همسر تو باشم و تو شوی من باشی.

یوسف علیه السلام فرمود چنین نکنم چرا که تو پیر و نیازمند و نابینا و کافرهستی.

جبرائیل علیه السلام بار دیگر بر یوسف علیه السلام فرود آمد و عرض کرد ای یوسف خدایتعالی می‌فرماید اگر او پیر است من او را جوان کنم و اگر او فقیر است من او را بی نیاز کنم و اگر او نابیناست من او بینا کنم و اگر او کافر است من او را مؤمن کنم چرا که او کسی را دوست می‌دارد که آن کس ما را دوست می‌دارد.

سپس جبرائیل علیه السلام زلیخا را مسح کرد و در حال او نیکوتر از روز نخست خود شد و باکره پس مهر او بر دل یوسف علیه السلام بیفتاد.

چون یعقوب علیه السلام آن دو را به عقد هم درآورد و یوسف علیه السلام با زلیخا خلوت کرد او را باکره و دست نخوده یافت پس خانه‌ای برگزیدند. زلیخا درب خانه را بر روی خود بیست و به عبادت خدایتعالی مشغول گردید چون شب به نیمه رسید یوسف علیه السلام بر در بکوفت پس زلیخا عرض کرد باز گرد برآستی که دیگر همه چیز دگرگون شده و من بهتر از تو را یافته ام پس یوسف علیه السلام درب را بگشود و درون شد به زلیخا بیاویخت پس زلیخا گریخت و جامه اش بدرید.

پس فرشته بر یوسف علیه السلام فروشد و گفت ای یوسف این (آنچه که زلیخا می‌کند) ناروا نیست محبت در برابر محبت و طلب در برابر طلب و عشق در برابر عشق و فرار در برابر فرار دریدن جامه در برابر دریدن جامه؛ چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**" وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأَذْنَ بِالْأَذْنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصًا <sup>34I</sup>"**

پس چون یوسف علیه السلام با او همبستر شد و او را دست نخورده یافت فرمود:

ای زلیخا ندیدم هرگز نیکویی تو را مگر اکنون.  
زلیخا عرض کرد هرگاه قطیفور (شوی پیشینش) به نزد من می‌آمد توان همبستری با من را نداشت.  
پس یوسف علیه السلام دانست که خدایتعالی زلیخا را از روز ازل برای او قرار داده است

گفته شده زلیخا سی و هفت سال با یوسف علیه السلام بماند و خدایتعالی یازده فرزند پسر آنان را روزی فرمود.

**آیه: " فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ آوَى إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِينَ "**

ترجمه: پس چون بر یوسف داخل شدند او پدر و مادر را به نزد خویش جای داد و آنان را گفت به سرزمین مصر درون شوید در باسودگی اگر خدایتعالی بخواهد.

گویند چون یعقوب علیه السلام به یوسف علیه السلام رسید، چهارصد تن از فرزندان و نوهانش همراهش بودند پس چون به سرزمین مصر رسید به یوسف علیه السلام فرمود مرا به داستان برادرانت از اول تا به آخر خبر ده پس یوسف علیه السلام داستان را به تمامی باز گفت پس یعقوب علیه السلام از هوش برفت پس چون به هوش آمد یوسف علیه السلام عرض کرد ای پدر بر راستی که آن روزها گذشت و حبیب به حبیب رسید و مرا و تعالی راست سپاس بسیار.

ابن عباس رضی الله عنهما گوید یوسف علیه السلام پدر را در سمت راست و خاله اش را در سمت چپ نشانده<sup>342</sup> و خود در میانه آندو بر سریر پادشاهی‌اش نشست و برادران در برابر او قرار گرفتند چنانکه خدایتعالی می‌فرماید:

**آیه: " وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا "**

ترجمه: پدر و مادر خود را بر تخت نشاند و (برادران) او را سجده کردند.

پس در سجده خود گفتند پاك ومنزه است خدایتعالی که میانه یوسف علیه السلام و برادرانش و یعقوب علیه السلام دوستی انداخت و آنان را دور هم گرد آورد.

**آیه: " وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم مِّنَ الْيَدُوِّ مِنْ بَعْدِ أَنْ تَرَعْتُ الشَّيْطَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ "**

ترجمه: و گفت ای پدر این است تعبیر خوابی که از پیش دیده بودم و بر راستی

پروردگارم آن را راست گردانید و براستی او بر من نیکویی تمام کرد آن هنگام که مرا از زندان بیرون کرد شما را از نخست بیاورد و پس از آنی که شیطان میانه من و برادرانم دشمنی در انداخت براستی که پروردگار من بسیار لطف کننده است به آنی که خودش بخواهد و براستی که او درست کردار داناست . کعب<sup>343</sup> گوید جملگی در برابر او به شادباش سجده کردند سجده برای خدایتعالی بود

در این میان برادران به پدر عرض کردند ای پدر یوسف را بپرس که آیا از ما در می‌گذرد؟

پس یعقوب علیه السلام فرمود ای نور دیده می‌توانم از تو بخواهم تا از آنان درگذری یوسف علیه السلام عرض کرد براستی که از آنان درگذشتم پیش از آنی که شما به اینجا بیایید آنان را به آنچه کردند کیفر نکنم و جرمشان را به رخساره خدایتعالی و به رخساره تو بخشیدم باشد که خدایتعالی مؤمنان را در روز رستاخیزاز خطاها و گناهانشان ببخشد و از آنان و از ما درگذرد.

**نکته....**

همانگونه که خدایتعالی یعقوب علیه السلام و فرزندانش را گرد هم آورد همانگونه خدایتعالی مؤمنان و محمد صلی الله علیه و آله را نیز در دارالسلام گرد هم آورد

ابن عباس گوید یوسف علیه السلام از پدر درخواست نمود و عرض کرد ای پدر اینجا در قصر و در این سراپرده با من بمان تا روزی که خدایتعالی ما را از هم جدا فرماید.

پس یعقوب علیه السلام فرمود ای فرزند این شأن پدرت نیست و در آن مرا خواستی نیست ولی برایم از سراپرده‌ای از نی بساز تا در آن عبادت خدایتعالی کنم و سپاس گویم که مرا به نعمت‌های خود برتری داد و شب و روز آنجا باشم پس چون شب در آید تو هم به آنجا اندر شو و شب را آنجا خانه کن تا بوی تو را بشنوم و جانم آسودگی گیرد یوسف علیه السلام عرض کرد آفرین بر تو سپس فرمود تا خانه‌ای از برای خلوت یعقوب علیه السلام برپا کنند پس خانه را ساختند آنچنان که فرموده بود.

پس (یعقوب علیه السلام) در آن اندرشد و روزها روزه و شب‌ها به عبادت بود آنچنان که سزای بندگی است و (یوسف علیه السلام) فرمود تا بهر هریک از برادران نیز خانه‌ای ساختند بجز بن یامین که تا پایان زندگانی با یوسف علیه السلام در قصر بماند و زلیخا نیز دانش و بندگی را از یعقوب علیه السلام فرا می‌گرفت تا دانشمندی شد که در سرزمین مصر از همه زنان و مردان آن سامان سر بود و یعقوب علیه السلام در سرزمین مصر چهل سال بزیست و فرزندانش و فرزندان فرزندانش را دین و دانش آموخت و برای هریک دوازده فرزند بود جملگی پیامبر و نیک کردار با شادی تمام و سلامت و بندگی کامل.

ابن عباس علیهما السلام گوید خدایتعالی به جبرائیل علیه السلام وحی فرمود که بر یعقوب فرود آی و او را بگو که به خاک پدرانت بازگرد و آنان در آن سرزمین مقدس هستند و آنجا بمان تا مرگ آنجا تو را در یابد.

پس یعقوب علیه السلام یوسف را بخواند و او را فرمود که جبرائیل علیه السلام مرا فرمان به بازگشت به خاک پدرانم داده و خدایتعالی فرمان به ستاندن جانم داده است.

یوسف علیه السلام عرض کرد ای پدر کی هنگام فرمان خدایتعالی و تسلیم جان به جان آفرین است؟

یعقوب علیه السلام فرمود آن هنگام نزدیک است.

پس یوسف علیه السلام گریست و کارهایش را رها کرد و همراه پدر از سرزمین مصر بیرون شد و او را وداع و همراهی می‌کرد تا یعقوب علیه السلام

به سرزمین مقدس وبه نزد خاك پدرانش رسید و خواب بر او چیره گشت پس نیای خود ابراهیم علیه السلام را در خواب دید که بر تختی از گوهر سرخ که در درخشش چون خورشید بود نشسته اسماعیل علیه السلام را در راست و اسحق علیه السلام در چپ خود گرفته و می فرماید ای یعقوب بما پیوند که ما چشم براه تو هستیم تا گام بر ما نهی.

پس یعقوب علیه السلام از خواب بیدار شد خوشحال و شادمان و بایستاد ماده شتری را بیافت و او را فرمود به یوسف بگو که من به پروردگارم پیوستم و او را فرستاده ای بسوی یوسف علیه السلام گردانید پس یعقوب علیه السلام میان گورها می گشت و قرآن می خواند و بر عبادت می فزود پس به گوری برکنده شده رسید که از آن بوی پاکیزگی می آمد پس در اندیشه بود که فرشته مرگ در جامه انسانی بر او پدیدار شد پس عرض کرد:

ای بنده خدا آیا می دانی این گور برای کیست؟  
فرمود آری برای مردی که خدایش بر او کرم فرموده است.  
عرض کرد آیا او را می شناسی؟  
فرمود آری.

عرض کرد پس کیست او ای آنکه خدایت رحمت کناد؟  
پس یعقوب علیه السلام عرض کرد بار خدایا این را گور من و خانه من قرار ده.

در حال ندا در داده شد که که ما چنین کردیم ای پسر اسحق.  
پس فرشته مرگ برای گرفتن جان او به جامه اصلی خود بازگشت.  
پس یعقوب علیه السلام فرمود تو که هستی که ستونهای وجودم از دیدنت ویران شد؟

عرض کرد فرشته مرگ.  
یعقوب علیه السلام فرمود برای دیدار آمده ای یا ستاندن جان؟  
عرض کرد برای دیدار و ستاندن جان.

پس یعقوب علیه السلام فرمود آفرین بر فرمان خدایتعالی و دیدار او (پس) بر پشت دراز کشید و روح را آماده تسلیم کرد پس فرمود از تو می خواهم که بر حبیبم یوسف آسان گیری سپس فرمود نیست خدایی جز خدای یکتا که او را هیچ انبازی نیست سپس جاناش گرفته شد درود خدایتعالی بر او و نیاکانش جملگی باد.

\*\*\*\*\*

کعب رحمه الله گوید زندگانی یعقوب علیه السلام دویست سال بود که فرشته مرگ روح او را به آسمانها برد پس در آنجا فرشتگان او را خوشآمد گفتند و جبرائیل و میکائیل و گروهی از فرشتگان فروشدند و (کالبد) او را شستشو داده کفن کردند برآن نماز خواندند و آن را دفن نمودند.

پس خدایتعالی به فرستادگی جبرائیل بریوسف علیه السلام وحی فرستاد و (جبرائیل را فرمود) که او را از جانب من سلام برسان و بگو خدایت تو را پاداش دهد در (مصیبت) پدرت یعقوب.

پس جبرائیل پیش از ماده شتر به یوسف علیه السلام فرود آمد و آنگونه که خدایتعالی فرموده بود او را تسلیت گفت و خدایتعالی بر ماده شتر فرشته ای را موکل گردانید تا مراقبت او نماید تا آن هنگام که به یوسف علیه السلام رسید پس خدایتعالی او را به سخن درآورد و به عبرانی عرض کرد ای یوسف پدرت یعقوب تو را سلام می گوید تا روز باز پسین و او از تو راضی است پس (یوسف علیه السلام را) اندوهی بزرگ در گرفت و سه روز در تعزیت بود و ناقه بر یعقوب علیه السلام می گریست پس در این هنگام یوسف علیه السلام عرض کرد:



**آیه: " رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ "**

ترجمه: پروردگارا براستی که مرا از پادشاهی (هسته ای) بخشیدی و مرا از دانش تعبیر خواب (هسته ای) آموختی (تویی) گشاینده آسمانها و زمین تویی سرپرست من در این جهان و آن جهان مرا مسلمان بمیران و به نیکوکاران بپیونددان

و بدینگونه آرزوی مرگ نمود پس خدایتعالی جبرائیل را بر او فرو فرستاد و او را گفت خدایتعالی می فرماید تو را مرگ در نمی رسد تا هنگامی که از تو و از فرزندان تو و از فرزندان فرزندان تو ششصد بمانند پس در این هنگام مرگ تو در می یابد.

پس یوسف علیه السلام اهل مصر را به دیدار فراخواند پس آمدند پس یوسف علیه السلام از میان آنان پسران و پسران پسران، برادران و فرزندان برادران را که شمار آنان به جز زنان و خادمان چهل هزار بود بیرون کشید پس جملگی به ده فرسنگ از مصر بیرون شدند پس خدایتعالی به جبرائیل وحی فرمود که بر بنده من یوسف فرو شو و او را فرمان ده تا در جایی که هست شهری بسازد بنام "شهرالحرمین" پس خود و هرکه با اوست در آن شهر جای گیرند پس کسانی که همراه یوسف علیه السلام بودند از او پرسیدند از کجا آب بدست آریم که فرسنگها از آبادانی بدوریم پس یوسف علیه السلام پروردگار خود را خواند پس جبرائیل فرو شد و برای او از نیل شاخه ای بزرگ به سوی شهر آنان روان کرد و بر آن دیواری بساخت و در آن دروازه ها قرار داد پس آن را آباد کرد و از مصر تا این شهر برکت و آبادانی همه جا را در برگرفت. و در این شهر زلیخا را مرگ در رسید پس یوسف علیه السلام بر او نماز خواند و او را در شهرحرمین به خاک سپرد و بر او بسیار اندوهناك شد و پس از آن آسان می زیست

کعب رحمت الله علیه گوید که یوسف علیه السلام پس زلیخا چهل روز زندگانی کرد و دیگرهمسرنگزید و زلیخا همسر او در دنیا و آخرت بود و فرزندان او از زلیخا که جملگی پسر بودند یازده نفر بودند. درگذشت یوسف علیه السلام

ابن عباس رضی الله عنه گوید چون یوسف علیه السلام بر بستر مرگ افتاد پسرش افرائیم را بخواند و او را سفارش فرمود که مرا به خاک مسپار تا تو را از خدایتعالی نداء در رسد پس از آن مرا آنگونه که پروردگارم می فرماید به خاک بسپار.

و هب رحمه الله علیه گوید که نفس دومی کشید و از دنیا برفت پس افرائیم ندایی شنید که می گفت پدرت را بشوی و او کفن کن و حنوط کن و بر او نماز بگذار پس چنین کرد و او جملگی مؤمنان بر او نماز گذاردند و او را بسوی نهر قیوم حمل کردند پس چون جنازه به نزدیک نهر رسید نهر به دو نیم شد پس در آن گوری خوشبوی آراسته و پاکیزه پدیدار گردید و او را در آن گور به خاک سپردند درود خدایتعالی بر او و بر پدران گرام پاک و پیراسته اش باد و بر او خاک ریختند و به مصر بازگشتند و آب به نیروی خدایتعالی بر او روان شد کعب گوید یوسف علیه السلام درچاه انداخته شد و او در آن هنگام کودکی هفت ساله بود و چون پدر را دوباره دیدار کرد پنجاه و دو سال داشت و پنجاه و هشت نیز گفته شده ولی درست تر شصت و اند است و با یعقوب علیه السلام چهل سال در مصر زندگی کرد و پس از مرگ یعقوب علیه السلام

بیست و پنج سال زندگانی کرد و سی و اندی نیز گفته شده و چهل نیز گفته شده و بین آن دو بجز فاصله دو شهر نبود  
 کعب رضی الله عنه گوید بر گور او کسی آگاه نشد تا زمان موسی علیه السلام پس خدایتعالی بر او وحی فرمود که استخوانهای او را بردارد و در سرزمین مقدس در کنار خاک پدرانش علیهم السلام به خاک بسپارد پس موسی علیه السلام عرض کرد پرودگارا چه کسی مرا به خاک یوسف علیه السلام آگاه کند پس کسی را نیافتند مگر زنی که شارخ بنت اسیر نامیده می شد  
 پس چون از او خواستند تا گور یوسف علیه السلام را به آنان بنمایاند (به موسی علیه السلام) عرض کرد این کار نمی شود مگر آنکه درخواست من روا گردد پس فرمود چیست درخواست تو عرض کرد آنکه در بهشت با تو باشم  
 موسی علیه السلام فرمود من بر پرودگار خود فرمان نمی دهم زن عرض کرد من هم خاک یوسف علیه السلام را نشان نمی دهم مگر به آن شرط چرا که اوتعالی دارای گنجینه های فراوان و بخششهای بی حساب است . پس خدایتعالی بر موسی علیه السلام وحی فرمود که من عطا کردم تو را آنچه که او از تو خواست .  
 پس شارخ خاک یوسف علیه السلام را نشانی داد و موسی علیه السلام از مصر به سوی نهر قیوم بیرون شد و او خاک یوسف علیه السلام را به موسی علیه السلام نشان داد پس موسی علیه السلام به عصا بر نهر بزد آب از راست و از چپ خاکی که یوسف علیه السلام در آن بود بایستاد پس موسی علیه السلام پایین رفت و تابوت را بیرون آورد و جسد یوسف علیه السلام را حمل کرده در کنار خاک پدرانش در بیت المقدس به خاک سپارد  
 درود خدایتعالی بر جملگی آنان باد

**پانوشتها:**



















































































































































































